



The only ability I got in a different world "Returns by Death"
I die again and again to save her.

長月達平

The author
Tappei Nagatsuki

ILLUSTRATION 大塚真一郎

Shinichirou
Otsuka

Re:七口

Re: Life in a different world from zero

から始める異世界生活

Re:ゼロ

Re: Life in a different world from zero

から始める異世界生活





Ram & Rem
ラム&レム



Personajes

Roswaal L. Mathers

Un noble conocido por su gusto extravagante en ropa y en maquillaje de payaso.



Roswaal



Beatrice

Bibliotecaria para el archivo de libros prohibidos.
Llama a Puck "Puckie". Es violenta.

Re ZERO – Empezando una vida en otro mundo.

La única habilidad que consigue Subaru Natsuki cuando es convocado a otro mundo es viajar en el tiempo mediante su propia muerte. Pero para salvarla morirá las veces que sean necesarias.



Ram

La hermana gemela mayor que trabaja como sirvienta en la mansión Roswaal. Es insolente.



Rem

La hermana gemela menor que trabaja como sirvienta en la mansión Roswaal. Jefa en todos los quehaceres domésticos.



OBRA ORIGINAL

Autor: Tappei Nagatsuki

Ilustraciones: Mel Kishida

TRADUCCIÓN JAPONÉS – INGLÉS

Traducción al inglés: Zephyrus

TRADUCCIÓN INGLÉS – ESPAÑOL

Traducción al español: Darkdraig – Faceless – SKT – Eddy – Samux – Shizuo-senpai

Edición de las ilustraciones en español: Darkdraig

Corrección y Edición: Zarpex – Luilgo

Agradecemos tu preferencia por descargar nuestra versión, esta no es la traducción oficial, si esta obra es licenciada en tu país pues cómpralo y coopera con el autor

Si quieres saber o ver más de nuestros proyectos, visítanos en nuestra página web o a nuestro Facebook.

<http://draigludz.wordpress.com/>

<https://www.facebook.com/EinherjarProject/>

Einherjar Project

Prólogo

El camino a la redención comienza

— Incluso ahora, profundamente recordaba los sentimientos que tenía en ese momento.

Los lugares familiares para ella, tenían llamas a su alrededor; las personas que conocía se habían convertido en cadáveres silenciosos.

Un mundo llegando a su fin. Un mundo cerrado. Un mundo desagradecido.

Un mundo que era duro, insensato, y no traía nada más que dolor.

Aun así, extendió su mano, movió sus dedos, estremeció sus labios, y suplicó.

Después de todo, aunque era un mundo que no tenía salvación, aún era el único que tenía.

Era un mundo que siempre le dio la espalda, apartaba su mirada ante sus ojos, un mundo que solo podía mirar desde lo lejos.

Quería destruir súbitamente ese muro; mirar de reojo al mundo amplio y brillante ante ella; y grabarlo en sus ojos cerrados el color de la piel quemada por el sol, el color y el olor de la carne quemada, el color de los hermosos “cuernos” que danzaban en el cielo...

Aquí estaba el mundo a punto de acabarse, y ¿en qué estaba pensando?

Incluso para entonces, aún podía recordar los sentimientos que tenía en ese momento...

Después de eso, dedico cada uno de sus días sobre todo a eliminar su culpa sobre esos sentimientos.

Capítulo 1

Sentimientos Inseguros

Parte 1

La primera cosa que pasó por sus ojos mientras parpadeaban era un sentido artificial de un blanco deslumbrante. Más allá de la luz, un techo amplio se expandía delante de él, con cristales adheridos a éste, produciendo una luz parpadeante que iluminaba el interior de la habitación.

Confirmando con su cabeza que se estaba despertando, la mente de Subaru inmediatamente entendió que tan bien se sentía su despertar.

—... La almohada se siente diferente, huh. Huele mejor, también... Definitivamente de una clase más alta a la usual.

Subaru disfrutó de la sensación de la manta y de otras finas esencias mientras se sentaba en la cama.

A primera vista, sabía que era una habitación para los de clase alta. Subaru había dormido en una cama enorme en la que podían caber cinco personas más; la habitación era de aproximadamente de 90 metros cuadrados, extrañamente espaciosa para solo una cama.

— La calidad de la pintura en el muro es tan alta que hace que la habitación se sienta más solitaria, huh. ¿Entonces un cuarto para huéspedes?

Subaru, ahora estaba despierto por completo, gentilmente balanceó sus piernas al otro lado de la cama y revisó su condición física. Se aseguró que podía girar sus piernas y hombros, finalmente halando su ropa y con cuidado tocando su abdomen.

— La herida en mi abdomen... desaparecieron por completo. Ningún moretón, por supuesto tampoco no hay ninguna cicatriz... la tecnología médica de este mundo es bastante asombrosa para que no deje ninguna

marca de costura. De todas formas, asumiendo que mi gran escena no era solo mi imaginación.

Recordó la línea de eventos que llevó a que su abdomen sea profundamente cortado.

Subaru, un colegial japonés ordinario, fue inesperadamente invocado a otro mundo de una manera dolorosa y cliché, enfrentándose a la muerte cara a cara, literalmente, en varias ocasiones.

Que aún estaba vivo gracias a una serie de coincidencias que uno las podía llamar milagrosas.

— Pero cuánto tiempo ha pasado desde entonces.... No hay forma de ver la hora, ¿huh?

Miró por toda la habitación, incapaz de encontrar alguna señal de calendarios, relojes, o algo similar.

El cristal de color dorado brillante sobre la puerta sobresalía, la oscuridad fuera de la ventana le decía que era de noche, lo cual eran noticias para él.

Subaru bajó sus hombros y respiró profundamente. Entonces, expresó la inevitable conclusión con sus labios y finalmente se resignó a sí mismo a enfrentar la realidad.

— Lo mires por donde lo mires... esta vez me las arreglé para evitar volver de la muerte, ¿huh?

Parte 2

— La primera vez fue una muerte patética; la segunda vez fue una muerte audaz; la tercera vez, morí como un perro; la cuarta vez, me involucré en un combate mortal y morí de un golpe desconocido... es lo que estaría diciendo si no hubiera superado ese desarrollo. Cielos, si hubiera muerto en ese entonces, estaría con un boleto sin regreso a villamafia.

Tirándose de nuevo a la cama, Subaru contó las causas de sus muertes con sus dedos.

Recordándolo, incluyó robo a mano armada, ha sido cortado a muerte cada vez. No quería ver de nuevo una espada en un largo tiempo.

De cualquier forma, de alguna manera se las arregló para evitar regresar de la muerte y finalmente había conseguido seguir adelante. El hecho de que estaba bien después de sufrir una herida letal significaba que...

— Considerando la situación, era la magia sanadora de esa chica... de Emilia, ¿huh?

Una imagen surgió en el fondo de su mente de una hermosa chica con ojos de color lila... Emilia.

Pensó que era seguro asumir que sanó su herida abdominal. Al haber sido curado una vez por Emilia, era una suposición natural para Subaru. Subaru razonó acerca de eso, como resultado, la habitación de huéspedes en la que estaba descansando era parte de la mansión propiedad de Emilia.

«*Entonces nuevamente...*»

— Es completamente posible que esta mansión esté conectada con la familia de Reinhard... pero, bueno.

Mirando hacia la puerta, Subaru dejó salir un suspiro insatisfecho ante la falta de información de su situación actual.

— Normalmente, debería haber una chica linda al lado de tu cama cuando abres tus ojos, diciendo, ‘¿Ya despertaste?’ Y tampoco no había ninguna chica linda cuando fui invocado. Para una invocación, esta en verdad tiene algunas evidentes insuficiencias....

Esta invocación definitivamente es de tercer rango. No podía pasar ejércitos, y apenas tuvo algún encuentro significativo.

— Además, nada ha sucedido hasta ahora... así que depende de mí hacer una inspección y hacerme sentir cómodo.

Subaru prácticamente saltó sobre sus pies y puso su mano en la puerta. El aire fresco refrescante sopló a través de la puerta y el piso transfirió el frío directamente a sus pies descalzos.

Cuando salió de la habitación, los muros y el piso del corredor, todos con colores cálidos, se desplegaron en frente de él. El pasillo continuaba y continuaba hacia el lado derecho e izquierdo.

Alarmantemente, tampoco podía ver el fin del corredor.

— Es tan parecido a un palacio que todo lo que puedo decir es Whoa. Es bastante enorme... ni siquiera puedo decir si hay alguien aquí.

Delicadamente caminando por el corredor descalzo, Subaru frunció el ceño ante el silencio. Era como si no pudiera escuchar ninguna señal de vida que normalmente debería estar ahí.

— Es muy silencioso incluso para la noche... hace que no quiera alzar la voz...

Sabía personalidad, Subaru se veía obligado a preguntar, ¿¡Hay alguien aquí!? Con una voz fuerte, pero las circunstancias actuales lo hacían demasiado peligroso.

Después de todo, Subaru aún no determinaba si este lugar era seguro para él o no.

Subaru había aceptado por supuesto que el huésped era amigable, pero en el peor de los casos, era posible que el asesino con un amor por cortar vientres había regresado y lo secuestró.

A pesar de todo, no sería capaz de alzar un dedo si asumía que todo estaba predestinado.

— Kenichi una vez dijo, 'La vida debe ser vivida'. Es lo que pienso también.

De paso, Kenichi era el padre de Subaru. Era muy normal que una persona como él fuera su padre.

Los pasos de Subaru no desfallecían. Pero después de caminar por un rato, Subaru volteó su cuello un poco.

— He caminado bastante, pero ni siquiera me he topado con un desvío. ¿Es eso posible?

Como era de esperarse, no podía contener sus dudas. Subaru volteó a mirar, pensando en regresar por el otro camino.

Entonces alzó una ceja y observó que, “¿Huh...? Esa pintura... creo que estaba en frente de mi cuando salía de la habitación...”

Subaru cruzó sus brazos mientras se puso en frente de la pintura al óleo que decoraba el pasillo.

La pintura era de la escena de un bosque en la noche. Sintió que era igual a la que vio cuando salió de la habitación.

A menos que Subaru se haya movido literalmente al ritmo de un caracol, saltó a la única posibilidad en la que pudo pensar.

— Quizás el piso tiene algún truco que hace que se mueva por sí solo o... ¿Es posible que el corredor da la vuelta?

Probablemente giró en la dirección del mapa opuesto después de ir por cierto camino. Era una trampa de campo que vería en un RPG.

— Si el corredor da la vuelta, quizás tenga algo que ver con el Regreso de la Muerte.

Subaru, esperando que alguien por ahí este de acuerdo con él, agarró la manija de la puerta de la habitación más cercana y la abrió. Cuando lo hizo, una habitación sin adornos que no tenía nada dentro lo saludó. Por supuesto, tampoco no hay nadie aquí.

— Un corredor que da la vuelta con cualquier número de habitaciones... entonces si no encuentro el correcto, ¿no puedo salir?

Aunque no había aceptado por completo que había sido invocado a otro mundo, aquí estaba enfrentándose a un nuevo elemento de fantasía justo después de despertarse.

— Así que si esto va de acuerdo a lo cliché, me puede tomar horas encontrar el correcto. Estaré hambriento; mi mente colapsará, entonces mi cuerpo también lo hará. Si ese es el caso...

La situación hizo que Subaru quiera sostener su cabeza.

Respirando profundamente, Subaru limpió el sudor de su frente y tomo el primer paso decisivo hacia adelante.

Giro la manija de la puerta que estaba al frente de la pintura al óleo... en otras palabras, la puerta que se parecía de la que Subaru había salido.

— Dormiré en mi habitación hasta que alguien llegue. De todas maneras quizás la primera habitación era la meta.

Hablando sus pensamientos característicamente poco serios, Subaru entro a la habitación...

—... ¿Me pregunto por qué te ves como una persona profundamente irritante?

Dentro del archivo lleno de libros que Subaru no recordaba haber visto antes, una chica con cabello rizado lo miró directamente.

Parte 3

«*Era una habitación que en verdad te gritaba archivos de libros.*»

El ancho de la habitación era dos veces más grande que la primera, repleta de estantes de libros que llegaban hasta el techo. Cada estante estaba lleno de filas de libros, dolía incluso tratar de hacer una estimación aproximada.

— Cielos, aquí en un lugar lleno de libros y no puedo leer ninguno... qué decepción.

Contuvo su respiración cuando miro a todos los estantes de libros a su alrededor, incapaz de encontrar ni uno solo con el título en su portada en Japonés.

Tampoco no era algún tipo de alfabeto, más bien eran caracteres que veías en la capital real... los caracteres de uso común de ese mundo.

Subaru dejó escapar un suspiro mientras miraba los caracteres que no podía leer sin importar que tanto intentara.

— Mirar de pies a cabeza el estante de libros de alguien más, y encima de eso suspirar... ¿Me pregunto si tratas de ofenderme? ¿Quizás deba responder de una manera similar?

— Tu rostro se echará a perder si eres así de enojona. ¡Vamos, sonríe, sonríe!

— Simplemente soy hermosa por naturaleza. Supongo que mi desprecio despectivo sería suficiente para las personas como tú.

Poniendo las puntas de sus dedos en sus mejillas, la chica sonrió de forma cruel.

Betty era una chica adorable y dulce... una vista que ya había visto varias veces en este mundo.

Se veía más joven que Felt en los barrios pobres, no pasaba de los 11 o 12 años de edad. Su peinado con adornos quedaban con su vestido decorado, ambos enmarcando su adorable cara.

Su cabello cálido y de color crema era largo, distintivo por sus rizos de remolino, si sonriera apropiadamente no habría ningún corazón que no pudiera derretir.

Sostenía un gran libro en sus manos mientras estaba sentada en un taburete de madera, desde el cuál miró a Subaru.

— Sabes palabras complicadas como *desprecio despectivo*, huh... ¿Y estás de mal humor porque lo entendí a la primera? ¡Es mi culpa! He estado haciendo cosas así desde hace mucho tiempo atrás.

Subaru Natsuki tenía un truco para escoger la respuesta correcta a preguntas difíciles con muchas opciones, sin pistas, en el primer intento. En el pasado, Subaru ha arruinado sin querer muchas estrategias así. El corredor anterior ya estaba en la lista.

— Todo mi trabajo construyendo el dominio, todo para nada, solo así..... es bastante horrible.



— Supongo que la Gran Maestra quiere que desencadene todos sus eventos en vez de saltarme al final, así que lo entiendo. Es mi culpa, mi culpa.

Subaru movió su mano ligeramente pidiendo una disculpa mientras la chica lo miraba con ojos entre abiertos. Aparentemente, el desconsiderado acto de Subaru había frustrado la estrategia de esta chica.

— Bueno, eso ya paso. ¿Puedes decirme en dónde estamos?

— Mmm. Es mi archivo, mis dormitorios... mis cámaras privadas, ¿quizás?

— ¿Eso no debería hacerme sentir algo triste por ti? Quiero decir, ¿no tienes tu propio cuarto para dormir? Eso es horrible. O que uses una librería como tus dormitorios privados... ¿quizás solo debería reírme?

— ¡¿Me pregunto si esos comentarios tienen un toque de provocación?!?

La chica molesta contestó con sarcasmo directo, que se hacía llamar Betty, infló sus mejillas y atacó a Subaru.

— Finalmente estoy llegando al límite de mi paciencia. Supongo que debería un poco ponerte en tu lugar.

— Oye, lo que sea que estés planeando, no lo hagamos. Soy solo un chico ordinario, ¿sin ninguna habilidad de combate?

Sus ojos se volvieron más pequeños y húmedos mientras que su cuerpo temblaba diminutamente en una pose llamativa. Pero la velocidad de los suaves pasos de la chica incremento.

— Quédate justo ahí.

Repentinamente, Subaru fue atacado por un escalofrío en su columna.

La chica, ya en frente de sus ojos, estiro su mano hasta Subaru. Subaru se congeló mientras que la chica, cuyo tamaño no le llegaba a la parte superior de su pecho, lo miró con ojos azules pálidos. Su piel se volvió piel de gallina mientras un sonido, silencioso resonante y agudo hizo eco dentro de su cabeza.

— ¿Hay algo que quieras decir...?

Mientras la chica hizo su pregunta, se descongeló por un momento. Subaru buscó la mejor cosa que podía decir durante el instante en el que tuvo tiempo. La mirada de Subaru se distrajo mientras sus labios temblaban.

— No va a doler, ¿verdad?

— ¿Me pregunto si debería aplaudir la devoción de tu lengua suelta?

Hablando con un tono de verdadera admiración, la chica extendió su mano hacia el pecho de Subaru. Su palma fue empujada contra su pecho, la punta de sus dedos presionaron suavemente la superficie. Se sentía un cosquilleo. Y...

— ¡Bwah...!

... al siguiente momento, Subaru sintió como si todo su cuerpo estuviera en llamas.

Algo estaba invadiendo su interior, haciéndolo sentir que estaba en llamas desde la punta de sus dedos hasta la punta de su cabello. El misterioso dolor era como si un dedo de fuego estuviera rastreando sus órganos internos.

Su visión se oscureció. Cuando Subaru volvió en sí, había caído sobre sus rodillas, una gran cantidad de lágrimas fluían de él.

— Parece que no te desmayaste. ¿Quizás eres tan fuerte como escuché?

— Qu-Qué hiciste, loli de taladro....

— Simplemente interferí con el maná dentro de tu cuerpo. ¿Me pregunto si la circulación se siente ligeramente extraña?

La chica calmadamente murmuró mientras se arrodillaba y golpeó el cuerpo de Subaru con un dedo.

— Bueno, sería bueno confirmar si tienes una intención hostil o no. Y, en cuanto a tu rudeza hacia mí trabajo duro, tu mana debería ser confiscada antes de dejarte ir, supongo.

Subaru, llegando a su límite, fue incapaz de mantenerse erguido por el golpe, su cabeza cayendo al piso. A pesar de esto, fue capaz de lentamente usar su cuello, mirando mientras la chica lo miraba con una sonrisa sádica.

- No eres... humana, ¿verdad? Y no me refiero a tu personalidad....
- Eres bastante lento en entender eso para alguien que acaba de conocer a Pukie.

La chica miró con sorpresa mientras Subaru gateaba. Se veía más joven que su elección de palabras dio a entender, sintiendo como el tipo de chica que arrancaría las alas de un insecto en un juego cruel.

- Corrección... tu personalidad también es... inhumana.
- Seguramente un ser sublime que va más allá de tu habilidad de entendimiento, *humano*.

Era una declaración excesivamente fría que provenía de los labios de una pequeña chica.

«*Cielos, ¿¡Acabo de despertar y estoy siendo noqueado de nuevo!?*»

- Si mueres aquí, tu cáscara sería difícil de remover. Debería decirles a los demás.

«*No digas cáscara, hace que parezca un insecto, pequeña mocosa.*»

Subaru volvió a dormir una vez más, incapaz de mover incluso su lengua frívola.

Parte 4

- Vaya, parece que ya despertó, hermana.
- Así es, Rem. Ya despertó.

Cuando despertó de nuevo, dos chicas hablaron, sus voces compartían el mismo timbre de voz.

Estaba en la misma cama suave y como de antes. La ligera abertura de las cortinas dejó entrar a los rayos resplandecientes del sol, quemando los parpados dormilones de Subaru. Instintivamente asumió que era de mañana.

- Ugh, No soy tan nocturno ya que soy un residente de la noche. Despertar en la mañana hace que mi pecho arda...

Ya despierto, Subaru se sentó mientras recordaba que sus ciclos de día y de noche eran invertidos mientras no estaba a la escuela. Miró alrededor, giró sus hombros, y dirigió sus caderas hacia la ventana mientras miraba en esa dirección.

— Querido huésped, en este momento son las siete en tiempo solar.

— Querido huésped, en este momento son las siete en tiempo solar.

Sus voces amigables expresaban la hora del día. Las siete en tiempo solar... no sabía que significaba eso, pero supuso que era algo similar a las siete AM.

— Siendo eso el caso, si no cuentan el despertar anterior, he dormido todo un día entero, ¿huh?

— Bueno, mi récord es dos días y medio, así que no es la gran cosa, en serio.

— Hermana, ¿lo escuchaste? Que cosa tan holgazán para decir.

— Sí, Rem lo escuché. Que cosa tan buena para nada.

— ¡¿Entonces quiénes son estas señoritas que han estado reprendiéndome en altavoz?!

Subaru se sentó rápidamente, siendo tomado por sorpresa por las chicas, estando a ambos lados de la cama. Las chicas corrieron una corta distancia a una esquina de la habitación, uniendo sus manos y acercando sus rostros mientras lo miraban.

Estando lado a lado, sus rostros eran como dos gotas de agua; las chicas obviamente eran gemelas.

Ambas median aproximadamente 150 cm de alto. Sus grandes ojos, labios rosados, la belleza juvenil y suave de sus rostros las hacía totalmente adorables. Ambas tenían su cabello cortado hasta los hombros, con su cabello partido para cubrir un ojo... una en el ojo derecho y la otra en el izquierdo. La forma en que su cabello estaba partido y el hecho en que la una tenía cabello rosado y la otra azul eran las únicas pistas vistas visibles para diferenciarlas.

Las gemelas observaron a Subaru cuidadosamente. Su mente se agitó, como si todo fuera rasguñado, mientras de repente se dio cuenta.

— ¡Imposible... ¡También hay uniformes de sirvientas en este mundo!?

Usaban delantales negros con encajes blancos y tocados de encaje blanco sobre sus cabezas.

Estos trajes eran especialmente modificados para exponer sus hombros angostos, los cuales combinaban con las faldas cortas, presumiendo las líneas de sus cuerpos de una forma escandalosa. Subaru no sabía mucho de los uniformes para sirvientas, pero estaba seguro que el nivel de piel expuesta representaba el gusto personal del diseñador... aunque de todas formas las gemelas que lo usaban eran hermosas.

— ¡Pensé que las sirvientas deben vestirse de forma modesta... pero creo que soy un admirador!

— Esto es terrible, Hermana. Ahora, en la cabeza del Querido Huésped, eres el sujeto de pensamientos obscenos y degradantes.

— Esto es terrible, Ahora, la cabeza del Querido huésped está llena por completo de pensamientos repugnantes acerca de ti.

— No subestimen mi capacidad mental, señoritas. ¡Ambas serán estrellas en mis fantasías!

Subaru cruzó sus antebrazos e hizo movimientos sugestivos con sus dedos. Los gestos hicieron que el rostro de las dos sirvientas temblara; las chicas se abrazaron entre sí, liberando sus manos y apuntándose entre ellas.

— Por favor perdóneme, Querido Huésped. Déjeme ir y a cambio profane a mi hermana.

— Por favor perdóneme, Querido Huésped. Déjeme ir y a cambio humille a Rem.

— ¡¿En dónde está el amor de hermana?! Quiero decir, ¡¿venderse entre sí y convertirme en algún archivillano?!

Las dos sirvientas lanzaban el rol de chivo expiatorio de una a la otra, mirando a Subaru como si se preguntaran en cual clavaría sus malvados colmillos primero. Ahí fue cuando repentinamente se dio cuenta....

Knock, knock. La chica detrás de la puerta abierta, tocando suavemente mientras los miraba.

— ¿... No podrías haberte levantado con menos drama?

Hoy, estaba dejando que todo su cabello largo plateado cuelgue naturalmente hasta sus caderas. Su vestido no era la bata que él había visto en la capital sino más bien, un vestido que acentuaba su piel clara y su físico delgado con su diseño.

La falda era inesperadamente corta; Subaru, maravillado como resaltaba sus largas piernas, hizo un puño de triunfo.

— ¡Lo entiendo! ¡Quienquiera que escoja esto, entiendo lo que están pensando!

La chica de cabello plateado –Emilia– estaba mirando boquiabierta ante el elogio de Subaru.

—... No estoy muy segura a que te refieres, pero estoy muuyy decepcionada ya que sé que es algo que no tiene sentido.

En un movimiento, la repentina visita había mejorado enormemente el estado mental de Subaru.

En un lugar lleno de desconocidos –su incidente con la primera pequeña chica que conoció fue especialmente conmovedora– mirando a Emilia, un rostro amistoso que había conocido justo después de ser invocado a otro mundo, lo hizo mucho más especial en su mente.

— Pensar que estaba preocupada un poco cuando escuché que Beatrice fue dura contigo cuando estabas débil... en verdad no debería haberme molestado.

— Aunque estoy de un súper buen humor por despertarme viendo tu rostro. Estoy un poco asustado para preguntar esto pero...

Con Emilia mirándolo de una manera sospechosa, Subaru puso sus ambas manos juntas y de forma tímida la miro con los ojos volteados.



- Tú, ah.....me recuerdas, ¿verdad?
- Ese gesto, por alguna razón no me gusta. Además, es una pregunta extraña. No creo que olvidaría a alguien que sobresale tanto como tú lo haces, Subaru.
- Con Emilia sonriéndole encantadoramente y diciendo su nombre, Subaru dejó caer sus hombros en alivio. Entonces, dándose cuenta que por primera vez una chica lo estaba llamando por su nombre, estaba bastante avergonzado.
- Pero escuche, Srta., Emilia. Esta persona fue terrible humillante con mi Hermana, eso es.
- Escuche esto, Srta. Emilia. Esta persona ha atrapado y violado chicas. Rem, eso es.
- Las gemelas dejaron a Subaru detrás, quien ahora estaba rojo estaba la punta de sus orejas, mientras corrían hacia Emilia para hacer sus acusaciones infundadas. Emilia hizo una sonrisa torcida ante sus calumnias y miro de reojo a Subaru.
- No... conozco a Subaru lo suficiente para decir no *haría* eso, pero confío en que probablemente no lo hizo. No lo molesten *demasiado*, ¿okey?
- Sí, Srta. Emilia. Ram reflexionará sobre esto.
- Sí, Srta. Emilia. Rem va a reflexionar sobre esto.
- A pesar de sus declaraciones, las gemelas parecían no decirlo en serio ni un poco. Emilia no mostró ninguna señal de oponerse a su actitud, quizás simplemente era porque estaba acostumbrada a eso.
- De todas maneras, Subaru, ¿estás bien? ¿Alguna parte de tu cuerpo se siente mal?
- Mm, oh, sí, antes que me duerma sentí que todo mi cuerpo estaba en llamas e iba a morir, pero ahora no siento nada de eso. En realidad creo que dormí demasiado.
- Si no te sientes mal, está bien. ¿Crees que puedes dar un paseo?
- ¿Paseo?

Emilia estaba haciendo una pequeña sonrisa mientras Subaru inclinaba su cabeza.

— Sí, un paseo. Trato de ir al jardín una vez al día, y parece que es buen tiempo para hacerlo, ¿no?

— Una vez al día... ¿Haciendo qué? ¿Regando la cama de flores?

— No exactamente. Una de las condiciones de mi contrato con varios espíritus es que haga contacto y hable con ellos cada mañana.

Cuando Emilia dijo *espíritu*, Subaru recordó al espíritu gato que había visto junto a Emilia.

Un paseo y una charla con los espíritus. Era una buena idea que aumentaba su curiosidad... y sus motivos ocultos.

— Suena como una grandiosa rehabilitación para mí, Emilia-tan. ¿Qué tal si doy un paseo por el jardín y hago ejercicio mientras hablas con los espíritus?

— Bueno, si no hablas en voz alta o haces un gran relajo, por supuesto.... ¿Eh? ¿Qué acabas de decir?

— Okey, es un trato. ¡Vamos al jardín!

— Oye, ¿Qué dijiste? ¿Qué es *tan*? ¿De dónde viene eso?

El nombre cariñoso parecía confundir a Emilia. Subaru estaba ocultando su sonrojo al haberle llamado por su nombre tan abiertamente cuando volteo hacia los rostros de las dos sirvientas de pie lado a lado.

— Oigan, hermanas sirvientas. ¿Dónde está mi vieja ropa? Siento como si estuviera usando una bata de hospital cuando estaba inconsciente. Creí que la mansión me lo había prestado, pero....

— ¿Lo entiendes, Hermana? ¿Quizás se refiere a ese trapo de color gris apagado?

— Lo entiendo, Rem. Se refiere a esa pieza de suciedad de color de ratón y manchada de sangre?

— Tienes agallas, llamarla suciedad y que digas que se parece a una rata sucia. Si es una pieza, ¿puedes devolvérme?

Ante la petición de Subaru, las gemelas voltearon a mirar a Emilia. Sus rostros decían que pedían permiso. Cuando Emilia respondió con un asentir, las gemelas educadamente se inclinaron y salieron de la habitación.

— No necesitas escuchar esto de mí, pero no debes esforzarte. Fuiste terriblemente herido.

— Aunque cerraste perfectamente la herida. Oh, sí...

Como si recordara algo, Subaru estiro su postura y lentamente inclinó su cabeza hacia Emilia.

— Gracias por sanar mis heridas, Emilia-tan. Me salvaste. Tengo mucho temor en morir, me gustaría hacerlo solo una vez.

— ¿Normalmente puedes hacerlo solo una vez...? Pero, mm-hm, no importa eso...

Después de ese espontaneo golpe verbal, los ojos púrpura de Emilia dudaron al mirar a Subaru.

— Debería ser yo la que te de las gracias. Arriesgaste tu vida por la mía cuando apenas me conocías. Lo menos que podía hacer era sanar tus heridas.

La respiración de Subaru se detuvo ante su rostro sincero de disculpa.

Se odiaba a si mismo por ser incapaz de darle la respuesta que quería.

«Emilia había dicho no importa eso a su salvación. Aun así era Emilia la que lo había salvado primero. Pero solo el recuerdo de eso estaba en la memoria de Subaru.»

Subaru sonrió, conteniendo la gratitud que nunca podría expresar apropiadamente.

— Bueno, ya que nos salvamos entre nosotros, creo que estamos a mano aquí.

— ¿A mano...?

— ¡Significa que ninguno de nosotros le debe al otro una cosa, así que nos llevemos bien, amiga!

Si estuviera hablando a un residente del Distrito pobre, este sería el tiempo en que estuviera dándole una palmadita amablemente en el hombro. Pero en ese momento, era todo lo que Subaru podía hacer para cubrir su rostro avergonzado y sonrojado. Emilia le sonrió suavemente a Subaru.

— ¿En serio necesito a un hermano menor así de raro?

— ¡¿Es un comentario bastante fuerte?!

Dejo caer sus hombros ante la casual crítica.

Ambos rieron ante la conversación mientras la puerta se abría y las gemelas sirvientas regresaban. Subaru se levantó mientras las veía cargar su jogging, una pieza cada una.

— Supongo que es hora de reiniciar el día.

Su primer día desde que supero el Regreso de la Muerte estaba verdaderamente comenzando.

Parte 5

Subaru sacudió su cabeza cuando las sirvientas le ofrecieron vestirlo, cambiándose de ropa por si solo antes de dirigirse al jardín de la mansión con Emilia.

Subaru dejó salir un suspiro de admiración mientras miraba al jardín extenso.

— También es bastante grande. La mansión es enorme, pero esto es más una pradera que un jardín.

Había visto jardines de mansiones de personas adineradas en los mangas y anime de vez en cuando. Eran el tipo de lugar donde organizaban cenas. Ahí, en medio del enorme jardín. Subaru comenzó sus ejercicios de calentamiento para comenzar su rehabilitación a toda prisa.

Emilia miro con curiosidad mientras miraba los movimientos de Subaru.

- Esos raros movimientos. ¿Qué estás haciendo?
- Oh, ¿No hacen ejercicios de calentamiento aquí? Los haces antes de empezar ejercicios extenuantes.
- Hmm, no he visto mucho de eso. Pero entiendo que es peligroso hacer movimientos difíciles y repentinos.
- ¿Así que las personas no hacen calentamiento en este mundo? Oh bueno, no se puede hacer nada— ¿Qué tal si te enseño? ¡Ejercicios genuinos de calentamiento de mi lugar natal, transmitido a través de las generaciones!

Emilia parecía ceder ante la proclamación segura de Subaru.

- B-Bueno. Solo un poco, entonces.

Dijo, copiando a Subaru. Subaru se puso al lado de Emilia y le dio instrucciones.

- ¡Calentamiento matutino Parte Dos! ¡Eleva tus manos y estira esa espalda~~!
- ¡¿Eh, qué, imposible?!

— Solo haz lo que yo hago. ¡Voy a incentivar el calentamiento calesténico dentro de ti!

Con Emilia perdiendo, Subaru la regañó y siguió el ritmo de una rutina famosa por toda la nación. Emilia al principio aún estaba sorprendida pero intentó un rápido estudio. Cuando ambos terminaron de dar sus últimos respiros, Subaru extendió ambas manos hacia el cielo.

— Y por último, eleva tus manos. ¡Victoria!

— ¡Vi-Victoria!

— Okey, aquí vamos. ¡Emilia-tan, ahora eres una novata en el calentamiento calestenico!

Al haber terminado de hacer el calentamiento calesténico con todo su fuerza, el rostro de Emilia mostró que el nuevo título había causado una gran

impresión. Pero hizo una cara como si acabara de recordar su objetivo principal.

— Es verdad. Las cosas se desviaron del camino, pero si olvido esto, se enojarán.

Emilia, haciendo una sonrisa placentera y suave mientras hablaba, sacó un cristal verde de su bolsillo y se lo mostró a Subaru.

— Ah, eso es....

— Un cristal para que los espíritus lo habiten. Tú sabes, como Puck.

— ¿El gatito que duerme durante los momentos más importantes? Apuesto que no sabe de mi escena heroica, ¿verdad?

El cristal brilló como si reprochara a Subaru por tomarlo en broma. Al principio la voz indiferente provino del cristal.

— Oh, no para nada, Subaru. Lia me contó todo acerca de eso después que las cosas terminaron.

Finalmente, la luz se desbordaba del cristal y se condensó dentro de una formación de contornos encima de la palma de Emilia.

— Hey. Buenos días Subaru. Hace un buen clima.

— Aunque para mí ha sido una noche y mañana de arriba hacia abajo. Primero el bucle del corredor, luego esa chica pequeña amenazadora. Ahora ya pasé eso y estoy ejercitándome con Emilia-tan....

Los labios de Emilia formaron un puchero.

— Las personas lo malinterpretaran si lo dices de esa forma.

Luego Emilia miró a Puck, sentado sobre la palma de su mano.

— Buenos días. Puck. Lamento por presionarte tanto el día de ayer.

— Buenos días, Lia. Aunque yo soy el que debe disculparse por lo de ayer. Casi te pierdo. En serio no puedo terminar de agradecerle a Subaru.

Puck miró a Subaru con sus ojos oscuros mientras acariciaba su nariz rosada con su pata.

— Bueno, te debo una. Me pregunto si hay algo que deseas. Quiero decir algo que pueda hacer.

La respuesta de Subaru a la grandiosa declaración de Puck fue inmediata.

— Está bien, deja que toque tu pelaje hasta que me canse de él.

Los ojos de Emilia y Puck se abrieron por completo. Aparentemente, la velocidad de la respuesta los había sorprendido tanto como el contenido de la misma.

— ¿No deberías de tomarte un poco más de tiempo para decidirlo? Puck se puede ver pequeño y poco fiable, pero su nivel de poder es algo muy diferente.

— Oye, para mí, ser capaz de sentir el pelaje de la fabricación más fina es algo realmente bueno. No tomaría nada de dinero por eso. No, hablando en serio.

Mientras Subaru hablaba, tomo su dedo derecho y lo extendió hacia Puck: primero su panza, luego su mentón y las orejas para terminar.

— ¡Oh, estas orejas son adictivas! ¡Estoy totalmente cautivado por tu esponjosidad!

— Lo sé al leer tus pensamientos, pero escucharlo que lo digas, wow.

Subaru generosamente jugó con Puck mientras hacía sonidos agradables con su garganta.

Emilia dejó salir un suspiro de resignación mientras miraba a Subaru y a Puck jugar.

— Bueno, iré a hablar con los espíritus inferiores, entonces....está bien si ustedes dos juegan, pero no interfieran, ¿okey?

— Así que nos abandonó.

— Yap, nos abandonó.

Mientras ambos dejaban caer sus hombros, Emilia los ignoró mientras suavemente fue hacia una esquina del jardín. Limpió un poco el suelo antes

de sentarse. Emilia cerró sus ojos mientras luces pálidas comenzaron a rodearla.

<Había visto esa vista antes.>

— Espíritus inferiores, ¿huh?

— Así es. La mayoría son clasificados como espíritus superiores e inferiores.....aunque muchos están fuera de esas categorías.

— No es como si no ayudara....pero no sé cómo clasificarlos.

Subaru sabía que las luces juguetearon alrededor de Emilia eran espíritus inferiores ya que Emilia lo había dicho durante el bucle en la capital real.

Mientras Emilia se sentaba, habló suavemente con los espíritus menores, sonriendo de vez en cuando; los espíritus menores parecían brillar o desvanecerse en consecuencia.

— Dijiste ‘un pacto con los espíritus inferiores’ pero, como, ¿Qué es eso?

— Un pacto ceremonial con un espíritu—formando un contrato.

Subaru frunció el ceño ante el término que no había escuchado antes.

— Err, verás, un maestro espiritual no puede usar hechizos espirituales a menos que haga un pacto con los espíritus primero. Los detalles de los pactos difieren de acuerdo con los espíritus. ¿Me entiendes?

— Entonces no es como el interés y la garantía de un préstamo bancario, entonces. Gotcha.

— Mi nombre no es Gotcha, pero continuemos. Así que espíritus individuales quieren diferentes cosas....pero espíritus inferiores como esos quieren pactos con la simple condición de contactarse con el hechicero.

— Entonces es algo fácil para los principiantes. ¿Entiendo que no funciona con otros espíritus?

— Ayuda que eres rápido en entender. Aunque esto no irá lejos si te vas por la tangente.

Oops, dijo Subaru con una sonrisa ruborizada. Por su parte, Puck lo miro de una forma cálida mientras jugaba con sus propios bigotes.

— Es verdad. Es difícil satisfacer a un espíritu con voluntad propia, como yo. Me gustaría darle al que hace el pacto tanto como yo desee.... pero mis condiciones con Lia son muy estrictas.

— Ha estado en mi mente desde hace mucho, pero Lia, es un lindo apodo.

— Aunque tu Emilia-tan es mucho más lindo, también debería llamarla así.

— No lo hagas. En serio. Te lo suplico.

Con las mejillas infladas. Emilia interrumpió sus juegos tontos.

Mientras Emilia regresaba, los espíritus alrededor de ella parpadearon, aparentemente la Hora de Conversación Espiritual terminó. Subaru se levantó y limpio la hierba de su parte posterior.

— ¿El tiempo de calidad terminó? Eso se sintió más fácil de lo que esperé.

— Estaba consciente de ustedes dos, así que les dije que sea breve. Tenemos cosas que discutir hoy.

Mientras Emilia hablaba, ofreció la palma de su mano; Puck saltó desde Subaru, aterrizando sobre ella. Los ojos redondos de Puck voltearon hacia Emilia con lo que parecía una sonrisa satisfecha y pequeña.

— Está bien. Tengo un buen presentimiento acerca de él, y no puedo encontrar ni una pizca de malicia, hostilidad, o alguna intención de hacer daño. Subaru es un buen chico, aunque su personalidad es un poco extraña.

— Ahora espera un....

Asustado por la evaluación de Puck hacia Emilia en varios niveles, Subaru solo pudo mirar boquiabierto.

— Porque... incluso si es verdad, ¿decirlo en frente de él no es doloroso?

— ¡Oh, ah, está bien! Soy un completo extraño para ti, así que por supuesto que me echarías un vistazo. Estas en toda la razón en dudar de mí. ¡Pero esa parte al final realmente dolió, Emilia-tan!

Emilia rápidamente cubrió su boca con una mano e hizo una sonrisa apenada ante Subaru.

Subaru no había tocado a Puck por todos lados sin ninguna razón. Esperaba que esto sucediera. Emilia y los demás no eran tan descuidados para aceptar a Subaru sin saber ni una sola cosa firme acerca de él. No hay duda que eso explicaba el comportamiento de Ram y Rem.

— Con eso dicho, no tengo ninguna buena forma de explicarlo.

Obviamente no había ningún registro preexistente de Subaru en este mundo. Explicar que había sido invocado era algo difícil de vender, con buenas probabilidades sería tratado como un lunático.

Al ser ese el caso, permitir que Puck lo evalúe era la mejor opción. Las palabras de Puck, confiadas por Emilia y ser capaz de leer los pensamientos conscientes, era mucho más convincente que cualquier cosa que Subaru podría decir.

— Está bien Lia. Oh, y sé lo que estas tramando Subaru. Chico travieso, usar mi lectura de la mente de esa forma.

— Estoy honrado. ¡Nos llevemos estupendamente bien, mi amigo!

Como Subaru se dirigió a ellos causo que el rostro de Puck se sorprenda, entonces hizo una sonrisa grande.

— Ha pasado un largo tiempo desde que tuve un trato así. Me gusta.

— Preferiría escuchar esas palabras de Emilia-tan. Oh bueno, como dicen, para derrotar a un general, primero derrota a su caballo... bueno, ¿eres un tipo de gato así que eso aún tiene sentido?... ¿Me pregunto?

Una mirada sorprendida cayó sobre Emilia mientras miraba a Subaru poner un dedo en su mentón y sumergirse en sus pensamientos.

Cuando Subaru curiosamente alzó sus cejas, Emilia inhaló un poco.

— — En serio, Subaru, eres tan extraño.

— ¿Huh?

— Mirar de una forma coqueta a... una media elfa como yo quien habla con los espíritus es una cosa normal... me sorprendió, incluso como una broma.

En su corazón, Subaru atacó, *¿Te sorprenderías si supieras que no eran una broma?* Pero olvidó todo eso mientras se enamoró de la sonrisa encantadora de Emilia.

Esta sonrisa estaba a la par de la que ella le había dado cuando intercambiaron nombres en la capital real. Parecía fugaz y caprichosa, lo cuál causó que su corazón se agitara aún más.

Su hermoso cabello plateado y suelto era tan irreal como el rocío de la luz de la luna, su piel era tan pálida como la primera nieve. Sus ojos violetas parecían sostener la mente de Subaru firmemente en su hechizo y no lo soltarían. Sabía que era sublime, hermosa, con un corazón de oro envuelto con un núcleo sólido.

Subaru quería nada más que colocar sus manos en sus mejillas y darle gracias a la Madre Naturaleza, pero se abstuvo.

— Huh, ¿me pregunto qué les pasa a esos dos?

Y, mientras Emilia menciono algo que había notado, Subaru miro hacia la mansión.

Las gemelas sirvientas estaban caminando por la mansión. Ambas hicieron una reverencia formal a Subaru y Emilia, hablando en perfecta sincronización, ni en lo más mínimo apagada.

— El Maestro Roswaal, el señor de la mansión, ha regresado. Por favor vengan por aquí.

Su combo perfecto sorprendió a Subaru, pero el cambio del comportamiento de las sirvientas lo sorprendieron aún más. Su frivolidad de antes no estaba por ningún lado, reemplazado por el sentido de dignidad propio de las sirvientas de la alta clase.

— Ya veo. Roswaal... entonces, sería mejor que vayamos a verlo.

— Sí, también dijo que llevemos a nuestro Querido Invitado, debería estar despierto.

Puck se escabullo en el cabello plateado de Emilia, el rostro de Emilia se puso tenso mientras palpaba su cabello.

Mirándola de un lado, Subaru dobló su cuello ligeramente al ser llamado.

— Entonces, ¿de todas maneras quién es este chico Roswaal?

— El Señor de esta mansión... Ah, es verdad, no lo expliqué.

Emilia puso su palma sobre su boca cuando se dio cuenta de su propio error.

— Err, es verdad. Roswaal es... lo entenderás cuando lo conozcas.

— ¡Déjaste esa expresión demasiado rápido! ¡¿Qué, es demasiado sencillo para describirlo?!

Emilia, Puck, Ram y Rem respondieron al mismo tiempo...

— — No, es lo opuesto.

La mandíbula de Subaru cayó en una cara de sorpresa multiplicada por cuatro. La chica de cabello azul cerró gentilmente su boca desde abajo con su mano antes de dar una reverencia formal.

La sirvienta de cabello rosado al lado de ella señaló hacia la mansión.

— Uno no puede describir al Maestro Roswaal con solo palabras. Lo entenderás cuando lo conozcas, Querido Invitado. Todo está bien; es un señor amable.

Las gemelas se encontraron con la mirada de cada una y asintieron, con la afirmación repetitiva causando que sus dudas se profundicen aún más.

Con Subaru desconcertado, Emilia parecía como si estuviera de acuerdo de mala gana con las gemelas mientras gentilmente se acercaba a él. Dándole unas palmadas al hombro de Subaru, Emilia murmuró con una voz grave.

— Lo más probable es que se lleven bien, Subaru. Aunque te cansará.

Capítulo 2

La mañana prometida se aproxima lejanamente

Parte 1

En el comedor, donde las gemelas los llevaron y donde habían servido el desayuno, la chica con el cabello rizado dijo en lugar de un saludo, “Mirando desde arriba, sentí... consternación, la verdad creo que estás bastante mal de la cabeza.”

Emilia se había separado a mitad de camino para volver a su habitación para cambiarse de ropa, por lo que en este momento, sólo Subaru y la chica con cabello rizado estaban en el comedor. Subaru hizo una cara amarga ante su sarcasmo.

— ¿Por qué estás hablando de esa forma en una linda mañana como esta, lolí?

— ¿Me pregunto qué clase de término es ese? Nunca lo había oído, pero se siente claramente... desagradable.

— Significa que no estás en mi lista de objetivos. Nunca voy a buscar chicas más jóvenes que yo.

— ...Tal vez debería sentir lástima por ti por haberme insultado así?

Ignorando deliberadamente las sarcásticas palabras de la chica, Subaru miró el comedor.

Una mesa cubierta con una tela blanca estaba en el centro; Los platos ya habían sido colocados. Si un lugar era para Subaru, seguramente era el asiento más bajo de la mesa.

— No sé nada acerca de modales en la mesa. ¿Qué tal si te dejo darme indicaciones?

- ¿Me pregunto si eso es arrogancia? Si no lo entiendes, simplemente dilo y baja la cabeza.
- Linda broma, podría sentarme en la silla grande y realmente irritarte, ¿sabes?

La chica se estremeció de rabia, su cara se puso roja mientras Subaru saludaba con la mano y se sentaba en la silla grande. Probablemente sería Emilia o el señor de la mansión quien se sentaría allí, con un cincuenta-cincuenta de probabilidad de que fuera alguno de los dos.

Viendo a Subaru genuinamente incapaz de ponerse cómodo en la silla, la chica con cabello rizado sacudió su exasperada cara.

- Pues bien. Más importante, ¿no hay ninguna palabra de agradecimiento que quieras decirle a Betty?
- ¿Agradecer? Pedí ayuda justo ahora y tú te negaste a ayudarme, ¿no es verdad? Además, ¿Qué tipo de persona pide que le agradezcan? ¡Quiero ver la mirada en la cara de tu padre por esto!
- ¡¿Me pregunto por qué estás tan enfadado?! ¡Yo debería estar enfadada! ¡Después de todo lo que hice...!

Ellos continuaron molestandose el uno al otro.

La voz de la chica sonaba agitada por la respuesta de Subaru, pero se detuvo y no terminó la oración.

Consciente de la pausa antinatural, Subaru la incitó a continuar, pero...

La puerta del comedor se abrió y las gemelas vestidas de sirvientas entraron empujando un carro.

- Perdónenos, Querido Huésped. Voy a servir la comida.
- Perdónenos, Querido Huésped. Voy a poner la vajilla y servir el té.

La chica de cabello azul sirvió un ortodoxo menú como desayuno compuesto de ensalada, pan y cosas parecidas, mientras que la chica de cabello rosa rápidamente colocaba tazas de té sobre la mesa. Los cálidos aromas hicieron que el estómago de Subaru murmurara de la nada.

— Whoa, no está mal en absoluto. Este sí que es un desayuno apto para la nobleza... estaba preocupado de que sirvieran alguna cosa extraña fuera de este mundo.

Subaru, preocupado de que cualquier cosa extraña pudiera ser servida, estaba considerablemente aliviado en estos momentos.

Cuando miró a su alrededor, no encontraba nada en particular que pareciera representar algún peligro físico o mental.

Su entusiasmo se había elevado, Subaru se recostó contra la silla, haciéndola crujir. El sonido resonó por todo el comedor, trayendo un toque de molestia al calmado rostro de la chica.

Por alguna razón, Subaru no pudo resistir el molestar a la chica de cabello rizado. Queriendo ver su calmado rostro destruyéndose más, Subaru, lleno de malicia, decidió mover su trasero alrededor de la silla.

Sin embargo, antes de que pudiera hacerlo, un nuevo individuo entró en el comedor, su alegre voz interrumpió todo lo demás.

— Ohhh vaya. Realmente pareces baaastante activo. Eso es bueno, muuuy bueno.

Era un hombre alto, por lo menos estaba media cabeza por encima de la altura de Subaru, tenía el cabello largo y de color azul oscuro, el cual le cubría casi toda su espalda. Pero su cuerpo no parecía tan delgado como delicado, gracias a su pálido color de piel.

Combinado con la expresión en su rostro, de alguna manera parecía una especie de chico guapo. El efecto fue más acentuado por sus ojos, los cuales eran de diferentes colores, el izquierdo era amarillo y el otro era azul.

«... Bueno, lo sería si no estuviera vistiendo ese extraño traje junto con ese maquillaje que lo hacía ver como un payaso.»

—... Vaya, ¿contrataron a un bufón para que nos entretenga antes del desayuno? Nunca entenderé cómo piensan los ricos.

Beatrice observó y añadió.

- Tengo una idea de lo que debes estar pensando, pero no me meteré en el camino.
- No seas así, Betty. Somos amigos, ¿cierto? Vamos a hablar un poco más.
- ¿Me pregunto qué clase de relación crees que tenemos? Además, no digas mi nombre tan casualmente.

La chica mostró su desprecio con un encogimiento de hombros y se retiró de la conversación.

Subaru frunció el ceño ante su comportamiento mientras el payaso que entraba al comedor abrió los ojos, mirándola a ella y a Subaru.

- Vaya, es raro verte por aquí, Beatrice. ¿No es fortuito que decidieras compartir la comida conmigo después de tanto tiempo?
- No me hables como a una tonta, ya tengo suficiente con el que está allí. Espero a Puckie y solamente a Puckie.

La chica, Beatrice, evitó su amigable declaración y se puso detrás del payaso. La chica del cabello plateado, habiendo terminado de vestirse, entró en el comedor un poco después del payaso.

- ¡Puckie!

Prácticamente saltando de su asiento, Beatrice corrió mientras su larga falda empezaba a balancearse. Al ver esa sonrisa que parecía como si una flor estuviera floreciendo, Subaru pensó que la volvía tan adorable que decidió olvidar cómo había calificado a la chica de “impertinente”.

Su mirada se dirigió a Emilia, pero no fue Emilia quien contestó.

- Hola Betty, Hace cuatro días que no nos vemos. ¿Te has portado bien y has sido una dama?

Beatrice asintió ante las palabras del flotante gato gris que se asomaba del cabello de Emilia.

- Estuve esperando ansiosamente tu regreso, Puckie. ¿Te gustaría que pasáramos el día juntos?

- ¡Sí, eso sería genial! Los dos podemos relajarnos por un día.
- ¡Eso es maravilloso!

Puck saltó del hombro de Emilia para aterrizar sobre las palmas extendidas de Beatrice. Cuando atrapó a Puck, Beatrice lo abrazó amorosamente y corrió dando círculos por el comedor.

Subaru se quedó atónito por la feliz y despreocupada escena mientras Emilia caminaba con una sonrisa burlona.

- Tee-hee, ¿No se ven alegres? Puck y Beatrice son muy cercanos, ¿sabes?

- ¿Quién dice 'alegre' en estos días...?

Cuando Subaru le dio a Emilia su respuesta por utilizar palabras anticuadas, Emilia sólo dijo, “¿Mm?” y señaló en dirección a Subaru.

- Er, Subaru, esa silla...

- ¡Oh, cierto! Uh, no es lo que piensas. Quiero decir, una silla fría realmente no es algo cómoda, así que pensé que debería calentarla un poco. No es como si quisiera sentarme donde usualmente te sientas, como si fuera una sentada indirecta, en serio.

- Lo siento, no estoy muy segura de lo que quieres decir, pero ese es el asiento de Roswaal.

Con el gran plan de Subaru frustrado, él se levantó de la silla delante de una Emilia con los ojos muy abiertos.

- Oh, no hay necesidad de preocuparse. Ya veo, tu calor tal vez no alcance a la Señorita Emilia, pero lo atesoraré con gratitud.

El payaso extendió su mano y palmeó el hombro de Subaru, sonriéndole como consuelo.

El toque en su hombro y la cara sonriente del hombre con maquillaje, hizo que Subaru frunciera el ceño.

- Este payaso está actuando bastante familiar. No es amable hacer eso con los extraños, ¿sabes?
- Desde cuando eres tan... Er, no Subaru, este hombre es...
- No, no, no me importa, Señorita Emilia. Considerando cuán cerca estuvo de cruzar la puerta de la muerte, verlo ahora con tan buen estado de ánimo, ¿no deberíamos estar agradecidos?

El tono de voz del payaso hacía que uno se pusiera nervioso, pero su declaración fue muy sensible. Los demás siguieron mirando al payaso mientras él se sentaba lentamente en la silla— la misma silla a la cabeza de la mesa en la que Subaru se había estado sentado unos segundos antes.

- Oye. Tal vez no debería decir esto, pero sentarte en la silla de alguien más podría molestar a la gente.

Emilia puso una cara de irritación ante la declaración de Subaru mientras murmuraba,

- No tienes que preocuparte por eso... Tú, ah, realmente deberías presentarte a Subaru.

Parecía que la irritación de Emilia también estaba dirigida hacia el payaso.

- ¿Quéquieres decir?
- En otras palabras, ella quiere decir... esto.

El payaso sentado en la silla respondió a la pregunta de Subaru mientras extendía sus brazos.

- Soy el señor de esta mansión, Roswaal L. Mathers. Me aleeeeego que te sientas tan seguro y cómodo bajo mi techo, Natsuki Subaru.

Y así, el noble vestido como un payaso se presentó a sí mismo de una manera viva, desprovista de toda vergüenza.

Parte 2

Empezando con Roswaal en el asiento de honor, los demás se sentaron en sus asientos preestablecidos y empezaron el desayuno.

— Mm... esto es mejor de lo usual...

Subaru estaba admirando la comida antes de que sus ojos recordaran la ensalada y la sopa. Roswaal asintió, parecía estar orgulloso ante la evaluación de Subaru de la cocina mientras miraba a Rem.

— Mm-hmm, tieenes razón, tienes razón. Tal vez ella no lo vea, pero la cocina de Rem es bastante buena.

Cuando Subaru miró a Rem, ella hizo una señal de un zorro con su mano. Subaru no sabía lo que significaba, pero tal vez era la versión de este mundo para hacer una V con los dedos.

Subaru hizo una rana con las dos manos en respuesta.

— Así que la de cabello az... Te llamas Rem, ¿no? ¿Tú hiciste esto?

— Sí, Querido Huésped. Rem se encarga de la cocina en esta casa. A mi hermana no se le da muy bien la cocina.

— Oh-ho, así que son gemelas que son buenas en cosas diferentes. Entonces, ¿tu hermana es muy buena limpiando?

— Sí, así es. Mi hermana se especializa en las tareas del hogar, principalmente en la limpieza y en lavar la ropa.

— Así que, dado que eres buena en la cocina, ¿no eres buena en la limpieza y lavandería, Remrin?

— No, soy buena en todas las tareas domésticas en general, incluyendo la limpieza y lavandería, mucho más que mi hermana.

— ¡¿Para qué está ella aquí entonces?!

¿Una hermana mayor que es peor que su hermana menor en todo lo que esté bajo la luz del sol? Eso era nuevo.

La hermana mayor parecía no prestarle atención a la declaración de Rem. Subaru no pudo demostrarlo, pero supuso que todo era cierto. Entonces, ¿Por qué Ram no se molestó en absoluto...?

- Así que, tal vez sean buenas campos diferentes, ¿eh? ¿Ramchi realiza tareas de combate mientras su hermana realiza cosas más domésticas?
- No es una maaala suposición. Aunque, Ram y Rem dan una mala primera impresión debido a su carácter, ¿verdad?
- Realmente es difícil que destaquen dado que su amo es tan único, Rosschi.

Por Rosschi, Subaru se dirigía al hombre a cargo de la mansión por el nombre de una mascota, pero Roswaal dejó pasar esa declaración con facilidad. Subaru tenía una tendencia arraigada para molestar a la gente, pero ese no era el caso aquí. Dicho esto, las opciones en el menú desaparecieron de los platos uno tras otro antes de que lo supieran.

- Sería todo un dilema si la comida no hubiera estado buena, pero era realmente deliciosa, por lo que no hay problema. ¿Verdad, Emilia-tan?

Emilia se limpió los labios con una servilleta, haciendo una mueca ante las despreocupadas palabras de Subaru. Subaru inclinó su cabeza, preguntándose qué estaba pasando, mientras Emilia exhalaba un poco.

- Sabes Subaru, no deberías hablar en la mesa. Es grosero para Ram y sobre todo para Rem, quien preparó esto por sí misma. Sin los modales apropiados, harás tonterías durante ocasiones importantes, así que....
- Quién utiliza ‘tonterías’ ahora... modales en la mesa, huh. Es un poco tarde para aprenderlos ahora, ¿no lo crees?

Subaru completo el cliché mientras se dirigía hacia el comedor haciendo gestos con la mano. A pesar del espacio tan amplio del lugar, Subaru estaba sentado al costado de Emilia.

Por consideración, los dos se sentarían muy lejos para hacer pleno uso de la mesa del comedor.

- Me he acercado porque quería comer con Emilia-tan. Roswaal no dijo que le importara, así que, ¿Cuál es el problema? Quiero decir, puedes darme cualquier verdura que no te guste.
- Está bien, puedes tener mi pimiento verde... espera, ese no es el punto. Estoy siendo una idiota.

Subaru empezó a reír, encontrando lindo cómo Emilia curvaba sus labios en una mueca por ser superada en su intercambio verbal.

Después de eso, Subaru planteó tardíamente un tema que las palabras de Emilia habían alcanzado.

- Por cierto, Rosschi, creo que oí a Emilia-tan decir que esta casa tiene sólo dos sirvientas trabajando aquí.
- Ahh, sííí, actualmente ese es el caaaso. Ram y Rem son las únicas que quedan.
- ¿Dos personas manejando un lugar tan grande como este? Deberías pensar que la gente puede morir por el exceso de trabajo sin importar lo buenos que sean. Dicho esto... no parece que vayas a contratar a alguna nueva sirvienta aquí.

Roswaal guardó silencio ante la pregunta de Subaru, cruzando sus brazos sobre la mesa. El rostro de Roswaal mostraba una sonrisa, pero los ojos con los que él miraba a Subaru habían cambiado sutilmente.

- Realmente eres un misterio, habiendo llegado a la mansión del marqués Mathers en los confines del reino de Lugunica, y aun así, ¿dices que no entiendes las circunstancias? Es sorprendente que hayas pasado las costumbres reales.

- Bueno, soy una especie de inmigrante indocumentado en cierto sentido...

La casual respuesta de Subaru sorprendió a Emilia; Ella le dirigió una mirada como si estuviera regañando a un niño pequeño.

- No puedo creerlo. Si dices cosas como esa tan fácilmente, las malas personas te harán picadillo.

- ¿Quién utiliza ‘picadillo’ ahora?
 - No hagas bromas sobre esto. Oye, Subaru, ¿es eso cierto? ¿Son todos así del lugar de dónde vienes, o realmente sólo eres tú quién no lo sabe?
- Subaru, sintiéndose mal por cómo Emilia estaba preocupada, reflexionó sobre su propio comportamiento.
- Err, es más como si yo fuera carente de educación. Así que, si no es molestia, realmente estaría agradecido si me informaras mejor.
 - Pareces ser un niño lo suficientemente educado por las grandes palabras que estás usando, pero...
 - Bueno, este es mi debut con la alta sociedad. Quiero decir, ¿hay cosas que tú tampoco sabes, Emilia-tan? ¿Honoríficos como este y palabras tan formales parece confundirte?
 - Err... tienes un punto.

Emilia pareció encogerse ante la observación de Subaru. Ver a Emilia de esa forma lo tomó por sorpresa, pero no fue Emilia quien continuó la conversación sino Roswaal, quien había estado en silencio en el asiento de honor.

- Entiendo lo que estás diciendo, pero la señorita Emilia actualmente está estudiando algunas cosas, saaabes.
- Estudiando, eh. Espera, ¿quieres decir que la perdimos cuando estábamos hablando antes?
- Realmente tienes una mente muy activa. Es porque piensas tanto que puedes hacer declaraciones sin sentido.

Subaru se desprendió de la aparente alabanza de Roswaal antes de darse un golpe en su propio pecho.

- Pensar mientras vives es sólo sentido común. Es el deber de un hombre pensar en sus pies cuando las cosas se pongan difíciles. Eso o tus entrañas terminarán derramadas por todo el piso.

— Siento que tus entrañas se derramaron en... Ahem. Volviendo al otro asunto... Subaru, ¿Conoces la situación de este país... del reino de Lugunica en este momento?

— Ni un poco.

— Oírte decir algo así, me sorprende que hayas vivido por tanto tiempo.

Eso no parecía un elogio, pensó Subaru mientras miraba afectuosamente a Emilia. No estaba tratando de despertar sus instintos protectores, pero ella estaba dando ese sentimiento de una madre para con sus crías.

— Por ‘situación’... ¿Quieres decir que pasa algo con el país?

Roswaal eligió sus palabras cuidadosamente.

— Bueno, no es que esté muy bien. Después de todo, el reino de Lugunica carece de un rey actualmente.

La respiración de Subaru se detuvo en seco. Le dio al hombre cubierto de maquillaje una mirada perpleja mientras se sentaba rectamente en la silla.

— No hay de qué preocuparse. La gravedad de la situación es muy conocida por todos, ¿sabes?

— Eso es bueno. Estaba pensando que había aprendido un peligroso secreto y no saldría vivo de aquí.

— Es triste que lo escuches primero de nosotros... De todos modos, la nación se encuentra altamente inestable ahora.

Dijo Emilia.

Ya veo, pensó Subaru mientras grababa eso en su mente. Un reino sin rey era una situación muy precaria.

La repentina muerte de un rey, ya sea por causas naturales o por alguna otra razón, podría sacudir a un país entero desde su núcleo.

— Pero, ¿acaso el hijo mayor del rey no es quien debería heredar el reino y hacerse cargo de todo?

— Por lo general, ese es el caso. Sin embargo, eso salió mal debido a un incidente hace medio año, una terrible epidemia se extendió por todo el castillo.

Tal como dijo Roswaal, la epidemia sólo afectó a un linaje en particular, el linaje del rey y sus hijos.

Y así, murieron el rey y sus descendientes que vivían en el castillo.

— No puedo culparlos por enfermarse y morir. Pero, ¿qué le sucederá a este país? Si no hay sangre real, ¿Qué harán? ¿Iniciarán una democracia y elegirán a un primer ministro?

— No entiendo que quisiste decir al final de tu declaración, pero en la actualidad, un Consejo de Ancianos administra los asuntos del país, formado por grandes familias que adornan la historia del reino. El país continuará operando. Sin embargo...

Después de detenerse un momento, Roswaal se puso más tenso.

—... Un reino debe tener un rey.

— Supongo que sí.

Aún si fuera sólo por las apariencias, no puedes tener una organización sin alguien que esté a la cabeza, y mucho menos puede estar en esa situación un reino.

— Ya veo —replicó Subaru.

— Empiezo a entenderlo. En otras palabras, el país no tiene un rey y está hecho un desastre mientras están tratando de elegir a uno nuevo. Sus relaciones con países extranjeros se están deteriorando y se encuentran en un aislamiento internacional. Entonces, un misterioso extranjero como yo apareciendo es... ¡Demasiado sospechoso!

— Además de eso, al hacer contacto con la señorita Emilia, te has asociado con la Casa Mathers, por lo que... Aunque la evidencia es circunstancial, eso es todo lo que necesitarías...

Roswaal bajo la mirada y trazó una línea en su garganta con su pulgar. Aunque Roswaal parecía que estaba bromeando, Subaru repentinamente comenzó a sudar frío.

Él tenía un mal presentimiento acerca de algo. Lo había sentido antes, pero esta sensación se hacía más y más grande.

— ¿Por qué... el señor de la mansión llama a Emilia-tan señorita?

La regla de oro de cualquier hogar era que todos mostraban respeto a la persona de más alto rango.

Cuando Roswaal empezó a reír, Subaru sintió como el brote de ansiedad que tenía en el pecho había comenzado a florecer.

— ¿No es natural dirigirme a alguien con un rango más alto que el mío con el debido reeСПeto que se merece?

Subaru se quedó boquiabierto de la impresión. Él miró a Emilia de manera tan robótica que se podían oír girar los engranajes de su cuello. La chica, con una mueca en la cara, suspiró con resignación.

— No quiero que pienses que estaba tratando de ocultarlo de ti, ¿de acuerdo?

— Err, en otras palabras, Emilia-tan, ¿tú eres...?

Subaru se apagó obstinadamente al apodo que el mismo le había puesto a Emilia mientras ella parecía querer deshacerse de él.

— Actualmente, mi título es el de una candidata real, soy una de los que buscan convertirse en el gobernante número cuarenta y dos del Reino de Lugunica... con el apoyo de la Casa de Roswaal, eso es.

Sus palabras hicieron que Subaru sintiera como si hubiera insultado al cielo.

Parte 3

Así que, la linda chica con la que se había tropezado en el otro mundo era una reina. Esa simple palabra estableció firmemente que se trataba de un mundo de fantasía real.

Técnicamente, ella era una candidata a ser reina. Cuando Subaru recordó el tiempo que había pasado con ella...

- Dios, tres vidas no serían suficientes para pagar por esto...
- Perdona por sorprenderte tanto. No trataba de mantenerlo en secreto, pero, bueno...
- Oye, no estoy molesto. Realmente eres tan amable como un ángel, Emilia-tan.
- ¡¿Eh?!

Las palabras demasiado directas de Subaru hicieron que el rostro de Emilia pareciera sorprendido, luego se tornó rojo.

- Bueno, sabes, tú eres la razón por la que todo ha pasado desde que estoy aquí, Emilia. ¡Eres E M T (Emilia-tan es mi Mayor Tesoro), esa es mi honesta opinión!
- ... Bueno. Ahora creo que entiendo cómo me involucré contigo. Tú ayudarías a cualquier persona que tuviera problemas. Vayamos al tema principal, ¿está bien?

Con señales de enrojecimiento aún en su rostro, Emilia juntó sus manos para comenzar de nuevo. Aunque todavía estaba sentado, la primera sensación de distancia parecía volver; Subaru se vio obligado a seguir adelante.

- Siento que estoy interrumpiendo, pero como sea, vamos a llegar al punto, ¿verdad? ¿Estás bien con eso, Subaru?
- Basándome en que mi cabeza aún sigue sobre mis hombros, supongo que no es algo tan malo.

Roswaal silbó ante las palabras de Subaru. Emilia parecía algo sorprendida, puesto que seguramente ambos veían las palabras y acciones de Subaru como una señal de que él tenía una firme comprensión de sus intenciones.

Por supuesto, ambos estaban leyendo demasiado en sus palabras y acciones, pero parecía que Subaru no se había dado cuenta.

— Bueno, eso es lo que yo adiviné acerca del ‘punto’, basándome en que me dijiste que Emilia-tan era una candidata real y el por qué esto era importante.

—... Subaru, ¿eres realmente inteligente, o simplemente estás mal de la cabeza?

— ¡Esas son dos opciones son completamente extremas, ¿sabes?!

Subaru agonizó mientras Emilia le sacaba la lengua. Ella era linda, por lo que todo fue perdonado.

A pesar de la simplicidad interna de Subaru, Roswaal prosiguió después de la ‘disculpa’ de Emilia.

— Tu suposición está bastante acertada. Este asunto está profundamente relacionado con lo que será de ti. ¿Señorita Emilia?

— Mm, entiendo.

Emilia, asintiendo con la cabeza cuando Roswaal la llamó, sacó algo y lo puso sobre la mesa. Sus blancos dedos lo empujaron hacia adelante. Subaru alzó las cejas cuando lo vio.

— Esa insignia...

Brillando encima de un paño blanco, era una insignia con el símbolo de un dragón, con una joya incrustada en el centro de sus fauces. También fue el elemento clave robado por la chica de dedos ligeros llamada Felt, este elemento fue el que Subaru había devuelto a Emilia, su verdadera dueña, regresando de tres muertes para hacerlo.

El profundo y sereno brillo de la joya golpeó los ojos de Subaru, llenándolo de nuevo de temor.

— El dragón es el símbolo de Lugunica, como ves, tal es su importancia que este país tiene el graaadioso nombre de, Reino Dragonfriend de Lugunica. Las paredes y las armas del castillo también están adornadas con este símbolo, pero esta insignia es particularmente importante.

Cuando Roswaal tomó una ligera pausa, Subaru lo miró para incitarlo a continuar. Roswaal cambió su mirada hacia Emilia para sugerirle que continuara. Emilia cerró sus ojos mientras sus labios temblaban.

— Esto cualifica a la gente para ser un candidato real... es una prueba que determina si la persona es digna de sentarse en el trono del Reino de Lugunica.

Su declaración, dicha con una voz tensa, hizo que los ojos de Subaru se ampliaran. La insignia apoyada sobre la mesa, un dragón con las alas extendidas sobre la brillante joya, todo esto apoyaba la prueba de su afirmación.

— E-espera un momento... ¡¿*Perdiste* la insignia que demuestra que eres una candidata real?!

— ¡No digas que la perdí! ¡Una ladrona me la robó, ¿recuerdas?!

— ¡¡Es lo mismo...!!

Con ese gran grito, Subaru golpeó sus palmas contra la mesa del comedor mientras se ponía de pie. El impacto amenazó con que los utensilios cayeran al suelo, pero la rápida acción de Rem evitó que eso sucediera. Subaru no le prestó atención mientras empezó a hablar.

— Espera, en serio, ¡¿qué pasaría si no lo tuvieras?! ¡Esta cosa es, como decirlo, el tipo de artículo que es tan importante que el simple hecho de perderlo traería graves consecuencias, ¿verdad?! ¡¿No pueden fabricar otro?!

— Bueeno, si un candidato lo pierde, no solucionará todo con sólo hablar y dar excusas, ¿cieerto?

Con Subaru todo nervioso, Roswaal ajustó la solapa de su traje innecesariamente grande mientras hablaba.

— Un rey lleva el peso del reino sobre sus hombros. Sería absurdo si alguien que no puede proteger una simple insignia fuera a tener una responsabilidad tan grande como esa.

— Bueno, así es. Si alguien lo supiera, sería un gran escándalo... ¡¿Qué significa esto?!

La lucha en la capital real por la insignia robada y la cálida acogida de ahora sólo podía significar una cosa.

Subaru continuó,

— Sería realmente malo que el público descubriera que perdiste la insignia. Es por eso que Emilia-tan la estaba buscando por sí misma.

Emilia respondió,

—... Sí, eso es correcto.

— Felt fue quien la robó, pero Elsa fue el cliente, y ella dijo que alguien más la había contratado... lo que significa que alguien está tratando de impedir que Emilia-tan se convierta en reina.

— Ese pareeece ser el caso. No hay manera más simple de descalificar a alguien que robarle la insignia.

Dentro de Subaru, todo lo que había ocurrido el día anterior empezó a unirse.

Como Emilia se rehusaba obstinadamente a recibir ayuda de Subaru; Felt y su cliente, Elsa; Subaru siendo asesinado tres veces— todo estaba entrelazado con la insignia. Así también, esa era la razón por la que Subaru se encontraba en estos momentos en la mansión.

— ¡Dios, ahora que lo pienso, realmente hice un buen trabajo! ¡Eso sube el nivel de lo que esperaba como recompensa!

Subaru estaba realmente orgulloso de sí mismo ahora que de repente sabía la importancia de sus propias acciones. Él miró a Emilia desde arriba, moviendo el dedo en señal de broma. Él estaba esperando que Emilia terminara la broma.

Pero...

— Sí, tienes razón. Has sido de gran ayuda para mí, Subaru. Tanto que simplemente salvar tu vida no es suficiente. Eso es lo mucho que esto significa para mí.

La forma en la que ella se llevó la mano a su pecho, dándole a Subaru una mirada seria, hizo que él se perdiera en sus pensamientos.

La rigidez de sus mejillas no concordaba con la tensa y seria aura que le rodeaba.

«... *Maldición, realmente apuesto leyendo el ambiente.*»

La inabilidad de Subaru de leer la tensión en el aire chocó con la seria mirada dibujada en la cara de Emilia.

Finalmente, en medio de su vergüenza...

—... ¿Qué estás haciendo?

— Er, mi mano simplemente se movió.

Con Emilia mirándolo fijamente, Subaru movió suavemente las yemas de sus dedos hacia el cabello de Emilia, no le estaba acariciando la cabeza, simplemente estaba pasando sus dedos sobre su cabello mientras disfrutaba de esa sensación.

— Soy un tipo sencillo. Estaba pensando que esto sería una recompensa suficiente para mí.

—... Tú también acariciaste el pelaje de Puck. Subaru, ¿Tienes algún tipo de fetichismo por el cabello?

Subaru dio un grito ante la dura evaluación.

— ¡Oye, espera, el pelaje y el cabello no son parecidos en absoluto! ¡Tu cabello plateado es muy bonito!

El cabello plateado de Emilia se sentía realmente suave como la seda; Su suave encanto seducía a Subaru de una manera completamente diferente a la de Puck.

Pero, por alguna razón, las palabras de Subaru hicieron que Emilia bajara la vista con una mirada de dolor. Subaru inclinó su cabeza, sin saber el motivo de la acción de Emilia. Su cabeza seguía en esa posición cuando sintió una mirada desde atrás.

— Ah, ¿taaal vez estamos molestándolos? Podemos dejarlos a solas si lo desean.

— Tu preocupación, según la definición del diccionario, no es necesaria. Ahora, es mi turno de hacer algunas preguntas.

Subaru siguió disfrutando de la sensación del cabello de Emilia mientras utilizaba su mano libre para señalar a Roswaal.

— Entiendo que Emilia-tan sea una candidata para convertirse en reina, pero ¿por qué estas apoyándola?

— Reaaalmente eres muy observador. Reuniste bastante bien los hechos de antes, aunque esa es una seguuunda naturaleza para todos los seres humanos nacidos y criados en la ciudad.

— Me honra con esa alabanza, Conde. Aunque el anime y las novelas de romance prepararon mi mente para estas cosas de fantasía.

Como cualquier lector, él había sido empujado a este tipo de escenario con confusión, le era difícil recordar la creación de este mundo de fantasía.

Llenar su cabeza con este tipo de información no era un gran logro.

— Bueno, no es algo que estaba tratando de ocultar. Mi título en el Reino de Lugunica es... supongo que técnicamente soy el señor de las regiones exteriores, pero creo que prefiero el título de... mago de la corte.

— ¿Mago de la corte...? ¿Así que manejas el uso de la magia en el castillo?

Emilia continuó las palabras de Subaru.

— Sí. Es el mago de más alto rango... Él es el principal usuario mágico en todo el reino.

No obstante, ella parecía un poco insatisfecha. Roswaal parecía complacido con la respuesta de Emilia, sonriendo mientras se llevaba algo de té a sus labios.

— Así que, continuando con el tema anterior, estoy apoyando a la candidatura real de la Señorita Emilia. Yo soy el escudo detrás de ella, su benefactor, pooor así decirlo.

— Benefactor, eh.

Un representante para aquellos que la respaldan. Así que esa era la posición del hombre ante sus ojos.

Subaru miró de nuevo al hombre alto con maquillaje de payaso, antes de intercambiar una mirada con Emilia.

— No quiero que esto sea tomado para mal pero... Emilia-tan, ¿no pudiste encontrar a nadie mejor?

— No tenía opción. Él es el único en el reino al que puedo pedirle apoyo. En primer lugar, sólo una persona excéntrica y con gustos extraños como Roswaal ayudaría a alguien como yo, así que...

— Ah, ya veo. Proceso de eliminación.

— Para que diigan eso delante del benefactor que la apoya, sí que son valientes...

Tal vez sintiéndose algo calumniado, Roswaal soltó una risa en lugar de molestarse. Quizá era una persona a la que no le afectaban esta clase de comentarios... o simplemente le gustaba ignorar a la gente.

— Así que, volviendo al tema principal, Rosschi. Entiendo que eres el patrocinador de Emilia-tan. Es lindo el ver cómo ella va de un extremo a otro para ocultar que es algo torpe, eso es parte de su encanto y lo entiendo, pero que actuara por su cuenta como lo hizo ayer en la capital, ¿no crees que es un poco raro?

— No sería la primera vez. Aunque Ram debería haber estado con ella...

Roswaal dio una sonrisa forzada mientras cambiaba el tema hacia Ram. Cuando Subaru la miró, vio que tenía el mismo peinado y la misma cara que Rem, que estaba de pie a su lado. Al menos podías distinguirlas por su color de pelo.

— Dios, qué pasa con esa mirada de ‘Me salí con la mía, tal como esperaba’, el ver esa expresión me molesta un poco.

Aún si ella tenía la intención de reflexionar sobre su error o no, Subaru no le daba opción de escapar. Sin embargo, Emilia levantó la mano en su defensa con una mirada torpe en su rostro.

— Umm, no es culpa de Ram. Ayer me separé de Ram porque... tenía curiosidad y caminé por todos lados.

— ¡¿Qué pasa con esa mirada inocente?! Dejando de lado la torpeza de Emilia-tan, eso no cambia el hecho de que ella no cumplió con las órdenes de su señor. Está claro...

Con Emilia tratando de cubrir a Ram, Subaru apuntó un dedo de cada mano hacia ella antes de que los apuntara hacia Roswaal.

— Tieenes un punto, la incapacidad de Ram para supervisarla también es mi responsabilidad. Aunque, ¿me pregunto qué estás tratando de decir?

— Sencillo. Ustedes fueros los que perdieron de vista a alguien tan importante como Emilia-tan. Ahí es donde yo entro en la ecuación. Estoy diciendo que, si lo hubieran cubierto todo para empezar, nada de esto habría sucedido.

El pequeño discurso de Subaru cambió las miradas en las caras de todos.

Emilia alzó las cejas, una de las gemelas parecía disculparse mientras la otra le miraba con hostilidad, Beatrice todavía tenía su mirada fija en Puck mientras él estaba ocupado con la yema de huevo en el plato que estaba ante Beatrice... y Roswaal dio una sonrisa agradable, asintiendo como si estuviera de acuerdo.

— Ya veeeo. Ciertamente el valor de la Señorita Emilia es mucho mayor que mi fortuna personal. Es apropiado que me pidas una recompensa a mí, que soy su benefactor, ¿no es así?

— Sí. No hay manera de que puedas decir que no, ¿verdad Rosschi? Quiero decir, salvé la vida de Emilia-tan y evite que fuera forzada a abandonar la selección real. ¡Soy totalmente su salvador!

Subaru se levantó de su asiento y posó con un dedo señalando al cielo.

— Deeebo admitir que eso es verdad. Entonces, ¿qué es lo que quieres?

Roswaal también se levantó de su asiento, mirando a Subaru desde arriba a causa de su altura. Emilia parecía preocupada mientras observaba a Subaru y Roswaal mirándose.

— ¿Qué es lo que quieeres de mí? No puedo rechazar tu petición, aunque sólo sea para evitar que este asunto llegue a ser de conocimiento público. Ahooora bien, ¿Qué es lo que deseas?

— Heh-heh-heh, como esperaba de la nobleza; Realmente lo entiendes. ¡Cualquier cosa que quiera! ¡Y no puedes decir que no, Rosschi! ¡Un hombre no puede retractarse de su palabra!

— Comprendo, un hombre no debe poner excusas. No me retractaré de mis palabras.

El comportamiento de villano hizo que Subaru sintiera que su medidor de popularidad estaba descendiendo en su mente, pero todo ese esfuerzo estaba dirigido hacia la declaración que estaba a punto de hacer.

El consentimiento de Roswaal hizo que Subaru sonriera en el interior.

— En ese caso quiero una cosa y sólo una cosa. Quiero que me contrates para trabajar en esta mansión.

En comparación con la extendida conversación preliminar, la declaración de Subaru fue simple y sencilla.

Las chicas detrás de Subaru estaban en shock por su declaración. Las miradas de las gemelas mostraron una expresión de sorpresa, mientras que Beatrice parecía estar seriamente perturbada. En cuanto a Emilia...

— N-no es propio de mí decir esto, pero eso es algo....

Sus ojos estaban tan anchos que incluso la sublime belleza con la que nació parecía perder la mitad de su poder.

— Eres linda cuando te sorprendes, pero ¿estás en contra de la idea?

— No es eso; ¡Tu deseo es muy pequeño!

Parecía como si Emilia estuviera enfadada con él mientras golpeaba la mesa y se acercaba a Subaru.

— No es sólo la cosa con Puck, ¿de acuerdo? Es... como cuando me pediste que te dijera mi nombre en la capital real.

Emilia enumeró las recompensas que Subaru había pedido. Emilia sabía lo que él había hecho para obtener esas recompensas; Ella negó con la cabeza como si realmente no entendiera.

— Tú no... entiendes lo agradecida que estoy. ¡No puedo... pagarte por salvar mi vida y todo lo que has hecho por mí con algo tan pequeño!

La inflexión de Emilia disminuyó cuando presionó una palma en el pecho de Subaru y bajó la cabeza. Al escuchar el lamento de Emilia, Subaru comprendió dolorosamente su propia desconsideración.

Emilia siempre se había sentido en deuda con él. Ella quería pagarle de una manera adecuada.

Sin embargo, Subaru estaba en la misma situación. Subaru siempre había estado en deuda con Emilia. Y dos veces se había endeudado con ella de una manera que él nunca podría pagar.

Él no podría pagar la bondad que “nunca sucedió.”

Ante él, Emilia levantó sus vacilantes ojos violetas. Viendo su suplicante y seria mirada, Subaru abandonó todo pensamiento de broma alrededor de él.

Subaru decidió transmitir a Emilia lo que realmente sentía con toda la seriedad que podía reunir.

— No lo entiendes, Emilia-tan. En ese momento, eso era lo que realmente quería desde el fondo de mi corazón, ¿sabes?

— ¿Eh?

— En ese momento, quería saber tu nombre. Creo que estar en un nuevo e incierto lugar sin tener idea de que lo que pasaría al día siguiente, si me hubiera detenido a pensar en ello, habían muchas cosas que podría haber pedido... pero soy un hombre que no puede mentirse a sí mismo.

Era una recompensa por la que había muerto tres veces.

Por nada más que ver el sonriente rostro de la chica de cabello plateado ante sus ojos y saber su nombre.

«... En ese momento, no había recompensa más grande que pudiera desear.»

— Mi pedido a Rosschi es por una razón similar. En este momento, estoy totalmente, totalmente quebrado. Claro, podría pedir un montón de oro, pero ¿por qué mejor no me preparo para ganarme la vida a largo plazo?

—... Si sólo querías eso, podías pedir vivir aquí gratis, no como un sirviente, ¿sabes?

— ¡Oh, ¿podía haber hecho eso?! Oye, Sr. Roswaal, podrías dejarme vivir como un...

Mirando a Roswaal mientras Subaru trataba de enmendar su deseo, el hombre cruzó sus manos por encima de su cabeza haciendo una marca en forma de X.

— Yo honraré la primera petición. Un hombre no se retracta de su palabra, ¿veerdad?

— ¡Whoa! ¡Tienes razón! ¡Un hombre no haría eso, eh!

Tristemente Subaru encontró su petición denegada gracias a que alguien tenía que abrir su gran boca hace un momento.

— Pensé por un momento que parecías realmente serio... Debo haberlo imaginado.

— ¡Y así Emilia-tan baja mi calificación! ¡Eso me está pateando mientras estoy en el suelo!

Subaru se dio cuenta que había dejado pasar la oportunidad de tener una vida perfecta y fácil en un mundo de fantasía. No necesitaba contradecir la opinión de la hermosa chica cerca de él.

— De todos modos... así es como es, por lo que... Ramchi y Remrin deben estar cansadas de esforzarse tanto por ocuparse de este lugar por sí solas, así que por favor, déjame trabajar con ellas.

— Es veeeerdad que es una preocupación real... Aunque creeeo que es como la Señorita Emilia dijo, ¿no estáás pidiendo poco?

Con Roswaal mostrando una sonrisa forzada otra vez, Subaru levantó los dedos índice izquierdo y derecho y los empezó a mover.

— En realidad soy un tipo bastante codicioso. Quiero decir, vivir bajo el mismo techo que una chica linda y hermosa que es totalmente mi tipo, ¿qué tipo no querría algo como eso? ¡Cuando la distancia física se reduzca, la distancia de nuestros corazones también lo hará, creando una gran oportunidad!

—... Ya veeeoo, ciertamente es como dices Es raro que uno llegue a trabajar al lado de las chicas en las que uno está interesado, ¿no es así? Deeebe ser muy agradable para ti.

— Además.

Subaru dejó de mover sus dedos y los utilizó para rascarse el desaliñado cabello.

— Además, no vas a dejar que un tipo del cuál no sabes nada empaque sus cosas y se vaya. Y para mí, los pros y contras dicen que debería quedarme con Emilia-tan.

Subaru sabía algunas cosas inconvenientes. Estaba declarado su creencia de que nada bueno le pasaría si dejaba la mansión si ningún medio para protegerse.

Si Roswaal nunca había considerado tal cosa, sin duda eso lo habría ofendido.

Pero, en contraste con los incómodos sentimientos de Subaru al respecto,
MISSING

— Entonces será como lo deseas... espero que nos lleevemos muy bien.

La respuesta instantánea de Roswaal llegó con un ojo cerrado, mirando a Subaru con sólo su ojo amarillo.

Subaru no podía saber lo que Roswaal estaba pensando detrás de ese sospechoso guiño.

Por cierto, Subaru estaba muy avergonzado por haber hecho una confesión pública tan fuerte.

Pero cuando Subaru miró tímidamente a la expresión de Emilia...

— Dios, realmente eres un niño desesperado... ¿Sucede algo?

Su respuesta perfectamente tranquila dejó a Subaru sin palabras.

¿Tal vez estaba pensando demasiado? Esto era sólo el resultado de su falta de experiencia de estar cerca de una hermosa chica.

— Tratar con la chica que me gusta hace que me emocione...

Emilia, viendo a Subaru encenderse en lugar de ocuparse de asuntos más importantes murmuró con una ligera voz:

— *¿Cuál es más de tu tipo, me pregunto... será Ram o Rem?*

Emilia puso un dedo sobre sus labios, tomado lo que Subaru había dicho hace un momento de una manera equivocada.

Parte 4

... Con el largo desayuno en proceso, la cuestión de qué hacer con Subaru estaba en gran parte resuelta.

Viendo esto, la primera en ponerse de pie era la chica de cabello rizado, Beatrice.

— Veo que la discusión está terminada, ¿me pregunto si puedo irme con Puckie?

Beatrice se apresuró a terminar su propia comida para que pudiera irse lo más antes posible. Haciendo una mueca, ella parecía a punto de irse sin molestarte en poner sus platos en orden cuando Subaru apuntó con un dedo hacia ella.

— Espera, no hay necesidad de estar tan apres— Oye, al menos preséntate. No sé cuál es tu rol aquí. ¿Eres la hermana menor de Rosschi?

— ¿Estas tratándome como un pariente de esa cosa? Eres muy bueno para sacarme de quicio.

Beatrice dejó salir un suspiro lleno de asco cuando Roswaal, completamente malhumorado, sonrió divertidamente.

Subaru dejó caer sus hombros mientras Beatrice le lanzaba una mirada desagradable cuando Puck habló.

— ¡Betty es la bibliotecaria del archivo de libros prohibidos aquí en la mansión Roswaal!

— ¡¿Puckie?!

Justo cuando parecía que una discusión estaba a punto de estallar, la declaración del gato gris la detuvo. Puck estaba ocupado mordisqueando una barra de pan glaseado con azúcar, era todo un postre de lujo.

— Dulce, sabroso, meow...

— Odio molestarte cuando estás tan feliz disfrutando de ese dulce manjar, pero ¿podrías decirme más?

Con Puck perdido en un aturdimiento dulce, Subaru tocó la oreja de Puck, molestándolo.

Subaru estaba jugando con él un poco cuando Puck levantó su cara del plato.

— Es porque Roswaal es un mago bastante hábil, además de que viene de una familia bastante antigua. Hay un montón de libros aquí que otras personas no deberían ver. Así que, hizo un pacto con Betty para que ella los protegiera.

— Sí, eso es verdad. ¿Me pregunto cómo es que Puckie siempre se ve tan bien?

Beatrice parecía estar de acuerdo sin pensarlo, hablando mientras su mano se dirigía hacia la otra oreja de Puck. Una encantadora mirada se apoderó de ella mientras sus dedos sentían el pelaje de sus orejas.

Era la primera vez que Subaru había visto a Beatrice con una expresión que se adaptaba a su belleza.

Subaru se quedó sin aliento. Emilia inclinó un poco la cabeza mientras observaba.

— Ustedes dos parecen llevarse realmente bien mientras juegan con el lindo gatito de allí.

— ¡Decir que me llevo bien con esta persona es un poco...!

— ¿Me pregunto cómo podría llegar a llevarme bien con esta persona?

Subaru y Beatrice derribaron juntos la idea de Emilia. Por su parte, Subaru estaba escondiendo su cara sonrojada; Por otro lado, Beatrice se veía muy seria.

— Hee-hee. Estoy tan asustado, hacer que dos personas en desacuerdo se conviertan en mis esclavos... ¡Meow meow meow!

Puck estaba ocupado siendo el centro de atención cuando los dedos extendidos de Emilia lo agarraron.

Puck estaba en los dedos de Emilia, incapaz de moverse, mientras ella suspiraba.

— Dicho esto, eres la guardiana de un archivo de libros prohibidos... El sólo oír eso realmente le haría cosquillas a la mente de un chico.

Beatrice le estaba dando a Subaru una mirada sombría mientras le hacía cosquillas a Puck, pero la sugerencia de Subaru suavizó su expresión. Ella juguetearon con sus propios rizos mientras daba lo que era, para Beatrice, una respuesta franca.

— ¿Tal vez no escuchaste la explicación de Puckie? Es la habitación en la que entraste antes.

— ¡Oh, la que tenía todos esos libros!

Recordando la gran cantidad de libros que había por todo el lugar, Subaru podía aceptar que ese lugar era un tipo de archivo. Por otro lado, la idea de que todos esos volúmenes estuviesen prohibidos de algún modo le hacía sentir que era un crimen en una escala completamente diferente.

— ¡No me digas que esta loli es tu cómplice en un crimen...!

— Esa palabra me molesta cada vez que la escucho. Y para responder a tu pregunta, la misma idea de ser una inocente víctima me molesta también, ¿me pregunto si simplemente no podrías morir?

— No seas tan susceptible. Necesitas ingerir algo de calcio y tener un corazón tranquilo para conseguir ser más alta. Si fueras tan alta como Emilia-tan o yo, tendríamos un poco de comedia romántica por aquí...

Él dejó que Beatrice destruyera indignada su comentario mientras le dirigía una mirada amorosa a Emilia. Pero Emilia dejó que ese comentario se desvaneciera y trajo un tema completamente diferente a Beatrice.

— Espera un minuto, Beatrice... ¿no me digas que le dejaste entrar al archivo?

—... No debería tener que decírtelo. ¿Me pregunto por qué tendría que dejar entrar a un extraño como él a la biblioteca? No, él resolvió el enigma del Cruce de Puertas por su cuenta.

Una vena se hinchó en la frente de Beatrice mientras se levantaba bruscamente de su asiento y abría la puerta del comedor.

Subaru, ante la incomprensible escena que tenía delante, preguntó como un completo idiota,

— ¿Ah? ¿El Pasillo...?

Ante sus ojos, la puerta abierta que debería haberle llevado al vestíbulo de la mansión daba a una enorme sala con estanterías. Casi se desmayó cuando recordó que ya lo había visto antes.

— Este es el Cruce de Puertas. ¿Me preguntó si estás temblando como si una belleza se hubiera grabado en tus ojos...? Vamos, Puckie.

Beatrice entró en el archivo de libros prohibidos, mirando a Subaru triunfalmente mientras extendía la mano. Puck saltó de la mano de Emilia para aterrizar sobre su palma extendida.

Después de esto, Beatrice cerró la puerta detrás de ella y el gato.

Ram no dijo una palabra mientras abría la puerta cerrada. Los ojos de Subaru se agrandaron en total sorpresa.

— Whoa, eso es increíble.

Más allá de la puerta, cerrada tan rudamente un momento antes, Subaru caminó con sus propios pies en el pasillo. La escena que tenía delante un momento antes era como un espejismo.

— Ya veo. En otras palabras, la magia hace que cualquier puerta de aquí pueda conectarse a cualquier habitación. Bastante ordenado para los reclusos que necesitan encontrar a John si es necesario.

Emilia parecía un poco fuera de sí.

— Realmente pareces menos sorprendido de lo que esperaba. ¿Qué es un recluso?

— Un guardián que se sacrifica protegiendo la casa, esperando a que los cansados miembros de la familia regresen.

— Er... eso suena noble. ¿Eres un recluso, Subaru?

Emilia estaba llena de preocupación cuando una nube de humo la interrumpió y Subaru, empezó a rascarse la nariz.

— ¡Achoo!

— Sí, sí, ¿podemos continuar con las presentaciones? Ram, Rem.

- Encantada de conocerlo. Soy Rem, la sirvienta principal de esta casa.
- Encantada de conocerlo. Soy Ram, trabajo como una sirvienta ordinaria en la mansión del Maestro Roswaal.

Subaru cruzó sus brazos.

- Wow, las hermanas de repente se volvieron agradables y formales. Bueno, no es como si yo fuera el indicado para hablar de eso, pero...

Las gemelas juntaron sus manos y miraron a Subaru.

- Pero Querido Huésped... o mejor dicho, Subaru, ¿ahora eres nuestro compañero de trabajo?

- Pero Querido Huésped... o mejor dicho, Barusu, ¿trabajarás bajo nuestro mando ahora?

- Oye, Hermana Mayor. Estás diciendo mal mi nombre en mi propia cara.

Esa era la única cosa que absolutamente no harías en tu primera presentación formal. Por supuesto, no había manera que Ram o Rem conociera esa regla de la sociedad Japonesa. Subaru soportó la burla mientras se volvía hacia Roswaal.

- Así que, esa es mi posición, ¿eh? ¿No soy un mayordomo sino un aprendiz de una sirvienta?

- En esta situación, harás trabajos ocasionales bajo su supervisión, eso pareeece ser lo mejor. ¿Insatisfecho...?

- Si yo fuera a estar insatisfecho, sólo tendría que culparme a mí mismo. Bueno, es lo que es, así que no hay remordimientos. Cuiden bien de mí, senpais. ¡Voy a trabajar tan duro que me romperé una pierna!

- Romper una pierna.

- Eso parece.

Los tres parecían estar de acuerdo con el término que nunca antes habían oído. Con un ¡Sí! Subaru alzó sus manos y chocaron las manos. Ya se estaban llevando bien.

- Las relaciones armoniosas son una cosa hermosa. Como tu empleador, creo que está bien, siempre y cuando nooo haya malas intenciones, ¿síí?
- Por alguna razón, nos llevamos bien. ¡Mucho mejor que con esa loli! ¡Mejor que con ella!
- Realmente no quieres ser visto como amigo de Beatrice, ¿verdad...?

El apenado murmullo de Emilia marcó el final de la reunión.

Parte 5

— Bueno, ¿podemos irnos, Barusu?

Así habló Ram, designada por Roswaal para ser la tutora personal de Subaru. Su hermana menor, Rem, estaba a un lado limpiando meticulosamente el comedor; Ram no hizo ningún esfuerzo para ayudar mientras se acercaba a la puerta del comedor.

— Así que piensas llamar me así todo el tiempo, ¿eh?

— Sí, lo haré, Barusu. El Maestro Roswaal lo ordenó, así que te mostraré la mansión. ¿Podrías por lo menos asegurarte de no perderte?

— No soy Emilia-tan, así que no me dejaré llevar por la curiosidad.

Las mejillas de Emilia se hincharon por la broma de haberse perdido en la capital.

— ¡Su-ba-ru!

Emilia estaba a punto de separarse de ellos para seguir estudiando varios papeles importantes, obligatorios para una candidata real. Subaru estaba tratando de grabar la belleza de Emilia en sus ojos antes de que ella se fuera.

— Bueno, sin remordimientos, vámonos. Dirige el camino.

— Sí, vamos, Barusu. Hasta más tarde, Señorita Emilia.

Ram sostuvo el dobladillo de su falda, haciendo una cortés reverencia mientras Emilia se marchaba. Subaru empezó a seguirla por detrás.

— Subaru. Yo también lo haré, pero... da lo mejor de ti, ¿de acuerdo?

— Wow, estoy muy feliz de escuchar eso. ¡Estoy muy emocionado por esto!

Imitando a Ram, Subaru sujetó el cuello de su chaqueta mientras se inclinaba. Emilia le lanzó una mirada extraña mientras salía de la habitación. Ram tenía una mueca en la cara, esperando mientras él caminaba hacia el pasillo.

— Esa es una cara bastante fea, Hermana mayor. Sólo estaba jugando un poco. No soy tan ignorante de la cultura de las sirvientas hasta el punto que crea que una sirvienta es lo mismo que un sirviente. Oh sí, ¿qué pasa con la ropa?

Él no pensaba que empezaría su vida como un sirviente con la ropa que traía puesta. Sugerido por Subaru, Ram puso una mano en su boca y asintió.

— Ciertamente, la ropa es muy importante. Veamos, ropa de tu talla... Sí, deberíamos tener algo.

— Increíble. Bueno, vamos a cambiarme, entonces. Creo que la ropa formal me sienta bastante bien. ¡Vamos a hacerme un hombre refinado de alta calidad!

Subaru sonrió levantando un pulgar hacia arriba con un brillo en sus ojos cuando Ram lo llevó a otro lugar para tomarle sus medidas.

— Los cuartos de los sirvientes están en el segundo piso, así que te cambiarás allí. El tamaño de tu ropa debe ser similar a la de Frederica, que se fue hace varios meses.

— Huh, interesante momento para irse. Esta Frederica... ¿es una mujer?

— Sus dimensiones deberían ser las mismas que las tuyas.

— Pero ella no es del mismo sexo, ¿verdad?

Ram dejó de caminar y le dio a Subaru una mirada fría. Se veía cansada cuando se llevó la mano a la frente.

— Ropa que es formal, refinada, y de alta calidad... ¿con cuál de estos aspectos tienes un problema?

— ¡¿Qué tal con todos?! Emilia-tan parecía que iba a pagarme y todo, así que ¡¿por qué tengo que pedir prestado un traje de sirviente!? ¡¿Qué pasa si la gente piensa que soy una especie de raro?! ¡No quiero eso!

Un viaje a un mundo de fantasía sin ningún talento especial, salvo el vestirse como chica. Subaru casi habría muerto. Pero, desde que Subaru tenía esa habilidad tan aterradora, la muerte no era un consuelo.

Guiado por Ram, Subaru continuó hacia el lado oeste de la mansión. La Mansión Roswaal tenía un ala principal en el centro, con un corredor que la conectaba con las alas este y oeste. El comedor y el estudio privado de Roswaal estaban en el ala principal, mientras que los cuartos vacíos de los sirvientes estaban en el oeste.

— Una habitación vacía en el segundo... Sí, cualquier habitación que no tenga una placa encima está bien. Escoge la que quieras para tu cuarto privado y te dejaré el cambio de ropa allí.

— Bien, lo entiendo. Hmm, cuál escogeré...

Habiendo tantos cuartos privados en la mansión, Subaru examinó a los candidatos desde el final del corredor hacia adelante. Dicho esto, seguramente sólo los lugares difieren; El contenido seguiría siendo el mismo. Estar cerca de las escaleras era algo conveniente, así que...

— Está bien, voy a escoger esta habita...

Subaru abrió la puerta sin ninguna consideración en especial. En ese momento, él vio lo que parecía una loli jugando con un gatito en una biblioteca.

— Fuwaah, eres tan maravilloso, Puckie. Tu pelaje es el mejor que ha existido...

La chica con largos rizos observó a Subaru y lentamente cambió su mirada hacia él. Subaru miró a Ram, de pie en el pasillo, mientras sacudía su cabeza. Subaru le dio un gran pulgar arriba.

— No te preocunes, no diré nada. La sensación de ese pelaje haría que cualquiera pareciera un idiota...

— ¡¿Me pregunto si podrías terminar esa declaración tan magníficamente estúpida y cerrar la puerta de una vez?!

— ¡Gyaha!

Un poder invisible, probablemente mágico, lanzó a Subaru hacia atrás, y el voló con fuerza hacia la pared del pasillo. El impacto en la parte posterior de su cabeza hizo que los ojos de Subaru giraran mientras veía por el rabillo del ojo que la puerta se cerraba con un sonido feroz.

Sacudiendo su cabeza, Subaru volvió sobre sus pasos para quejarse acerca de la violencia de la que fue víctima hace un momento.

Pero cuando abrió la puerta, una habitación vacía en su interior lo saludó. El Cruce de Puertas había hecho su magia.

— Una vez que la Señorita Beatrice oculta su presencia, uno no puede saber en qué puerta esta. Ella no saldrá a menos que vayas abriendo todas las puertas de la mansión.

Ram habló como si él debiera aceptar sin rodeos la derrota. Por detrás, ella le dio unas palmaditas en el hombro. Ese sentimiento hizo que Subaru admitiera que había perdido esto...

— Maldición, ella me molesta. ¡Ella actuó como si yo hubiera hecho algo malo allí!

O no.

Ignorando la mano de Ram, Subaru se volvió y corrió por el corredor con toda su fuerza. Frente a una sorprendida Ram, Subaru corrió directamente a la puerta del otro extremo del pasillo.

— ¡¡Aquí!!

— ¡¿... Hyah?!

La chica gritó mientras el gato gris hizo un sonido de admiración.

— Impresionante, Subaru.

Esta vez, al ver que la cara de Beatrice se había estremecido por romper el Cruce de Puertas por segunda vez, él instantáneamente hizo una barricada en los archivos para que ella no lo pudiese golpear de nuevo.

Las cejas de Beatrice se alzaron de rabia ante algo que simplemente no se hacía en ninguna biblioteca, y este archivo no era la excepción.

— ¡Estas pateando el polvo!

— ¡¡Bueno, deberías haber limpiado mejor entonces!! ¡Además, no se traen gatos a la biblioteca! ¡Tienes marcas de garras en todas las cubiertas!

— ¡Está bien, Lia deja mis garras muy cortas!

El murmullo casual de Puck falló en alcanzar a Subaru y Beatrice mientras ambos estaban discutiendo. Parecían listos para gritar lo suficientemente alto como para que se escuchara en toda la mansión. Ram, tardíamente entró por la puerta que conducía al archivo de libros prohibidos, miró a ambos y dijo en voz baja,

— Si no son amigos, ciertamente pueden llegar a ser muy compatibles.

La Mansión Roswaal parecía sacudirse por gritos combinados.

— ¡¡Absolutamente no!!

Parte 6

Y así, la vida de Subaru como un sirviente empezó con un golpe.

Con la conclusión de la inesperada sesión con Beatrice, Subaru utilizó un vestidor para ponerse la ropa de Sirviendo que Ram le había dado. Era una camisa blanca con una chaqueta negra y pantalones del mismo color, el traje no contradecía la imagen preconcebida que Subaru tenía de un mayordomo, sin embargo el problema estaba en otra parte.

— Oye, Ramchi, me puse el traje, pero...

Ram, que esperaba fuera de la habitación a que Subaru terminara de cambiarse, entró cuando la llamaron.

— Aunque me gustaría decir algo acerca de cómo me has llamado, ¿hay algo malo con...?

Ram, quejándose mientras entraba, se detuvo a media frase mientras miraba a Subaru, poniéndole la mano en la frente.

— Ciertamente la hay. Tus hombros, y también, tus piernas son demasiado cortas.

— ¡¿Te refieres a mi altura?! La camisa está bien, pero la chaqueta está bastante apretada en la parte los hombros. Soy decentemente atlético, no es como si mi físico me fuera a llevar a alguna parte, pero este top súper apretado me hace parecer como un idiota aquí.

Tal como Ram había indicado, los hombros estaban rígidos porque las mangas estaban pobresmente ajustadas. En particular, los extremos del traje estaban demasiado apretados que los hombros no se podían mover con normalidad. Subaru se preguntó si esto era un problema natural al tratar con los uniformes de los sirvientes.

— Puedo enrollar la basta del pantalón, pero no creo que pueda hacer algo con la parte superior. Supongo que podré manejar el pantalón por mi cuenta, pero...

— Así que tienes un talento inesperado, Barusu... No podemos tenerte trabajando con un mal traje. Esto pondría en duda las normas de la mansión, y al Maestro Roswaal podría traerle una mala fama.

— ¿Se viste así y se preocupa por lo que digan los demás?

Aunque Ram tenía una expresión neutral, la inclinación de su cabeza hacia evidente su disgusto, así que Subaru se calló. Subaru “cerrando” sus labios con su dedo trajo un suspiro de parte de Ram.

— No podemos hacer nada con lo que hay dentro, pero al menos podemos hacer que se vea presentable. De todos modos, dejemos el acortamiento de las piernas para más tarde y sólo arreglemos la parte superior.

— Es más fácil decirlo que hacerlo, ¿no lo crees? Tampoco tengo experiencia alguna con eso.

Tal vez podría manejarlo, dijo Subaru mientras evaluaba los límites de sus habilidades de costura, pero Ram replicó,

— No hay necesidad de preocuparse. Rem, ven aquí.

— ¿Ven aquí...? Ella no va a aparecer sólo porque tú...

— ¿Me llamabas, Hermana?

— ¡Waaaaah!

Tan pronto como fue llamada, Rem apareció justo al lado de ellos, dando a Subaru un buen susto.

Era como si estuvieran jugándole una broma.

Las gemelas inclinaron sus cabezas al unísono mientras observaban la repentina reacción de Subaru.

— ¿Por qué estás tan sorprendido?

— ¿Por qué estás tan asustado?

— ¡No estoy a-asustado! ¡Sólo estoy un poco sorprendido! ¡Esa cosa de Poder de Gemelas es realmente sorprendente!

Tal vez se trataba de una especie de “intuición” de gemelos de la que hablaban en esos programas de investigación sobrenatural; Esa cosa donde podían sentir al otro incluso cuando estaban separados.

Al ver a Subaru tan tembloroso, Ram hizo un sonido de Hmph.

— Por supuesto que no es tal cosa. La vi pasar caminando por aquí y la llamé. Sincronización perfecta.

— Esa última parte suena como si lo estuvieras restregando en la cara de alguien.

Rem lo interrumpió.

— Entonces, ¿qué es lo que necesitas? No tengo mucho tiempo para perder en Subaru.

— ¡Esa actitud tan indiferente realmente duele, maldición! ¡Soy el chico nuevo! ¡Sé gentil!

Pero la verdad era que Rem era indispensable para mantener la mansión. Retrasarla por cualquier período de tiempo era seguramente algo malo, pero Ram miró a Rem, señaló a Subaru mientras decía:

— Rem, Seguramente has notado la patética apariencia de Barusu, ¿verdad?

— Sus hombros son extraños y sus piernas son demasiadas cortas. Además, su cara es aterradora. ¿Algo más?

— ¡¡Tenías que hablar de esas dos cosas en las que no puedo hacer nada!! No es como la ropa; ¡No puedes cambiar el aspecto de tu cara sin importar cuan duro lo intentes!

Las hermanas ignoraron las quejas de Subaru mientras continuaban conversando. Subaru, el extraño hombre del que estaban hablando, se quedó con nada mejor que hacer que remangarse la basta.

— Barusu, déjale tu chaqueta a Rem. Tendrás que trabajar sin ella hasta mañana por la mañana.

— Eso es una gran ayuda, pero... ¿estás segura de esto? Tienes una montaña de trabajo, ¿no?

— Por supuesto que estoy muy ocupada. Sin embargo, ocuparme de esto me ahorrara tiempo y problemas más tarde.

— Ahh, claro. Por favor y gracias.

Haciendo caso a Rem, Subaru se quitó la chaqueta y se la entregó a Rem. Al tomar la chaqueta, Rem apuntó al vestidor y le indicó con la barbilla que entrara.

— Necesito tomar tus medidas. No puedes tomarlas por ti mismo, ¿verdad?

—... Me siento mal por hacerte pasar por todo este problema.

— No me importa. Algún día, me pagarás por esto. Con intereses.

— Eso no suena bien, pero pareces bastante seria. ¡Qué intimidante!

Subaru y Rem dejaron a Ram, más arrogante que lo normal, en el pasillo y entraron al vestidor.

El vestidor contenía no sólo uniformes de sirvientes, sino también varios cambios de ropa para Roswaal. Todo parecía que venía directamente de un vestidor de circo. Cuando su mirada dejó el área con el traje del señor de gusto algo pobre, varios trajes más coloridos aparecieron. Uno de ellos era un trae que él había visto en la capital real, así que estos eran indudablemente trajes para Emilia.

— Me encantaría tenerla como modelo de todos estos trajes, dando vueltas y mostrándomelos...

— ¿Qué estas murmurando? Ven aquí, por favor.

Siendo llamado por una voz especialmente aguda, Subaru obedeció sin hacer más bromas. El centro del vestidor no tenía una cabina para probarse la ropa, pero en su lugar tenía un pequeño biombo, y allí esperaba Rem con una delgada cinta métrica. La cinta parecía ser un artículo de muy alta calidad.

— Párate por allí, bien ahora te tomaré las medidas. Extiende los brazos y quédate quieto con la espalda recta.

— Está bien. Gracias.

Alejándose de Rem, Subaru extendió ambos brazos como le había ordenado. Subaru se estiró tanto como pudo mientras Rem envolvió la cinta alrededor de sus brazos y espalda.

Los hombros de Subaru se estremecieron con un sonido sensible cuando de repente se dio cuenta del suave toque y respiración de Rem.

— Por favor, no hagas ruidos extraños, Subaru. Es desagradable.

— ¡No puedo evitarlo! ¡Es difícil para los hombres cuando tocas ciertos lugares!

Ante las frías palabras de Rem, Subaru buscó en su mente algo con lo que cambiar de tema.

— Por cierto, hay ropa de Rosschi y Emilia-tan aquí, pero no veo vestidos para ti, Ram, o esa loli. ¿Están en otra habitación?

— La Señorita Beatrice cambia su ropa en su habitación privada. Mi hermana y yo no llevamos otra clase de ropa aparte de esta, así que no necesitamos trajes diferentes. Nosotras nos cambiamos en nuestras propias habitaciones.

Subaru alzó las cejas ante la respuesta de Rem. Entonces Rem, que acababa de tomarle las medidas, escribió algo en una pequeña nota. Subaru se cruzó de brazos y la miró.

— No tienes ningún otro tipo de ropa, así que, ¿todos son trajes de sirvienta? ¿Qué pasa cuando sales o tienes días para descansar?

— No es un obstáculo para nuestro trabajo aquí en la mansión o cuando tenemos que acompañar al Maestro Roswaal en público. Creo que es una manera bastante lógica de presentar nuestro estatus sin necesidad de una explicación.

— La lógica no es el punto aquí... creo que una hermosa chica como tú tiene el deber de llevar ropa bonita y traer alegría a los demás.

— Incluso si mi hermana lo hiciera, si yo me vistiera de esa forma, dudo que alguien estuviera feliz de verme así.

— Yo estaría feliz, ¿sabes?

— ¿Y pasaría algo bueno si te hago feliz, Subaru?

— Tal vez me haga trabajar más duro como sirviente. Eso es algo lógico, ¿no lo crees?

Rem tenía una expresión de sorpresa cuando se volvió hacia Subaru. Subaru, complacido por cambiar su expresión neutral, retorció las comisuras de sus labios con una sonrisa.

— No sé por qué irías tan lejos como para decir algo así, Subaru.

— ¡Incluso sus peinados y trajes son iguales! ¡Sus personalidades son diferentes, por lo que al menos deberían elegir ropa diferente! ... O algo como eso. Quiero decir, los trajes de sirvienta se ven bien en ustedes, chicas.

En su traje actual, ella era bastante linda, pero su atuendo era idéntico al igual que el corte cabello. Precisamente porque eran gemelas, él quería ver algo de individualidad, la esencia de la emoción humana.

Así fue como lo sintió Subaru, pero...

— No.

— ¿Eh?

— No es asunto tuyo. ¿Qué hay de malo en que yo sea igual a mi Hermana?

Era difícil de creer, pero la expresión de Rem era mucho más fría hacia el sorprendido Subaru que antes. Subaru involuntariamente se encogió de hombros, la pequeña charla de hace sólo un momento parecía haberse olvidado desde hace mucho.

—... Volvamos y no digas más cosas tontas. No puedo dejar esperando a mi Hermana tanto tiempo, además hay mucho que tienes que aprender.

Su comportamiento no permitía objeción alguna, Rem dio la espalda a Subaru y se dirigió a la entrada de la habitación. Subaru, más confundido que antes, caminaba detrás de ella mientras murmuraba.

— No crees que amas demasiado a tu Hermana...

Él suspiró, preocupado por cómo se desarrollaría su relación con esta chica aparentemente imperturbable.

Parte 7

Con las mediciones hechas, se reunieron de nuevo con Ram en el vestidor, luego de dejar a Subaru con su hermana, Rem siguió su camino.

A pesar de ser presionada por el trabajo, Rem dijo,

— Arreglaré tu chaqueta durante la noche y la entregaré antes de la mañana una vez esté terminada.

Le dio una mirada tierna a su hermana mientras se marchaba. Su sistema de conversación con los ojos hizo que Subaru le diera un suave empujón a Ram.

— Oye, ¿qué dijo Rem con esa cara hace un momento?

— Ella dijo, ‘Subaru me miró pervertidamente cuando estuvimos solos’... Bestia.

— Así que dijo algo como e... ¡Oye, espera un momento, eso hirió mis sentimientos!

Ram se alejó rápidamente de Subaru mientras se agarraba el hombro, esto hizo que el corazón de Subaru empezara a doler, aun así su tiempo como sirviente en la mansión finalmente empezó.

El ala oeste contenía los cuartos de los sirvientes, muebles de repuesto y libros normales no destinados al archivo. En contraste, el ala este tenía suites para dar la bienvenida a los nobles visitantes, con habitaciones para entretener a los huéspedes y otras instalaciones, con pocas funcionalidades a diferencia del ala principal.

— Bien, hemos recorrido casi toda la mansión. Todo lo que queda son los jardines fuera de los edificios y el patio delantero que está entre la mansión y la entrada. Puedes verlos más tarde. ¿Alguna pregunta?

— ¿El tour por la mansión no debería haber sido hecho por Emilia-tan?

— No, porque nos pondremos a trabajar de inmediato.

Durante el tour, la disposición personal de Ram y la inclinación de Subaru por detenerse e irse siempre por la tangente hicieron que fuera fácilmente para ella defenderse de la última línea de Subaru.

Subaru no estaba seguro de si eso significaba que las últimas horas los había hecho más cercanos o si simplemente se había metido en un agujero más profundo, pero...

— Mis tareas para hoy son el mantenimiento del jardín y el patio delantero, además de vigilar los alrededores. Estaré ayudando en la preparación del almuerzo, y a las ocho del Tiempo Solar, debo lavar los cubiertos... me ayudarás con esas tareas, Barusu.

— Claro, pero ¿qué es ese Tiempo Solar que mencionaste?

Era un término que había oído cuando despertó esta mañana. Él supuso que tiempo solar se refería al tiempo durante el día, pero...

— Así que las ocho del Tiempo Solar indica el tiempo... ¿Tienes un reloj o algo así?

— ¿Reloj...? Si te refieres a un cristal mágico de tiempo, están por toda la mansión, incluso hay uno allí.

Subaru miró hacia donde Ram estaba señalando y vio un cristal que emitía una tenue luz. El cristal colgaba de la parte superior de la pared de la mansión, casi en el mismo lugar en el que podía estar un gran reloj en su mundo.

Subaru entrecerró sus ojos mientras miraba la parpadeante luz verde emitida por el cristal.

— Es un poco extraño, pero supongo que es sólo otro reloj. ¿Cómo funciona?

— El Tiempo Solar se compone de la siguiente manera: de cero a seis es el Tiempo del Viento, el Tiempo del Fuego es para los próximos seis. El Tiempo Lunar va desde el Tiempo del Agua hasta el Tiempo de la Tierra... que no sepas esto, ¿Eres algún tipo de bárbaro, Barusu?

— Un bárbaro no contestaría que sí a eso, ¿sabes?

Odiaba oírlo, pero la falta de conocimiento común de Subaru hizo que esa esa evaluación fuera difícil de asimilar.

Pensando en ello, había un cristal mágico de tiempo en la habitación en la que Subaru se había despertado. Subaru sintió que el cristal había sido mucho más verde entonces.

— Así que, ¿el color se pone más brillante con el paso del tiempo?

—... El Tiempo del Viento es verde, el de Fuego es rojo, el de Agua es azul, el de Tierra es amarillo. ¿Algo más que quieras que te explique?

— Estoy bien con las cosas del tiempo ahora. El Tiempo Solar y el Tiempo Lunar son como AM y PM.

Sin duda tendría que soportar muchas otras discusiones debido al sentido común de este mundo de fantasía.

Subaru se cruzó de brazos y asintió. Ram parecía estar cansada mientras ponía una mano sobre su frente.

— Es muy difícil entrenarte para el trabajo desde cero, pero con tan poco sentido común... ¿Exactamente en qué momento pasé de ser una ayudante doméstica a una entrenadora de animales?

— Es aterrador escuchar palabras como entrenador de animales, así que tal vez podrías elegir otras, ¿no lo cree, jefe?

Las cejas de Ram se tensaron al ser llamada jefe. Sintiendo que a ella no le importaba o que simplemente no le molestaba, Subaru alentó la marcha un poco.

— Por cierto, antes solo estaban ustedes dos ocupándose de la mansión, pero no iba a ser así para siempre, ¿verdad? Quiero decir, tenían a esa sirvienta que se fue.

—... El Maestro Roswaal tiene parientes que viven en varias casas menores, así que la mayoría de nuestros compañeros de trabajo han venido de allí hasta ahora. Rem y yo trabajamos aquí en la residencia principal para que podamos atender al Maestro Roswaal personalmente.

— Residencia principal y casas menores... entonces, um, ¿esta es la residencia principal?

— El Maestro Roswaal es la cabeza de la familia Mathers, así que por supuesto vive en la residencia principal. Dije parientes pero, su relación con las otras ramas de la familia Mathers no es tan cercana.

Tal vez Subaru debería haber esperado que un noble como Roswaal tuviera una compleja relación con su familia. Ahora que Subaru trabajaba para ese hombre, no podía considerarse un espectador en eso; Además, estaba estrechamente relacionado con Emilia, una candidata real.

— Incluso si sólo estas cuidando de Rosschi, está mansión es demasiado grande para que sólo dos personas la puedan manejar, ¿verdad? ¿No pueden contratar a más gente?

— Las circunstancias hacen que esos sea imposible en este momento. Además, el tiempo para charlar ha terminado.

Ram aplaudió, señalando el final de la discusión mientras caminaba calmadamente.

Subaru quería preguntarle más cosas, pero podía hacerlo y reunir más conocimiento común mientras trabajaba. Necesitaba poner su espalda en el trabajo primero, para poder hacerla feliz.

— No he trabajado nunca de esta manera, pero me siento realmente positivo por alguna razón. ¡Supongo que es gracias a que hay una hermosa chica cerca!

— Adularme no te servirá de nada. No te trataré mejor ni te tendrá piedad.

— ¡Deberías aprender un poco de modestia de tu hermana menor!

Subaru dijo eso, mientras recordaba la conversación que tuvo con Rem en el vestidor.

Parte 8

— ¡Oww...!

Subaru estaba a punto de llorar mientras gritaba a causa de la herida en su mano, la cual estaba húmeda de sangre.

Ram, haciendo el mismo trabajo al lado de Subaru, entrecerró sus ojos mientras lo miraba moverse alrededor de su sángrate mano izquierda.

— No parece que aprendas de tus errores. Barusu, ¿conoces el significado de progreso?

— ¡Esta es la primera vez que he tocado un utensilio de cocina además de los palillos!

Subaru se metió el dedo cortado en la boca mientras se quejaba, sus mejillas soplaban mientras el sabor metálico llenaba su boca.

Estaban en la cocina, poco antes del mediodía. Después de caminar por el jardín con Ram, los dos volvieron al comedor para ayudar a Rem. Habiendo dicho eso...

— Entiendo que yo esté haciendo esto, pero hacer que tu hermana mayor pele esto conmigo. Quiero decir, ¿dónde está la dignidad?

Ram fue rápida con un contraataque.

— Hemos trabajado juntas por mucho tiempo, así que dividimos el trabajo por nuestras especialidades. Este no es mi lugar para brillar.

— Creo que antes escuché que ella era mejor que tú en todas las áreas...

Subaru había oído cómo Rem era mejor que Ram en la cocina, limpieza, lavado, costura y prácticamente cualquier otra tarea. Sin embargo, Ram parecía bastante experimentada en pelar verduras.

— ¿Van a terminar pronto?

Rem habló, viendo con ojos bien abiertos a los dos a los que había confiado el pelado de las verduras, mientras los dejaba en completa vergüenza con su feroz preparación de la comida. La cocina de Rem estaba mucho más allá de lo normal, haciendo que su cocina se sintiera como un tipo de funcionamiento altamente pulido.

... Completamente diferente a los otros dos, que estaban haciendo el trabajo doméstico en una esquina.

Rem miró hacia atrás mientras servía los ingredientes en una enorme sartén y los mezclaba. Miraba silenciosamente a su hermana mayor pelando las verduras y a Subaru sangrando, al ver esto, Rem asintió como si nada hubiera pasado.

— Como siempre, Hermana, el verte pelar los vegetales es digno de una obra de arte.

— ¡Tu favoritismo es tan obvio que duele! ¡Me encantaría que dijeras algo sobre mi trabajo también!

— Siento lástima por los granjeros que cultivaron esos vegetales.

— ¡Detente, estás hiriéndome!

Rem estaba mirando a las desastrosas verduras que Subaru había pelado.

Las patatas, al igual que los vegetales habían sido cortadas aproximadamente a la mitad, sin embargo, la cáscara permanecía sobre ellas. Además, los cortes bastante profundos en la mano de Subaru habían dejado la mesa húmeda de sangre.

Ram, pelando sus patatas bastante bien, miró al aún sangrante Subaru y le ofreció un consejo.

— Manejas bastante mal el cuchillo, Barusu. Te sigues cortando porque estás moviendo el cuchillo y no el vegetal. Cuando pelas, debes mantener el cuchillo en su lugar y rotar el vegetal a su alrededor.

Su forma de cortar era excelente; Ella seguía pelando las patatas sin detenerse por cualquier interrupción. Ella continuó,

— Voy a hacerte saber que mi especialidad son las patatas al vapor.

— ¡Te veías bastante orgullosa mientras decías eso! Maldita sea, solo mira. ¡Mi amada hoja Shooting Star te pondrá en tu lugar!

Frustrado, tomó el cuchillo y sostuvo firmemente el mango de madera. Era un cuchillo completamente ordinario para pelar, pero desde ese día en adelante, sería la preciosa hoja llamada Shooting Star.

— ¡Uoaaah...!

Levantando su voz, él se inclinó y sostuvo el cuchillo con fuerza mientras giraba el vegetal de la forma en la que Ram le había aconsejado. El primer corte seguía siendo algo profundo, pero se sorprendió por lo bien que siguió después.

Cuando miró hacia arriba, vio a Ram mirándole con orgullo por haber hecho lo que ella le había ordenado.

Genuinamente agradecido, Subaru se concentró en pelar si decir una palabra, cuando de repente...



— ¿...Qué? Si sigues mirándome así voy a sonrojarme.

Subaru levantó la vista cuando se dio cuenta que era Rem quien lo miraba fijamente. Rem parecía un poco sorprendida mientras trataba de decir algo. Pero, lo que ella intentaba de decir, fue interrumpido con las palabras de Ram.

— Ella está mirando cuan patético te ves, Barusu. En particular, tu cabeza está algo vacía.

Sus palabras hicieron que Subaru inclinara la cabeza.

— Pensé que este corte de cabello era mejor que el que solía usar antes, aunque...

— Por lo menos, merece un ligero grado de reprobación, después de todo eres un sirviente... ¿Ciento, Rem?

—... Ah, sí. Supongo que sí. Parece que le falta un poco de cabello.

— ¡Parece que realmente te molesta! ¡Maldición, lo siento!

Su baja evaluación al trabajo en el que Subaru había puesto empeño hizo que él se sintiera mal. Mientras Ram observaba a Subaru, ella hizo un sonido de Hmph a través de su nariz.

— A propósito, Rem es la que corta el cabello de la gente que vive aquí en la mansión. Ella me viste y arregla mi cabello cada mañana, ¿ves?

— Hmm, así es como ustedes, gemelas son la viva imagen de... Espera, ¿eso suena mal?

La forma en la que ella lo dijo parecía como si Rem hiciera todo el trabajo mientras su hermana no hacía nada. Pero, frente a la réplica de Subaru, Ram movió sus brazos y respondió audazmente.

— Es exactamente lo que estás pensando, Barusu.

— ¡Ayuda un poco a tu hermana, maldición!

Ram se declaró a sí misma como una hermana buena para nada, lo que hizo que Subaru gritara con una mirada fingida de sorpresa. Entonces, Ram

acarició el cabello rosa que Rem había peinado mientras miraba a su hermana menor.

— Rem, ¿te importaría hacerle un corte de cabello a Barusu?

— ¡Espera un momento, tener a una chica jugando con mi cabello realmente me volvería loco!

— ¿Hermana...?

La repentina sugerencia de Ram tomó por sorpresa a Subaru y a Rem. Ram dirigió sus ojos hacia su hermana, bajando ligeramente el tono de su voz.

—... Estabas mirando a Barusu porque te molesta su cabello, ¿verdad?

—... Sí, eso es correcto. Si peinara y ordenara su cabello se vería mucho mejor.

— Deberías dejar que haga lo que dice. Las manos de Rem son celestiales, te lo aseguro.

— Eso parece como una especie de invitación a hacer algo pervertido, sabes...

Parecía que la hermana mayor estaba dando a Rem una excusa para complacer su falta de interés. Tal vez era un asunto de personalidades. A diferencia de Ram, que ya no era reservada con Subaru, Rem aparentemente no había decidido aún cómo debería actuar con él. Subaru estuvo de acuerdo con la necesidad de acortar la distancia, pero...

— Si no quieres, entonces no tienes que hacerlo. ¡Aunque espero que lo hagas!

— No, en absoluto. Es cierto que me molesta ligeramente, muy ligeramente, sólo un poco.

Sabiendo que realmente le molestaba, Subaru perdió confianza. Él pensaba que sólo era algo sin importancia... pero con tales pensamientos en su mente, tres voces sonaban como una sola.

— Ah.

La hoja de Shooting Star cambió de una patata al pulgar de Subaru. Subaru gritó mientras se cortaba una vez más.

— ¡Whoaa! ¡Oh dios! ¡¿Por qué...?!

— Parece que le molesta ser llamado por ti como ‘mi amado cuchillo’. Dado que el amor no es correspondido, tal vez deberías intentar llamarle ‘mi cuchillo favorito’.

— Hermana, el agua está hirviendo, así que vamos a poner los vegetales que cortaste dentro de...

— Ustedes dos aman humillar al chico nuevo, ¿verdad?

Su priorización por el trabajo era admirable, pero Subaru carecía de la fuerza mental para alabarla en estos momentos.

Parte 9

«Y así, ya había pasado medio día.»

— ¡Estoy exhausto...!

Mientras Subaru hablaba, se dejó caer completamente sobre la cama, se había agotado toda su fuerza.

Estaba en una de las habitaciones de sirvientes que le habían dado. A partir de ese día, serviría como el cuarto privado de Subaru y sería su lugar para dormir. Era una habitación económica con una cama barata, un escritorio y una silla, así que por supuesto se quedaba muy atrás de la habitación en la que él se encontró al despertar en la mañana.

— Bueno, las cosas caras son realmente sofocantes, así que esto está bien...

Enterrando su cara en la almohada, decidió que todavía olía y se sentía como si fuera de clase alta. Ahora que estaba fuera de su trabajo, Subaru se cambió rápidamente a su chándal, con la intención de irse a dormir con la ropa con la que estaba más acostumbrado.

— Dios, me han hecho trabajar hasta morir. El trabajo es difícil. Ahora entiendo por qué papá y los demás eran tan impresionantes en el mundo del trabajo. Incluso un día de esto no les haría ni estornudar.

Subaru dejó escapar una honesta y gran admiración mientras descansaba su cuerpo, él aún pensaba en su primer día de trabajo.

Claro, habían muchos pequeños detalles que no conocía, pero todavía estaba deprimido por lo mal que había hecho su trabajo.

Tal vez lo que lo salvó fue la actitud de Ram como su instructora.

— Ella es irritante y todo, pero es más amable y educada de lo que esperaba, realmente... ¿Ah?

Subaru levantó la cara ante el abrupto golpeteo de la puerta. Mientras lo hacía, oyó una voz que venía de la puerta.

— Es Rem. Subaru, ¿es un buen momento?

— Ah, sí claro. ¡No estoy haciendo nada extraño, puedes entrar!

— Eso lo hace parecer aún más sospechoso, permiso.

Rem abrió la puerta y entró en la habitación, aún estaba vestida con su traje de sirvienta. Por un momento, Subaru alzó las cejas ante la visita de Rem, pero entendió la razón tan pronto como vio la chaqueta negra que tenía en sus manos.

— Espera, ¿quieres decir que ya has terminado? Esto redefine las palabras ‘trabajo rápido’.

— Mi prioridad es ser cuidadosa con la ropa del Maestro Roswaal, pero como es tuya...

— Eso sonó como tú, um, ¿quieres decir que no te importa?

Rem no respondió mientras él tomaba la chaqueta, abriéndola con rapidez y poniendo sus brazos entre las mangas. Antes, la parte los hombros del traje estaba demasiado apretada y sus hombros apenas podían girar, pero...

- Odio admitirlo, pero lo hiciste perfectamente. Mis hombros pueden girar con normalidad ahora... Ah, ¿me queda bien?
- Combinado con la rareza de la tela gris, nadie con un traje extraño se podría comparar contigo.
- Está bien... Eso no parecía un cumplido. ¡Supongo que puedo decir más con esta ropa!

Tenía la chaqueta de sirviente sobre una camiseta, lo cual hizo que la evaluación fuera algo natural. De hecho, debe haber tomado un considerable esfuerzo para no reírse. Pero...

- ¿Qué haremos con eso?
- Con eso... Ah, te refieres al pantalón. Mierda, lo olvidé por completo. Aunque, con una aguja e hilo podría hacerlo yo mismo.
- Traje eso conmigo. ¿Quieres que los ajuste ahora?

Era una sugerencia de buena fe sin ninguna señal de mala voluntad de parte de Rem. Ella había escogido algunas palabras para dirigirse hacia él, pero ese era su estilo, así que no le dijo nada.

De cualquier manera, Subaru quería pagarle el favor de alguna forma.

- No, lo haré yo, dame la aguja e hilo. ¡Mis habilidades de costura alcanzarán un nivel completamente nuevo en este momento!
- ¿Debería esperar más de la persona que ha mostrado tal destreza mientras luchaba por pelar las verduras para la cena de hoy?
- Keh-keh, subestímame mientras puedas. ¡Prepárate para ser sorprendida!

Mirando a Subaru como si se estuviera dando por vencida, Rem sacó un kit de costura de su bolsillo y se lo entregó. Él lo tomó, encontrando que el contenido coincidía bastante bien con lo que él podía esperar encontrar en su casa. Con una buena precisión, pasó el hilo por el agujero de la aguja y puso la basta del pantalón sobre sus rodillas.

- Mmm, hmm, mm-hmm.

Mientras Subaru tarareaba una canción, Rem dejó salir un suspiro de admiración.

—... Estoy sorprendida. Realmente tienes experiencia.

Subaru movió la aguja enérgicamente. Antes de que terminara de tararear, él levantó una parte del pantalón.

— Bien, un lado ya está hecho. Échale un vistazo. Lo hice bien, ¿no lo crees?

Subaru extendió el pantalón para mostrar su trabajo. Rem movió su cabeza en señal de aprobación.

El estado de ánimo de Subaru mejoró por esta reacción, él empezó a trabajar con la otra basta del pantalón cuando Rem habló abruptamente.

— Ah... Subaru, acerca de la conversación del mediodía...

— Mm, ¿mediodía? ¿Qué sucedió en el mediodía?

— Ah... er, si ya lo has olvidado, entonces está bien.

Rem hizo un pequeño movimiento de cabeza hacia delante de Subaru, quien aún tenía la cabeza baja. Estrechando sus ojos ante su reacción, recordó que habían hablado acerca de arreglar su cabello.

— Oh, ¿sobre el cabello? Pensé que era una broma. ¿Vas a hacerlo?

— No, sólo pensé que fue demasiado impertinente de mi parte. Aunque eres nuestro compañero de trabajo, también eres el salvador de la Señorita Emilia, por lo que nuestras posiciones son diferentes.

— Esa clase de actitud no va con mi estilo... Espera, ¿eso es lo que piensas?

Su declaración, la de que ella no podía tratarlo como un simple compañero de trabajo debido a su estatus, se grabó en sus oídos.

Al ver a Rem levantar sus cejas en señal de pregunta, Subaru empezó a tirar bruscamente de su cabello.

— Para ser honesto, no soy bueno con este tipo de cosas. Siento... hacer que te preocuparas por eso.

— No, simplemente estoy diciendo que es mi culpa. Por favor, olvídalos.

— No puedo dejar pasar eso tan fácilmente. Ahora, entonces...

Subaru puso una mano en su frente, bajando la mirada mientras miraba a Rem. Ella no parecía estar tan arrepentida por abrir demasiado la boca, de hecho solo Subaru la veía con una mirada castigadora. Eso le ayudó a decidir que debería decir.

Subaru levantó un dedo mientras hacía una sugerencia.

— Está bien, con una condición. Si estás de acuerdo con eso, olvidaré completamente lo que dijiste.

Rem cerró los ojos brevemente antes de asentir con una mirada de resignación.

— Dijiste... ¿una condición? Entiendo. Te escucho.

Subaru dibujo una sonrisa forzada en su rostro sin intención de que ella lo notara y dijo...

— Si me arreglas el cabello y lo peinas un poco, te perdonaré.

— ...

Incapaz de tomar el silencio de Rem como una respuesta a su oferta, Subaru levantó su voz.

— El silencio es algo doloroso para mí, ¿sabes?

Los pálidos ojos azules de Rem miraron a Subaru mientras suspiraba un poco.

— La Señorita Emilia ya lo dijo antes pero, realmente deseas muy poco, Subaru.

— Qué raro. Pensé que esta sería una escena de amor en lugar que una de sorpresa.

— He oído de mi Hermana que le dabas miradas pervertidas cuando estaban solos, yo estaba resignada a que fuera algo menos decente.

— ¡¡Difamar a alguien es realmente algo horrible!!

Él estaba asustado de que la declaración de Ram llegara a oídos de Emilia. Él tendría que hablar directamente con Emilia antes de que algo como eso sucediera. Subaru todavía estaba trazando contramedidas contra Ram en su cabeza cuando Rem agarró el dobladillo de su falda.

— Acepto tu condición... seguiré con tu idea.

Y así, con una reverencia apropiada, ella aceptó su sugerencia para calmar las cosas. Su actuación hizo que Subaru sonriera mientras se miraba las manos.

— Oye, ya he terminado de ajustar los pantalones mientras hablábamos. Lo hice bien, ¿no lo crees?

El trabajo había sido terminado, Rem tomó el pantalón, reconociendo su trabajo...

—... Sí, lo hiciste. Eres muy bueno para coser. Pero mucho de ti, no creo que sea de utilidad, Subaru.

... Luego, fue como si echara agua fría sobre su cuerpo.

— ¡¿Eh?! ¡¿Pensé que habíamos arreglado las cosas aquí?!

Combinado con la réplica de Subaru, la incómoda atmósfera había desaparecido completamente.

Subaru devolvió el kit de costura a Rem antes de tocarse la frente.

— Así que, sobre mi cabello... ¿cuándo quieres hacerlo? Es difícil hacerlo hoy porque ya es muy tarde.

— Es verdad. Me gustaría hacerlo lo antes posible, pero estaré trabajando por la noche durante varios días... desafortunadamente.

— Sólo tenemos que encontrar el momento. ¡Dios, hace mucho tiempo que no me arreglo el cabello!

Subaru había estado cortándose su propio cabello desde que entró a la escuela media, eso fue hace casi cinco años atrás. Era lo suficientemente bueno como para hacerlo sin utilizar un espejo.

— Bueno, se está haciendo tarde, por favor discúlpame. Trabajarás en la mañana igual que nosotras. ¿Podrás despertarte a tiempo por tu cuenta?

— Honestamente, no estoy del todo seguro. Soy bueno despertándome si tengo un reloj cerca, pero no hay algo como eso aquí, así que tal vez no. ¿No tienen gallos o algo así?

Frente a la respuesta poco confiable de parte de Subaru, Rem le lanzó a regañadientes un salvavidas.

—... Esto parece grave, así que mi Hermana o yo vendremos a despertarte por la mañana.

— ¿En serio? Me siento mal por utilizar a mis superiores como si fueran un reloj, pero...

— Después de todo, sería problemático para nosotras si duermes hasta el atardecer.

— ¡¿Qué clase de persona crees que soy?!

— Alguien que puede dormir todo el día, me imagino.

Tomó un tiempo para que Subaru se diera cuenta que esto era una broma, obviamente esto era por el comportamiento de Rem. Después de la broma, Subaru le agradeció a Rem mientras ella se iba aceptando su sugerencia. Ella pasó por la puerta y agitó una mano mientras se perdía de vista.

— Lo que sea que salga de sus bocas... parece que son hermanas después de todo, eh...

Rem era superficialmente educada mientras deslizaba el puñal; Ram era arrogante. Pero de la misma manera, eran consideradas hasta el punto de ayudarlo si estaba en problemas, eso era algo que, para Subaru, era algo bastante bueno en sus compañeras de trabajo.

Parte 10

«... *Un tiempo después.*»

— Entonces, ¿cómo le ha ido a Subaru desde entonces?

Era de noche —el sol ya se había puesto por el oeste, justo cuando la luna creciente tomaba su lugar en el cielo nocturno— el informe secreto tuvo lugar.

Era una habitación grande. En el centro había una mesa con sillas listas para recibir invitados; Más adentro, la habitación estaba amueblada con una silla y un escritorio para que su dueño se dedicara a sus asuntos. El escritorio de ébano tenía hojas y plumas para escribir esparcidas sobre la mesa, al lado de estas había una taza que todavía estaba humeante, un suave aroma emanaba de ella.

Este era el piso más alto en el ala principal de la Mansión Roswaal, el estudio privado de su señor, Roswaal L. Mathers.

Su voz era como un susurro, pero se podía oír sin ninguna dificultad. Por supuesto que se podía. El pequeño cuerpo del compañero de Roswaal estaba sentado sobre su regazo.

— Han pasado cinco días desde ese espectáculo... ya deberías haber tenido el tiempo suficiente para juzgarlo, ¿no?

— Tiene razón... Él no es bueno.

Ram oyó la voz de su amo en su oído mientras acariciaba su cabello rosado. Roswaal y Ram eran las únicas personas en el cuarto; No había ninguna señal de la otra gemela, Rem.

En pocas palabras, el informe de ese día se refería a Subaru y a la educación que Ram le estaba dando a él. Con la afirmación de que su educación era peor que antes, Roswaal la miró por un momento antes de empezar a reír.

— Ahaaa, es así. ¿Es completamente inútil?

— Barusu realmente no puede hacer nada en absoluto. No es bueno cocinando, es torpe con la limpieza, y el sólo pensar en dejarle la ropa para

lavar me perturba. Es extrañamente hábil en la costura, pero aparte eso, no se le puede dejar nada a él.

— En un lugar con tantas chicas, eso es un asunto grave, ¿no lo crees?

A esa edad no se podía evitar, Ram parecía decir eso con una sonrisa forzada, mirando a su amo mientras pensaba en los detalles de los cuatro días anteriores. En ese breve pero vívido tiempo, incluso un extraño habría notado la mueca que reemplazaba la expresión graciosa y neutral de Ram.

— Es bastante raaaro verte hacer esa cara. ¿Es tan inútil?

— Sí, es un completo inútil. No es que sea torpe; Es sólo que él no lo sabe. No puedo dejar de pensar que tal vez fue pobemente criado. Además, carece de cultura.

— Eres muy duuura con él.

Roswaal reprimió una carcajada. Ram suspiró un poco mientras cambiaba su posición en los brazos de su amo, y se acercó más a él. Roswaal acarició calmadamente el cabello rosado de Ram con una mano.

— Así que, Ram, lo más importante... ¿Crees que él pueda ser un espía?

Roswaal mantuvo su sonrisa, con su tono de voz completamente inalterado. El sujeto no estaba explícito, pero ella sabía lo que él quería oír. Ram cerró sus ojos, pensando por un breve momento.

— No puedo descartarlo, pero creo que las posibilidades son muy bajas.

— Hmmmm. ¿Por qué lo crees?

— Él destaca demasiado como para ser enviado a infiltrarse en esta Casa... Para bien o para m... No, especialmente para mal... En primer lugar, Barusu por sí mismo es...

Las palabras parecían salir de su boca. Era, de alguna manera, una respuesta a su pregunta, así que Roswaal aceptó su respuesta con una sonrisa llena de satisfacción. Era la sonrisa de un amo que decía: Tiene sentido. A pesar que la sonrisa no estaba siendo perfectamente transmitida, Ram se dio cuenta que sus mejillas estaban ardiendo.

— Ya veo, debo estar de acuerdo con eso. Realmente es sólo un buen chico.

Mientras Roswaal hablaba, la silla crujío mientras cambiaba de posición. Él se volvió hacia el escritorio, mirando directamente hacia la gran ventana, que era atravesada por el brillo de la luna.



Los extrañamente coloridos ojos de Roswaal parecían brillar; Sus cejas se levantaron levemente ante la escena debajo de la ventana.

— Deeebo decir que no es alguien que se desaaanime fácilmente.

El estudio privado tenía vista al jardín de la mansión. Allí, en una esquina, vio a un chico de cabello negro hablando y riendo con una chica de cabello plateado. Como era típico, el joven tenía una conversación sin sentido, pero a la chica parecía no importarle.

— Que encaaantador. Yo ya no teeengo tal pasión.

Sus palabras eran como un soliloquio, pero Ram miró a Roswaal a los ojos mientras decía.

— Ser perseguida de esa forma haría feliz a cualquier mujer.

En contraste con el brillo de sus ojos, los ojos de Roswaal se cerraron con una mirada burlona.

— Parece que le das una calificación mucho más alta de la que esperaba.

—... Él no es bueno del todo, pero no creo que sea una mala persona. Él no sabe nada relacionado con el trabajo, pero lo que no sabe, se le puede enseñar.

Respondiendo a la insatisfacción en los ojos de Ram y a su fría voz, Roswaal utilizó la mano con la que le había acariciado el cabello para acariciarle la mejilla. Ram parecía estar encantada mientras hablaba con Roswaal. Era raro que Ram hablara con otras personas como lo hacía con él.

El consejo que le dio a su amo fue, *Vamos a conocerlo mejor*. Parecía que las dos sirvientas se habían encariñado con el joven de cabello negro. Hay belleza en el entusiasmo, pensó Roswaal mientras movía la cabeza.

— Bueno, desde mi punto de vista, probablemente debbeería intervenir, ¿cieerto?

Dijo Roswaal mientras miraba hacia la linda cita que se desarrollaba en el jardín de su mansión.

— Ambos aún son unos niños. No pasará nada.

— Tienes razón.

Una débil risa llenó el estudio privado mientras tiraban de la cortina de la ventana para observar la cita entre el chico y la chica de abajo.

«Lo que sucedió después de eso, ni siquiera la luna tuvo el privilegio de verlo.»

Parte 11

Con la luna todavía brillando en el centro del cielo nocturno, Subaru estaba lleno de optimismo.

Subaru arregló las arrugas que eran visibles a través de las mangas del traje de sirviente y comprobó cómo se veía utilizando una ventana como espejo. Habían pasado ya cuatro días desde que utilizaba esta ropa, así que pensó que ya era hora de que se acostumbrara a usarla.

— No está mal, no está nada mal. Puedo hacerlo. Después de salir del baño y mirarme en el espejo, me veo un cincuenta por ciento más sexy que antes. ¡Siento que esto va a funcionar!

Fuera o no el cincuenta por ciento, eso era un asunto aparte, lo realmente importante ahora era tranquilizarse.

Tratando de al menos rodearse de un aura atractiva, Subaru respiró profundamente y dio un paso hacia adelante. Él caminaba sobre la hierba del jardín, dirigiéndose hacia un rincón cubierto por grandes árboles, un lugar donde las bendiciones de la luna eran aún más notables.

Una chica se encontraba sentada en ese lugar, su cabello plateado brillaba con la luz de la luna mientras una pálida luz la rodeaba.

Subaru ahora sabía que el resplandor provenía de los espíritus. Ese hecho, combinado con la escena surrealista que estaba ante sus ojos había hechizado su corazón, como si hubiera sido poseído por algún demonio. Involuntariamente se detuvo delante de ella mientras se quedaba sin aliento.

Tal vez sintió que Subaru estaba cerca, porque sus ojos se abrieron abruptamente. Ella vio a Subaru acercándose.

— Oh, hola. Q-qué coincidencia encontrarnos de esta manera, ¿no lo crees?

— Vienes aquí todos los días, sabes. En cuanto a lo de coincidencia... ¿no vivimos bajo el mismo techo?

Ella destruyó todo su plan antes de que Subaru pudiera hablar; Por su parte, Emilia suspiró ante la típica línea de él. Sin inmutarse por su descuido, Subaru le sonrió a Emilia.

— Escuchar las palabras 'bajo el mismo techo' realmente hace que mi cuerpo se estremezca...

— Oírte decir que te estremeces hace que un escalofrío recorra mi columna. Por alguna razón, no me gusta.

Con Emilia mirándolo fijamente, Subaru se rascó la mejilla y se sentó a su lado como si fuera algo perfectamente normal. Estaban a sólo tres manos de distancia, esto era prueba de cuan cercanos eran ahora.

Emilia, ahora acostumbrada a que Subaru se sentara a su lado, no se molestó en decir algo sobre la distancia.

Entre su ritual diario de la mañana y entre las comidas, el sentarse junto a ella era algo que ya se había vuelto normal.

No estaba claro si ella lo estaba permitiendo o si simplemente no quería prohibírselo, pero de cualquier manera, Subaru estaba feliz de estar cerca de ella.

— Entonces, ¿qué estás haciendo?

— ¿Mm? Una extensión de la rutina de la mañana. Puedo encontrarme con la mayoría de espíritus en la mañana, pero sólo puedo encontrarme con algunos de ellos en la noche, así que...

Subaru asintió en respuesta, aceptando rápidamente lo que había dicho Emilia.

Él finalmente se estaba acostumbrando a vivir en un mundo donde el tiempo se medía en “día” y “noche”.

A propósito, la vida diaria durante un periodo de veinticuatro horas era en gran parte como uno esperaría. Vivir de acuerdo al reloj interno del cuerpo traía una sensación de tranquilidad como nunca antes había sentido.

En sus cuatro días de entrenamiento como sirviente también había estado adquiriendo el conocimiento común de este mundo. Dicho esto, el aprendizaje del trabajo como sirviente se antepuso ante los académicos, por lo que su comprensión general no era muy buena.

— Esto me da una nueva perspectiva recordando mis días de escuela con los fines de semana fuera...

Subaru había desacreditado a menudo a su Espartana instructora durante los últimos cuatro días. Sin embargo, tales comentarios fomentaron las amistosas conversaciones que tuvo con Emilia durante la noche.

Subaru observó silenciosamente el lado de la cara de Emilia como si estuviera embrujado por la escena ante él.

Emilia repentinamente habló, tal vez encontrando raro que Subaru no dijera nada.

— No es divertido mirar, ¿no?

Cómo la voz de Emilia sonaba, de alguna manera en señal de disculpa, esto hizo que Subaru se sentara y sacudiera su cabeza.

— No, nunca podría estar aburrido contigo, Emilia-tan.

— Qu...

La directa afirmación hizo que Emilia se quedara sin aliento mientras sus mejillas se enrojecían. Ver el rostro de Emilia sonrojada por el ataque sorpresa hizo que Subaru se enrojeciera hasta las orejas.

Después de todo, la frase que había dicho en ese momento había sido la verdad.

Subaru habló rápidamente como si tratara de explicar el rubor de sus mejillas.

— Ah, er, quiero decir, no habíamos tenido la oportunidad de sentarnos y conversar durante unos días, ¿verdad?

Emilia asintió en señal de estar de acuerdo con él.

— E-es verdad. Parece que has necesitado de bastante tiempo para aprender a trabajar correctamente en la mansión... Debió ser difícil, eh.

— Escuchar eso me hace tan feliz que quiero llorar...

Dejando de lado la atmósfera, ellos enterraron el tema en un profundo agujero e involuntariamente lo convirtieron en un momento agridulce.

Las evaluaciones del trabajo de Subaru durante esos cuatro días habían sido bastante duras, e incluso si de alguna manera lograba sobornar a sus superiores, eso no cambiaría su puntuación de “totalmente inútil”.

El primer trabajo de Subaru, dado que carecía de capacidad en el ámbito de la limpieza, lavandería y cocina, era adquirir las habilidades requeridas de un sirviente en una mansión. Su puntuación actual para todo lo anterior estaba atascada en una C.

— Acortar la basta de mi uniforme y poner botones en un delantal me consiguieron mejores notas, pero eso es todo.

— Realmente eres excepcional en una sola área.

— Bueno, traté de crecer par ser un chico con un borde en lugar de alguien perfectamente redondo y plano...

La habilidad de Subaru cosiendo era un producto de cómo sus padres lo habían educado, pero él también se preguntaba qué cosa estaban pensando sus padres en ese momento. Emilia, sin saber la introspección de Subaru, le dio honestos elogios por su confianza en sí mismo.

— Ya veo, es así. Me alegra que tengas confianza en algo.

Subaru mostró una sonrisa bastante conflictiva al ver que Emilia estaba feliz por él.

— Además, no es como si fueras malo en los otros trabajos. Ram y Rem lo mantienen en secreto, pero ellas han estado alabándote, sabes...

— ¿En serio? ¿Así que estoy avanzando incluso con mis superiores aquí? Entonces, ¡¿cortarme con el cuchillo, golpearme la espalda, y estropear la ropa, todo esto elevó mis puntos de relación?!

— Creo que deberías reflexionar un poco sobre eso.

Emilia forzó una sonrisa ante los fracasos de Subaru. Sus ojos color violeta se entrecerraron suavemente, mirando a Subaru, examinándolo cuidadosamente a una corta distancia.

— Pero, el trabajo es difícil todos los días, ¿no?

— Súper difícil. Me gustaría reconfortarme en tus brazos y pechos mientras descanso en tu regazo para curarme del estrés.

— Sí, sí. Si puedes bromear así, debes estar bien.

Emilia alcanzó con la yema de uno de sus dedos la frente Subaru y le dio un ligero empujón. Subaru, débil a la presión, no pudo resistir la punta del dedo de Emilia e hizo una vistosa caída hacia atrás.

Él dejó escapar un suspiro agradable mientras sentía la frescura de la hierba y miró hacia el cielo lleno de estrellas. Un mundo sin las luces de las ciudades hizo a Subaru apreciar la belleza de las estrellas y la luna en el cielo más que nunca.

— La luna es hermosa, ¿no lo crees?

— Hay algunos lugares que no podemos alcanzar, ¿verdad?

— ¡Yo no estaba preguntado por eso y tú me dices algo como eso!

— ¿Qué, dije algo malo?

El intento de Subaru de decir una línea romántica fue destruido debido a las diferencias culturales en este mundo. Apretó una mano sobre su corazón para demostrar que estaba disculpándose, sorprendiendo a Emilia.

— Ah...

— ¡Oh, maldición! Estaba tratando de esconder esto...

Subaru trató de esconder su sonrisa mientras movía la mano que Emilia estaba mirando detrás de su espalda... La mano izquierda que había soportado el peso de sus repetidos fracasos en el trabajo.

Subaru sacó la lengua para tratar de encubrir el hecho, pero Emilia bajó la cabeza con una mirada seria.

— Como esperaba, todos están trabajando duro también.

El murmullo de Emilia sonaba como si se estuviera criticando a sí misma. Subaru se dio cuenta en silencio de lo que Emilia pensaba mientras hablaba de esa forma. Subaru no era el único que aprendió algo en la Mansión Roswaal. Emilia estaba tratando de aprender una gran variedad de cosas que eran necesarias para una candidata real. Subaru y Emilia se había reunido después de muchas cosas. Por lo que comparar la presión en los dos era algo completamente grosero.

Tener cargas tan pesadas debe haber sido agotador. Tal vez Emilia tenía preocupaciones de las que no podía hablar con nadie. Sorpresivamente, Emilia hizo una pregunta.

— ¿...Quieres que utilice un hechizo de curación?

— No, está bien. Prefiero no curarlo y dejarlo así.

— ¿Por qué?

— Mm, es difícil ponerlo en palabras... Es una prueba de que me esforcé haciendo mi trabajo.

Subaru pensó que esas no eran las típicas palabras que siempre salían de él mientras apretaba fuertemente su mano lastimada.

— Nunca me imaginé que trabajaría tan duro como lo hice. Ser capaz de hacer cosas que antes no podía hacer... No es tan malo. Es difícil, es muy duro, pero es divertido. Quiero decir, Ram y Rem son sorprendentemente estrictas, esa loli es molesta, he visto menos de lo que pensaba de Rosschi...

— Roswaal probablemente se pondría bastante susceptible si le dijeras eso.

— Nadie utiliza la palabra susceptible más...

Subaru dobló un poco su cadera para enfatizar el desvío de la conversación. Luego, levantándose como si fuera una muñeca de resorte, se llevó la mano derecha a la frente en forma de saludo hacia Emilia.

— Bueno, sólo necesitas encargarte de los problemas uno por uno. Quiero decir, este es el único lugar para vivir para mí... De cualquier manera, es divertido, ¿ves?

En su mundo, la vida “fácil” habría estado bien para él. Pero no podía esperar ese tipo de vida en este mundo. Por lo tanto, Subaru trató de “facilitar” su vida tanto como pudo.

Habiendo sido transportado sin razón alguna a este mundo, uno podría decir que la terquedad de Subaru fijaba su destino.

Tal muestra de determinación por parte de Subaru hizo que la expresión de Emilia se congelara como si el tiempo se hubiera detenido. Sólo sus ojos se movieron, parpadeando varias veces, antes de que una sonrisa apareciera repentinamente sobre su rostro.

— Está bien. Sí, creo que es eso... Dios, Subaru, eres tan idiota.

— Espera, ¡¿No es esa reacción algo rara?! ¡¿No deberíamos estar enamorándonos o algo así?!

— ¡No estaba enamorándome para empezar! Eres realmente un... Yo soy una idiota también.

Subaru parecía herido por la exagerada reacción. El último murmullo de Emilia no llegó a escucharlo.

La sonrisa de Emilia se intensificó. La ternura de su encantadora sonrisa era como si la presión que sentía hubiera sido olvidada hace mucho tiempo, como si Subaru la hubiera hechizado involuntariamente con su propio hechizo. Él no podía expresar cómo se veía Emilia en ese momento con simples palabras como bonita o linda.

— ¡E M D (Emilia-tan es Mi Diosa)!

— Estoy agradecida contigo pero tú sigues bromeando así...

Emilia movió sus labios formando una mueca ligeramente molesta y empujó un dedo en la frente de Subaru otra vez.

Probablemente no era la imaginación de Subaru que estos toques ocasionales llevaran consigo más calor que antes.

— Habiendo dicho eso... es bueno que te esfuerces mucho, pero ¿cómo conseguiste que tu mano se lastimara de esa forma?

— Oh, es simple. Esta tarde, acompañé a Rem a comprar al pueblo cerca de la mansión, mientras ella compraba me puse a jugar con los niños del lugar cuando un pequeño animal parecido a un perro me mordió.

— ¡Así que no es producto del trabajo duro!

— No, es tan grande que no puedo notar las huellas del trabajo duro... No pensé que fuera del tipo que es odiado por los animales...

De vuelta a su propio mundo, los niños y los animales pequeños lo amaban—era eso o tal vez él se veía como alguien manipulable. Eso hizo que el resultado anterior fuera aún más extraño. Pero su efecto en los niños seguía siendo fuerte.

— Los niños del pueblo... Ellos me golpearon, patearon y se limpiaron los mocos sobre mí también. Fue horrible, maldición.

— Parece que eres bueno cuidando de los niños, Subaru.

— Esto se está yendo por el camino equivocado, Emilia-tan. Tener una buena relación con ellos ahora significa que recibiré algunas recompensas de su parte cuando crezcan. Soy un pensador a largo plazo, ¿sabes?

— Sí, sí. Admito que eres honesto gracias a tu pequeña terquedad.

Emilia, acostumbrada a la estupidez de Subaru, le dejó hablar mientras ella se estiraba y miraba hacia el cielo.

— Será mejor que vuelva a mi habitación ahora. ¿Qué hay de ti?

— No puedo dormir al lado de Emilia-tan, así que volveré también.

— Tú tendrás ese trabajo sólo cuando hayas pulido tus habilidades en tu trabajo actual.

— Tú lo has dicho. ¡Sólo mira, escribirán leyendas sobre mí...!

Subaru tomó en serio las palabras de Emilia, ardiendo de entusiasmo. Emilia sonrió forzosamente cuando Subaru miró hacia atrás y levantó un dedo.

— Ah, cierto. ¿Vendrías conmigo mañana al pueblo para darles una lección a esos mocosos, quiero decir para tener una cita román— er, para ver a ese pequeño animal?

— ¿Por qué te corregiste tantas veces...? Y, ah, yo...

Emilia bajó la mirada, parecía vacilante mientras murmuraba,

— No me importaría ir contigo, y tengo curiosidad por ese pequeño animal, pero...

— ¡Bueno, vamos entonces!

— Podría ser problemático para ti tenerme como...

— ¡Lo entiendo, vamos!

— ¿...Realmente estás escuchando?

— ¡Estoy escuchando! ¡Nunca podría dejar que una sola palabra o alguna frase de Emilia-tan escaparan de mis oídos!

— ¡Oh, Subaru, te odio!

— ¡Aaa! ¡Aaa! ¡Lo siento, ¿qué fue eso?! ¡No puedo oírte!

Al ver a Subaru cubrirse los oídos, contradiciendo espectacularmente lo que había dicho hace un momento, Emilia estalló en risas, olvidando todos los males. Luego, se limpió una lágrima de los ojos con un dedo mientras miraba a Subaru.

— Bueno... pero sólo después de terminar mis estudios y tu termines todo tu trabajo, ¿está bien, Subaru?

— ¡Oh sí! ¡Entendido! ¡Lo haré súper rápido!

Con la fecha fijada, Subaru hizo una pose dramática con su puño. Viendo la mirada de satisfacción de Subaru, una sonrisa encantadora se apoderó de Emilia mientras dejaba escapar un pequeño suspiro.

— Estaba pensando, verte hace que mis preocupaciones parezcan tan pequeñas, Subaru.

— ¡No puede ser! ¡Quiero decir, podrías convertirte en reina; Preocupaciones y estrés social, cosas como esa me revolverían el estómago de adentro hacia afuera!

Emilia, incapaz de contenerse más, empezó a reír, su alegre voz hizo que Subaru empezara a reír también. Los dos riendo, así anunciaron que su cita para aquella noche había llegado a su fin. Cabe señalar que hubo un último intercambio de palabras.

— Ahora que lo pienso, ¿por qué estás vestido así después del trabajo?

— Ah, pensé que te causaría una buena impresión... Entonces, ¿qué te parece? ¿Me veo hermoso?

— Mm, supongo que sí. Tienes la apariencia de 'Soy un sirviente capaz'.

— ¡Bueno, ahí van una vez más todas mis esperanzas destruidas!

Parte 12

Subaru tenía la mano en la puerta, él se asomaba mientras hablaba con una voz casual.

— Hey, ¿Estás durmiendo bien, loli? Si te quedas despierta hasta tarde no crecerás tanto como deberías y terminarás siendo una adulta pequeña.

Beatrice respondió con resentimiento en su voz.

—... El modo tan natural con el que pasas por el Cruce de Puertas comienza a molestarme.

Ella se sentó en el taburete de madera dentro del archivo mientras miraba a Subaru.

— ¿Me pregunto si tienes algunas razón para venir a verme?

— Realmente no. Pensé en venir a saludar antes de acostarme. Iba a renunciar si no lo conseguía en tres intentos, pero lo logré a la primera, así que...

— Realmente, ¿qué tipo de intuición tienes...?

Beatrice tenía una mirada cansada mientras jugaba con una de sus coletas en forma de taladro. Cuando sus dedos la soltaron, la coleta reboto en la dirección opuesta. Lo que dejó profundamente sorprendido a Subaru.

— ¿Puedo intentarlo también?

— Sólo Puckie puede tocar esto... ¿Me pregunto si puedes irte ya?

— No es justo que sólo tú puedas jugar. Oh bien. Hoy estoy de buen humor, así que te perdonaré.

La idea de la cita con Emilia seguía flotando en su cabeza, por lo que Subaru se dirigió hacia afuera mientras Beatrice lo miraba furiosamente. Pero, en el momento antes de que la puerta terminara de cerrarse, él creyó oír una voz, como si fuera un eco solitario.

— No es como si me importara...

La voz lo tomó por sorpresa.

— Huh, tengo que abrir la puerta para poder darle un buen contraataque.

La puerta que antes había dado a un archivo secreto ahora conducía a una simple habitación de invitados una vez más.

Él intentó abrir y cerrar la puerta frente a él para ver si de esa forma podía atraparla, intentando que esta se conectara de nuevo con el archivo.

Rem miró a un lado y observó a Subaru, abriendo y cerrando la puerta.

— ¿...Qué estás haciendo? ¿Estás comprobando el estado de la cerradura?

— Oh, sí, creí oír un ruido en el vestíbulo las últimas noches... Así que, ¿Eras tú, Rem?

Rem llevaba una bandeja de plata en una mano mientras observaba a Subaru moviendo la puerta.

— ¿Algo te está molestando?

— No, esta puerta me llevó al archivo de libros prohibidos donde reside esa pequeña loli hasta ahora; Sin embargo, el archivo se ha ido.

— ¿Quieres algo de la Señorita Beatrice? Podrías preguntarme si lo prefieres...

— Sólo fui a decir hola antes de irme a dormir. No fue... nada grande.

La frase que escuchó de Beatrice justo antes de que la puerta se cerrara estaba grabada en la mente de Subaru, pero él negó con la cabeza... no era algo por lo que él necesitara presionarla en este momento.

— ¿Sigues trabajando, Rem? Sería mejor que vayas a dormir. La mañana llega rápidamente.

— Me iré a dormir luego de lavar los platos. En este momento, mi Hermana está sirviendo té al Maestro Roswaal.

— ¿Qué demonios están haciendo esos dos en este momento...? Ah, bueno, está bien.

Ya era casi media noche; No le importaba mucho si Roswaal y Ram tenían una charla privada, discutiendo un tema animado entre los dos. *No es asunto mío*, pensó Subaru. De repente se dio cuenta que Rem lo estaba observando. Sus pálidos ojos azules miraban fijamente en dirección de su cabeza.

— No parece haber mucho tiempo para el corte de cabello eh. Pero, no parece que te moleste tampoco.

— ... No, hasta ahora no me ha molestado tanto, bueno sólo un poco.

— ¡Maldición, minimizar tantas veces la situación me hace pensar que realmente te molesta!

La agudeza y la intensidad de la mirada de Rem aumentaron hasta el punto de que su capacidad para hablar vaciló. Subaru terminó el trabajo bastante tarde y Rem había estado constantemente ocupada, así que había pocas

oportunidades para ellos. *Qué demonios* pensó Subaru mientras hacía una mueca, en ese momento Rem levantó un poco su mano.

— Si quieras, ¿qué tal si lo hago ahora?

— ¿...Ahora? Es muy tarde, ¿verdad?

— No tomará mucho tiempo cortar o lavar tu cabello. Si no lo hago, no podré cumplir el deseo que me confiaste con tus propios labios, Subaru.

— ¡Llamarlo deseo es algo exagerado!

Con una expresión neutral, Subaru vio los ojos de Rem, los cuales estaban llenos de una feroz determinación. Subaru se rascó la cara, dándose cuenta de que debió molestarla un poco durante los últimos cuatro días. Él quería hacer algo acerca de esa molestia si pudiera, pero...

— Lo siento, Rem. Tengo una cita con Emilia-tan mañana. Así que necesito levantarme temprano y terminar el trabajo rápidamente, así que no puedo hacerlo esta noche...

— Ya veo... no, estaba siendo irracional. Lo siento.

Utilizando la promesa hecha hace un rato como excusa para retrasar la promesa que le había hecho a Rem con anterioridad, Subaru se sentía mal por eso. Pero Rem era una chica práctica y trató de tener en cuenta las circunstancias de Subaru.

Sintiéndose culpable por la posición de Rem, Subaru sintió que sus palabras dejaban un amargo sabor en su propia boca, cuando de repente,

— ¿Qué tal mañana en la noche?

— Dices... ¿En la noche?

— Mi condición para cumplir mi promesa con Emilia-tan es terminar con todo mi trabajo. No hay trabajo especial programado para mañana en la tarde, así que después de eso, dado que aún está en tu mente...

Mientras hablaba, él estaba realmente sorprendido consigo mismo por organizar citas con dos chicas el mismo día. No es como si sus sentimientos hacia Emilia y Rem estuvieran en la misma línea de partida pero...

Con Rem, él sentía un gran cariño hacia su compañera de trabajo. Él aún no sabía exactamente que sentía por Emilia. Ante la sugerencia de Subaru, Rem cerró los ojos y asintió levemente.

— Entendido. Será mañana por la noche. Esta vez es una verdadera promesa, ¿entiendes?

— No sé por qué te molesta mucho, pero sí, es una promesa. Mañana por la noche entonces.

Él pensó en hacer la promesa utilizando el dedo meñique, pero dudó, dado que no estaba seguro de si tal cosa existía en las costumbres de este mundo. Mientras dudaba, Rem hizo una reverencia, volviéndose con un pequeño movimiento de su falda.

Ella se marchó silenciosamente. Subaru la observó antes de volver a su habitación, empezó a bostezar mientras repasaba mentalmente el horario para el día de mañana.

— Tengo que agradecer a esos niños por crear el motivo de mi cita con Emilia-tan mañana. Oh, antes de hacer eso, debo encontrar sitios con buena vista y campos de flores...

Al entrar en su habitación, él tenía la nariz levantada mientras exhalaba todo el aire de su pecho, lleno de esperanzas y sueños para el día de mañana. Subaru se quitó su uniforme de mayordomo, cambiando su imagen al ponerse el chándal de antes, luego de eso se arrastró cansadamente hasta su cama.

Cuando su cabeza golpeó la almohada, sus ojos estaban abiertos, sus pensamientos acerca del día siguiente no le dejaban dormir en absoluto. Enfrentando a su mente que estaba traicionando a su cuerpo, Subaru inmediatamente cambió sus engranajes mentales y recurrió a su arma secreta. La cual era...

— Un Puck, dos pucks...

En su mente, pequeños gatitos grises corrían y jugueteaban mientras él los contaba uno por uno. Subaru unió al Puck imaginario con el real, dejando que

su memoria del felino esponjoso lo llevaba a un lugar feliz. Su mente se hundió lentamente, en la tierra de los sueños.

— Ciento...Cuatro Pucks...

Imaginando un paraíso esponjoso, el calor envolvió su mente... y finalmente se desvaneció.

Parte 13

Cuando Subaru se despertó, sintió que su conciencia se elevaba, como si estuviera asomando su cabeza sobre la superficie del agua. De repente fue liberado de esa sofocante sensación, sus ojos se abrieron, esperando varios segundos para visualizar el mundo. Él sentía como si se hubiera despertado en un lugar distinto al que el recordaba.

Él sintió que la luz del sol le quemaba los ojos. Subaru levantó su cuerpo ligeramente y sacudió su cabeza. Tenía la cabeza un poco pesada. Tal vez estaba cansado por no estar completamente acostumbrado a su nueva vida. Pero este no era el día para ocuparse de tales pensamientos.

Ya despierto completamente, Subaru recordó la promesa de la cita que había hecho con Emilia la noche anterior.

— ¡Así es, Natsuki Subaru... entrará en acción a partir de hoy!

El día era uno que le deparaba un futuro feliz. Un día que él había estado esperando, un día de una victoria prometida. Pero...

—...

Las gemelas de cabello rosado y azul miraban con sorpresa al rostro lleno de determinación de Subaru. Subaru, sonrojado hasta los extremos de sus orejas, enterró su rostro en la almohada para ocultarlo.

— ¡Qué! ¡¿Estaban aquí?! ¡Deberían haber dicho algo! ¡Estoy muy avergonzado!

El hecho de que hubieran dejado de despertarlo desde hace dos días le había vuelto descuidado. Pensar que esas dos le visitarían esa mañana en particular...

Como era usual, la expresión de las gemelas no cambió mucho mientras Subaru gritaba encima de la cama. Aunque parecía que estaban luchando contra la tentación de señalar hacia él y empezar a reír.

— Er, esperen, ustedes dos. Ese tipo de reacción duele un poco. Soy alguien delicado, ¿saben? ¡Hay otra clase de reacciones, ¿verdad?!

Él estaba esperando a que al menos empezaran a utilizar su frío abuso verbal al cual él ya estaba acostumbrado.

Subaru se dio cuenta después de un rato que era algo bastante terrible que estuviera esperando el abuso verbal de esas dos.

— Hermana, Hermana. Él nos está saludando como si nos conociera.

— Rem, Rem. Él nos está saludando de una manera bastante familiar.

Algo no estaba bien. Sus murmullos rozaron algo en la mente de Subaru.

— ¿Er, ah? Esto es un poco extraño. Que mis superiores vengan a despertarme es una cosa, pero que jueguen bromas a mis espaldas es algo de mal gusto, ¿saben?

Ciertamente las dos eran siempre así, pero... parecía que algo andaba mal.

Cuando Subaru habló, empezó a darse cuenta de por qué sentía que algo andaba mal.

Sus ojos.

La forma en que miraban a Subaru. La familiaridad de la noche anterior se había ido; Habían vuelto a tratarlo como si fuera un completo extraño. Entonces, una prueba decisiva llegó volando hacia él.

— Hermana, Hermana. Parece que nuestro Querido Huésped esta algo confundido.

— Rem, Rem. Parece que nuestro Querido Huésped está mal de la cabeza.

Subaru estaba horrorizado por ser llamado “Querido Huésped.”

Esas palabras hicieron que Subaru sintiera que algo afilado le había arrancado la parte posterior de su estómago. Subaru Apretó una mano contra su pecho para poder contener el dolor fantasmal que le aquejaba. Él no entendía que significaba todo esto. Sus acciones, era como si...

— Ustedes dos... Ha-ha, esto no es nada... gracioso...

Con las dos todavía mirándolo como si fuera un completo desconocido, Subaru levantó bruscamente su mano izquierda para apartarlas de su vista. Pero Subaru instantáneamente se arrepintió de haber hecho algo como eso...

... Porque vio que los vendajes en su mano izquierda habían desaparecido.

Sus dedos, heridos por el trabajo de cocina, las callosidades por manejar los cuchillos de maneras para las cuales no estaban diseñados, la marca de la mordida que el cachorro había dejado el día anterior mientras jugaba con los niños... todo ello se había desvanecido.

En algún lugar distante, él oyó algo que sonaba como una campana.

El zumbido se apoderó de él rápidamente, chocando contra él una y otra vez como una ola.

Subaru no se dio cuenta que el dolor que provenía del sonido, era en realidad causado por el mismo al estar jalando su propio cabello.

La sien de su cabeza realmente le dolía; Él sentía una sensación de calor y náuseas en la nariz. Pero la mente de Subaru se centró en el dolor y el sabor de la sangre por morderse su propio labio, como si estuviera utilizando eso para ahogar la sensación de pérdida que sentía en esos momentos, la cual era como si alguien le hubiera extirpado sus órganos internos.

Los hechos en cuestión obligaron a Subaru a aceptar la realidad. Sintiendo que sus ojos empezaban a ponerse calientes por dentro, Subaru enterró su cara en la almohada por una razón completamente diferente a la de antes.

— Porque él absolutamente, absolutamente no quería que nadie viera su cara en ese momento.

Ni las personas que le habían agradado tanto.

Ni las personas que parecían haber llegado a agradarles.

Él absolutamente no quería llorar en frente de esas personas que lo miraban como si fuera un completo extraño.

— ¡¿Por qué... he vuelto?!

— Y así, Subaru fue arrastrado nuevamente al bucle que le había traído tanto sufrimiento la última vez.

Por segunda vez, su primer día en la Mansión Roswaal había empezado...

Capítulo 3

El sonido de la cadena

Parte 1

— Querido invitado, querido invitado. No se ve muy bien. ¿Se encuentra bien?

— Querido invitado, querido invitado. Parece como si le doliera el estómago; ¿Te lo hiciste en ti mismo?

Mientras Subaru agarraba su cabeza con vergüenza, las hermanas le hablaban con voces preocupadas.

Eran voces familiares, a pesar de tan corto tiempo. Las voces a veces eran molestas, a veces llenas de confianza, voces en las cuales él podía confiar.

Pero ahora esas voces sonaban totalmente diferentes, sonando duramente ante los oídos de Subaru.

Respondiendo a la sensación de sus miradas, Subaru arregla su respiración y levanta su cara.

— Lo siento por... hacer que se preocuparan. Solo soy un poco... pesado cuando estoy despertando.

De alguna forma, la ira que tenía dentro de él se ha disipado mientras apretaba su cabeza contra la cama.

A pesar de que el shock inicial a pasado, él se sentía como si estuviera atado por una cuerda de seda, además de que una sensación de pérdida estaba creciendo en su pecho.

Pensando en que tan hermoso sería si todo esto fuera uno de los trucos maliciosos de Roswaal. Teniendo ese supuesto en su mente que lo hacían reconfortante de alguna manera.

Subaru abrió sus ojos y miró hacia el frente.

— Ah, es cierto.

Después de un instante, todo lo borroso se volvió claro y la realidad se forzó sobre el joven chico.

Subaru miró a las gemelas paradas en los lados de la cama, teniendo sus manos en las sábanas. Las caras familiares de Ram y Rem estaban viendo a Subaru sin expresión, como siempre.

Ningún par de ojos tenía emociones dirigidas a Subaru. Los cuatro días que ha vivido con ellas, haciéndose más cercanos de poco a poco, se ha evaporado como niebla de la mañana.

— ¿Querido invitado...?

Con voces desconcertadas, los dos pares de labios preguntaron al unísono.

Sus miradas buscaron a Subaru, que ahora estaba sentado en la cama. Pero Subaru, casi sintiendo un escalofrío en el aire, obedeció sus sentimientos de inconformidad, puso algo de distancia entre ellos.

— Querido invitado, no debe moverse de improviso. Todavía no se ha recuperado del todo...

— Querido invitado, es peligroso moverse repentinamente. No ha descansado lo suficiente...

El cuerpo de Subaru por reflejo se alejó de las dos chicas y sus voces preocupadas. La fría respuesta hizo sus ojos destellar con miradas lastimadas, pero Subaru estaba muy desconcertado como para darse cuenta de eso.

Estaba pasándolo muy mal tratando de soportar el hecho de que él sí las conocía, pero ellas a él no.

Fue apenas hace unos días que Subaru tuvo un sentimiento similar en la agitada calle, en el callejón y en la tienda.

Pero ahora era completamente diferente. La situación era diferente. Ese tiempo era diferente. La experiencia era diferente.

No era como si fuera a hacer cosas otra vez con Emilia y Felt cuando él apenas las conocía.

Definitivamente el haría cosas de nuevo con las personas en las que él confiaba. Pero ahora, las personas que él conocía se volvieron extraños, Subaru estaba lleno de un increíble terror.

Las sirvientas gemelas que estaban frente a Subaru empezaron a sospechar que algo estaba terriblemente mal.

El silencio llenó la habitación. Ningún lado podía decir o hacer algo. Eso era porque...

— Lo siento... ¡No puedo hacer esto en este momento!

...La acción de Subaru, abriendo la puerta y prácticamente cayéndose en el pasillo al momento de salir corriendo, fue solamente un poco más rápido que las dos gemelas se movieron para detenerlo.

Subaru corrió, las plantas desnudas de sus pies sintiendo el duro frío del pasillo, teniendo una respiración pesada y algo enojada. Él corrió ferozmente, en un apuro, sin ningún destino en particular.

Él corrió. Él huyó. Aunque todavía no comprendía de que estaba corriendo.

Todo lo que él sabía es que no podía soportar pasar un momento más en ese lugar.

Subaru pasó por un corredor con puertas similares alineadas, tu postura todavía era mala, como si se fuera a caer en cualquier momento.

Entonces, sin aliento, Subaru puso sus manos como si fuera a pasar por ella... y, en el momento en que entró, fue recibido por una gran masa de libreros en el archivo de libros prohibidos.

Parte 2

Con la puerta cerrada detrás de él, el archivo estaba completamente aislado del mundo exterior.

Lo único que podían hacer para entrar a la habitación desde el exterior era abrir cada una de las puertas en la mansión.

Subaru ya no sentía que lo perseguían. Bajo sus hombros, se recargo en la puerta, y se sentó en el piso.

No estaba tan cansado, y aun así sus rodillas estaban temblando. Al igual que sus dedos al tratar de mantenerlos juntos.

— Si fuera a jugar sumo de papel, cortaría unas líneas un tanto locas en este momento, ha-ha...

Incluso burlarse de sí mismo no tenía sentido. Su falsa sonrisa no tenía nada aparte de un vacío profundo.

El olor de papel viejo en el aire del tranquilo archivo rápidamente expandió una sensación de tranquilidad en la mente de Subaru. A pesar de que Subaru sabía que era un confort superficial, era a lo único que se podía aferrar en ese momento.

Uno tras otro, tras otro, tras otro... desesperadamente tomaba grandes respiros.

Como si Subaru fuera un pez fuera del agua, una voz se escuchó desde el archivo.

—... Eres una cosa un poco ruda, entrando sin siquiera tocar la puerta.

Había un banquito viendo justamente la entrada, hasta el fondo de la habitación. Una chica se sentó sobre él.

Era Beatrice, guardiana del archivo de libros prohibidos, manteniendo su distancia de Subaru, la misma de siempre, sin ningún cabello de diferencia.

Con un fuerte sonido, Beatrice cerró el libro, junto con su pequeño cuerpo, y miró a Subaru.

— Me imagino, ¿Cómo pasaste el camino...? Esto lo hace la segunda vez ahora.

— Lo siento, aunque sea un poco, déjame quedarme aquí un poco. Por favor.

Subaru juntó sus manos, agachó su cabeza en señal de súplica, y cerró sus ojos sin esperar su respuesta.

«Este es un lugar tranquilo donde nadie me molesta. Tengo que repasar los hechos. Cuál es mi nombre, dónde estoy, quienes son las gemelas de antes. ¿Cuál es el nombre de la chica que tengo enfrente?, ¿Quién es?, este extraño lugar, ¿Los cuatro días que pasaron? La promesa que hice, de estar con alguien, mañana, quien...»

— Oh, claro, Emilia...

Recordó su cabello plateado, destellando bajo la luz de la luna, su hermosa sonrisa.

Él recuerda la promesa que hizo con Emilia, con la luna y es cielo estrellado sobre ellos.

— Beatrice...

—... ¿Somos lo suficientemente cercanos para que me llames por mi nombre?

— ¿Dijiste que atravesé el pasaje justo ahora, y una vez antes también?

Beatrice hizo una mirada complicada por ser llamada como si fuera una conocida y que le hicieran una pregunta. Sin embargo, Beatrice valientemente mantuvo su posición mientras contestaba “Tú y tu grueso esqueleto estuvieron aquí hace unas 3, 4 horas.

— La vez que vine, burlándome de tu cabello, y que te enojaste tanto que me molestaste. Lo tengo.

A pesar de que no tenía fuerza para respaldar eso, él no negó su sarcasmo a Beatrice, haciéndola que se enoje más.

— Subaru ha encontrado a Beatrice hace tres o cuatro horas —dijo Beatrice.

Lo único que sus palabras podrían significar que cuando despertó por primera vez en la mansión Roswaal, cuando Subaru no tenía ni idea de lo que estaba pasando, logró pasar a través del corredor en su primer intento. Cuando el despertó esa mañana, Ram y Rem estaban enfrente de su cama.

— En otras palabras, esta es... la segunda vez que despierto en la mansión, eh.

Subaru recogió memorias de todos los lugares que podía para poder comprender su situación actual.

La única vez que ambas gemelas se han presentado fue cuando Subaru despertó esa mañana. Se irían alternando después de eso. Además, el primer día fue la única vez en la que tenía el status social para usar la cama de invitados.

— ¿En otras palabras, viví cinco días, y regresé cuatro...?

Justo como en la capital Real, Subaru ha vuelto en el tiempo. Eso resumía la actual situación.

Pero entenderlo era una cosa; aceptarlo era otra muy diferente.

Subaru agarró su cabeza y trató de recordar qué pudo hacer que volviera en el tiempo.

Cuando Subaru volvió en el tiempo en la Capital Real, lo que lo causó fue su muerte, lo que causó que volviera de la muerte. Él decidió que, al haber muerto tres veces antes de salvar a Emilia, había dejado ese ciclo atrás.

De hecho, ¿no pasó cinco días en la mansión Roswaal en absoluta paz y tranquilidad?

Y entonces, haber, vuelto al pasado... él no ha recibido ninguna advertencia.

— ¿Las condiciones han cambiado desde la última vez...? He creído que muriendo soy mandado al pasado, ¿pero tal vez regreso cada semana? No, si ese fuera el caso...

Si ese fuera el caso, no tendría sentido que despertara en primer día en la mansión Roswaal.

Las razones para volver atrás en el tiempo siguen sin ser claras, pero ciclos como el de la Capital Real de seguro siguen ciertas reglas.

Una de las reglas era ciertamente el lugar en el que reviviría. Si Subaru no se hubiera librado de ese ciclo, él debió haber despertado justo enfrente del

dueño de la tienda de fruta con una cara espantada, como ya ha hecho tres veces.

— Pero no era ese aterrador hombre de la mediana edad, eran esas sirvientas angelicales. Supongo que he avanzado a...

Esa parte lo hizo sentir como si hubiera cambiado al infierno por el cielo.

Checándose varias veces, Subaru revisó su cuerpo y se aseguró que no estaba herido. Uno no pensaría que algo ha sucedido.

— Pero si morí, ¿cómo morí? Todo era normal antes de que durmiera durante la cuarta noche. En cualquier caso, no sentí alguna situación en la que muriera al dormir antes de llegar al quinto día.

Se preguntaba si la muerte instantánea sin ningún tipo de conocimiento era algo verdaderamente posible.

Trató de pensar si murió por envenenamiento o algún gas mientras dormía, pero eso significaba que fue asesinado.

No hay ninguna razón por la cuál alguien asesinaría a Subaru, por lo que la condición preliminar no se ha cumplido.

— ¿Eso quiere decir que es un ciclo forzado hasta que cumpla ciertas condiciones...?

Si lo miras como si fuera un juego, es como si el fin del juego hubiera llegado si no cumplías las condiciones necesarias.

No saber que cumplía las condiciones o como ya era bastante malo, pero no saber que las cumplía... eso era como si el juego fuera mal diseñado.

— Además, soy el tipo de jugador que se rinde rápido y prefiere buscar alguna guía de estrategias...

Se podía ver una sonrisa desdeñosa proveniente de Beatrice mientras miraba a Subaru estaba sumergido en un mar de pensamientos.

Ella sonaba aburrida cuando habló.

— Se volvió algo aburrido aquí con todos los murmullos que estas diciendo. Muerte esto, vida aquello... es por eso que los humanos son tan aburridos, supongo. Son todas deudas y preocupaciones al final. Es por eso que no puedo mantener una conversación con uno de tu especie.

Era duro, hasta algo cruel la forma de decírselo a él. Pero Subaru estaba tranquilo de que la actitud de Beatrice no ha cambiado un poco. Se levantó, limpiándose el polvo de sus extremidades mientras se volteaba hacia la puerta.

— ¿Supongo que ya te vas?

— Hay algunas cosas que tengo que averiguar. Dejaré nuestra charla para después. Gracias.

— No he hecho nada... ya te vas a ir, ¿me imagino? De verdad tengo que reajustar el pasaje.

Aunque no había ni una pizca de gentileza en sus palabras, por alguna razón, Subaru encontró eso tranquilizador.

Puede que Beatrice no haya tenido esa intención, pero Subaru sintió como si esas palabras fueran para darle aliento. Empezó a abrir la puerta, una fría brisa se sintió al momento en que dejó la habitación.

El viento hizo que su cabello se desacomodara; se cubrió su rostro con uno de sus brazos ya que sentía como si algo se le fuera a meter en los ojos.

Entonces, el viento se detuvo, sintió pasto bajo sus pies desnudos, y su respiración se detuvo un poco al ver a la chica de cabello plateado en el jardín, haciendo que su corazón salte de la emoción.

— Ahh, ella es verdaderamente radiante.

Bueno, esto es un buen toque, él pensó, derramando una serie de invectivas en el descarado

Guardián del archivo.

— ¡Subaru!

Al darse cuenta de Subaru, la voz de la chica de ojos violeta se escuchó fuertemente mientras se acercaba rápidamente a Subaru. Esas tres sílabas que se escucharon de sus labios fueron lo más agudas que ella era capaz de hacer.

Subaru de manera espontánea movió sus pies en dirección de la chica que se acercaba. Mientras ella lo observaba de pies a cabeza, las esquinas de sus ojos se bajaban tranquilas. Pero ella inmediatamente recuperó sus sentidos y volvió a su forma habitual.

— No hagas que me preocupe de esa forma. Ram y Rem estaban en verdad preocupadas, corriendo por toda la mansión haciendo un gran escándalo debido a que corriste en el momento que despertaste.

— Raro que ellas se preocupen así. Y lo siento. Pasé un poco de tiempo con Beatrice.

— ¿Otra vez? Escuché que ya te habías encontrado con ella antes de que despertara, pero...

Al momento que la cara de Emilia hizo una expresión de preocupada, su mirada desprotegida hizo que Subaru quisiera acercar su mano a ella, como si su propio corazón quisiera darle un poco de apoyo.

Pero era demasiado brusco para hacerlo en este lugar. Si lo hiciera, calmarse en los archivos perdería todo sentido. No era su objetivo convertir a Beatrice en un chivo expiatorio.

Todo lo que podía hacer Subaru, viendo la cara preocupada de Emilia, era responder con una vaga expresión.

No era algo que Subaru normalmente haría, pero la etiqueta de Emilia no le permitía preguntar más a fondo.

Por supuesto no era parte del comportamiento de Subaru. Emilia no ha pasado ni una hora con este Subaru desde que lo conoció, no había forma de que ella lo supiera.

Los cuatro días que han pasado juntos se desvanecieron sin más; cuatro días sin preocupaciones que en verdad pasaron, que Subaru sabía, pero Emilia no.

— ¿Qué pasa? ¿Hay algo en mi cara?

— Sí, hay unos lindos ojos, linda nariz, lindos oídos, y una linda boca por todo tu rostro... Em, me alegro de que estés bien.

La cara de Emilia, como si fuera a cuestionar las lindas palabras del principio, asintieron a la última parte.

— Sí, me encuentro bien, gracias a que me protegiste. ¿Cómo estás tú, Subaru?

— Ah, todo bien, todo bien. Gracias a la pérdida de sangre, el drenaje de maná, y el shock de cuando desperté, estoy un poco débil y mi mente se siente como si hubiera sido golpeada por un bate, ¡pero me estoy sintiendo bien!

— Ya veo, eso es mara... ¿Eh? Eso suena como si hubieras recibido una paliza completamente...

— Estoy bien. ¿Ves?

Él estiró ambos brazos y se dio toda la vuelta para mostrarle a Emilia que se encontraba bien de salud.

Parecía como si estuviera recuperando su forma, poco a poco. Los engranajes se movieron, la lengua estaba tocando sus labios, él había comenzado a ser Natsuki Subaru.

— Bueno, está bien... Er, ¿Vas de regreso a la mansión? De hecho, tengo algunas cosas que hacer.

— Ah, tiempo de charlar con los espíritus, ¿huh? No me meteré en el camino, ¿Así que puedo quedarme? ¿Y me prestarías a Puck un rato?

Emilia inclinó su cabeza y habló como si le hablará a un niño.

— Está bien, pero en verdad no tienes que intervenir. Esto no es un juego.

El comportamiento de hermana de Emilia que hizo el espíritu de Subaru arder con gran intensidad.

— Okay, Emilia-tan, ¡Vamos a empezar con esto! El tiempo es corto, el mundo grande, y ¡nuestra leyenda acaba de empezar!

— Supongo... ¿Eh? ¿Qué es lo que acabas de decir? ¿De dónde proviene el “tan”...?

— Está bien, ¡Solo sigue la corriente!

Con Emilia expresando su sorpresa por su apodo, él empujo un poco la espalda de ella mientras ambos se dirigieron al jardín.

Que ella perdiera su motivación de “corregirlo” y poco a poco aceptar la forma en que él le hablaba era uno de los lazos que se había construido con ellos durante los cuatro días que perdieron. Emilia tenía una cara de resistencia mientras Subaru caminaba detrás de ella y murmuraba en voz baja.

— Los vamos a recuperar.

Cuando se detuvieron, él observó su largo cabello plateado, y entonces volteó sus ojos al cielo.

... Él miró el sol levantarse en el bajo cielo del este.

Esto y cuatro más y él estará a tiempo de la hora indicada.

Todo lo que él necesitaba era cumplir la promesa con esta chica como si la luna fuera a recibir la llegada del sol.

... Él tenía tiempo. Y sabía la respuesta que sería.

— No sé quién se metió conmigo, pero voy a recuperarlo todo y hacerlo llorar. No subestimes la tenacidad que puedo tener después de haberme enamorado esa noche con esa sonrisa.

Él movió su puño al aire y le declaró la guerra a nadie en particular.

Era la primera declaración de Subaru de desafío hacia las “invocaciones” y los “ciclos” que lo trajeron a este mundo.

Él ha comenzado su batalla contra el segundo ciclo. Todo para que pudiera pasar esta semana en la mansión Roswaal y aprender sobre cómo estos días iban a suceder.

Y para proteger y completar la promesa que él hizo esa noche—

Parte 3

Las palabras de Subaru al sol saliente fueron las cortinas para su segundo “primer día” en la mansión Roswaal.

Todo lo que tenía que hacer es ver el sol salir cinco veces.

El plan de Subaru era pasar el tiempo haciendo las mismas cosas todo lo posible.

De acuerdo a su resolución que consiguió en el jardín, el objetivo final de Subaru era completar la promesa que él le haría a Emilia en el último día. Para hacer eso, tenía que llegar a ese cuarto día y hacer esa promesa una vez más.

Esto era porque él concluyó que los ciclos, hasta cierto grado, estaban hechos en piedra. Si él siguiera el mismo camino, la historiacluiría en el mismo lugar.

Si sigue el mismo camino que antes, era un resultado natural. Mantener el proceso de pensamiento y comportamientos de las personas involucradas, las cosas de seguro seguirían de la misma forma. Para Subaru, lo único importante era repetir todo y solo cambiar el resultado final. Esa era la mejor forma para proseguir, según él.

En otras palabras, la mejor forma de llegar al objetivo era ver a través de todo el ciclo. Con su resolución, Subaru decidió guardar y cargar su forma de seguir hacia adelante, siguiendo los eventos que lo llevarán a la conclusión que él deseaba.

— Así que, ¿Qué es esto...? ¿Lo arruiné en algún punto...?

En el baño con vapor Subaru abre su boca grande y empieza a hacer burbujas mientras pensaba todo sobre el primer día.

De lo que involucraba a su plan, todo lo que sucedió después del momento en que se decidió ha sido un desastre.

Primero, él iba a terminar su rutina mañanera con Emilia y el esperado retorno de Rowaal a la mansión antes de hablar con él en la sala.

Para ser sincero, él no tenía la confianza de que podría repetir todo de manera perfecta de una conversación a fondo, pero estaba seguro que repetiría lo más importante de la anterior conversación. Él tenía que involucrar a Puck en la conversación, mencionar que Emilia es su amiga, discutir la candidatura de Emilia a la sucesión real, y determinar si él se mantendría en relación con la mansión Roswaal.

Justo como la vez anterior, Subaru logró convertirse en un aprendiz de sirviente en la mansión Roswaal. Después de eso, él saldría con Ram para que le enseñe los alrededores de la mansión y empezar su primer día de trabajo, pero ahí fue cuando las cosas se salieron del camino.

Subaru, su cara era lo único que no estaba sumergido en la tina, dejó salir su barbilla por encima del agua mientras murmuraba algo.

— ¿Entonces por qué todo es diferente de la última vez? Me siento como un estudiante que se tomó el tiempo para escribirse un acordeón¹, cuando cambiaron todos los temas del examen... ¿Cuál era el sentido de volver a hacerlo?

Todo el plan de Subaru era volver a hacer todo de la misma manera que la vez anterior. Sin embargo, los detalles de su entrenamiento para su nuevo puesto y los deberes que Ram le puso son completamente diferentes a la vez anterior. Siente como si pasará de trabajos raros 101 a trabajos raros 401.

¹ Esto puede variar según el país, en España se le llama Chuleta por ejemplo.

— La última vez todo me hacía enojar, pero esta vez era duro como un clavo... demonios, pensé que todo iba a ser fácil, las mismas cosas.

Subaru no simplemente se estaba quejando sobre sus problemas. Él también estaba decidiendo que no estaba en una muy buena situación.

Este era el resultado de él tratando de repetir lo que hizo la vez anterior. Con tantos detalles cambiados de su primer día, él no podía esperar que las cosas pasaran como la vez anterior y en los días siguientes.

Sin tomar en cuenta los detalles que están bien, él estaba aterrado de que otro tipo de problema pueda aparecer.

— Todavía no tengo ninguna pista de porque volví en este tiempo...

Esta vez, él fue a dormir normalmente y despertó habiendo regresado en el tiempo. A diferencia del ciclo de muerte anterior, él no tenía ninguna forma de evitar algo que él no sabía que iba a pasar. Solo pensar de eso hacía que le doliera la cabeza.

— Con todas estas diferencias, ¿En verdad puedo confiar en mi memoria...?

Él pensó en el dichoso día en que conoció a Emilia en la capital.

Una gran tonelada de pequeños detalles fueron diferentes, pero las cosas en general se dirigieron en la misma dirección. Él no sabía cómo escapar de este gran evento. La única cosa que quedaba diferente de la última vez en la mente de Subaru es la promesa que le hizo a Emilia.

Seguramente, si llegaba tan lejos, él sería capaz de cambiar los resultados y pasar de ese punto.

Subaru se sumergió en la bañera, puso sus pensamientos en orden sin una bocanada de oxígeno, y sacó su cabeza de la bañera una vez más.

— Bueno, hola, ¿Te importa si me uno?

La visión de un noble medio desnudo se podía ver frente a él, con las manos en sus caderas, hicieron que Subaru se arrepintiera de que no necesitara aire.

Ellos estaban tan cerca que se podrían tocar, desnudo con sus gemas colgando entre sus piernas mientras miraba a Subaru.

— Actualmente está ocupado. Me niego.

— Las habitaciones dentro de la mansión son de mi propiedad, ¿no? Permíteme disfrutarlas libremente por favor.

— Entonces no preguntes. ¡No necesitas mi permiso para entrar!

— Oh, que duro. Tú no lo entiendes. Ciertamente el baño es mi propiedad personal...

Roswaal se agachó en una rodilla y extendió su mano y gentilmente levantó la barbilla de Subaru.

—... Siendo mi sirviente, ¿no eres de mi propiedad igual?

Chomp.

— Sin ninguna duda, ya veo.

Después de morder sus dedos que sostenían la barbilla, Subaru se alejó, poniendo distancia entre Roswaal y él.

El tamaño del baño entraba en la categoría de ser inmensamente grande, con un tubo antiguo, como si fuera de los mejores baños. Para ser sinceros, es un hábito de los nobles usar una cantidad extrema de espacio, pero tiene que admitir que monopolizar ese espacio se siente bastante satisfactorio.

— Otra cosa que no esperaba, geez...

... Durante los cuatro días anteriores, él no se había encontrado a Roswaal en el baño ni una vez.

Durante el ciclo anterior, Roswaal había estado muy ocupado; los dos apenas se veían. No hay duda de que las gemelas atendían sus necesidades, pero Subaru apenas tenía contacto con él fuera de la hora de comer, sin contar la primera vez que se conocieron.

— Maldición, cada pequeña cosa que pasa es completamente diferente de lo que esperaba...

— Aunque no sé qué es lo que te preocupa, no todo en este mundo va de acuerdo al plan.

Roswaal se movió al lado de Subaru mientras hablaba sobre que el mundo es duro. Se recargó contra la pared del baño y dejó salir un gran suspiro, viéndose como cualquier otro hombre disfrutando del baño.

— Me acabo de dar cuenta, pero me imagino que todos se quitan sus máscaras cuando toman un baño.

— ¿Mm? Aah, eso es cierto. Oh dios, Subaru, ¿me preguntó si está es la primera vez que vez mi cara sin nada más?

— Supongo que lo es. Quiero decir, te ves bastante normal. No necesitas esconder tu cara siempre.

— Los cosméticos son un hobby mío. No es por la necesidad de esconder mi cara. No es como si la curvatura de mis labios o el arco de mi nariz es horrenda a los ojos... oh dios.

— No me mires mientras dices ese tipo de cosas. Haz tres destellos de ojos de ciervos y estoy cayendo aquí y ahora.

Nacer con malas apariencias era algo bastante malo para crear la primera impresión. Como si Subaru se pudiera quejar de la cara con la que nació, ¿qué podría decir? Se ve exactamente como su madre.

Recordando a sus padres, Subaru hizo una expresión con conflicto en su cara mientras Roswaal cambiaba él tema de conversación.

— ¿Te estás llevando bien con Ram y Rem? Ellas han trabajado aquí por un buen tiempo, ¿así que le están pasando sus conocimientos a los aprendices bien?

— Bueno, no he hablado mucho con Rem, pero me estoy llevando bien con Ram. De todo esto, Ram es bastante amigable. Incluso cuando somos maestro y aprendiz, pero su forma de tratarme no ha cambiado desde que llegué a aquí.

— Bueno, Rem se acostumbrará pronto. Está bien que las hermanas se apoyen entre sí. Esas dos son bastante buenas en eso.

— De lo que he visto, Ram es la hermana más débil, mientras que Rem siempre la cubre.

En todos los sentidos, era claro cuál de las dos gemelas era superior en el trabajo doméstico. Rem tenía habilidades de lo más alto en todo mientras que Ram tiene que esforzarse mucho para poder siquiera acercársele. Normalmente, eso causaría un complejo de inferioridad a Ram, pero...

— Pero todo lo que escuchó es, "Ram es increíble porque es la mayor." Que te digan algo tan amplio es irreal.

— Si hablas de hablar amplio y sin ser específico, ¿pienso que eres el espécimen de eso? Pero ya veo. ¿me preguntó si le dijiste lo mismo a ella? Es algo increíble que estás hablando sin reserva, lo cuál es algo maravilloso.

— Ese énfasis no suena como un halago, ¿sabes?

A Subaru no le importaba hablar así porque él era bastante malo en leer el ambiente. Por eso mismo es que llegaba a quedarse solo. Podrías decir que es uno de sus malos hábitos, meterse con los demás.

A la respuesta de Subaru, Roswaal cerró su ojo derecho y miró al techo con su ojo izquierdo solo.

— No es sarcasmo. En verdad pienso que es algo bueno. Esas chicas son un poco demasiado perfectas la una con la otra. Como si, algunas cosas solo cambiaran si alguien del exterior llega y... empuja un poco, ¿sí?

— Algo así, ¿eh?

— Algo como eso, sí.

Ambos se sumergieron en el baño hasta sus cuellos, dejando que sus cuerpos tuvieran esa sensación. Un poco después de eso, Subaru levantó sus cejas, recordando cosas.

— Oh, cierto. Ros, hay algo que te quería preguntar, ¿está bien?

— Bueno, si es algo que está en el campo de mi vasto conocimiento personal, no me importaría.

— Esa es la forma más redundante de decir “soy muy inteligente” que he escuchado. Pero ah, como sea, ¿Cómo es que se calienta el agua del baño?

Subaru golpeó un par de veces la tina mientras preguntaba lo que le estaba causando duda todo el tiempo.

La tina de baño en la que estaban Subaru y Roswaal estaba hecha de piedra; lo suave que era lo hacía pensar que era de mármol. El baño estaba en una esquina bajo la mansión, y por supuesto era para ambos géneros. Para empezar, todo en el baño era cambiado cada vez, por lo que no tenía ninguna sensación al usarlo después de Emilia.

Subaru agregó un pensamiento.

— No es que me esté cocinando aquí. Solo me di cuenta antes de entrar.

— De vez en cuando, tu curiosidad en verdad me impresiona. Me pregunto si será por la juventud... aunque me pregunto ¿Si yo me hubiera preguntado lo mismo cuando tenía tu edad?

Al parecer Roswaal vio un resplandor extraño en la juventud de Subaru mientras asentía.

— Respondiendo a tu pregunta, la respuesta es muy simple. Miraaa, hay un cristal mágico de fuego bajo la bañera, lo que la calienta. Se activa cuando alguien entra debido al maná de esa persona, y esto hace que se empiece a calentar el agua. ¿Seguramente usan algo parecido en la cocina?

— Así que de esa forma funciona la estufa. Me preguntaba como cocinaban aquí sin gas.

Después de que Rem lo utilizará, Subaru era quién pelaba vegetales. En primer lugar, no poder entender palabras como usa maná, habladas como si fueran lo obvio, de cada día, probablemente retrasaría la aparición del Chef de hierro Subaru.

— Quiero decir, si se trata de maná, ¿no solo los usuarios de magia pueden usarlos?

— No del todo. Todas las formas de vida tienen “puertas.” Ningún animal o planta es la excepción. Si no fuera por eso, no podríamos conseguir crear una sociedad basada en la utilización de cristales mágicos.

Subaru pensó un poco sobre la nueva pieza de vocabulario. Roswaal, mirando a Subaru de esa forma, aclaró su garganta y levantó un dedo.

— Muy bien, ¿debería dar una lección aquí? Yo, ¿enseñándote magia a ti, el que por alguna razón está en las tinieblas?

— Ignoraré la forma en lo que lo dijiste y lo aceptaré con mucho gusto.

Respondiendo a la propuesta de una lección., Subaru volteó a ver a Roswaal, quien estaba arrodillado en el centro de la bañera. Nada de eso cambió el hecho de que ambos estaban prácticamente desnudos.

— Muy bieeen. Primero, las bases. Subaru, ¿sabes lo que es una “puerta” verdad?

— No, tú lo dices como si fuera obvio, pero lo que no sabes, no lo sabes...

— Tu voz es demasiado baja de improviso. Así que no sabes sobre las puertas... o debería decir, ¿totalmente? Mm, ¿dije eso correctamente?

Roswaal preguntó sobre el uso correcto de totalmente. De todas las expresiones que Subaru tiene de su mundo anterior, el usaba esa bastante frecuente, así que Roswaal ya se había acostumbrado a ello.

Subaru le dio señales del buen uso. Después de chocar las manos, ellos regresaron a la lección.

— Así que, ¿qué es una puerta? ¿es algo que puedes tener o no?

De forma muy simple, una puerta es una entrada para el interior de tu cuerpo. El maná entra por esta puerta; el maná sale por esta puerta. Una regla básica de la vida.

— Ahh. Es como la tubería conectada al MP...

Él trató de entender la simple explicación de Roswaal. Así que eso era la puerta; sus oídos han escuchado el término muchas veces. Así que era más o menos lo que se había imaginado.

- Así que, si todos tienen una puerta, ¿eso me incluye?
- Bueeenoo, definitivamente deberías, si estás lo suficientemente seguro de que eres un ser humano. Así que, ¿lo eres?
- No hay un humano más puro que haya sido mandado a otro mundo. Totalmente normal. Totalmente del grado de un mob.

Situaciones que necesitaban fuerza de combate para que se pudieran pasar eran algo nuevo para él. Su conocimiento científico estaba un poco sobre el del promedio; su coordinación mano-ojo era bastante alta, pero su resistencia era algo que si le faltaba. Sus habilidades principales eran coser y hacer la cama.

Un viaje de ida para volverse alguien poderoso.

Pero Subaru no estaba tan interesado en eso; esta era la segunda cosa que lo hacía ser feliz desde que llegó a este diferente mundo. Encantado por la palabra magia, su corazón latía con fuerza, sus ojos destellaban con esperanza.

— Claro la primera cosa de la que soy feliz es de haber conocido a Emilia, ¡pero esto es demasiado increíble! Finalmente puedo cumplir mi sueño de ser un usuario de magia... ¡He esperado toda mi vida para eso!

— Buenoo, me alegra que hablar de magia te guste, pero volverse un usuario de magia es muy dependiente de la fortuna. En primer lugar, las propiedades de las puertas son de gran importancia. Lo más probable es que no seas bendecido como un genio como yo. Solo alardeo cuando debo.

El comportamiento de Roswaal hizo que Subaru escuchará un pequeño ding mientras una bandera se levantaba en su mente.

En vista de la súper confianza de Roswaal, él no sabía que Subaru, que estaba en el baño desnudo justo ante a sus ojos, era un “invitado” invocado de otro mundo.

La tradición indicaba que aquellos invocados de otro mundo tenían habilidades especiales. Hasta ahora, sus habilidades con armas no lo eran,

el intelecto tampoco, su modificador de suerte era cero o algún número negativo, pero: ¡magia!

— Mi nueva esperanza está en tus manos, Roschi. Magia, magia, ¡hablemos más sobre magia! ¡Hay una ola de magia aquí, y mi destellante futuro aguarda!

— ¿Es eso así? Entonces continuemos. ¿Conoces las cuatro afinidades básicas de la magia?

— ¡Nope!

— Ah, se siente bien tener a alguien sin sensaciones, sin visión y una cara ignorante frente a mis ojos, para que pueda explicar. Los cuatro elementos del maná son fuego, agua, viento y tierra. ¿Lo entiendes?

— Entendido, esas son las bases, eh. Consideralas entendidas. Adelante, ¡Adelante!

La petición de Subaru parece que le dio en un buen lugar a Roswaal, así que él asintió y continúo su explicación.

— El elemento del fuego se relaciona a la temperatura. El elemento del agua regula la vida y la curación. El elemento del viento funciona fuera de los cuerpos de los seres vivos. El elemento de la tierra funciona dentro de los seres vivos. Así que, la mayoría de las afinidades se dividen en estas cuatro categorías, ¡y un normal ser humano tiene afinidad con uno de estos cuatro! Yo tengo, para que lo sepas, tengo una afinidad para todos los cuatro.

— Whoa, estas siendo molesto, pero te alagaré de todas formas. ¡Eso es fantástico! ¿Cómo te das cuenta del elemento de alguien más?

— Naturalmente, un usuario de magia tan bueno como yo es capaz de darse cuenta del elemento de otra persona con solo tocarlo.

— ¡En serio!? Esto es lo que he estado esperando. Bueno, ¡hazlo y dime!

Como Subaru suplicó como un cachorro que no ha roto nada, Roswaal dio una mirada algo satisfactoria y presionó su mano contra la frente de Subaru. Los ojos de ambos hombres desnudos destellaron a dicha escena.

— Bueno, si me permites. *Myon myon myon myon...*

— ¡Whoa! ¡Un sonido mágico! ¡Inmersión total!

Subaru estaba totalmente sumergido en la escena de ese momento, olvidando muchas de las cosas que lo tenían preocupado.

... Magia. Él finalmente, después de haber sido invocado a otro mundo, podrá tener entre sus garras algo de magia. Sus ojos brillaban con certeza a esta esperanza, Subaru esperó los resultados del escaneo.

—... Sí, ya veo.

— ¡Aquí viene! Qué, ¿qué es? ¿Puede ser elemento de fuego que quema las cosas como yo? ¿O agua para cuando estoy calmado y con compostura, el chico más genial de la habitación? ¿O tal vez viento por mi refrescante naturaleza, como la brisa que pasa por el pasto? No, no. Tiene que ser tierra ya que soy el tipo de chico en el que se pueden apoyar, buena onda y que es como un hermano mayor, ¡Definitivamente!

— Sí, es oscuro.

— ¿¡Ninguno de los anteriores!?

Dudando de lo que acaba de escuchar, su reacción fue similar a la de alguien a quien le han diagnosticado cáncer.

Entonces Roswaal habló en un tono grave que parecía encajar perfectamente en esa imagen.

— Tú eres completamente, enteramente oscuro. Tu conexión con los otros cuatro elementos es algo débil. Para decirlo de otra forma, esto es extremadamente raro...

— Así que, ¡¿qué es oscuridad?! ¿No está en las otras cuatro categorías? ¿Alguna clase de rechazo?

— No lo mencioné, pero también hay elementos fuera de los cuatro básicos, llamados luz y oscuridad. Sin embargo, muy pocas personas tienen afinidad con ellos por lo que no me molesté en explicarlos.

Lo que quería decir que Subaru todavía no estaba derrotado.

Escuchando lo que dijo Roswaal hizo que Subaru se sintiera menos exaltado y se calmará.

Sí, este era un raro, elemento limitado: en otras palabras, ¡un poder especial!

— Tiene que ser un elemento muy increíble. Como un poder súper especial que solo aparece una vez cada cinco mil años.

— Sí, el elemento de oscuridad es algo famoso... capaz de obstruir la visión del oponente, evitar que escuche el sonido, hacer que sus movimientos sean más lentos, y así. Usos un tanto convenientes.

— ¡¿Soy un debuffer?!

Un debuffer es una clase de soporte especializada en lo llamada debuff/maldiciones - habilidades que hacían más débiles a los enemigos.

Él tenía la esperanza de que podría usar magia de destrucción legendaria, capaz de perforar el cielo y partir la tierra, pero Roswaal le estaba explicando que su magia tenía más control de masa y propiedades que disminuían los atributos.

Él no se veía que estuviera mintiendo, así que era la realidad.

— Invocado a otro mundo sin ninguna habilidad en armas, intelecto, o códigos de trampa...y un elemento mágico que reduce atributos...

— De paso, tú no tienes talento para la magia. Si mi límite es diez, el tuyo es alrededor de tres.

— ¡Eso lo quería escuchar todavía menos! ¡Este mundo está olvidado de Dios y Buddha!

Subaru abrió su boca y dejó salir un gran rugido antes de sumergirse en la tina. Hasta ahce unos momentos, era una esperanza teórica, pero una vez que las expectaciones fueron destruidas no podía dejarlas pasar así nada más.

— Bueno, usándola es bueno, creo... ¿O tal vez ser un debuffer me hace ser algo genial...?

— Dejando de un lado que tan genial es, no hay nada de malo en aprenderlo. Si tú en verdad deseas aprender magia, hazlo. Por fortuna tuya, hay un especialista en hechizos Oscuros en esta mansión.

— Ya veo, ¡Eso! Supongo que debo estar satisfecho con aprender magia para situaciones cuando quieras ralentizar a alguien. Okey, ¡Empecemos con esto!

Subaru estaba emocionado de que Emilia le enseñará magia, haciendo que fueran más cercanos cada vez. Su prioridad de hacer lo mismo que la vez pasada ya estaba olvidado hace mucho.

— Parece que tienes un gran malentendido, pero el especialista en hechizos de oscuridad no es Emilia, ¿sabes?

— ¡¿Qué?! ¡¿Disfrutas jugar con el corazón de alguien así?! ¡¿Así que quien es el especialista, tú el especialista en los cuatro elementos?! ¡Esto apesta!

— Es Beatrice.

— ¡Eso es aún peor!

Con una gran salpicadura de agua, el agua salió para todos lados mientras daba su grito más fuerte de la tarde.

Parte 4

— Maldición, eso no es lo que quería. Maldito Roswaal, emocionándome y luego deprimiéndome de esa forma, ¡estoy en la palma de Buddha!

En el cuarto de baño, la cara de Subaru estaba roja mientras ponía sus manos en el cambio de ropa que tenía. Con lo sucedido en el escaneo de afinidad ocurrido en el baño, Subaru decidió salir primero.

Él estaba emocionado durante la conversación con Roswaal, pero su cara se sentía pesada por los efectos de tomar un baño muy largo. Después de todo, no ha pasado ni un día entero desde que fue curado de su herida; él tenía que esperar tener algo de anemia.

— Además de que tendré bastantes problemas mañana. Ugh, maldición; Ram; recordarás esto, solo porque soy mejor que la vez anterior no significa que me tienes que poner a trabajar como un perro...

— Recordaré eso como tu deseo.

— ¡¿Fwaaaaah?!

La respuesta llegó justo cuando Subaru estaba saliendo de la sala del baño con su ropa para lavar en una canasta, lo sorprendió lo suficiente para hacerlo saltar. Cuando Ram se paró en el corredor de afuera del baño, la ropa interior de Subaru, salió volando de la canasta, cayendo a los pies de ella.

— Dios mío.

Ram se agachó, agarró la ropa interior de Subaru, y lo puso en el depósito de basura junto a ella.

— Hay un chico que lleva una canasta con esa ropa sucia para lavar, ¿sabes?

— Lo siento, fui tomada por un desastre psicológico en el instante en que los levanté. Tuve que deshacerme de ellos sin gastar ni un momento.

— Considerando todo eso, la forma en que lo hiciste fue demasiado relajada, ¡¿Uh?!

Subaru recuperó su ropa interior de la basura y volteó a ver a Ram. Viendo a una serena Ram parada en el pasillo, él inclinó su cabeza y se preguntó qué pasa con ella. Parece como si Ram respondiera a su pregunta que no hizo.

— Desafortunadamente, ya me bañé, así que mi ropa se mantendrá en su lugar sin importar que tanto esperes.

— ¡No dije nada! ¡¿Y eso no es atrasado para una sirvienta?!

— Es una broma. Solamente estoy esperando al maestro Roswaal que termine para ayudarlo a cambiarse.

— Eso es consentirlo demasiado. Creo que él puede cambiarse por sí mismo.

Aparentemente en este mundo, existen algunas personas las cuales nunca se han puesto un zapato sin la ayuda de un sirviente. Roswaal entraría perfectamente en esa categoría.

— No me digas que también lo ayudas a ponerse ese maquillaje raro. Mi poca confianza está disminuyendo todavía más.

— No permitiré que haya ningún acto de rudeza contra el maestro Roswaal en mi presencia. Lo próxima vez que digas algo así te azotaré.

Se sintió como una advertencia, pero se podía ver que no estaba bromeando, él sabía que tenía que llevarse esas palabras consigo siempre.

Recordando los hechos, Ram ha explicado sus deberes en la mansión con gran cuidado y paciencia, pero ella tenía una mirada de que si preguntabas la misma pregunta dos veces ella te haría trabajar en la casa de los cerdos.

— Me ahorraré el dolor, entonces... Si me disculpas. Nos vemos mañana.

— Basuru, ¿qué es lo que harás después?

— Me iré directamente a dormir. La mañana llega temprano, ¿no? Maldición. Estas mañanas son pesadas.

A la respuesta de Subaru, combinada de rebelión y debilidad, Ram asintió un poco y cerró sus ojos.

Subaru estaba a punto de preguntarle a la callada Ram si tenía algo que decir cuando ella abrió sus ojos.

— Entonces, espera en tu habitación. Estaré ahí luego.

La respuesta de Subaru sonó muy obtusa.

— ... ¿Huh?

Parte 5

Subaru Natsuki, tal como ha declarado ya muchas veces, él está en el lado de Emilia.

Tal vez sea porque nunca ha encontrado tal belleza, ya sea en este mundo o del que proviene, pero Emilia se mantenía en su mente.

Era en parte pura belleza física, pero también la belleza de cada una de sus acciones.

En consecuencia, no había espacio en su corazón para nadie más, no importaba como se viera esa persona.

— Es por eso que esta cama perfectamente tendida tiene un propósito: ¡que yo tenga una buena noche de sueño!

Subaru forzosamente apuntó un dedo a su cama, hablándole a nadie en particular.

Subaru, tras haber regresado a su habitación después de bañarse, ha gastado todo el tiempo en poner en orden su cama. Él abandonó su ropa para lavar, trabajando un poco a pesar de que se acababa de bañar.

— No hay un significado profundo en ello. ¡No hay un significado profundo en ello! Pensamientos mundanos, pensamientos mundanos fuera. Cálmate, cálmate. Una Emilia, dos Emilias, tres Emilias... ¿Es esto el paraíso?

— Estate tranquilo, Barusu. Ya es tarde; no hagas mucho ruido.

— ¡Yikes!

Él hizo un gran paso y se estrelló contra la pared. Ram, quien abrió la puerta sin ningún sonido, estaba parada en la entrada de la habitación.

— Y justo después que te dije que no hicieras ruido. No tienes esperanza.

— ¡¿Qué con esas reglas que solo aplican para ti?! ¡Cualquiera saltaría del miedo por eso! ¡¿Qué es lo que quieres de mí?!

Ram hizo un hmpf a Subaru mientras se quejaba. Subaru, golpeado por la humillación de que no ser merecedor de una sola palabra, no tenía otra opción más que quedarse en silencio.

Entonces, cortando enfrente del silencio de Subaru, Ram entró en el cuarto--y se dirigió a un escritorio para escribir en una esquina.

Era algo que todas las habitaciones tenían, pero para Subaru, quien no podía leer los libros de este mundo, era una pieza de chatarra sin ningún uso, así que no se había volteado al escritorio hasta ahora.

— ¿Qué estás esperando? Ven aquí, Barusu.

Subaru hizo una cara complicada al ser referido como si fuera un perro al que le están enseñando modales, pero él tenía la resolución de no ser arrastrado por el ritmo de Ram. Además, equivocarse era el trabajo de Subaru.

Él se dirigió a ella con una resolución de acero que no se cambiaría sin importar lo que ella pueda hacer. Subaru sintió que él estaba yendo a la guerra al ir a Ram, jadeando en su pecho.

— ¿Y? ¿Qué imposible prueba me está esperando?

— ¿De qué estás hablando? Ya te dije, siéntate rápido si quieres que te enseñe como leer.

— ¡Esas son noticias para mí!

Su corazón de acero fue rápidamente destrozado.

Subaru no podía esconder su malestar por el hecho de que su resolución fuera destruida rápidamente. Él aguantó su respiración mientras observaba a la página en blanco, junto con una pluma y un libro de portada roja con café.

Aparentemente, esto no era ningún tipo de broma; ella en verdad planeaba enseñarle a leer.

— Pero por qué ahora, tan repentinamente...

La respuesta de Ram a la pregunta de Subaru fue extremadamente directa.

— Hoy me di cuenta, al observarte, que no sabes leer. Así que te enseñaré. Si no puedes leer, no te puedo mandar a comprar mandados o dejarte notas."

Ram le enseñó el libro encuadrado de rojo mientras su boca se movía como la de un pez atrapado fuera de guardia.

— Debemos empezar con un libro de dibujos hecho para niños. Te acompañaré cada noche a estudiar a partir de ahora.

No había duda de que era una oferta de la cual debería estar agradecido, pero el desconcierto de Subaru era mayor que su gratitud en ese momento.

Como los eventos ocurridos durante el baño, esta situación era una impensable la vez anterior. Y, de acuerdo a los sentidos de Subaru, su intimidad todavía era un poco pequeña a lo que experimentó los cuatro días la última vez.

— ¿Por qué eres tan buena conmigo?

— Es obvio. Yo... No, es para hacer las cosas más fáciles.

— Hombre, sí que eres de carácter duro. Ni siquiera dijiste lo que corregiste.

— Es solo natural. Si tu trabajo incrementa, el mío disminuye. Si mi trabajo disminuye, el trabajo de Rem disminuirá naturalmente también. Es todo por una buena causa.

— ¡¿Eso quiere decir que mi trabajo aumentará mucho?!

— ¿...?

Ram inclinó su cabeza como si no pudiera entender del todo lo que él decía. Él estaba sin palabras.

Pero, aunque esto fuera como una derrota, él estaba feliz de que Ram estaba mostrando preocupación por él.

— Okey, entendido. Empecemos a estudiar, ¿Sí?

— Desde que ya sabes el lenguaje de forma verbal, no debería ser tan difícil. Después de todo, ahora es el momento de corregir tu vulgar selección de palabras.

— ¿Diciendo insultos junto con tu ayuda eh?

Mientras habló, él se sentó en el escritorio y terminó sus preparaciones, con pluma en mano. Con ligeros y unos tanto suaves movimientos, él escribió sus primeras palabras que debería usar para conmemorar su visita a otro mundo.

— Subaru Natsuki entra a la estación de la izquierda... ¡Allá vamos!

— No tienes tiempo que perder. El tiempo es limitado. La mañana llega temprano después de todo.

— Bueno, esto de hecho es el lenguaje de mi madre... al parecer no era obvio, ¿eh?

Él tenía la esperanza de que como eran capaces de hablar, ella sería capaz de leer lo que escribe, pero nada tan conveniente pasó. Justo como Subaru, ella era incapaz de leer el idioma del otro lado.

— Primero, empezaremos con la caligrafía básica I, luego con la caligrafía Ro y Ha después de que hayas perfeccionado la caligrafía I.

— Así que hay tres tipos. Apestá escuchar eso.

Era duro tener tu espíritu golpeado justo antes de tus lecciones de un nuevo idioma. Él recordó como los extranjeros se sintieron cuando trataron de pasar el alto obstáculo del hiragana, katakana y kanji cuando aprenden japonés.

— Puedes leer el libro de dibujos con entender la caligrafía I. El tiempo es limitado a una hora. Mañana es otro día, y Ram tiene sueño también.

— Eso del final sonó como la verdadera historia. No es que me importe...

— Pienso que mi honestidad es de los mejores puntos que tengo.

Él no sabía si su respuesta sin dudas era en serio o una broma. En verdad se sintió como si eso quisiera decir, así que Subaru se sumergió en las clases de escritura.

Algo fundamental de aprender un nuevo idioma es aprender los caracteres a través de repetir el proceso de escritura. Él copió los caracteres básicos que Ram escribió, llenando la página con ellos. Era lo suficientemente duro como para romperlo, pero era una necesaria e indispensable labor. Subaru sintió fatiga y sueño acumulado, cuando, por algún sentimiento desconocido decidió decir lo que estaba pensando a Ram.

— Sabes, aunque digas que hace las cosas más fáciles para ti, aun así, me alegro.

La pluma hacia un sonido débil cuando pasaba sobre el papel. Subaru pensó sobre los cuatro días de la última vez mientras escribía los mismos caracteres una y otra vez.

Ahora que pensaba sobre ello, él estaba persiguiendo a Emilia cada día cuando tuviera la oportunidad, pero él pasaba el mayor tiempo con Ram durante ese periodo.

Subaru era básicamente un amateur cuando se trataba de todos los deberes de la mansión. Por supuesto que enseñarle era algo rompedor de los huesos, todavía más difícil ya que lo hacía mientras hacia sus deberes regulares.

La carga naturalmente cayó sobre Rem también. Además de eso, él no ha tenido mucho contacto con Rem durante esos cuatro días. Subaru sabía que la competente Rem estaba cubriendo una parte de los deberes de su hermana, así que Subaru le tenía una deuda indirecta a ella también por soportar su carga.

— Honestamente, no pensé que te cayera tan bien.

Era natural que educar a un novato inútil como Subaru era horrible. Definitivamente esa era la opinión de Ram, pero Subaru ya se había acostumbrado a eso.

— Odio alentarte, pero gracias. Quiero ser de ayuda lo más pronto posible.

Subaru le estaba agradeciendo lo que hizo desde el fondo de su corazón. Por su parte, Ram silenciosamente dijo…

— Guu.

... hizo un lindo sonido de alguien dormido en la cima de la inmaculada cama.

La pluma hizo un sonido afilado mientras escribía.

Parte 6

Subaru, rindiéndose a su repentino impulso, abrió su boca grande y bostezó.

Bruscamente quitó la humedad de las orillas de sus ojos con sueño y se estiro todo. El debilitado sol del cielo en la tarde ha dejado una tinta naranja mientras pasaba por las nubes, agradeciéndoles por otro día de trabajo.

Subaru miró las nubes mientras rotaba sus brazos, piernas, y cuello para asegurarse que todo estaba funcionando correctamente. Quedaban efectos del trabajo duro, pero él no sentía la misma fatiga que sintió en su primera noche.

No había duda de que fuera porque su cuerpo se haya fortalecido, es porque se acostumbró más a sus deberes, la mayor eficiencia lo hace sentirse menos cansado.

Desde que su cuerpo no se vuelve más fuerte con Regreso de la Muerte, él tenía que depender en aprender a través de experiencia.

— Disculpa por hacerte esperar, Subaru... ¿Estás bien?

— Mm. Sí, estoy totalmente bien. ¿Terminaste las compras Rem?

— Sí, no hay problemas. Parece que eres un tanto popular.

Cargando las cosas que había comprado en un gran contenedor se encontraba la chica de cabello azul Rem.

Vistiendo su uniforme de sirvienta, Rem estaba sosteniendo su cabello del viento mientras miraba a Subaru--su traje de sirviente manchado de barro, polvo, lágrimas y moco, con una expresión ligeramente endurecida.

— Le he caído bien a los niños desde hace mucho. Supongo que les gusto, tú sabes, ¿afecto maternal que no soy capaz de contener?

— Es porque los niños son como animales y naturalmente deciden una jerarquía. Ellos reconocen instintivamente si es apropiado estar con una persona o no.

— ¡Eso no suena como un halago!

Comentarios afilados como ese fueron los que hicieron que Subaru aceptara que Ram y Rem eran hermanas.

Ram era directa; Rem era redundante. Tienes que tener una piel dura para estar con ellas. Claro, su trabajo no era algo que podía completarse sin fortaleza física también.

El pueblo que estaba cerca de la mansión al que Subaru y Rem fueron se llama Auram.

Aunque Roswaal habita en el interior, él no era nadie más que un Señor de bajo grado que poseía varias piezas de tierra. Todo dentro de ellas, y el Pueblo de Auram no era la excepción, los residentes recibían a Subaru y Rem como si fuera algo natural de hacer, hablando con ellos de una manera muy amigable.

Aparentemente, el solo hecho de que las gemelas pasarán tiempo en contacto con ellos en el transcurso de las compras significaba que la existencia de Subaru ya era conocida. La velocidad con la que el rumor viajó en el pueblo sorprendió a Subaru, pero, aun así, a pesar de que era raro, Subaru era feliz de la cálida bienvenida.

— Habiendo dicho eso, que paso con esos niños... ¿Acaso no saben que tocar todo hace que tus dedos quemen? ¿Que no se dan cuenta que estoy poniendo un aura dura aquí?

— Parece que el tratar de ser un adulto “maternal” te mantuvo ocupado.

— La parte de “te mantuve ocupado” suena un poco fuerte, pero hubiera estado bien estar ocupado sin ser tratado así. En verdad debí pegarme a ti para ir de compras...

Desde que Subaru era inútil para diferenciar ingredientes, Rem lo hizo perder el tiempo en el pueblo mientras compraba. Los niños lo encontraron y fue inmediatamente abducido.

— Hombre, ellos simplemente no tienen nada de respeto. Es por eso que no me puedo llevar bien con niños.

— Cuando se trata de falta de respeto, ¿no te ves tú bastante infantil para mí...?

— ¡Una teoría muy sólida! Habiendo dicho eso, creo que tomar a alguien por sentado desde el principio es un poco diferente... Ram es bastante buena en eso.

— Mi hermana es increíble.

Ellos estaban hablando entre ellos de alguna manera. La forma en la que ella era cuando hablaba sobre su hermana, agregándole el hecho de que su hermana no la estaba viendo, hizo que Subaru pensará que esos eran sus verdaderos sentimientos.

— Siento como si la personalidad de Ram causara muchos conflictos.

— Su forma de ser es parte de su encanto. No es algo que yo podría hacer...

Subaru, al escuchar un tono triste al final de las palabras, frunció sus cejas, pero no dijo nada al final.

Con Subaru repentinamente sin palabras, Rem parecía como si volviera a la normalidad mientras cambiaba de tema.

— Ahora que lo pienso, ¿Cómo están yendo tus estudios?

— Me gustaría decir que... estables, pero no es tan simple como eso. Cosas como estas necesitan tiempo para que se desarrollen... justo como el amor.

— Mientras no te rindas a mitad del camino.

— ¡No había mucha ternura en ese comentario!

Viendo como su grito hizo salir una sonrisa de la cara de Rem, Subaru también sonrió en señal de alivio.

... Han pasado cuatro días desde que Ram se ofreció para darle lecciones personales. Escuchó que Rem iba a tomar el cargo de instructora, pero ella todavía no lo hace.

Que Ram estuviera tan ocupada quería decir que la carga de Rem también era pesada.

Subaru continuó sonriendo y viendo a Rem, quien estaba actuando con duda por primera vez.

— No te preocunes por ello. No me voy a rendir o decepcionar a Ram. Solo deseo que no se quede dormida en mi cama a mitad de la lección. Es en verdad algo que me distrae.

— Mi hermana probablemente está actuando así para estimularme a continuar.

— Hombre, la forma en que adoras a tu hermana está fuera de lo normal. Como si un demonio te poseyera.

— ¿Poseída por un demonio?

Rem inclinó su cabeza a las últimas palabras que dijo Subaru.

— Como poseída, excepto que por un demonio en vez de un espíritu divino. Posesión demoniaca. Funciona, ¿huh?

— ¿Te caen bien los demonios?

— Mejor que los dioses. Quiero decir, los dioses no te dan nada, pero un demonio se reirá contigo mientras hablas con él sobre el futuro.

Hablar del último año era especialmente popular con ellos. Subaru recordaba la imagen del demonio rojo y azul abrazándose mientras se reían, cuando él se dio cuenta de que había una sonrisa en la cara de Rem.

— Whoa...

Él ha visto su débil sonrisa varias veces, pero ésta era la primera vez que veía una sonrisa real en su cara. Subaru no sabía que había picado a Rem, pero el tronó sus dedos.

— Esa sonrisa vale un horizonte de un millón de voltios.

— Le diré a la señorita Emilia.

Subaru rogó por perdón.

— ¡No estaba tratando de molestarte!

Rem alzó ligeramente sus cejas a Subaru.

— ¿Qué te pasó en la mano?

— ¿Mm? Oh, pasar el rato con los niños fue un poco brusco para mí.

Su mano izquierda, cubierta de marcas de mordeduras, ya ha dejado de sangrar, pero todavía se veía algo patética.

Incidentalmente, fue sólo después de que regresó a la mansión que se dio cuenta de que el centro de la parte posterior de su traje de servicio estaba manchado con mocos.

— ¿Puedo curar tu mano?

— ¿Eh? ¿Tú también puedes usar magia de sanación?

— Solo magia simple del nivel de primeros auxilios. ¿De casualidad prefieres a la señorita Emilia?



— Mm, esa es una sugerencia bastante atractiva, pero... pasaré ambas.

Subaru rechazó su oferta mientras veía las marcas de mordidas en la parte de atrás de su mano izquierda.

Él ha decidido que las cicatrices, en una forma, eran algo bueno. El hecho que todo, incluyendo sus cicatrices del anterior ciclo, desaparecieron cuando empezó este tenía un gran peso en la mente de Subaru.

La presencia o ausencia de cicatrices era una buena forma de darse cuenta si él ha Regresado de la Muerte o no. Si el perro no lo hubiera mordido, él se hubiera visto forzado a cortarse con una pluma afilada.

— Bueno, es una marca de honor. Nadie vive tan hermoso como el día en que nacen.

— Se dice que las cicatrices son las medallas de los hombres, aunque todo lo que conseguiste en el campo de batalla son errores.

— Eso puede que tenga un poco de razón, pero no digas cosas tan frías, ¡geez!

La forma en que Rem inclinó su cabeza y lo miró indicaba que ella no se daba cuenta que tipo de lengua tenía. Eso daba todavía más miedo.

— Dejando eso de lado, me he cortado las manos muchas veces frente a ti, ¿así que por qué te ofreciste a curarme tan repentinamente? Quiero decir, ¿nunca lo ofreciste antes?

— Eso es porque pensé que lo olvidarías si no te dolía, así que deberías tener las heridas como una advertencia.

— Esa política de educación es más dura que la de los espartanos... ¿Entonces por qué lo ofreciste ahora?

Él quería saber la razón por la cual este caso era diferente a los anteriores, haciendo que ella no pueda dejarlo pasar esta vez.

Después de que Subaru dijera su pregunta, Rem se mantuvo en silencio por un rato.

Viendo a su cara, por un lado, Subaru pensó que tenía algo que ver con la pequeña sonrisa de hace rato.

— El futón voló. El gatito cazó. ¡¿Quién es el que dijo un juego de palabras ?!

— ¿Te pasó algo en la cabeza?

— Estás saltando a conclusiones. No, pensé que iba a encontrar la razón de porque hace rato eras puras sonrisas.

Aunque, considerando su reacción a la plática sobre demonios de hace rato, él pensó que podía ser eso también...

— Pensé que te gustarían los chistes baratos. Así que pensé que, si lo intentaba, tal vez te pondría de buen humor y te haría que fueras más linda conmigo, o algo parecido

— No esperes que te vuelva a proponer que te cure otra vez.

— ¡¿Estás tan enojada?!

— He estado así de enojada desde que hablas mal de mi hermanaatrás de su espalda.

— ¡Hago eso mucho últimamente!

La mirada que le dio Rem a Subaru se hizo más afilada gracias al último comentario de Subaru.

Temeroso, Subaru se rindió en pedir disculpas, cerrando su boca y mirando al cielo. La tarde lentamente estaba dejándole paso a la noche. Eso es lo que sintió cuando estiró sus extremidades.

... Después de todo, era la segunda vez en este mundo que llegaba al cuarto día.

— Así que el desafío es llegar a la mañana siguiente a salvo—pero antes de eso...

... Antes de eso estaba otro desafío importante: asegurarse de que él tenía una promesa de una cita con Emilia.

Parte 7

Por la segunda vez, Subaru Natsuki se estaba acercando a su más grande crisis durante la primera semana en la mansión Roswaal.

Con las cosas yendo tan diferentes en comparación a sus experiencias en el primer ciclo, no podría decir que fue suave y lindo, pero el momento más peligroso es sin duda ese momento.

Y así, con un leve rubor, Emilia le dijo...

— Así que, Ram y Rem dijeron que ninguna iba a mostrar su cara por aquí esta noche, yo he venido a supervisar tu estudio en su lugar. No es que pueda hacer mucho para ayudar...

... y lindamente sacó su lengua.

Con Subaru sentado mirando al escritorio, teniendo a Emilia sentada en la cama, mirándolo como un halcón, estaba ferozmente destrozando su resistencia.

... Aquí había una linda chica en la habitación de un chico en su adolescencia, solo ellos dos, tarde en la noche... seguramente nadie podría culpar a Subaru por perder su concentración mientras luchaba contra sus instintos básicos.

— Humm. Te estás tomando tus estudios más seriamente de lo que esperaba, Subaru.

Subaru estaba desesperadamente cantando inocente en su cabeza, incapaz de sentirse inocente, Emilia se levantó y dejó salir su admiración. Aparentemente ella tomó un baño hace poco; esa pequeña sensación de calidez alrededor de Emilia, mezclada con su propio aroma, eran otros dos duros golpes que recibía el estado mental de Subaru.

Subaru dejó caer su libreta mientras la abría para enseñarle a Emilia hasta donde estaba estudiando.

— E-en este momento estoy aprendiendo lo básico de la caligrafía I al escribirla. Mi meta actual es ser capaz de leer este libro para niños, ya que en su mayor parte está escrito en caligrafía I.

— Hmm, la meta es un libro de dibujos... ¡Ah!

— Qué, ¿tiene alguna historia interesante?

Emilia movió ligeramente su cabeza a Subaru cuando su mano se detuvo a mitad de ojear el libro de dibujos que él estaba usando como referencia.

— Bueno, nada grande, pero sí, un poco. Cuando tú puedas leer esto también...Sí.

Rápidamente cerrando el libro, Emilia se sentó en la cama otra vez y se puso cómoda. Subaru era incapaz de comprender cómo la naturaleza refinada pero inocente de Emilia dejó su mente toda revoloteada.

— Normalmente no haría algo así por alguien a quien conocí hace unos días, pero te estoy dando un trato especial... para agradecerte por tu duro trabajo.

— Sheesh, no hay tanto que agradecer, Emilia. Si quieres mostrarme tu gratitud, ¿qué tal un masaje? Algo para derretir y curar los dolores de un día de trabajo, geh-heh-heh.

Emilia aplaudió con sus manos mientras lo regañaba.

— Eso suena pervertido de alguna manera, así que no. Y no cambies el tema, Continúa, ¿sí?

Subaru se volteó al escritorio mientras combatía contra sus deseos.

Subaru cantaba inocente, inocente en su cabeza mientras escribía los caracteres en la libreta, dejando de lado pensamientos inútiles mientras se enfocaba en una sola cosa.

— Diosa, lo puedes hacer bien sino te permites distraerte.

— Eso es porque pierdo la noción de todo lo que tengo alrededor cuando estoy metido en algo. ¡Es por eso que soy el como una flecha apuntada a la persona que me gusta!

— Humm, ¿es eso así? Sería lindo si esa persona se diera cuenta de ti pronto.

Francamente, lo dicho por Subaru era muy frívolo, pero Emilia lo dijo como si no tuviera nada que ver con ella. El hecho de que ella no se veía como un objetivo del amor de Subaru lo dejaba sin ninguna ruta que seguir.

— Hey, Subaru... ¿Por qué no te tomas el trabajo tan enserio como el estudio?

— Mi lema es ser diligente, no ser diligente... es lo que diría, pero esté no es el mejor ambiente para eso. ¿Uh?

— Es un tema serio... Ram se estaba quejando un poco también. De vez en cuando se siente como si no te estuvieras esforzando totalmente.

Naturalmente, las palabras y expresión de Emilia no se sentían a gusto por tener que dar ese mensaje. Al escuchar esto, Subaru solo podía hacer una expresión dolida, ya que ella había dado en el blanco.

Ram estaba en lo correcto al decir que Subaru no daba todo en el trabajo, la razón detrás de esto es que Subaru no se estaba tomando el trabajo enserio.

Más exactamente, él estaba tratando de tener el mismo resultado que la vez anterior. Comparado a la vez anterior, cuando todavía no sabía nada sobre lo que era ser un sirviente, Subaru era al menos un poco mejor. Sus pequeños ajustes no se escaparon de la atención de una sirvienta veterana.

—... Así que te sientes culpable por ello. Se siente como si fueras honesto en tus fallas en lugares extraños, Subaru, Después de todo no estás dejando de lado tus estudios.

— Bueno, hay algunas circun... Supongo que eso no es excusa. Daré todo lo que tenga a partir de mañana, así que por favor perdóneme, ¡Su Alteza!

— Mnn, no tengo objeción... Ah, ¿eso no estuvo un poco fuera de lugar?

Emilia de manera linda inclinó su cabeza, pensando si ella había sido un poco demasiado arrogante.

Subaru, al darse cuenta que la postura de Emilia se relajaba, decidió honrar la plegaria que le acababa de hacer a Emilia.

Al menos, no había necesidad de copiar lo de la vez anterior una vez que está noche acabe.

Él trabajaría duro para pagar su deuda a Ram y Rem por estos cuatro días.

... No es que pensará que cambiar así causaría un cambio de un día para otro...

— Los sentimientos son verdaderamente importantes aquí. ¡Quiero que mi renovado trabajo duro provoque a ese par de hermanas!

— Y ahí está, otro esplendido momento completamente perdido... ¿Ya terminaste de estudiar?

— ¡Ya logré terminar la parte de hoy! Oye, Emilia, ¿escucharías una pequeña petición mía? Me gustaría una pequeña recompensa por empezar a trabajar duro a partir de mañana, ¿así que...?

— ¿Una recompensa? Solo para que lo sepas, no tengo tanto dinero que pueda gastar.

— Wow, sí que eres estricta. Vamos, vamos solo escúchame. Trabajare duro a partir de mañana así que... ¡tengamos una cita!

Subaru posó con una gran sonrisa y con el pecho hacia afuera mientras hacia su propuesta a Emilia.

Enfrentando la sonrisa más grande de Subaru, los grandes ojos de Emilia parpadearon lentamente.

— Um, ¿qué es una cita?

— Heh. Una cita es cuando un chico y una chica salen juntos solos. Lo que pasa entre ellos, ¡solo la diosa del amor lo sabe!

— Entonces hoy fuiste en una cita con Rem, ¿Subaru?

— Noo, ¡¿Un contrataque inesperado?! Por favor, ¡Eso no contó, eso no contó!

Definitivamente eso contó cómo salir con una chica linda, pero Subaru tenía la esperanza de hacer algo más íntimo que solo hacer el mandado para la mansión.

— Entiendo que quieres salir conmigo, ¿pero a dónde?

— De hecho, hay un pueblo cercano a la mansión con un aura amorosa. Tiene flores de jardín también. Quiero usar mi memoria para recordarte toda la eternidad mientras estas parada junto a las flores floreciendo.

Subaru fue a una esquina de su cuarto, donde su mochila con sus preciosas posesiones de su mundo original se encontraba. El celular y su vaso de ramen todavía estaban allí, habiendo sobrevivido al combate anterior en la tienda.

— Si mi batería lo permite, me gustaría llenar su memoria por completo con fotos de Emilia...

— Ah... el pueblo, ¿huh?

En frente de la persona que la quería sacar de su rutina diaria, Emilia pone su mano en su mejilla, pensando profundamente. Subaru recuerda que la última vez también tenía muchas dudas sobre la última invitación a una cita.

De alguna forma logró hacer que le dijera que sí la última vez. Subaru hizo sus dientes brillar para recrear esa memoria.

— El perro es súper lindo. ¡Vamos!

— Pero puede que te cause algunos problemas, Subaru. Los habitantes...

— Los niños son completamente inocentes, totalmente un grupo de ángeles. ¡Vamos!

—... Está bien. No se puede evitar. Simplemente tendré que ir contigo.

— Las flores del jardín son mágicas y maravillosas y...espera, ¿en serio?

Él se quedó sin saber que hacer al darse cuenta que Emilia mostró menos resistencia que la última vez.

Subaru seguía exaltado mientras Emilia afiló sus dientes y bajo sus delicados hombros.

— Si eso hará que trabajes duro a partir de mañana, iré contigo. Así que no te vayas por donde sea, ¿okey...?

— No, ¡no haré tal cosa! ¡Mi alma ya está quemando con determinación por terminar todo mi trabajo perfectamente!

— ¡¿Tú alma arde por algo así?!"

La cara aturdida de Emilia a lo que acababa de decir Subaru hizo que ambos se rieran.

Después de reír de esa forma por un rato, Emilia asintió un poco y se levantó de la cama. Ella pasó por un lado de Subaru y miró por fuera de la ventana, haciendo una débil, hermosa sonrisa al cielo.

— Mm, las estrellas son muy hermosas esta noche. Probablemente mañana también esté despejado.

—.... Sí, será un día que nunca olvidaré.

— Ahí vas otra vez, Subaru...

Emilia se volteó y se recargó en la ventana mientras le decía a Subaru sobre su frivolidad. Pero su lengua se detuvo cuando vio la expresión en el rostro de Subaru.

... No había duda de que era porque, cuando ella no estaba viendo, la expresión de Subaru se volvió bastante seria.

— Si te quedas aquí demasiado tiempo, me voy a terminar quedando dormido y te confunda con una almohada para dormir hasta la mañana...

— Justo ahora...Ahh, no es nada.

— Sabes, si de repente dejas de hablar así, ¿eso hará que los chicos se pongan nerviosos...?

Emilia tal vez se fue debido a sus acciones, remarcando, “¡no es nada!” mientras se alejaba de la ventana y pasaba a Subaru. Ella fue directamente a la puerta antes de mirar atrás.

— Entonces, mayordomo Subaru. El trabajo duro empieza mañana. Las recompensas son solo para aquellos que trabajan duro.

Ella hizo una seña con su mano para decirle buenas noches, seguido de una sonrisa y de un movimiento de su cabello. Sin esperar a la respuesta de Subaru, la silueta de la chica de pelo plateado se perdió en el pasillo.

Él podría extender su mano, pero no llegaría. Todo lo que quedaba de la hermosa chica era el dulce aroma de su perfume en el aire.

Pero...

— Espera, espera, ¿en serio? Geez, creo que me estoy volviendo popular aquí. Seriamente.

La promesa se ha hecho una vez más. Ahora, Subaru podría retar a la noche una vez más.

Eran seis horas para poder pasar la cuarta noche. Seis horas antes de la prometida mañana del día cinco.

— Ahora, Señor Destino, hagamos esto...

Parte 8

Subaru estaba sentado en el piso con su cabeza recargado contra la pared, pasando cada momento nervioso hasta que esperaba por el amanecer.

La frialdad del piso no se ha sentido como tal en las dos horas que lleva sentado ahí. Pero el cuerpo de Subaru estaba extremadamente, casi increíblemente poniendo atención en el frío. La razón era simple.

— ¡¿Quién podría dormir con su corazón latiendo de esta forma?!

Sus latidos eran rápidos y fuertes, haciendo latidos que él podría jurar que se escuchaba en sus oídos. Sus sentidos estaban tan afilados que podía sentir como la sangre pasaba a través de su cuerpo entero; sus dedos no dejaban de temblar como si estuvieran entumecidos.

— Esto es lo que ganó por estar esperando por la promesa con Emilia. Geez, no he tenido tantos problemas para dormir desde ese picnic en primer grado... y terminé quedándome dormido para el viaje escolar. En verdad me trae recuerdos...

De alguna forma se pudo distraer, Subaru miró al cielo mientras esperaba que las horas se terminaran.

... *Todavía falta un largo tiempo*, él pensó para sí mismo.

Faltaban alrededor de cuatro horas para que amanezca. No se sentía con sueño, pero se mantenía en guardia por cualquier cosa que pudiera ocurrir. Pensar en la posibilidad de un ataque le hizo imposible enfocarse en algo más que en matar el tiempo.

Además, continuar pensando era la única cosa que Subaru puede hacer.

Él ha rehecho los cuatro días, cuatro días por segunda vez.

Había varias diferencias en relación a la prioridad de eventos. Ellos han influenciado en gran parte el camino que ha tomado para llegar a esta noche. Pero Subaru ha hecho la mayoría de los eventos que recordaba.

Sin embargo, lo que lo preocupaba es que todavía no tenía idea de cómo evitar que otro ciclo ocurra.

Su relación con Emilia era buena. Sentía que su relación con Ram y Rem estaban mejorando, pero...

Él no ha encontrado a Beatrice desde esa noche.

La última vez, no era por mucho tiempo, pero había estado en contacto con Beatrice. Esta vez él apenas ha visto a Beatrice. Un manejo estricto del tiempo ha evitado que el intercambie más que unas simples palabras con ella.

— Justo como antes, ella me enseño la lengua con solo verme, sheesh.

Él no recordaba tener muchas discusiones con ella, pero era en gran parte a que Beatrice estaba allí que Subaru la mente de Subaru se salvó de romperse cuando enfrentó su “segundo” primer día.

Era la tranquilidad con la que ella lo mandaba lejos que le permitía calmar su mente.

— Debería agradecerle eso de alguna manera.

No es como si Beatrice fuera apreciar lo que él hiciera por ella, y no hay duda de que le haría una mala cara si lo hiciera, pero aun así Subaru quería compartir lo que pensaba con ella.

Con una sonrisa, él recordó sobre la conversación que tuvieron los dos.

Si él llegaba a la mañana siguiente, habría muchas cosas más que podría llegar a cumplir.

Él tenía cosas que quería decir, no solo a Beatrice, pero a Ram, Rem, e incluso a Roswaal. Claro, él quería hacer eso después de intercambiar al menos diez mil palabras con Emilia.

Recordando eso, él tenía que sonreír. Poniendo la última vez y esta junta, eran ya ocho días.

Tal vez era el sentimiento dentro de él lo que lo hacía que sus ojos se sintieran pesados, a pesar de que todavía faltaban tres horas para el amanecer.

— Esto no es un MMO. No es una broma si me quedo dormido...

Él se talló sus ojos mientras la sensación de sueño se alejó de él. Pero el sueño llegó junto con un escalofrío; él hizo una sonrisa amarga mientras su cuerpo empezaba a temblar. Él movió ambos hombros, tratando de levantar la temperatura de su cuerpo. Pero el escalofrío no lo dejaba sin importar nada. Además, el sueño seguía creciendo.

... Subaru, tan lleno de optimismo, se dio cuenta que la situación había cambiado.

Viendo de cerca, él vio como la piel debajo de su ropa estaba como la de una gallina. Enfriada hasta el hueso, no podía dejar de temblar, no era normal. La estación de este mundo era como finales de primera de su mundo. Estos días eran casi tan calurosos como para usar ropa de manga larga. ¿Entonces por qué sus dientes estaban rechinando así?

— Esto es mal, ¡¿No me digas que esto es?!

Sintiendo un escalofrío que no vino de frío sino de miedo, Subaru nerviosamente puso sus manos en el piso.

Pero con el temblor ya extendido por todo su cuerpo, sus brazos no podían soportarlo. Cuando se levantó, sus rodillas se sentían como si se fueran a romper, Subaru estaba aterrado por lo que estaba sintiendo.

— A-alguien...

El ritmo cardíaco de Subaru, tan fuerte hace un rato, se ha debilitado, y su respiración era tan difícil en el momento en que dejó la habitación. Él quería pedir ayuda, pero su voz no salía de su garganta. Sus piernas estaban como si sus extremidades no estuvieran aceptando el oxígeno del corredor.

Esto es malo, es el pensamiento que estaba dominando la mente de Subaru. Él no tenía ningún entendimiento de lo que estaba pasando a su cuerpo. Lo único que sabía es que su vida estaba en peligro.

Subaru caminó hacia delante, él avanzaba un paso a la vez sobre sus manos y pies. Se preguntaba que tanto le tomaría llegar a la cima. Solo pensar en eso deprimía a Subaru mientras gateaba más en el pasillo.

Los interiores de su cuerpo parecían como si se estuvieran derritiendo; él sentía como si todo se estuviera convirtiendo en alguna especie de sopa. Él vomito que salió de la boca de Subaru en el pasillo; su cara estaba llena de lágrimas.

Subaru, gateando tan patéticamente, tenía una sola cosa, una persona, en el fondo de su mente.

... Emilia. Emilia. Emilia. Tengo que llegar con Emilia.

Responsabilidad, o tal vez deber... Subaru estaba siendo movido por una emoción que no podía nombrar.

En ese momento, Subaru ya no tenía ninguno de los instintos comunes de supervivencia de cualquier especie.

Subaru, gateando su camino a la habitación de Emilia, ya estaba respirando con dificultad. Sus brazos tan débiles como para soportar el peso de su cuerpo, se recargó contra una pared y continuó su camino. Cualquiera que lo viera sentiría vergüenza en vez de disgusto al verlo caminar de forma que perdía su dignidad como hombre.

Todo su cuerpo era lento. Su respiración era dura y sus oídos no dejaban de escuchar ruidos de alta frecuencia.

Fue pura casualidad, o podría decirse como maldita suerte, que Subaru se dio cuenta de un sonido extraño.

... El sonido era como el de cuando arrastran una cadena.

Teniendo un mal sentimiento, él dejó de moverse. Sus hombros se cayeron de la pared; él presionó su cabeza contra el piso.

—... ¿Uh?

En el siguiente instante, un golpe voló la parte trasera de Subaru.

El cuerpo de Subaru, volando por el piso. Él rebotó varias veces, su cara literalmente iba limpiando el piso, al momento en que Subaru se dio cuenta de que algo increíblemente duro lo había golpeado.

No había dolor.

Sin embargo, sentía un malestar de como si desde las uñas de sus pies hasta su pecho hubieran pasado por una licuadora.

— Que pas...

Qué pasó, él empezó a decir mientras ponía una mano en el piso para intentar levantarse.

Pero su temblorosa mano no tenía fuerza para ello. Eso era extraño. Él no tenía ningún balance. Su brazo derecho estaba trabajando tan duro; ¿qué estaba haciendo el brazo izquierdo? ¿A dónde se fue?

Molesto por no saber la razón, Subaru miró a su inútil brazo izquierdo.}

... Fue en ese momento en que se dio cuenta que todo lo que estaba debajo de su hombro izquierdo ha sido destruido.

— ¿Ah?

Cayendo a su lado, Subaru miró lleno de dudas a su brazo amputado.

Una larga cantidad de sangre salió de la herida en su brazo izquierdo, llenando el pasillo de un color rojo.

Un momento después de que se dio cuenta de la existencia de la herida, Subaru se llenó de dolor como si un rayo lo atravesará.

Subaru, quien ya no podía procesar el dolor y el calor, se miraba como un pez muerto que se golpeaba solo contra el suelo, sin ser capaz de siquiera gritar.

Su visión se desvaneció, con luz roja y amarilla juntándose mientras la conciencia de Subaru se alejaba de la mansión.

Quiero morir. Quiero morir. Quiero morir. Quiero morir. Quiero morir. Quiero morir. No quiero vivir. Solo quiero morir. Moriré pronto. Ya estoy muerto. No sé nada. Todo está tan lejos. No puedo recordar nada. No me importa nada. Solo déjenme morir ya.

Como si respondiera a la plegaria de Subaru...

— El sonido de una cadena...

Ese débil sonido fue lo último que escuchó antes de que su cráneo fuera aplastado, otorgándole su deseo.

Parte 9

— ¡¡...!!

Despertarse gritando es una experiencia mala para el corazón.

Subaru, moviendo las sabanas mientras despertaba, respirada duramente mientras absorbía el shock.

— Mano izquierda... Está aquí; está aquí; ¿verdad?

Se apretó su mano izquierda en el aire como si buscará agarrar algo.

Su lado izquierdo que había salido volando estaba intacto. Agarrando su brazo derecho para confirmar, que, también estuviera allí; la sensación de pérdida hizo que Subaru temblara un poco y le doliera el estómago.

Subaru sintió como si su corazón se estuviera desgarrando al mirar su brazo izquierdo restaurado.

Claro, no había cicatrices, de ningún tipo, ya sea por haber salido volando o por la mordedura del perro.

— He vuelto a regresar...

El desvanecimiento de las cicatrices significaba que Subaru había perdido contra el destino otra vez.

Él ha vuelto en el tiempo. Puede que se diga como si se le hubiera dado otra oportunidad de revancha.

De cualquier forma, él tenía que confirmar el tiempo—y mientras llegaba a ese pensamiento...

— Ah, lo siento. Buenos días.

Subaru se dio cuenta de que las dos gemelas se estaban abrazando en una esquina de la habitación mientras lo miraban.

Como pequeños animales manteniendo la distancia, ninguna respondió al saludo completamente fuera de lugar de Subaru. Subaru se agarró la cabeza pensando en que podía hacer.

Ram y Rem sin duda alguna se han olvidado de Subaru. Eso lastimó el pecho de Subaru de alguna manera, pero Subaru ignoró el dolor y forzó una sonrisa.

Él mostraría su sinceridad como primer paso para llevarse bien. Después de todo, incluso si ellas lo han olvidado, él no las ha olvidado.

— Disculpen por los problemas. Natsuki Subaru, ¡Recargado y listo para partir!

Subaru fuertemente se levantó de la cama, levantándose y apuntando su dedo índice al infinito.

Sin importarle la sorpresa de las gemelas por la actuación repentina, Subaru se mantuvo en su pose dramática y dijo, “Por cierto, ¿qué día y fecha es hoy?”

... Y de esa forma comenzó su primer día en la mansión Roswaal por tercera vez.

Capítulo 4

Etiqueta en la puesta del sol

Parte 1

... Mirando atrás en sus recuerdos de hace cuatro días, Subaru llegó a la conclusión.

— Cuando regresé la primera vez, era una debilidad causando muerte en mis sueños.

Mientras Subaru esperaba por la mañana, fue asaltado por un insoportable frío y cansancio.

Esa sensación de tener su fuerza física y mental drenada fue lo suficientemente fuerte para cortar su vida en corto tiempo.

Cualquiera al ser golpeado por eso mientras duerme sin defensa, simplemente se levantaría.

— ¿Pero qué pasa con el sonido de la cadena?

El no pudo venir con ninguna conexión entre ese ruido de una cadena y la hipótesis de su debilitación.

Era un sonido en específico muy largo, cadenas de metal pesado. Esta era posiblemente el arma mortal que se talló un trozo de Subaru.

Solo recordar la herida hizo que sus partes perdidas del cuerpo latieran y se entumecieran. A pesar que su cuerpo no lo había experimentaron, su alma había rechazado la memoria.

— Así que entonces fue un... atacante, ¿Entonces? No sé si la debilitación y la cadena eran por la misma persona.

Lo que el cosechó esta vez fue solo lo suficiente para juzgar que había un perpetrador.

Alguien había atacado la Mansión Roswaal en la cuarta noche. El nombre de Subaru estaba en la lista de las lamentables víctimas. No sabía si alguno de los otros residentes de la mansión se encontraba en ésta.

— Si estoy incluido, es probable que todos. Sin duda relacionado a la candidatura real de Emilia, como con la cerca...

Pero habiendo llegado tan lejos, Subaru agarró su cabeza. Llegó a comprender que había un ataque para Emilia y los otros. Fue bastante exitoso.

— Pero incluso si lo sé, no tengo ninguna prueba para explicarlo, y soy muy verde para tener alguna manera para pararlo...

Puedes decir que el problema con Regresar de la Muerte era que no tenías manera de explicar la información que tenías después de morir.

Eso iba doble para la predicción de ataque a la mansión. Incluso si él lograba que Roswaal tomara contramedida, no iba a ayudar si el atacante no cambiaba sus planes.

Más allá de eso, estaba la opción de sacar al atacante por él mismo, pero la baja habilidad de combate de Subaru y la ignorancia sobre las capacidades del oponente pusieron eso fuera.

Posiblemente termine como la última vez: llorando como un bebé mientras soy golpeado hasta la muerte.

— Soy bastante patético. Además, tampoco vi la cara del oponente o el arma. Una total muerte de perro, geezz...

Él no podía empezar a planear sacar a un oponente del que no conocía nada.

Beatrice, sentada en el medio de la habitación mientras Subaru se paseaba alrededor de ella en círculo, habló con un humor enfermizo desde el fondo de su corazón.

—... Eres tan pesimista que podía morir. Así que detente ahora mismo o debería lanzarte hacia fuera. Escoge

Subaru echó un vistazo hacia la peligrosa mirada que Beatrice le estaba dando e inocentemente desatascó su lengua.

— Lo siento, lo siento. Pero por alguna razón, hacer algo más que mi cabeza gire alrededor pone a mi cabeza a girar también. Así que dejémoslo resbalar, ¿okay? Somos colegas, después de todo.

— ¿Hay tal relación entre nosotros, me pregunto? Nos hemos encontrado solo dos veces, después de todo”

— El corazón habla más alto que las palabras- Quiero decir, me dejaste entrar aquí.

— Rompiste a través del Pasaje completamente por ti mismo, supongo. Es un poco increíble.

En una fascinación típica, Beatrice no escondió su hostilidad hacia Subaru. Subaru se hizo paso hasta los archivos de los libros prohibidos en la mañana que se levantó, sintiendo salvado por su frío comportamiento una vez más.

Él planeaba ver a través, pero ser tratado por Ram y Rem como un completo extraño era duro, después de todo. Diferente de la última vez, él se excusó apropiadamente mientras dejaba la habitación, pero este era el único lugar en verdad al que podía venir.

— Bueno, no causaré ningún problemas. Tengamos un poco de té y tomémonoslo fácil.

— No haremos tal cosa. Realmente eres irritante.

Las esquinas de los labios de Beatrice se torcieron de molestia mientras jugaba con uno de los rizos de su cabello.

Mirando así a Beatrice, Subaru repentinamente tuvo un pensamiento.

— Viniendo a pensar, no lo pareces, pero eres un usuario mágico, ¿verdad?

— Tu selección de palabras me ofende. Podrías no asociarme con esa imbéciles de segunda categoría, ¿me pregunto?

—... Tú no tienes ningún amigo, ¿Los tienes?”

- ¿Cómo brincaste de ese tema a este, me pregunto?
- Er, yo tampoco tengo ningún amigo; así que escogí sobre eso, pero tal cosa no está bien para ti. Ser tan despótica a tan joven edad te va a afectar más tarde en la vida. Deberías ajustarlo ahora mientras puedes.

Sintiendo la mirada de la cara enrojecida de Beatrice, Subaru tosió para limpiar el aire. Había algo que Subaru realmente quería preguntarle a Beatrice, la usaría mágica con la mirada insatisfecha en su cara. Y eso era...

- ¿Hay magia para... debilitar a alguien y matarlo en su sueño?

Subaru quería saber si la debilitación era infligida por vía mágica, envenenamiento o enfermedad.

En retrospectiva, el sospechaba que el terror y el ataque letárgico en su cuerpo era causado por magia.

Por una cosa, el no conocía sobre ninguna enfermedad con un inicio así de rápido que debilitara y matara en solo horas. Incluso si era otro mundo, era aún un poco difícil de creer.

Él pensó acerca del asesinato vía envenenamiento, pero el solo no puede poner buenas posibilidad sobre esta. Cuando adicionas el hecho de que alguien, había aporreado a Subaru a la muerte, atacándolo con veneno y armas no tiene mucho sentido.

Escuchando la pregunta de Subaru, Beatrice levantó su ceja y encogió sus pequeños hombros mientras contestaba.

- Tal cosa existe.
- Se puede hacer, huh.
- Es más cerca de una maldición que a un hechizo, supongo. Los Shamanes se especializan en tales artes, mientras le pega a su engañosa naturaleza.

Desconcertado, Subaru adicionó la nueva profesión a su léxico mientras Beatrice leva su dedo y aclaraba.

— Los lanzadores de maldiciones, o shamanes, son de la nación de Gusteko, hacia el norte, practican un retoño de la magia y el espiritualismo. Ellos son todos inútiles incapaces de usar sus talentos para nada mejor, supongo.

— ¿Pero cómo puedes llamar a alguien que puede matar a otro con una maldición “inútil”?

— Porque eso es todo lo que pueden hacer... las maldiciones no tienen otro excepto infingirle daños a otros. Es por eso que ellos son los patéticos de todos los practicantes de mana, supongo.

Aparentemente, la aversión hacia las artes oscura era así de arraigada que Beatrice no pudo esconder su disgusto. Subaru no estaba intentando engancharse con las maldiciones, él solo buscaba toda la información que pudiera obtener, visiblemente pinchándola por más.

— ¿Así que las maldiciones pueden hacer cosas como las que dije antes?

— Creo que pueden. Pero hay métodos no más simples que una maldición, ¿me pregunto?

— ¿Más simples?

— Creo que ya lo has experimentado.

Mientras Subaru inclinaba su cabeza, Beatrice puso su palma hacia él con una sonrisa cruel. La sonrisa malévolas que no había manera que encajara con una niñita hizo que Subaru se percatara del verdadero significado de sus palabras.

— Te refieres, ¿pude morir por esa cosa invasiva de absolver mana?

— Maná es la fuerza de la vida en sí misma, supongo. Si hubiera continuado drenándote así de fuerte, te habría debilitado hasta la muerte. Es mucho más fácil y más confiable que dejárselo a un shaman.

— Así que esa cosa que usaste en nuestro primero... me refiero, el primer día. ¿Quieres decir que un resbalón y estuviera muerto?

— Lo detuve porque tener tu cascara aquí sería más problemático, supongo.

— No digas cáscara. Eso suena como si fuera un insecto.

Subaru se preguntaba porque sentía tanta tranquilidad cuando Beatrice verdaderamente pensaba sobre él como nada más que eso.

— No me digas que eres la que me asesinó.

— Sería más tranquilo si te hubiera matado y no estuviéramos teniendo esta conversación. Desafortunadamente, estoy bastante ocupada, así que no dispongo del tiempo para molestarte mentándote, supongo.

Beatrice sujetó sus manos detrás de su espalda, pasando a Subaru se detuvo delante del librero. El dobladillo de su traje de Loli gótica se estremeció mientras la pequeña niña se estiraba, intentando llegar a un lugar solo un poco más alto de lo que podía alcanzar, entonces...

— ¿Es este?

—... El siguiente a ese. Dámelo ya.

— Yeah, Yeah.

Subaru tomó el inesperadamente grueso tomo del librero y se lo pasó a Beatrice, de quien se inflaron las mejillas. Beatrice mantuvo una mirada hosca mientras aceptaba el libro de él, sin decir una sola palabra de agradecimiento mientras se sentaba sobre el taburete en el centro de la habitación.

Él la había visto así ya varias veces en los archivos de los libros prohibidos. Probablemente le quede mejor que una silla casual.

— ¿Qué tipo de libros estás leyendo de todas formas?

— ¿Uno que contiene métodos para sacar a un insecto fuera de la habitación?

— Un insecto en los archivos, huh...suena horrible. ¿De qué tipo?

— Tienen unos grandes ojos negros y una boca horrible. También piensa bastante bien sobre él.

— Eso es muy específico para un insecto.

Él miró alrededor del área, pensando en sacarlo directamente si podía.

Mientras Subaru giraba su cuello, si ojos cayeron sobre el libro una vez más. Beatrice soltó un “Ahem”.

— ¿Hay algo más que quieras, me pregunto? Si no, ¿te podrías marchar?

— Ah, er...Verdad, ¿drenar mana es algo que cualquiera pueda hacer?

— Debería sentirme infravalorada, me pregunto... En esta mansión, solo Puckie y yo podemos llevar acabo esa hazaña. Incluso Roswaal no puede.

— Huh, creo que el dijo que podía hacer de todo.

¿Así que Roswaal se estaba permitiendo la vanidad? Eso o drenar mana eran inesperadamente habilidades raras dado la simplicidad de su efecto.

— De todas formas, um, No vallas absolviendo mucho a las personas, ¿okay? Especialmente a mí... estoy seriamente corto en sangre ahora mismo, así que me debilitaré y moriré fácilmente.

— Ah, porque la sangre la carne fue completamente restaurada pero la sangre no. Bueno, no tengo la obligación de ir así de lejos de todas formas.

A la declaración de Beatrice, hecha mientras se encogía en sus hombros, Subaru movió la cabeza y soltó un “¿Mm?”.

La gramática que ella usó entonces implicaba algo más que raro.

— La manera en que lo dijiste, sonó como si tu cerraste mi herida. ¿No me digas que eres lo suficiente patética para tomar crédito del trabajo de Emilia?

— Esa pequeña chica hecha a media carece del poder de curar una herida fatal. Ella y Puckie detuvo el sangrado, pero yo curé la herida... ¿Qué de esta, me pregunto?

— Er, estoy seriamente súper en conflicto aquí.

Las circunstancias de la recuperación de Subaru habían sido expuestas en una moda altamente inesperada.

Subaru había estado completamente seguro que Emilia había curado sus heridas como ella había hecho en el callejón previamente, pero...

A pesar de que entrecerró sus ojos sospechosamente e hizo una mirada en duda, Beatrice estaba inmóvil. Impedirle a su ser una mentira excepcionalmente irritante, la verdad no era duda mientras ella habló.

Significando que Beatrice era...

— Entonces tú eres una gran sucia mentirosa. Tienes un montón de descaro. Personalidad de 'Fondo del Barril'.

— Y tú tienes el descaro para no aceptar amablemente la generosidad de otros.

La declaración ruda de Subaru y el grito enojado de Beatrice terminó en una competencia de miradas entre ellos, una que Beatrice finalmente resolvió enviando a volar de regreso a Subaru con magia hasta que se estrelló contra una pared.

Mientras Subaru revotaba en la pared y se enredó la cabeza sobre el trasero ante ella, Beatrice lentamente acarició uno de sus largos rizos.

— ¿Finalmente pudiste salir, me pregunto? Tus manos no están temblando más, así que puedo ver que pusiste tus miedos detrás de ti.

— Así que te percataste, ¿huh?

— Estabas intentando ocultarlo, supongo. Estoy ofendida que intentaras jugar conmigo así.

Beatrice hizo un bufido que sonaba aburrido y ahuyentó a Subaru con su mano como si fuera un insecto molesto.

Sus palabras y como soltaba su mano frente a la cara de Subaru hizo que las puntas de sus dedos olvidaran temblar.

El murió un total de cinco veces, pero a lo mucho seguramente no había uso para para éstas. Era más lo opuesto, mientras más veces moría, más acumulaba experiencia, haciendo que sus rodillas temblaran por su crudo miedo de experimentar la muerte otra vez.

Eso fue doble por causa de muerte ser un asesino de primer grado. En su regreso, el corazón de Subaru se rajó en desesperación, seguramente nadie podía criticarlo por su coraje de no alcanzar la punta de sus dedos y dedos del pie.

— Supongo que no hay tiempo para excusas. Hombre, no eres amable para nada.

Suspirando la última de sus redes, Subaru se levantó y alcanzó la puerta de los archivos.

Subaru miró hacia atrás e hizo una sonrisa amarga hacia Beatrice, quien siquiera estaba mirándolo.

— Lo siento, pero gracias. Nos vemos la próxima vez.

— Tomaré más mana la próxima vez, así que simplemente podrías mantenerte lejos. ¿Me pregunto?

Sus ojos se mantuvieron fijos en su libro mientras verbalmente lo sacudía. Sintiendo la actitud de Beatrice espoliéndolo, Subaru giró el pomo y se deslizó a través del Pasaje. Entonces.

— Espera, el insecto de antes... ¿no digas que te referías a mí?

— Tú quieres irte no por tus pies sino a través del aire, ¿supongo?

Y así, el desapareció del Pasaje.

Parte 2

En el jardín, la chica de cabello plateado lo miraba.

— Er, ¿puedo preguntar si estas completamente bien?

— Esa amabilidad sola cura mis heridas. Eso no es una mentira.

Subaru desplomó sus hombros mientras hablaba.

Siendo enviado a volar por la magia de Beatrice, Subaru había ido empujado a través del Pasaje y lanzado sobre la ventana de la segunda terraza mirando hacia el jardín, cayendo en una cama de flores. El casi muere por una disputa doméstica.

— La teoría que ella me mató se está volviendo más y más convincente...

— Creo que Rem fertilizó esta cama de flores con estiércol ayer...

— Whoaaa, la regla de los tres segundos...

Habiendo sido lanzado a una cama de flores por más de tres segundos que tres, Subaru saltó de ella. El desesperadamente intentó quitarse el lodo—y posiblemente otras cosas aparte del lodo—de él mientras se paraba frente a Emilia y raramente cerraba la distancia.

— Eso no cuenta. No cuenta, ¿verdad? Eso fue ayer y ya.

— Bueno, pensándolo así es como: Cuando la mala suerte está contigo, la buena suerte no está muy lejos.

— Y Emilia ya está en Modo Consuelo.

Mientras se quitaba pequeñas lágrimas con su manga, una amarga sonrisa en su noble cara, debe haber sentido pena por el mientras tocaba el pendiente entre sus pechos.

—... Puck, despierta.

— El cristal verde se encendió ligeramente a la llamada de Emilia. La luz formó primero los contornos, entonces la imagen completa del pequeño gato que materializado descansaba sobre la palma de Emilia.

El pequeño minino pesadamente estiró su pequeño cuerpo, mirándose como si estuviera haciendo un bostezo.

— Mm, buenos días, Lia. Ahh, Subaru ya está despierto.

— Buenos días, Puck. Disculpa por levantarte tan de repente, pero ¿puedes lavar a Subaru por favor?

Puck, mirando con un ojo mientras Emilia hacía su petición, repentinamente hizo “oohed” mientras miraba en la dirección de Subaru. Mirando la apariencia cubierta de lodo de Subaru, el movió la cabeza, aparentemente aceptando la petición de la chica.

— Tiempo para un baño, entonces. Toma.

— Un baño es ponerlo suavemente. Yo... ¿Whoa?

Mientras Puck impulsó ambas manos, la deslumbrante, pálida luz que vino desde él se convirtió en una gran cantidad de agua al siguiente momento, golpeando la parte superior del cuerpo de Subaru con una increíble fuerza, fregando todas las impurezas del mundo.

— Eso es un cañón de agua...

— Whoops, ¡torneé su balance un poco!

Con el cuerpo de Subaru girando desde su parte superior siendo bañad en agua, Puck ajustó el flujo de agua en la otra dirección con un pequeño sonido “oomph”. Subaru fue incapaz de resistirse a ser girado de derecha a izquierda, girando y girando.

— ¿Ves? Estas todo limpio ahora. ¿No es eso bueno?

— Wh... cuando jugaste así conmigo...mi corazón se fue...girando y girando...

Subaru, sentado en una empapada parcela de hierba, estaba mareado con sus ojos aún dando vuelta. Él limpió su cara con su empapada manga y se alzó de alguna manera a pesar de su lamentable estado.

— Hombre, si eres así de rudo. Comenzaré a pensar seriamente que tú eres el culpable.

— No estoy seguro de que soy sospechoso, pero estoy profundamente, pero profundamente herido... Nyaa.

Mientras el minino flotaba en el aire, pretendiendo estar enojado, Subaru presión un dedo en su estrecha frente y se giró hacia mientras él lloraba.

De alguna forma, esta era la más frívola, maravillosa reunión que él había tenido. Poniendo al lado que Emilia debía haber estado apurándose en lágrimas para saludar a Subaru de su recuperación de una herida mortal.

Él se preguntó que debería decir como primer paso para resolver la situación...

— Bwa.

— ¿Huh?

— Bwahaha. Lo siento, no puedo, ha-ha-ha-ha. Que están haciendo ustedes dos... Ah, mis costillas duelen; voy a morir...

Repentinamente Emilia, incapaz de aguantarlo más, estalló en risas, llevándose todas sus preocupaciones.

Mientras Emilia apuntaba a Subaru, quien lucía como una rata ahogada, su normalmente prolífica expresión se apoderó por el regocijo. La inesperada reacción hizo que Subaru mirara a Puck quien estaba flotando justo al lado de su cara.

— Bueno, mi maña impresión inicial se fue toda. Gracias por la asistencia, Papá.

En respuesta a la imprudente sugerencia de Subaru, Puck infló su pecho arrogantemente.

— ¿A quién estas llamando “Papá”? No tendrás a mi hija tan fácilmente.

Escuchando esto, la voz de Emilia, la alta voz llenó el jardín entero.

Parte 3

Habiendo terminado de reírse, Emilia estaba observando a Subaru mientras hablaba.

— Escuché que Ram y Rem se dirigían por los jardines, pero están un poco atrasadas...

Emilia estaba aún quitándose los vestigios de las lágrimas en sus ojos de reírse tanto, Subaru, el principal culpable, jugó con Puck en el medio de su mano.

— Huh. Así que cuando dices que están tarde, ¿puedo tomarlo como que has estado esperando aquí por mi bien?

— Uh, ¿No es lo contrario? Es verdad que debería agradecerte, y si me muero sin pensarlo, no podríamos encontrarnos entre nosotros y no quiero eso pero es solo una coincidencia que me haya quedado aquí contigo.

— Verdad, es solo una coincidencia, Subaru. Ella me arrastró de mis descansos por una razón tras otra, hablando a los espíritus menores acerca de la misma cosa una y otra vez...Ella dice que todo es solo una coincidencia.

Como siempre, solo cuando Emilia estaba en medio de su autodestrucción, Puck adicionó leña al fuego.

— Sheees, Puck.

— Ella solo debería ser honesta consigo misma. Eso es una cosa bonita acerca de Lia, aunque... ¿no lo piensas Subaru?

— Oh, definitivamente. Todo acerca Emilia-tan es la estrella más brillante en mi cielo.

— Ahora Subaru me está molestando... y ¿Qué es eso de "tan"? ¿De dónde vino?

Ella finalmente estaba expresando algunas dudas acerca del modo en que le estaba hablando.

Hasta la última vez, era un tema que Emilia había manejado dejándolo resbalar. Subaru puso la mano en su barbilla e hizo lo que sonó como algún tipo de diabólica risa.

— Es un signo de mi afecto. Es como Puck te llama Lia...Un modo para dos personas de mostrar que tan cercanos son uno del otro

—... No recuerdo ser tan cercana contigo.

— Wow, ese tipo de tratamiento duele, sabes. Estaba haciendo un poco de pago inicial. Estoy totalmente planeando tener una relación con Emilia-tan de ir de mano en mano con nuestros sobrenombres. ¿Okay?

Hasta el final, él esperó estar lo suficientemente cerca de ella por un par de noches desde entonces que ella lo había perdonado.

La cara de Emilia expresó sorpresa al fuerte acercamiento de Subaru, entonces sus cachetes se enrojecieron un poco.

— B-bien. Aceptaré eso. Hey, no me mires así.

— ¿Er? ¿Pensé que estaba siendo cepillado? ¿Qué pasa con esa reacción positiva? Explícame esto, Mr. Puck.

Mientras Emilia giraba su cara de lado, Puck se sentó en su espalda y giró su mostacho.

— Mi hija no tiene muchas amigos, así que se llamada por un sobrenombre íntimo la hace feliz. Poniendo simple, ella es fácil.

Subaru exclamó en sorpresa, “Mi chica principal es fácil”

Él pensó que simplemente había trepado en una pared traicionera, pero él sintió la repentina realización que era más. El continuó, “Pero aún nos queda un largo camino...necesito aprender un poco más acerca d estas cosas de la nobleza.”

— Ugh... ¿podrías no mencionar algo de lo que realmente no quiero hablar?

— Solo quiero alcanzar un acuerdo sobre EMP (Emilia Mayormente Bonita²)
¿Oh?

Subaru presionó la estupidez a Emilia quien abruptamente miró a la mansión y entrecerró sus ojos. Emilia siguió la mirada de Subaru, moviendo su cabeza mientras miraba a las gemelas acercarse desde la mansión.

— Ram y Rem...es un poco temprano para el desayuno, aunque...

La imagen de la luz del sol reflejándose en su cabello plateado parecía quemar los ojos de Subaru mientras él confirmaba que el evento estuviera procediendo.

Era tiempo del regreso de Roswaal. Las gemelas simultáneamente bajaron sus cabezas ante él.

Ellas hablaron con el mismo efecto estéreo que él ya había oído muchas veces.

— Maestro Roswaal, Señor de la Mansión, ha regresado. Por favor ven con nosotras.

² Versión de cada traductor, el anterior lo llamó E M T o algo así.

Subaru miró la afirmación de Emilia a ella, mientras él se giraba hacia las gemelas con la mano causalmente presionado en su parte trasera.

— Hermana, hermana. Desde la última vez que lo vimos, él se ha convertido en una lodosa rata ahogada.

— Rem, Rem. Desde la última vez que lo vimos, nuestro invitado se ha convertido en un trapo manchado y rugoso.

Subaru hizo una sonrisa dolorosa a sus comentarios afilados mientras el miraba la mansión a la vista.

Se cambiará de ropas, se ordenaría, y se dirigiría al encuentro con Roswall para un fresco comienzo.

... Porque esta vez, el intentaba tomar un completamente diferente acercamiento con respecto a los anteriores.

Parte 4

... Y así, su primera semana en la Mansión Roswaal comenzó en serio por tercera vez.

Para este tercer bucle, Subaru quería enfatizarse en recuperar información.

— Mis palabras claves son magia y cadenas...pero eso todavía no me dice nada.

La única cosa que conocía por seguro era que alguien atacaría en plena noche el cuarto día.

Baja las presentes circunstancias, si él se lo contaba a Roswaal y los otros, no dudarían en ignorarlo. Subaru simplemente no podía explicar de donde obtenía su información. Subaru podía incluso volverse sospechoso como uno de los asesinos seleccionados contra ellos. Si al menos tuviera una descripción física del atacante, las cosas podrían ser diferentes, pero...

— Ese es por qué tengo que pasármela esta vez reuniendo información. Si las condiciones Regreso de la Muerte son las mismas que antes...

En el bucle de la capital real, él murió tres veces y tuvo un avance en la cuarta. Si las cosas son como antes, él sería capaz de regresar una vez más. Así que este tiempo él reuniría la información necesaria para avanzar en la cuarta vez.

— Para ser honesto, no me gusta escoger un plan que significa rendirse desde el principio...

De todas formas, sus opciones son muy limitadas, se tiene que resignar a algún sacrificio. De cualquier forma, él no tenía la intención de arrojar su oportunidad. Había una diferencia entre resolviendo vía rehaciéndolo todo y apuntar desde el principio a sobrellevar el desafío. Esta vez, se concentró enteramente en salir del bucle.

— Por eso, tengo que decirle a Puck debajo de la mesa que mantenga a Emilia a salvo.

En medio del juego con Puck en el Jardín, Subaru le había susurrado a Puck que ponga atención a los alrededores de Emilia. El minino podía leer las mentes; Subaru se figuró que él sabía que la seriedad de Subaru no era mentira.

— Hice las cosas un poco vagas, pero él parece ser genuinamente protector hacia Lia.

Después de todo, él le dio a la insistente sugerencia de Subaru una calidad recepción. Podía asumir que Emilia estaría relativamente segura.

No era mucho, pero hizo que se le relaja un poco la carga en sus hombros.

— Después de eso, estaba Roswaal y la loli...pero después de eso, ¿qué?

Subaru se rascó completamente la cabeza, punteándose el pelo, pellizcando su bolígrafo de pluma debajo de su nariz, y exterior su espalda.

Su cabeza le dolía por los difíciles dilemas. Diciendo eso, tenía que hacer todo lo que pudiera. Si es posible, él quería que Ram y Rem, y por supuesto Roswaal y Beatrice también, pasaran estos cuatro días a salvo. Él tenía sus razones para no correr no importa cuán formidable sea el desafío.

— Mi concentración solo no lo está cortando. ¿Qué hago... uh?

Mientras se recostaba contra su silla, hizo un sonido chirriante cuando escuchó una voz de afuera.

— Discúlpeme, querido Huésped.

Más rápido que lo que Subaru podía contestar, la puerta se abrió y el vio a una sirvienta de cabello rosado... Ram.

Subaru levantó una ceja mientras venía con una taza humeante sobre una bandeja en sus manos.

— Oh dios, Querido huésped, realmente estás estudiando.

— Eso es súper rudo, sabes, ¿Soy algún tipo de invitado actual hasta el momento?

— Querido huésped, usted es el comúnmente huésped conocido como gorrón.

Luciendo calmada y compuesta, Ram se dejó entrar ella misma en la habitación y comenzó a servir te.

Mirándola de lado mientras trabajaba, Subaru no podía esconder su sonrisa amarga a sus palabras.

Un huésped y gorrón... él pensó que los términos se le ajustaban muy bien.

— Aquí tienes, Querido huésped.

— Oh, Gracias. Caliente-caliente-caliente...

Cuando tomó la copa y miró hacia ella, pudo ver el vapor saliendo de la superficie del líquido ámbar caliente. El té de este mundo era más cercano a la apariencia y sabor del té negro. El rico aroma era fácil de disfrutar.

La actitud de Ram era muy franca pero era raro que ella viniera a servirme té así. Mientras él miraba los pulidos movimientos de Ram, Subaru lentamente saboreó el té que le había sido ofrecido, asintiendo.

— Mm... realmente sabe terrible.

— Esta mansión sirve te usando hojas de la más alta calidad, así que esa si es una declaración.

— Si sabe mal, es que sabe mal. No puedo pensar en nada más que en té negro. Sabe como... planta.

Ram fríamente miraba la cara fruncida de Subaru mientras se servía té ella misma del que había traído como si fuera lo más normal del mundo, sentándose en la cama y estirando las piernas sin ninguna preocupación.

— No tengo palabras para las agallas que tienes, holgazaneando frente a un huésped.

— Creo que fuiste tú el que dijo que me lo tomara fácil, Querido huésped. Lo que estoy haciendo es solo la respuesta de tu petición. Deberías agradecerme.

— Esto es, cómo, ¿incluso más insistente de lo que eras antes?

Subaru soltó sus quejas mientras se recostaba en su silla e hizo un sonido audible. Ram escuchó ese sonido mientras mojaba su lengua con el té negro, finalmente dándole a Subaru una mirada de lado.

— Y, querido huésped que nos deja en dos días, ¿has hecho algún progreso?

Subaru rompió en una pequeña, amarga sonrisa mientras escuchaba a su excepcional entrega seca.

... Era ya la segunda noche desde que había comenzado el tercer bucle.

Para esta tercera vez, Subaru ha sido tratado en la mansión como un huésped, una gran diferencia con respecto a antes. Eso era porque Subaru lo había pedido como mucho en ese primer desayuno.

Ahora que él era tratado como un huésped, Subaru tenía su propio cuarto, Rem y Ram se tomaban turnos para servirle mientras continuaba su estudio del lenguaje que había comenzado la última vez.

... Todo esto era para justificar su salida de la mansión temporalmente sin crear revuelto.

Él estaba formado planes en su cabeza sus dedos continuaron copiando la escritura casi automáticamente. Sus movimientos eran lo suficiente robóticos

para hacer el estómago de uno torcerse, pero nada estaba realmente entrando en su cabeza.

— ¿Siempre eres así de malo, o es que tu estúpida cabeza es incapaz de concentrarse?

— Tienes bastante frescura para decirle eso a un entusiasta literario como yo. ¿No estás inspirada por mirarme darle todo lo mío a esta mesa?

— Una expresión tosca que le hace juego a tal escritura desordenada... Estoy aterrada de que te llames a ti mismo un entusiasta literario, Querido Huésped.

— Esta es mi primera vez viendo a una sirvienta hablarle a sus huéspedes como tú.

Ram cortésmente ignoró la declaración resentida de Subaru y echó un vistazo con aparente interés las páginas llenas con caracteres. Incluso con la distancia tan cerca, el lanzó una mirada observando el lado de su cara, incapaz de parar el sentimiento que en su interior se estaban retorciendo.

A diferencia de las ocasiones previas cuando Subaru había sido tratado como un sirviente, él tenía poco de contacto con Ram esta vez. Más que perseguir a Emilia esta vez, principalmente había permanecido en su habitación escribiendo caracteres. Aunque a cada rato el sacaba un poco de tiempo para ir a molestar a Beatrice un poco...

Así que la distancia entre Ram, Rem y él se sentía mayor que cuando era tratado como un sirviente.

A pesar de eso, aquí se encontraba Ram visitando a Subaru en su habitación, pasando el tiempo con él y hablándole como a un amigo cercano. Él no podía dejar de pensar que era extraño.

— Si no paras de mirarme así, tendré que abofetearlo, querido huésped.

— Hey, La única haciendo que mi cabeza vaya de rosas es Emilia... Oh, es verdad.

Intentando desviar su inquietud mientras evadió sus ojos, él puso al lado el té y cogió un libro con su cobertura trasera hacia arriba. Este era un libro

ilustrado que él estaba usando como material de aprendizaje; finalmente fue capaz de entender los caracteres en él.

— En otras palabras, quiero hacer que todo este estudio se sienta como si me atrapara en algún sitio.

— Esto solo contiene historias comunes, deberías estar apenado de no saberlo. Necesitas dominar lo básico de la escritura I antes de llamarte un “entusiasta literario”.

— ¿Llamarme así te molestó mucho?

Ram no respondió la pregunta de Subaru mientras ella vertía el contenido restante de su copa a su garganta. Entonces ella fue en busca de la copa de Subaru.

— Espera, ¿vas a beberte todo el té que trajiste?

— No lo necesitas si estás haciendo esa cara mientras lo bebes. Al menos será disfrutado por alguien con un apropiado funcionamiento de la lengua.

— Te lo dije, no puedo sacar el sabor a plante fuera de mi c....oh, no importa. Me voy concentrar en este libro, así que puedes matar el tiempo o irte, haz lo que quieras.

Subaru hizo una onda brusca antes de apoyarse hacia delante en su silla y abrir el libro ilustrado.

Primero viene el prefacio del autor y la tabla de contenidos; después viene el cuerpo, escrito en los caracteres que él ahora había crecido acostumbrado.

— Err, veamos... hace mucho, mucho tiempo atrás.

Así que las historias de hadas comienzas de igual manera en cada mundo, huh, él lo aceptó con una extraña facilidad mientras continuaba leyendo la historia. El hecho que era un libro ilustrado significaba que la historia era excepcionalmente concisa con una claramente definida introducción, cuerpo y conclusión. La compresión a nivel de un niño era priorizada, con ilustraciones usadas precisamente cuando había espacio para la imaginación.

A propósito, si alguien le pregunta a Subaru que cuento de hada le gusta más, el respondería “El Demonio Rojo Llorón”. Si alguien le preguntara que cuento de hadas él odiaba más, el respondería, “El Demonio Rojo Llorón”.

— Es como si un final feliz y otro amargo se juntaran en uno solo. ¿Por qué todo no puede ser un “vivieron felices por siempre”?

— Disculpa por interrumpirte en tus pensamientos profundos, pero ¿ya terminaste de leer?

— Ya terminé de leer. Las cosas que fueron en contra del sentido común fueron divertidas, así que era más divertido de lo que esperé. Supongo que eso es la cultura de otro mundo para ti. Tal vez deba traer los cuentos de hada de mi propia tierra natal también, como “El Demonio Rojo Llorón”.

— ¿El Demonio Rojo Llorón...?

Subaru estaba murmurando acerca de los temas referentes a los derechos de autor en la jurisdicción del otro mundo cuando las cejas de Ram temblaron en respuesta. Huh, fue Subaru, obteniendo un raro argumento de Ram.

— Es el título de un cuento de hadas de dónde vengo. ¿Qué tal si te lo cuento?

Ram no dio respuestas cuando Subaru le hizo la sugerencia con el pulgar hacia arriba. De todas formas, la manera en que ella se sentó en la cama con sus manos en la rodilla, cambiando su mirada a Subaru, claramente convergía en que él debería continuar.

— Está bien, atención, por favor.

“El Demonio Rojo Llorón” era un cuento sobre la amistad entre el Demonio Rojo, que quería convertirse en amigo de los humanos, y su mejor amigo, el Demonio Azul... y lo que pasó entre ellos.

— Viene siendo algo así. Los dos demonios que vivían en las montañas intentaron varias cosas para lograr que el Demonio Rojo estuviera en buenos términos con los pueblerinos, culminando en el Demonio Azul cometiendo malos actos a los pueblerinos, solo para ser expulsado por el Demonio Rojo, quien de este modo se volvería amigo de los seres humanos. El cuento

termina con el Demonio Azul marchándose, el Demonio Rojo, desanimado de la muestra de amistad, lloró en nombre del Demonio Azul.

— Y así, el Demonio Rojo leyó una y otra vez la carta dejada en la casa del Demonio Azul y lloró... El fin.

Subaru terminó llevando a Ram una especie de versión abreviada del cuento de hadas. Era un cuento de hadas que Subaru mismo había leído muchas veces. Él pensó que había sido fiel con sus palabras tanto como era posible, manteniendo sus propias opiniones fuera.

Ram bajó sus ojos mientras escuchaba la historia. Subaru se mantuvo en la misma posición cuando terminó el cuento, esperando por ella para hablar. Finalmente, Rem soltó un pequeño suspiro.

—... Es más una historia triste.

— Supongo que sí. Pero creo que es una historia feliz también.

— Creo que el elenco de los personajes estaba lleno de idiotas... El Demonio Rojo, El Demonio Azul, y los pueblerinos también.

— Bueno, eso viene siendo una dura crítica. No es que vayas a obtener algún argumento de mí...

Él estuvo de acuerdo que ninguno de los tres lados había tenido la suficiente introspección. Los pueblerinos eran puramente unos imbéciles, y si los dos demonios hubieran hablado más el uno con el otro, podían haber llegado a un acuerdo. Al final, seguramente podrían haber evitado la necesidad de uno tener que poner distancia entre el otro por el resto de sus vida.

— Eso es por lo que odio esta historia y la odio también. El auto sacrificio del Demonio Azul fue genial, pero él era un idiota sin salvación también. Me gusta pensar que puedo salvarme si pongo esfuerzo...

— Así que piensas eso acerca del Demonio Azul... creo que es el Demonio Rojo el que está más allá de la salvación.

La respuesta de Ram hizo que Subaru levantara su cabeza. Ram estaba mirando a Subaru mientras se mordía su lengua.

— Él arrastró al Demonio Azul a sus propios deseos, perdiendo nada cuando el Demonio Azul perdió todo. Creo que este es sin duda el peor resultado.

— ¿Qué crees que los dos demonios debieron hacer entonces?

—... si el Demonio Rojo verdaderamente quería hacerse amigo de los humanos, debió haberse ido a vivir en la villa, incluso si eso significaba cortar su cuerno. El debió al menos llegar así de lejos antes del que el Demonio Azul se marchara.

— Hombre, esa es una posición muy extrema.

Subaru levantó la voz al punto de vista radical que ella le proveyó, pero Ram simplemente acarició su cabello corto como si ella estuviera diciendo “¿Es eso ahora?” Ella procedió a jugar con el lazo manteniendo su cabello en el lugar.

— Haciendo que el Demonio Azul pagara por algo que él quería es imperdonable. Si el Demonio Rojo lo quiere, el Demonio Rojo debería pagar el precio. El Demonio Azul robándole esa oportunidad es un problema también.

— Ese es realmente un punto de vista estricto. ¿Tienes algo en contra de los demonios...?

—... Querido Huésped, ¿Con cuál de los demonios preferirías ser amigo?

Subaru parpadeó a la pregunta de Ram. El realmente no había pensado acerca de ello.

—... ¿Cuál de los dos?

Ram asintió y estiró ambas manos hacia Subaru, elevando un dedo de cada una.

— En una mano, El Demonio Rojo que pide y pide dejando que otros pague las consecuencias o el Demonio Azul, el idiota ahogado en su propio martirio. ¿Cuál?

— Geez, haces que ambas opciones se sientan mal...Así qué ¿Soy pueblerino que solo acaba de llegar aquí?

Era algo raro para el punto de vista de los pueblerinos llegar a una discusión acerca “El Demonio Rojo Llorón”. De todas formas, Subaru estaba un poco perdido mientras miraba las dos manos que Rem le presentó anteriormente cuando ella dijo, “...Que respuesta tan poco interesante”

— No digas eso. Desde que he leído “El Demonio Rojo Llorón”, he simpatizado con los dos, así que quiero ayudar a ambos, ¿okay?

Subaru gentilmente presionó ambas manos a las de Rem. La respuesta de Subaru dibujó un largo suspiro de Ram, ella observó a Subaru, quien por supuesto estaba lo suficiente cerca para tocarla.

— Así que eres el tipo que no entiende si quiera su posición sin contar la de los demás... Cuando la distancia crece, tu tipo es dejado atrás por ambos.

— Distancia, huh. ¿Por qué no solo decirles a las personas como te sientes cuando ellas permanecen cerradas? El Demonio Rojo no es un mal chico por querer llevarse bien, y el Demonio Azul no es un mal chico por querer ayudarlo. Yo soy el tipo a quien le gusta los demonios, no el tipo que solo los saca de la isla en el tiro de un sombrero³.

Ram suspiró al sonriente Subaru y miró sus propias manos mientras el agarraba sus dedos levantados. Cuando ella se las quitó de encima, Subaru se encogió y se recostó en su silla, reajustándose para enfrentar a Ram de nuevo.

— Sabes, Ram te ves un poco como “El Demonio Rojo Llorón.”

— Querido Huésped, algún día lo lamentarás, tales pensamientos indecisivos como querer ser amigos de ambos.

— No recuerdo que eso sea de lo que estemos hablando aquí. Pensé que estábamos hablando acerca de demonios.

Mientras Subaru gritaba y sacudía su cabeza, Ram hizo un pequeño aplauso con sus manos indicando que el tema estaba cerrado. Su temperamento

³ Nota: Significa hacerlo rápido.

apresurado tiró a él, pero Ram apuntó al libro en el escritorio antes de que él pudiera decir una palabra.

— Poniendo de lado las historias de la tierra natal de nuestro Querido Huésped... ¿Qué piensas de las historias de estas tierras?

— Déjame ver... Supongo que la que más me llamó la atención fue la del dragón en el medio del libro y la de la bruja al final. No importa cuánto las corte, esas dos son diferentes de alguna manera.

Subaru dio una respuesta ambigua mientras ojeaba el libro. Esas eran las dos historias que habían dejado la más profunda impresión en él. El anterior definitivamente obtenía tratamiento especial. Mientras que el último...

— La historia de la bruja era como... se sentía que ellos tenían que ponerlos pero lo dejaron a medio camino. Completamente ignorando la estructura de la historia... como un bulto de selecciones

—... Eso no puede evitarse. Estamos en Lugunica... Por supuesto que la historia del dragón tendría tratamiento especial.

Subaru asintió mientras pasaba las páginas del libro ilustrado en la mesa.

— Verdad. Reino amigo del Dragón de Lugunica⁴, ¿Verdad? Ahora entiendo porque es llamado así.

Aparentemente el inmenso reino en que Subaru se estaba quedando era llamado el “Reino amigo del Dragón de Lugunica”. En el mapa del mundo, se miraba como la nación más al oeste del mundo, pero aparentemente había buenas razones para ser llamado el “Reino Amigo del dragón”.

Era un cuento simple realmente. Hace mucho tiempo, el reino había existido bajo la protección de un dragón, formando un pacto.

— Se decía que el dragón cedía su poder a Lugunica, protegiéndolo en tiempos de hambruna, plaga, guerra con otras naciones, y otros varios predicamentos.

⁴ Si alguien tiene una trad mejor, sugiéranla.

— Así que es por eso que es llamado “Amigo del dragón” huh. Está dicho en el libro ilustrado, que la familia real hizo un pacto con el dragón. Esto es más una historia antigua que un cuento de hadas, ¿verdad?

— Supongo eso. Es una historia verdadera después de todo. Incluso ahora, el dragón protege la paz de esta tierra desde debajo de la gran cascada que está a lo lejos hasta el día que es prometido que la familia real llegue a su fin.

Subaru aclaró su garganta mientras escuchaba al Manera muy estricta de hablar de Ram.

Una promesa hecha con un dragón en tiempos ancestrales... El libro ilustrado no tenía dibujos de los detalles, pero era un trato lo suficientemente grande para que el reino haya sido salvado de crisis muchas veces.

Pensándolo así, Subaru rápidamente se percató de algo acerca de la familia real que había hecho el pacto con el dragón.

— Hey, ¿la familia que hizo la promesa con el dragón... ya no está muerta?

— Lo está, y repentinamente a eso.

— No es eso, como, ¿malo? Er, no es que sepa que significa malo aquí.

Sin duda el dragón había prometido algo considerable en regreso por proteger la promesa todas esas veces. Aún con la familia real que estaría concediendo morir por el así, ¿Qué haría honor a esa obligación?”

Ram comenzó.

— Nadie sabe que es lo que el dragón busca, así que no fue puesto en libro ilustrado. Solo dios sabe que es lo que el dragón hará en esta situación...

A este punto, Ram se detuvo por un momento.

— Más aún, Querido Huésped... solo el dragón sabe.

La respiración de Subaru se detuvo. Él no estaba caluroso, pero sintió sudor en su frente a pesar de todo. El digirió las palabras de Ram, tragándoles, soltando y reteniendo el aire tan fuerte para hacer que su estómago se agitara.

Las negociaciones con el poderoso dragón era responsabilidad del regente del reino. En otras palabras...

— Eso tiene que ser una montaña de presión para Emilia.

— Sí. El dragón puede proteger el reino o destruirlo... de esta forma, el reino y su destino descansan en los hombros de Emilia. Solo pensar acerca de eso lo hace verse como una historia de ese libro ilustrado.

Allí había una mirada contradictoria en la cara de Emilia cuando ella vio el libro ilustrado la última noche del bucle anterior. Ahora Subaru comprendió porque la mano de Emilia se detuvo cuando ella pasaba las páginas.

El tamaño y peso de la carga de Emilia había sobrepasado de lejos las especulaciones de Subaru. Su mente quería gritar solo de pensar acerca de las pesadas responsabilidades llevadas por esos delicados hombros.

— No se puede evitar.

— ¿Ah?

— Todos han nacido con un rol para desempeñar y la responsabilidad de vivir con este. Este es con el que la Señorita Emilia ha nacido. Es el camino que ella debe caminar, no importa cuán traicionero pueda ser.

— ¿Se supone que una chica cargue con un inmenso peso como ese?

De su parte, la voz de Ram fue fría y lógica.

— Creo que es mejor si otros pueden llevarlo junto a ella. De todas formas, temprano o tarde, Lady Emilia debe ser enviada a subir esa cumbre por ella misma.

Subaru descolgó sus hombros cuando se percató que Rem se estaba conteniendo para no agregar más combustible a su furia.

Él podía soltarle todo lo que quisiera, pero estaría equivocado. Ram no era responsable del peso que Emilia cargaba, de cualquier forma, Subaru no tenía derecho a estar enojado. Esa parte realmente le quemó.

— Oh verdad. Ram, acerca de esa otra historia...

Queriendo hacer otra cosa que disculparse, Subaru cambió en tema y apuntó al libro ilustrado.

Contrario a como la historia del dragón en el centro del libro había recibido un tratamiento especial, la historia de la bruja solo tenía pocas páginas dibujadas ya al final del libro.

La historia estaba titulada como, “La bruja de los celos”

— Así que esta historia de la bruja...

— No deseo hablar de esta.

Justo así, ella parecía cortar verbalmente las cosas después de la historia del dragón.

Subaru abrió sus ojos completamente sin pensar mientras Ram rápidamente se ponía de pie, con tazas y bandeja en su mano.

— He estado aquí mucho tiempo, No quiero causarle a Rem muchos problemas. Querido Huésped, debería llamarlo nuevamente para la hora de la cena.

— V-verdad...

Ram, dando su espalda como si no fuera a dejar ningún otro argumento, inmediatamente se dirigió salir de la habitación.

Pero justo antes que su mano alcanzara la puerta, Ram se detuvo y miró de regreso a Subaru, Dejándola con sus pensamientos.

— Acerca de la historia del demonio de ante...

— Mm, verdad. “El Demonio Rojo Llorón” ¿Qué hay con eso?

— No le cuentes a Rem esa historia. Probablemente lo encuentre desagradable.

Seguramente nadie tendría ese tipo de reacción por un simple cuento de hadas. A pesar de todo, Subaru sentía una sobrecregadora presión de las palabras de Ram, solo pudiendo asentir mansamente en respuesta.

Mirando esto, Ram finalmente salió, Subaru, sintiendo agotado, se dejó caer en la cama.

Se siente como si hubiera algo más en la última acción de Rem más que solo evitar que le dijera a Rem el cuento de Hadas.

— ¿Qué demonios pasa con todo eso?

Ventilándose en el techo, Subaru cogió el libro ilustrado y pasó las páginas.

El último capítulo, “La bruja de los Celos”, era una corta historia de solo cuatro páginas.

— Una bruja tenebrosa, una espantosa, es solo terrible decir su nombre. Es por eso que todos la llamaban “La Bruja de los Celos”...

No había ninguna estructura en la historia, solo contenido que expresaba el puro terror de la bruja. Era verdaderamente extraño, doble cuando es escrito en caracteres para que lo entiendan los niños pequeños.

— Y después de todo el problema de estudiar para leer esta cosa...

Su sensación de victoria, satisfacción, y el brillo de solo haber leído un libro parecía caer por el camino.

Subaru se giró en la cama y cambió su cabeza a un tema diferente: pensando en que podría hacer por los restantes dos días en este bucle.

Él puso sus preparaciones para el último día en orden y cambió a qué haría en las dos mañanas en adelante.

Subaru aplastó sus incontables preocupaciones una por una antes de finalmente caer dormido.

Parte 5

— Err, mi tiempo aquí ha sido breve, pero gracias por haber cuidado de mí.

En el hall de entrada de la mansión, todos los seres humanos en la mansión (lo que significa solo cuatro personas, sin incluir a Beatrice) estaban viendo partir a Subaru mientras él decía sus despedidas.

Subaru había pedido que se le permitiera quedarse por tres días. El tiempo había pasado; esta mañana, en adelante el viajaría.

Subaru vistió su sudadera y llevaba la bolsa de la tienda de conveniencia que contenía su equipamiento inicial, pero también llevaba un bolso en su espalda que Roswaal generosamente le había proveído. El bolso era ligeramente pesado por la decente suma de monedas, Roswaal explicó simplemente.

— Sí, gracias por haber cuidado de la Señorita Emilia.

Entre aquellos que veía partir a Subaru, Emilia lo llamó, había una mirada de profunda preocupación en su cara incluso, así, Subaru, agradecidamente por los sentimientos de Emilia, energéticamente golpeó su pecho.

— Estaré bien. Solamente lo tomaré con calma. Cuando me vuela fuerte, sabio y rico, digno de ti, regresaré cabalgando en un caballo blanco.

— ¿Tienes tu pañuelo? Y agua, mineral lagmite, y, y...

— Ella está totalmente actuado como si fuera mi madre.

Emilia se preocupó de esto y aquello. El modo en que preguntó el último ¿Puedes dormir por ti mismo? Le hizo Subaru preguntarse cuánto ella había anhelado por la compañía de otros. O tal vez ella estaba actuando por instinto, expresando la inquietud, Subaru estaba desesperadamente enterrarlo dentro de él.

Roswaal vino para darle un apretón de manos.

— Bueeeeeno entonces, que tengas buena salud, Subaru. Ha sidoooo un corto tiempo, pero fue de gran disfrute. No te preocunes acerca de mi regalo de despedida. Consideralo un pequeeeeño regalo por las memorias en creaste en estos tres días.

Roswaal dijo con un pestaño la última parte. Subaru que podía deducir que es lo que quería decir, el bolso sobre su espalda estaba tintineando solo por el apretón de manos.

— Lo tengo, si me estás pagando para que mantenga mi boca cerrada. No voy a decir nada. Lo juro por el dragón.

— Mantendré a otros alejados de ti como parte de algún plan perverso. Aunque, en esta nación jurar por el dragón es hacer el mayor juramento. No es que dude de ti, pero esfuérzate para no olvidarrr eso.

Subaru levantó una mano en respuesta al recordatorio de Roswwal, entonces él se giró hacia las gemelas, manteniéndose detrás el noble con cara de payaso. Las dos se mantuvieron silenciosas mientras Subaru las alcanzaba y ponía la mano en sus hombros.

— Ustedes dos fueron de gran ayuda, especialmente Rem con esas comidas realmente deliciosas. Ram... Mm, bueno, ella limpia los baños realmente bien.

— Hermana, Hermana, Los halagos del querido huésped son desesperadamente torpes.

— Rem, Rem, los halagos del Querido Huésped son un completo desastre.

— Bueno, discúlpennme. Realmente no pude pensar en nada más. Pero, gracias.

Habiendo despedido a todos, el abrió la puerta antes de acobardarse.

Desde la entrada de la mansión, el cortó a través del jardín, pasó a través de la puerta de metal, y continuó por el paso del bosque que dirigía al Pueblo Auram. El plan actual de Subaru dirigirse desde aquí a la carretera más cercana, contratar un pasaje en carroaje, y dirigirse a la capital... pero ese plan era una finta.

— Subaru, gracias por todo. Si algo pasa regresa cuando quieras, ¿okay?

Con la declaración de Emilia como despedida, sus palabras gentiles hasta el amargo final, Subaru partió, caminando el camino hacia el Pueblo Auram. La chica de cabello plateado lo despidió hasta que no pudo ver más a Subaru desde la mansión. Su comportamiento adorable embotó sus preocupaciones e hizo que su sentido del deber ardiera aún más.

... Después de dirigirse por el camino al pueblo por un rato, Subaru se detuvo y cautelosamente miró alrededor en el área. Cuando estaba seguro que nadie más estaba alrededor vigilándolo, dejó el camino y se sumergió en el bosque.

Él lo hizo a pesar de las advertencias de Ram y los otros que era peligroso debido a los muchos animales salvajes en él.

Ignorando las advertencias, Subaru se dirigió a través del follaje mientras profundizaba en el bosque. En algún punto, ascendió una inclinación, sin disminuir su paso cuando las ramas y las rosas silvestres lo arañaban.

El procedió hasta la montaña así por acerca de quince minutos.

— Okay, lo haré aquí.

Subaru dejó el verdor, el cielo galopante saludó su visión. Subaru había completado la inclinación del bosque, llegando al pie de la colina albergada entre las montañas. Podía ver la mansión desde el acantilado justo frente a él.

Desde aquí, él podía observar la familiar, lujosa vista de la mansión Roswaal. El circuló alrededor del paso del bosque y cortó a través de este y la montaña para llegar al perfecto punto de observación.

— Tenía realmente una buena vista del cuarto de Emilia. Podré ver cualquier cosa rara que pase.

Él podía ver la ventana del cuarto de Emilia incluso a la distancia. No podía ver dentro, pero era un buen punto para ver cualquier signo de problemas. Y así en la noche del cuarto día, el problema seguramente llegaría.

— En otras palabras, esta noche. Todo lo que queda es esperar por que aparezca algo.

Desde esa mañana, Subaru tenía cerca de dieciséis horas para matar... seguramente podía mantener su concentración por ese tiempo.

De este modo, él podría figurarse que estaba pasando en la mansión Roswaal de ante manos y apurarse en regresar a la mansión. Esta vez Subaru tenía el elemento sorpresa de su lado.

Si él se quedaba en la mansión, Subaru sería otra víctima de la maldición del atacante. Con limitadas posibilidades de contraataque y una baja capacidad de combate, Subaru no podía tomar al atacante directamente. El

desesperadamente necesitaba cualquier trozo de información que pudiera obtener del asesino.

— ¿Entonces qué hago? Subaru había venido con una simple respuesta.

— Esta vez, mi objetivo es identificar al atacante y descubrir los detalles del ataque... incluso si eso me mata.

Habiendo muerto ya dos veces, Subaru había determinado que el atacante era un asesino que tenía que ver con la sucesión real. Él no sabía si había sido dañado de forma colateral con Emilia como principal objetivo o si él siendo asesinado era algún tipo de mensaje para ella. Pero haber sido asesinado dos veces ya, Subaru consideró que mayormente todos los cercanos a ellas habían sido masacrados.

— Poniendo de lado si las contramedidas funcionarán... parece ser como si Roswaal tuviera su guardia levantada de todas formas...

Subaru basó eso en la premisa que Roswaal, el noble con una mente esquemática detrás de su cara de payaso, no era tan idiota para dejar irse a su pieza Rey, llevando el nombre de Emilia, indefensa en el tablero de ajedrez. La existencia de Ram y Rem, las dos sirvientas que el dejó en la mansión, eran la suficiente evidencia.

— Para ser honesto, la primera vez pensé que era un estúpido para tener solo dos sirvientas cuidando de una inmensa mansión como esa, pero...

Ellos eran señor y vasallos, Su mutua confianza era una roca solidad, vínculos de lealtad formados a través de un largo servicio. Viendo la devoción esclava de Ram y la adoración de Rem por ella, le había dicho así de mucho.

Roswaal había seguramente rodeado a Emilia con personas que nunca lo traicionarían. El hecho que una sirvienta había sido retirada hace muchos meses atrás, y aún, de acuerdo con Ram, ningún remplazo se había contratado, asegurándole que Emilia estaría protegida

— El problema es, que no sé si ellos están lo suficientemente en guardia, dado que morí por un ataque. Si soy el único que murió, entonces, bien... espera, eso no está bien.

Si el plan de defensa de Roswaal simplemente no contaba para Subaru, una carta libre, entonces todo estaba bien. Si no era así, eso significa que Emilia saldría dañada también.

Y Subaru, habiendo muerto tres veces en la capital y dos en la mansión, estaba habituado a ver frustrado los mejores planes.

Necesitas esperar el peor de los casos... y entonces esperar una peor que el otro.

— Aquí el peor caso es que la guardia de Roswaal este baja y Emilia sea asesinada. Por su puesto, eso significa que Roswaal, Ram, Rem y Beatrice sean masacradas también... Ugh, demonios.

Solo imaginándose el peor de los casos lo llenó con disgusto.

Pensando que había que parar eso, él quería descargar su decisión enteramente lógica para mirar los eventos desde afuera.

Por supuesto, Subaru quien llevaba su corazón en su manga, planeaba estar en guardia todo el tiempo, listo para apresurarse instantáneamente a la mansión si algo pasaba, corriendo y avisando del ataque del enemigo, pero...

— Bueno, sería bueno si el chico es súper cauteloso y corriera por solo gritarle ¿verdad?

Subaru dijo el optimista punto de vista mientras sacaba una soga del bolso. Era una soga bastante larga que él se llevó del almacén en la mansión. Subaru firmemente amarró un extremo alrededor del tronco del árbol más cercano y el otro extremo alrededor de su cintura. Él usó un complejo nudo como si su vida dependiera de ello.

— Y finalmente, el cuchillo para cortar la cuerda... ella probablemente me regañaría si supiera que lo estaba usando así.

Mientras él hablaba, tomó el cuchillo que amorosamente llamó Shooting Star. En el presente bucle, él estuvo en la posición de poner sus manos en él por primera vez solo ese día.

— Aunque lo usé bastante en los cuatro días del anterior bucle.

Durante su tiempo haciendo trabajos raros como sirviente, Los deberes d la cocina de Subaru principalmente involucraba pelar vegetales y las vajillas. Shooting Star era la amada cuchilla que Subaru había usado para cortar verduras como patatas⁵, manzanas, y, de veces en veces, su mano, Cuando, esta vez, el vino con un plan que requería un cuchillo, agarro ese sin pensarlo un segundo.

— Afortunadamente solo por cortar la soga, pero si lo peor viene a per...

El cuchillo no era solo para facilitar su escape también para herirse el mismo si hacía faltar, por seguro una estimulación por el dolor de auto-infringirse daño lo haría capaz de resistir la soñolencia corrosiva de la maldición.

Si lo peor se volvía peor, él tendría que apuntar su hija al enemigo. Y si era peor que eso...

— Por suicidio, ¿huh? Geez... ¿puedo hacer eso? Algo tan tenebroso...

Subaru miró su propio reflejo en la hoja de la cuchilla mientras una risa expensas propia venía de él.

Mientras miraba la espada en su mano, memorias de Ram y Rem pasaban en su mente. Ram había insultado a Subaru por su torpe trabajo con el cuchillo; Rom le había lanzado miradas de asombro cuando él se cortó su mano con el cuchillo. Entonces enojadamente gritaba cosas como, “No cortes lo que se supone que no debes”.

—... Ellas se enojaban connmigo por minucias como esa, también, ¿no lo hacían?

Podía imaginarse completamente a ambas chicas enojadas con él, con Ram mirándolo hacia abajo y Rem mirando aterrada.

Ahhh, esa escena era solo...

— Ellas estarían totalmente enojadas, huh... espero que ellas estén...

⁵ N.T: ¿Pero las papas no son tubérculos?

N.C: En un mundo donde existe la magia, iperfectamente podría ser un dragón de dos cabezas!

Las palabras nostálgicas se filtraron de sus labios. De una manera u otra, el verdaderamente quería enterrarse en esa vida de día a día de nuevo.

— No quiero morir... no quiero dejarlas morir...

Subaru lo dijo para su propio beneficio mientras recordaba las caras de las personas a que solamente le dijo adiós.

Subaru había lanzado lejos a Emilia y a los otros para prepararse para el próximo bucle. Nuevamente esta vez, justo como las otras, él definitivamente había formado vínculos con las chicas.

Suprimió su vibrante pecho. Este era su castigo, el precio natural a pagar por lo que había hecho.

Era una cruz para llevar que Subaru, habiendo formado la premisa de un plan de perder algo, no podía eludir. El tenía que llevar tanto los dulces como los amargos pensamientos con él.

Subaru había pasados esos cuatro días derrochados espiando abrir esa herida, soportando el dolor como si tuviera su carne abierta y sus huesos rotos, todo lo que podía recordar.

— Te lo dijiste, Natsuki Subaru. Incluso si todos lo olvidan... tú lo recordarás.

Ese es por qué él no podía pensar de esta vez como algo que podía olvidar.

Subaru tuvo que continuar ansiando un final feliz hasta el último momento posible. No uno que tuviera el derecho de decidir que Emilia y los otros no eran más que burbujas en el filo del flujo del tiempo.

Subaru se mantuvo escondido entre los árboles mientras observaba la mansión de Roswaal. La resolución penetrando su presumiblemente cuerpo estresado calmó su respiración y bajó su ritmo cardíaco.

El se sintió como si su cuerpo estaba actuando de acuerdo a su voluntad en el modo que nunca lo había hecho antes.

Confiado en su cuerpo para ese sentimiento difícil de obtener, Subaru se mantuvo y esperó a que el tiempo pasara.

Parte 6

Mientras la tarde se acercaba, la puesta del sol bañó con una luz naranja la colina donde Subaru estaba. Entrecerrando los ojos por los rayos del sol, Subaru movió su cuerpo tenso, sacudiendo las telarañas.

Él había estado mirando la mansión por más o menos ocho horas. Durante ese tiempo, no había señales de nada inusual; la mansión se mantuvo enteramente pacífica. Así que las cosas realmente fueron bien hasta que la noche calló.

— Viniendo a pensar, Rem no fue de compras esta vez...

No había señales del evento del Cuarto Día, de Rem viendo de compras. Tal vez ella simplemente lo necesitaba porque la partida de Subaru significaba una boca menos para alimentar. Fue una rara discrepancia.

Cuando Subaru se percató que estaba sonriendo por las memorias, su sentido de tensión se relajó, él se pellizcó sus propios cachetes. Este no era el lugar o tiempo para bajar la concentración.

— Como si pudiera hacer algo tan estúpido como eso habiendo pasado ocho horas ya. Concéntrate, concentra...

Se detuvo a media palabra. Para mejor o peor, fue en el mismo momento se percató que el ataque venía.

—...

En el instante que su tímpano detectó un sonido leve, Subaru se lanzó al otro lado sin duda alguna.

Él era hizo devoto a sus cinco sentidos cuando hacía la maniobra evasiva que había hecho que había acordado de antemano.

En el siguiente momento, escuchó algo excepcionalmente pesado hacer un sonido aplastante, partiendo árboles en dos. Todos los árboles alrededor, más sus ojos y ramas, vinieron abajo con una cacofonía salvaje de sonidos demoledores.

En medio de todo eso, Subaru se apresuró directamente por el acantilado y saltó hacia abajo.

—... Aa.

Incluso apretando sus dientes, no pudo detenerse de soltar un leve llanto, su interior girando por la pesada sensación de caída. Pero su tiempo de vina se acortó después de dos largos segundos. Él soltó un llanto angustiado del dolor de las cuerdas picándolo.

— Escape de emergencia...

Cortando la cuerda con su cuchillo, reanudó su descenso, el fondo de sus zapatos llegaron hasta la cara de una roca inclinada. Deslizando y golpeado su hombro, Subaru aterrizó en el suelo rudamente, de alguna manera manteniendo pasos, y corrió sin pausar para un descanso.

Arrojó el bolso para aligerar la carga, respirando irregularmente mientras corría sin importarle su propia forma.

— Lo vi. Yaaaaah... lo vi totalmente.

El objeto con que había sido atacado Subaru por sorpresa y llevado a bajo varios árboles era una bola de hierro claveteada tan grande como el cráneo de un hombre. Era básicamente un bolla de bolos asesina, con una realmente larga cadena... el arma conocida como una "Morning Star".

Subaru había golpeado el suelo cuando sus tímpanos captaron el leve sonido metálico de esa horrible cadena del arma.

Habiendo sido testigo de ese poder diabólico, Subaru apretaba fuertemente los dientes.

De la forma que esa cosa había ondeado hacia él, su cuerpo probablemente habría sido salpicado si hubiera conectado. Ahora Subaru podía entender como la mitad de su cuerpo había sido mandada a volar.

— Pero... él vino aquí, ¿huh?

Él pisoteó las ramas, brincó sobre un barranco, y corrió a través de áreas con un paso pobre.

Subaru había anticipado que él podía ser atacado. Habiéndose distanciado de la mansión, el determinó que un ataque a él era solo posible como una incursión en la mansión misma. Si el objetivo era matar a todos los involucrados, Subaru estaba aún en esa lista.

— Pero eso era basado en el conocimiento que estaba en la mansión desde hace días.

Eso significaría que el asaltante había estado observando la mansión por muchos días, fabricando planes en secreto.

—...

Sin aliento, el perdió su camino, concentrándose en no tropezar mientras se dirigía hacia abajo.

Subaru, respirando bruscamente, chasqueó su lengua en la escena que se desarrollaba frente a él.

— ¿Así que he estado completamente danzando en la palma del otro tipo?

Consternado, Subaru se mantuvo frente al acantilado que lo ceñía.

Mirando a la dura, dentada pared de roca, era como una fortaleza natural por resistir todos los intentos de trepar. Naturalmente, no tenía manera de sobrellevar ese obstáculo.

Subaru se giró y se preparó para luchar, tomando una respiración profunda e irregular.

El bosque delante había estado volviéndose más oscuro hasta algún punto, con los árboles filtrando el sol poniente, haciéndolo sentirse cortado del mundo y muy, pero muy solo.

— Si estás viniendo, tráelo...

Subaru empujó su recelo, abriendo su sudadera de frente y quitándosela. Abrió la chaqueta con ambas manos, calmadamente esperando por la llegada del asaltante.

Él estaba siendo perseguido. Ha sido acorralado a una esquina. Ese momento, Subaru sintió tan indefenso como una presa que calló en la trampa

de un predador. Pero él no era tan bonito e indefenso para dejarse ser comido sin pelear.

El haría que el otro chico se lo ganara.

— Demonios... ¿vienes o no?

El cuerpo de Subaru demostró asombrosos reflejos hacia el ataque letal delante de sus ojos.

El levantó la sudadera en lo alto con sus dos manos, atrapando el feroz ataque da su cuerpo la bola de hierro voladora desde abajo, envolviéndola mientras apenas la evadía rozándole la piel.

Pero la chaqueta fue rasgada por sus manos mientras su cuerpo era golpeado contra la pared con un impacto sin diluir.

Pero en el momento que Subaru levantó sus ojos y vio la bola de hierro, haber fallado su objetivo, estaba trabada de cara al acantilado justo como había esperado, cogió un firme agarre de la cadena alargada.

Entonces observó la cadena que agarró... en la dirección del asaltante que tenía el otro extremo.

— Ahora, muéstrate, bastardo. He pasado muchos problemas para ver tu cara.

El alzó un grito enojado y habló basura para alzar su propio espíritu.

Agarrando la cadena en una mano, usó la otra para sostener el cuchillo con el que cortó la cuerda hace poco.

El decidió ondearlo en la cara del asaltante si lo peor se volvía peor. Si se llegaba a eso, Subaru no vacilaría.

Sus ojos se endurecieron. El no huiría no importa quién o que vendría.

Su vida estaba en grave peligro, pero de alguna manera, él aún estaba vivo. Tal vez el no tenía que arrojar esta vez, tal vez era posible encargarse del asaltante.

Habiendo rendido ya una vez, Subaru desesperadamente extendería la mano para cualquier rayo de esperanza.

Tal vez ese rayo era Emilia. Tal vez eran las sirvientas gemelas. Tal vez era esa pequeña chica descarada o tal vez era Roswaal. Sin pretenderlo, Subaru olvidó su situación, recordando la colección de memorias que pensó que había descartado.

Él había hecho promesas. Promesas que tenía que mantener.

Pero entonces...

—... No me dejas opción —ella dijo.

La cadena hizo un sonido. El sintió un descuido en la cadena mientras su portador se acercaba.

Pero Subaru no captó esas sutilezas mientras sus ojos se encontraban completamente abiertos.

No podía hablar. Sus labios se estremecieron mientras un gemido venía de su garganta. Involuntariamente, sus dedos que agarraban la cadena la dejaron ir mientras él hacia una pequeña, sacudida lánguida de su cabeza, como si rechazara la realidad frente a él.

Caminando en la hierba, sobre ramas, una joven chica emergió desde la oscuridad.

Ella estaba vistiendo un negro, vestido de mandil algo corto. Llevaba un encaje blanco para el pelo. Sostenía una cadena que se unía a la bola de hierro que no hacia juego con su pequeña estatura.

Su pelo azul se sacudió en el viento mientras ella hacía una familiar inclinación de cabeza, una mirada neutral en su cara.

— ¿... Estás bromeando, verdad, Rem?



Una de las chicas que Subaru había planeado proteger estaba sosteniendo la bola de hierro demoníaca frente a él.

Parte 7

Instantáneamente, la mente de Subaru fue llenada completamente con un ruido blanco.

El desesperadamente quería denegar la señal frente a sus ojos, pero él no podía pensar en nada que le dejara.

... Los pensamientos de Subarus estaban en blanco, blanco puro, sin nada en estos.

Su respiración se detuvo, su corazón parecía quieto, como si hubiera olvidado como mantenerse latiendo.

Lo que liberó a Subaru de ese estado fue la fría sensación de la gota de sudor que bajó por la piel de su frente.

... Esto está mal. Mal Mal Mal Mal Mal Mal.

Sus pensamientos vacíos comenzaron a llenar una y otra vez con una inquietud violenta y pánico. Pensamientos no racionales vinieron. ¿Era realmente Rem la que estaba frente a sus ojos?

¿Era realmente está la Rem que Subaru conocía, sus palabras formales deslizándose como una daga, puntual hasta el punto de obsesión, adorando a su imprudente hermana, albergando un serio complejo de inferioridad?

Con Subaru habiendo perdido su anterior voluntad de lucha, Rem lo miró mientras manejaba su mano libre a través de su cabello.

— Si no te resistes, puedo propiciarte un final rápido.

— ¿... Tú realmente crees que voy a decir que sí? Eso es como decirme que coma mierda.

— Qué rudo. Sí, supongo que esta es tu naturaleza, ¿Querido Huésped?

Rem se estaba comportando como la hacía en la mansión, su cortés y formal discurso así como fuera de lugar que lo hacía sentirse como si realmente estuviera viendo cosas.

Pero eso no pudo hacerle descartar el brutal objeto extraño en la mano de Rem.

— Te concedo que una chica con una arma desafilada es de alguna manera caliente, pero...

La bola de hierro claveteada unida a una cadena. Un arma desafilada que podía convertir a un oponente a picadillo con un solo golpe. Rem debía totalmente una sádica para escoger un arma así. Subaru habiendo probado su poder y perder su vida con él una vez, sabía muy bien que el control de Rem sobre la bola de hierro era absoluto.

Poco a poco, Subaru trituró la realidad entre sus dientes, su boca formó las palabras que estaba alcanzando.

— Es un poco cliché para preguntar, pero... ¿Por qué estás haciendo esto?

— No es nada complicado. Tú eres sospechoso, así que voy a dar el juicio como una sirvienta debería.

— ¿Incluso si no has escuchado “Amar al prójimo”...?

— Estoy completamente comprometida a esto, así...

Rem miró a Subaru como si esperaba una respuesta pronta, aparentemente no tenía la intención de dejarlo jugar para ganar tiempo. Si él se movía ahora, ella lo mataría por seguro.

Era menos un punto menos que mirar el cañón de una pistola. El cerebro de Subaru giraba mientras desesperadamente intentaba retorcer un poco de información de esto sin bajar angustiosamente su guardia.

— ¿... Ram sabe acerca de esto?

Abruptamente, el invocó el nombre de la hermana que compartía la cara de Rem.

Ram llevaba tres coronas: ella era arrogante, ruda y dominante. Como una sirvienta, ella era inferir a su hermana pequeña en cada aspecto, pero Subaru había pasado más tiempo con Ram que con nadie más en la Mansion Roswaal. Incluso si Ram se había vuelto su enemiga... ¿qué habían significado esos días que pasaron juntos?

Eso fue el por qué la respuesta de Rem era la que Subaru buscaba sin saberlo.

— Tengo la intención de terminar esto antes que Hermana se entere.

Subaru tomó una respiración profunda y miró directamente de regreso a los ojos de Rem. Ella levantó sus cejas mientras observaba a Subaru lamerse sus labios como si regresara a la vida.

— ¿Así que decidiste esto por ti misma? ¿Roswaal no te lo ordenó?

— Eliminaré a todos los que se opongan a los deseos del Maestro Roswaal. Tu eres meramente uno.

— Hombre, él no puede entrenar a sus perros a no morder a las personas que solo están pasando... ¿Ugh?

Subaru se burló de Rem un poco para probar los verdaderos sentimientos de ella, solo para tener la cadena saltando a su lado.

— No debes insultar al Maestro Roswaal.

El impacto seco hizo que su visión oscilara; un dolor agudo salía el corte vertical en su cachete izquierdo.

Con la cadena de hierro aún trabada de cara a la roca, ella golpeó a Subaru usando la cadena como látigo.

Así que ese fue el precio que pagó por su burla impertinente. Pero el obtuvo algo de esto.

Al final, él pudo confirmar que la lealtad de Rem hacia Roswaal era una cosa real. Ella no dudaría en realmente en que silenciar a Subaru era por el beneficio de Roswaal, quien estaba apoyando la candidatura de Emilia.

En otras palabras, esto era...

— Ah, eso es lo que pasa... ¿Tan poco confías en mí, huh?

— Sí.

Su inclinación de la cabeza a regañadientes hizo a Subaru sentir un dolor igual a una cuchilla afilada penetrando en su pecho.

Subaru temía esa respuesta, aceptarlo significaba mirar sus días en la mansión con una luz completamente diferente. Así que Subaru no lo dijo. Selló ese horroroso sentimiento profundo en su pecho. Pero él no podía evitar reírse de su propio olvido.

— Demonios, solo mírame. Pensé que lo hice todo bien, pero estuve tan equivocado...

—... Mi hermana...

— No lo quiero oír... toma esto.

Rem vaciló por un momento mientras Subaru gritaba y sacaba su celular del bolsillo, empujándolo frente a él.

... El siguiente momento, una luz blanca cortará a través de la oscuridad del bosque, congela a Rem momentáneamente.

—... Raaah.

Subaru gritó mientras saltaba y tacleaba el cuerpo pequeño de ella, tumbándola.

Rem era capaz de encargarse de esa estratagema violenta con una fuerza increíble, pero una colisión directa el mayor peso y tamaño de Subaru ganó. Su carga no se contuvo, enviando su cuerpo pequeño a volar; ella perdió el balance y se cayó al suelo. Subaru no se detuvo ni siquiera un momento a mirarla mientras el corría pasándola.

Él respiraba con dificultad cuando metió aire en sus pulmones y pensaba mientras corría.

Si esta fue solo la decisión de Rem, Subaru tenía dos opciones para sobrevivir. Una segura era regresar a la mansión y hablar directamente con

su maestro. Pero si Rosswal pensaba igual que como Rem hizo, el solamente estaría saltando de la salten al fuego.

— Pero incluso así... allí está Emilia...

La memoria en que su brillo resplandecía más que ningún otro. Si él confiaba en alguien, esa era ella.

... Pero ella, una candidata real, ¿confiaría en las palabras de Subaru cuando ella sería la que más tuviera que perder?

— ¿...?

Instantáneamente, la voz de la cabeza de Subaru lo golpeó con la fuerza de un relámpago.

Sin ninguna duda, había sido su voz la que desconfiaba del corazón de Emilia. Era Subaru mismo quien dudaba de ella, sabiendo como ella había sido directa, justa, y segura de ponerse en peligro por otros.

— ¿Por qué... estoy haciendo...?"

Su punto de vista había cambiado, así mismo lo habían hecho sus pensamientos. ¿Pero para dudar de Emilia?

Si Subaru incluso no podía confiar en la persona que había jurado proteger, ¿en quién podía creer?

Él estaba huyendo patéticamente a través de las montañas porque del gran plan que él había formado para proteger la vida de alguien de la cual el dudó de su corazón. ¿Qué cuerdo era eso?

... ¿El reunió información esta vez? Sí, verdad.

¿Por qué estaba el aquí, bajo amenaza una completamente inesperada dirección, corriendo por su vida así? Él había sido muy orgullo. Muy ingenuo. Aunque él no lo había pensado.

Su respiración era irregular, mitad por correr y la otra mitad por caer de un inclinación, Subaru estaba rebosante en escusas.

El lloriqueaba mientras lágrimas nublaban su visión. Sus pasos se volvieron torpes. Repentinamente, los árboles se abrieron completamente en un claro, Subaru vio que la noche estaba trepando en el cielo. Entonces...

—... ¿Ah?

Una hoja de viento extremadamente concentrada lo cortó, deslizándose desde la pierna derecha de Subaru hasta la rodilla, enviándolo a volar.

Subaru observó su pie derecho saltar y rebotar con gran fuerza mientras perdía su balance, cayendo al suelo. El impacto hizo que el corte de su mejilla sangrara nuevamente, el hueso de hombro sonó como si se rompiera mientras era empujado hacia una roca. Subaru gritó, el corte a través de su cuerpo entero pinchó en su cerebro como una descarga eléctrica.

— aaaaaaagh. M-mi pierna.

No dolía, y eso se sintió más terrorífico.

Piezas de su perdida pierna, fueron lanzadas, dirigiéndose a la espesura delante. Un chorro retardado de sangre fresca tiñó el suelo de un rojo oscuro; solo entonces el dolor invadió su sistema nervioso.

—...

Él araño el suelo mientras un inexplicable dolor se rizaba a través de él.

Apretó la herida, sacudiendo su cuerpo, golpeando su mano libre contra el suelo, pegándose a un árbol, y arañando la corteza mientras su conciencia hervía por el calor. Es doloroso, es doloroso, realmente doloroso.

El sintió el dolor afeitando sus nervios como si un cepillo de carpintería estuviera tallándolo desde adentro. Habiendo perdido mucha sangre así de rápido, cayó en cuenta que el gradualmente estaba muriendo.

— Mana del Agua, concede la curación.

Una suave palma abruptamente presionó el cuerpo tirado de Subaru. Incapaz de moverse, Subaru cambió sus ojos inyectados en sangre y se percató que la chica en un traje de sirvienta estaba a su lado.

Era la Rem la del cabello azul. Rem, quien había intentado matar a Subaru justo ahora, envolvió su palma en una luz pálida, vertiendo energía mágica tibia en la pierna amputada de Subaru. El sintió la picazón de la curación mágica.

El dolor no se desvaneció completamente, pero la commoción se apoderó de Subaro por la surreal escena. Subaru no sabía por qué Rem estaba curándolo esta vez. Sintiendo la mirada de Subaru, ella dio una suave, sonrisa casual. Lo que se veía como un pequeño rayo de esperanza murió con las siguientes palabras.

— No seré capaz de preguntarte nada si dejo que mueras tan fácilmente.

Se hundió pensando que idiota optimista había sido.

Rem se paró cuando terminó sus primeros auxilios, haciendo un sonido con su cadena mientras apretaba la bola de hierro hacia adelante.

Subaru estaba tendido boca arriba con la bola de hierro en el suelo cerca de él. Mientras más cerca miraba, más claro podía ver como la cruda, sin refinar, especializada herramienta para la violencia era, existiendo solo para tomar vida.

Rem deliberadamente la puso en un lugar donde el pudiera verla. Sus intenciones eran claras como un cristal.

Era la manera más fácil de demostrarle que su vida estaba en sus manos.

—... Voy a confiscar esto.

Rem habló mientras se acuclilló y abrió la mano firmemente cerrada de Subaru. Sus manos había estado alrededor del cuchillo desde su encuentro con Rem, incapaces de dejarlo ir.

Rem rudamente palanqueó sus dedos y tomó el cuchillo, llevándoselo en su mano.

— Me habrías apuñalado con esto antes, y serías capaz de huir un poco más.

Rem frunció su ceño, hablando como si no pudiera comprender el acto ilógico de Subaru. Pero Subaru, sofocando su respiración entre palpítante dolor, sacudió sus cabezas.

... No hay manera que él apuñale a Rem con ese cuchillo.

Ese cuchillo había sido el implemento en sus manos con el que él pasó mucho ocupados y gentiles tiempos atrás con Rem mientras Ram le enseñaba a como pelar vegetales. Él no podía apuñalar a Rem con eso.

... Al corazón de Subaru le faltaban fuerzas para eso.

Mientras Subaru continuó zarandeando su cabeza sin palabra, Rem suspiró y descartó el cuchillo en la espesura del bosque.

Ella parece reenfocar su atención mientras hacia un sonido metálico n la cadena y miró fríamente a Subaru.

— Te pregunto, ¿Estás trabajando con algunas de los rivales de la Señorita Emilia que reclaman el trono?

— ... Mi corazón pertenece a Emilia.

En el momento que la habló, la cadena ferozmente azotó la parte superior del cuerpo de Subaru. Su camisa completamente rota durante su fuga, se abrió fácilmente, como hizo su piel debajo.

El grito de Subaru hizo eco a través del bosque.

— ¿Quién te contrató y que términos?

— La cara sonriente de Emilia-tan... no tiene precio.

Ella movió su muñeca contrariamente e hizo la misma cosa nuevamente. Sintiéndose como si ella lo azotara precisamente en el mismo lugar, él sabía que su grito angustiado servía como alago para sus habilidades.

Ella preguntó más cosas así. Él hizo más respuestas como aquellas.

Muchas veces más, la cadena sonaba. Muchas veces más, los gritos dolorosos de Subaru le seguían.

Cuando su conciencia se desvanecía, Rem lo trataba con magia curativa. Atrapado en el infierno de repetidas curaciones y violencia, el espíritu de Subaru se crispó, el perdió la conciencia muchas veces.

Pero aún, su corazón no se rendiría a los golpes de Rem.

Rem se debía estar cansando de la actitud obstinada de Subaru cuando se quitó sangre esparcida en su cara y miró al cielo.

— Si no regreso rápido, estaré tarde para preparar la comida.

—... Cena, huh. ¿Qué hay en el menú hoy, huh?

— Veamos. ¿Qué hay acerca de un pastel de carne picada?

— L-lo siento, creo que me lo tendré que brincar...

Rem finalmente mostró algunos signos de emociones mientras ella suspiraba por el comportamiento de Subaru, impertinente hasta el amargo final. Después de eso, ella cayó en silencio por un rato antes de mirar a Subaru, sus ojos eran más fríos incluso antes de que ella lo interrogara.

—... ¿Eres miembro del Culto de la Bruja?

Subaru frunció el ceño, perplejo por tener un vocabulario que nunca había escuchado antes.

Él no sabía que significaban esas palabras tratándose del lugar, las circunstancias, o los pensamientos reales de Rem.

— Respóndeme, por favor. ¿Eres uno de los Hechizados, si?

— ¿... Hechi-qué?

— No juegues conmigo.

Agitada, Los ojos azules pálidos de Rem lanzaron dagas través de Subaru en furia. Era literalmente la primera vez que Subaru había visto a Rem así desde que la conoció.

La cara pálida e Rem brilló mientras miraba a Subaru con pura hostilidad.

— No los conozco... mi familia entera es ateísta para empezar...

— ¿Sigues negándolo? Es claro que estás involucrado con la bruja. Su hedor está completamente sobre ti.

Odio. Los ojos de Rem rabiaban con un odio oscuro mientras miraba a Subaru. Los ojos de Subaru se ensancharon, sintiendo como esta parte de Rem, este vértice de emoción, poniendo cada cosa que ella hizo en una completamente nueva luz.

— Incluso si Hermana ni nadie más se percató, lo puedo oler de ti. El hedor dejado por ese monstruo me hace vomitar de disgusto.

Subaru calló en silencio. Rem, parada frente a él, mordió su labio tan duro que parecía que estaba afilando sus dientes.

— Estaba ansiosa y enojada cuando te vi hablando con Hermana. Tú alguien involucrado con el que hizo pasar a Hermana a través de mucho... entrometiéndose en nuestro preciado hogar...

Sus palabras de malicia sin diluir bañaron sin piedad a Subaru en amargura.

— He estado observándote desde que fuiste bienvenido por el Maestro Roswaal... pero todo el tiempo, fue doloroso observarte. No podía soportarlo.

Subaru fue incapaz de decir una palabra. Entonces, Rem condujo la daga de regreso.

— Incluso si sabía eso todo el tiempo, Hermana estuvo cuidándose, ella estaba solo pretendiendo ser amistosa.

—...

Rem parecía estar haciendo por ella aparentemente inadecuadas emociones golpear todo su resentimiento embotellado a Subaru de una sola vez. Rem dejó de hablar mientras sus hombros se estremecían, sus ojos se llenaron con rabia cuando miró a Subaru. Entonces, su enojo fue sacudido abruptamente por sorpresa.

—... ¿Qué demonios...?

Mientras Rem decía palabras llenas de odio, Subaru había estado llorando silenciosamente.

— Sabía que era... algo así.

Sollozos venían de su garganta, lagrimas cálidas se desbordaban de sus ojos y caían en sus mejillas.

El torrente de aparentemente lagrimas incesantes continuó mientras Subaru dijo en una afligida voz ininterrumpida “Así que eso es lo que pasaba... Sabía que debía haber una razón detrás de toda amabilidad. Pero... estuve muy temeroso de preguntar...”

Eran dos de ellos quienes habían estado practicando el trabajo básico con un Subaru bueno para nada.

Ram se había burlado de él por no saber cómo ponerse el traje de mayordomo. Rem había recocido el traje desajustado y se burló de él por cómo se lo puso. Ram se había mantenido con Subaru cuando él estaba concienzudamente aprendiendo caracteres. Después de la premisa de tener a Rem cortando su cabello, a menudo se quedaba mirándolo, él había estado feliz de tener personas prestándole atención a él y exhortándolo.

Esas eran memorias de todo tipo que él nunca olvidaría.

— Finalmente aprendí a como pelar verduras sin cortarme las manos. Aprendí a cómo hacer la colada correctamente. Nunca terminé de aprender a como limpiar el lugar, pero...

Él no había podido esperar por más en cuatro días. Aunque pensó eso, si podía pasar esos cuatro días, había mucho más para aprender en los días venideros.

— Leyendo... es solo una cosa simple, pero ahora puedo hacerlo. Estudié como prometí. Leí el libro ilustrado. Es todo gracias a ustedes dos...

— ¿De qué estás... hablando?

El tono de la voz de Rem cayó, como si ella fuera atrapada por las palabras vagas de Subaru. Subaru miró directo a los ojos de Rem.

— Estoy hablando acerca de cuanto ustedes dos han hecho por mí...

— No recuerdo tal cosa.

— ¿... Por qué no recuerdas?

El repentino brote de rabia hizo que Rem diera un paso hacia atrás sin pensar.

Subaru forzó su cuerpo caído a elevarse, mirando Rem con enseñando sus dientes mientras gritaba.

— ¿Por qué todos me dejan detrás...? ¿Qué fue lo que te hice a ti...? Dime que fue lo que te hice...

Él no podía controlar sus emociones. Sabía completamente bien que sería hecho pedazos, pero el corazón de Subaru, también su alma, no podía parar de gritar.

Él había sido invocado en otro mundo, experimentado cosas sin sentido, y a pesar de todo eso, el apretó sus dientes y se empujó hacia adelante.

Pero el alcanzó su límite.

— ¿Qué hice mal? ¿Qué hay de malo conmigo? ¿Por qué ustedes chicas me odian tanto...? Incluso... esa promesa... Yo siempre...

—... Yo...

— Yo siempre las...

... El impacto no le permitió decir más nada.

La repentina fuerza dobló hacia atrás el cuerpo de Subaru; suavemente golpeo el tronco del árbol detrás de él.

Subaru escuchó sonidos cercanos como una respiración débil y el gorgoteo de agua. Cuando el cambió su mirada, el inmediatamente descubrió la causa.

—...

Su garganta.

La mitad de la garganta de Subaru había sido rasgada. Él estaba gorgojando aire y burbujas de sangre desde el medio de su tráquea.



Pasmado, el miró a la cara de Rem mientras ella miraba a la herida.

Habiendo visto así de mucho, los ojos de Subaru perdieron su brillo, volviéndose mareado y blanco.

Él no podía hablar. Su mente se sintió como si alguien hubiera apagado el interruptor.

Todo se hizo distante. No había dolor, ni tristeza; el dejó atrás todas sus emociones.

Pero al final, el tubo la leve sensación de escuchar la voz voz triste de alguien decir.

—... Hermana es muy amable.

Capítulo 5

La Mañana que Él Anhelaba

Parte 1

— ¡¡...!!

Él no estaba consciente del momento exacto en que recuperó la conciencia.

El sonido de la lluvia seguía zumbando en sus oídos. Su visión parpadeaba entre rojo y blanco. El mundo estaba doblado y deformado.

Incapaz de sentir sus brazos o piernas, él hizo un grueso, angustiado grito como si alguien estuviera torciendo sus intestinos como ropa mojada.

Él retorció su cuerpo y saltó, cada parte móvil de su cuerpo entero desencadenaba fiera incomprendión.

... Él no sabía qué estaba sucediendo.

El dolor ardiente de su pierna siendo cortada y las cicatrices de su cuerpo siendo azotado por la cadena habían... desaparecido.

Él había perdido su sangre. Él había perdido su vida. Él había muerto.

Él no había querido morir. Él odiaba el dolor, el sufrimiento, la tristeza, el miedo, todo eso.

Él quería alejarlo todo. Todo lo que podía ver, todo lo que podía tocar, todo lo que podía sentir.

— ¡...!

Él escuchó algo. Él escuchó la voz de alguien.

Él escuchó una voz, como alguien que trataba desesperadamente de calmar a una bestia salvaje.

Él significado no llegaba a él. Él no entendía el significado. Él no quería entender el significado.

Era inútil escuchar. Escuchar solo lo lastimaría. Escuchar no cambiaría nada. Aun así mientras lo rechazaba todo, el color regresó al mundo, al igual que el sonido, al igual que la forma.

Los sentidos de su entero cuerpo desaliñado le dijeron, que sangre estaba llegando a sus miembros.

Su agitada mano golpeo algo, rompiendo uñas y rasgado la parte de atrás de la mano, haciéndola sangrar. El afilado dolor pinchó su cerebro, de alguna manera disminuyendo la fuerza de su grito.

Él entonces lo notó. Alguien había agarrado y envuelto sus adoloridos brazos.

Él sintió algo similar en sus piernas. Algo lo estaba cubriendo, haciéndolo incapaz de mover cada pierna.

Justo sobre él, su visión que regresaba vio el familiar techo blanco que había visto varias veces hasta ahora.

Él se dio cuenta que estaba acostado boca arriba en la suave cama.

Él finalmente exhaló, fuerza drenándose de su rígido cuerpo, cuando...

— Querido Huésped, Querido Huésped. ¿Finalmente se ha calmado?

— Querido Huésped, Querido Huésped. ¿Finalmente ha dejado de agitarse?

El instante que sus oídos escucharon las dos voces familiares, Subaru recordó gritar.

Parte 2

El cuarto primer día de Subaru en la Mansión de Roswaal había comenzado de la peor manera posible.

Subaru vivía con la vergüenza de ya haber muerto seis veces desde que llegó a ese mundo.

Ciertamente no habían sido muertes pacíficas. Cada muerte venía con su propio commensurado sentido de perdida.

No te acostumbras al dolor y sufrimiento de eso. Aunque él se levantaba cada vez, nadie podía entender la soledad, la desolación, la angustia que él sentía.

Él había resuelto que no importa en qué aprieto se encontrara, su corazón, al menos, no titubearía.

Pero esa resolución había sido desgarrada por su último Regreso de la Muerte.

Sus sentidos de perdida, de desesperación, de soledad, arrancaban a Subaru tan profundo como los lazos que había formado durante los días antes.

No había manera de que se pudiera recuperar. Él no tenía la fuerza para recuperarse.

Emilia, sentada en la cama al lado de Subaru, le sonrió mientras acariciaba su herida mano derecha.

—... Muy bien, listo. Creo que está bien remendado, pero no debes tontear así, ¿okay?

... En ese momento, Subaru y Emilia eran las únicas dos personas en la habitación.

Las dos sirvientas que habían estado presentes cuando Subaru despertó se retiraron en cara al escandaloso comportamiento de Subaru justo después de despertar, dejándole las cosas a Emilia.

— Ram y Rem estaban realmente preocupadas por ti.

Subaru reflexivamente alzó su cara a la mención de los dos nombres que no quería escuchar.

La reacción de Subaru puso un poco de sorpresa en la cara de Emilia, pero ella instantáneamente lo hizo a un lado con una sacudida de su cabeza.

— Sé estaban sintiendo inusualmente deprimidas, pensando que pueden haberte ofendido de alguna manera. ¿Qué tal si les dices algo la próxima vez que las veas?

— ¿Ofendidas, huh? No, no hicieron nada... no hay nada entre esas personas y yo.

Las femeninas cejas de Emilia suavemente hicieron una mueca por el intensivo tono de su voz. Su reacción estaba en la irilla de la visión de Subaru, pero ninguna disculpa o excusa vino de sus labios.

En su lugar, lo que salió fue una pregunta sin siquiera un ligero toque de sarcasmo.

— Oye, Emilia, ¿crees... que soy una molestia?

Emilia alzó un dedo y parecía hablar en fuego rápido para mantener a raya a Subaru.

— ¿Cómo podría pensar que eres una molestia? Salvaste mi vida, Subaru. ¿Qué se supone que hagas si alguien con quien tienes una deuda simplemente se levanta y se marcha? Realmente me pondría en apuros.

Subaru escuchó en silencio, tardíamente dándose cuenta de que estaba mirando fijamente a cada detalle en la cara y acciones de Emilia.

— Whoa, yo estaba seriamente...

Él estaba descorazonado porque fue él quien le había dado a Emilia tal aspecto de desconfianza. Emilia había inesperadamente dado en el clavo, ¿no es así?

Para dejar de pensar en tu benefactor como tu benefactor era lo más bajo que podías hacer.

Emilia era el único oasis de Subaru tenía en un mundo incierto. Subaru, habiendo perdido todo en lo que ponía su corazón, no tenía ningún sitio más al cual regresar.

—...

Él de repente tuvo un pequeño pensamiento.

¿Tal vez era a Emilia a quien debería revelarle la verdad del Regreso de la Muerte?

— Es cierto...

Ahora que lo pensaba, Subaru había tratado de cambiar su realidad de calle sin salida completamente por su mismo hasta ahora. Pero todo lo que había logrado era un destino de calle sin salida, con ambos el futuro y el pasado bloqueados.

Atravesar ese estancamiento requería un cambio fundamental.

¿Tal vez la respuesta era formar un lazo y confiar en un tercero, alguien en quien pudiera confiar?

—... Emilia, hay algo que quiero decirte.

Las nubes parecían elevarse mientras los sentimientos de duda e intranquilidad de Subaru partían dentro de él.

Escuchando caer así el tono de la voz de Subaru, Emilia se sentó en la silla, mirando a Subaru con una cara tensa con preocupación.

Viéndose a sí mismo reflejado en sus ojos violetas, Subaru pensó en cómo debería empezar esto.

¿Cómo debería hablar sobre Regreso de la Muerte? ¿Tal vez Subaru debía primero averiguar si era algo que les sucedía a otras personas en ese mundo, también?

Era una historia bastante divertida, realmente. Las oportunidades eran altas de que ella pensara que era una gran broma. Pero Emilia escucharía a Subaru decirlo, ¿cierto?

Entonces y ahí, esa era la esperanza que mantenía adelante a Subaru.

... Él le hablaría sobre Regreso de la Muerte. Y él esperaba que ella le prestara su fuerza.

Subaru, muy consciente que él estaba aquí, ya recibiendo su gratitud y aun así haciendo otra petición, abriendo su boca.

Ellos cambiarían esta extremadamente confusa situación. Ellos lucharían contra el destino y ganarían... juntos.

... O eso pensó.

— Emilia. Yo...

Él empezó su confesión. El momento en que el pensamiento se formó, eso vino.

—...

Incomodidad. Algo está mal, la mente de Subaru le dijo.

Que sucede, él se preguntó, pero él inmediatamente notó por qué. Sonido. El sonido había desaparecido. No había sonido en ninguna parte.

Su propio latido. Las respiraciones de Emilia. El sonido de la mañana filtrándose a través de la ventana. Todo se había desvanecido completamente del mundo.

Y eso era solo el preludio de lo que estaba por venir.

... Siguiente, el movimiento siguió al sonido, desvaneciéndose también del mundo.

El paso del tiempo se alargó. Un solo movimiento se extendió a la eternidad. El siguiente segundo simplemente nunca llegó.

La seria expresión de Emilia permanecía ante sus ojos, sin moverse. Ella era como una estatua de hielo, su siguiente movimiento estaba a una eternidad de lejos.

Subaru estaba igual. No podía moverse. Su boca, sus ojos, nada por la eternidad.

El sonido se había desvanecido, el tiempo se había detenido, y la mano de Subaru no pudo siquiera llegar a rogar.

... Y entonces, eso vino.

Una nube negra. Subaru, incapaz de parpadear, de repente la vio llenar su campo de visión.

En un mundo donde nada se podía mover, solo la nube seguía en movimiento. La nube se retorció y cambio su forma. Su masa era tal que podía ser

sostenida en la palma de uno. Poco a poco, los contornos de la nube tomaron forma, y terminó de cambiar de forma.

... Subaru vio algo como una palma negra.

Tenía cinco dedos. No llegaba a un codo, pero él podía definitivamente distinguir un antebrazo.

Los dedos negros cambiaron. Los gentiles movimientos de lo que claramente tenía la forma de una mano saltó por el aire. La mente de Subaru jadeó cuando vio hacia donde se dirigía.

Los dedos negros lentamente llegaron al pecho de Subaru... y parecía ir hacia dentro.

Subaru sintió el sentimiento directamente en su alma. El sentimiento de los dedos cepillándose contra sus órganos internos, acariciando su caja torácica...

Intranquilidad y malestar agarraron a Subaru. La nube negra no dejaría de moverse.

Era como si no hubiera encontrado lo que estaba buscando y buscara más profundo, más profundo en el pecho de Subaru.

... Hey, espera ahí.

Su voz no saldría. Su cuerpo no podía resistir. La mente de Subaru dejó salir un aterrorizado gañido.

... Esto no es divertido.

Subaru fue sacudido más allá de lo que podía llamar sus adentros, hasta el mismo núcleo de su ser. ¿Alguien podría poner en palabras por qué duele herir tus órganos internos?

La pregunta es sin sentido.

Nadie necesita pensar sobre eso.

En ese instante, Subaru no sintió necesidad de poner en palabras cómo se sentía ese agudísimo dolor.

Era realmente simple. Teniendo su corazón apretado sin piedad se sentía como si su alma misma estuviera siendo aplastada.

Él no podía gritar. Él no podía retorcerse por el dolor.

Solo había sufrimiento. Y junto al sufrimiento vino algo que hizo que Subaru deseara poder gritar.

El dolor estaba destrozando a la persona llamada 'Subaru'. Su mente estaba raída, retorciéndose, despedazándose. Subaru estaba siendo cortado en pedazos, incapaz de recordar cómo se sentía una vida lógica...

... baru.

— ¿...?

— Subaru, ¿qué sucede? No te quedes callado así. Me preocupa.

Sus manos estaban en sus muslos y la belleza de pelo plateado lo miró directamente a los ojos con preocupación.

Parecía que Subaru paró de contener su respiración cuando estuvo seguro de que sus dedos se movían como el pretendía. Él cautelosamente tocó su propio pecho, confirmando desde fuera que su corazón estaba haciendo latidos tranquilos.

Su cuerpo se movió. Su voz salió. Él no podía sentir ningún dolor desde su corazón.

... Pero el miedo permaneció.

Subaru cayó en desesperación, por eso que había rasgado su única esperanza.

Solo pensar en desafiar eso una segunda vez lo hacía ver la balanceante nube negra en su mente. Subaru no tenía más opción que enfrentar los hechos.

Incapaz de contener sus emociones, Emilia puso su palma contra la cara de Subaru, en pérdida mientras ella hacia cierta pregunta.

— ¿... Qu-qué sucede? Has estado actuando extraño desde más temprano. Si algo sucede...

—... Quiero pedirte un favor.

Subaru cortó la voz preocupada de Emilia a medio camino, acostándose y girando su cabeza. Él no podía encararla. Sus características probablemente se veían horribles.

Si miraba a Emilia en su estado emocional actual, no había manera de saber lo que le diría. Trabajando para mantener su mente tranquila, Subaru pudo lograr decir una sola cosa.

Él arrojó lejos las palabras que quería decir. Él arrojó lejos los sentimientos que quería que ella escuchara. Él arrojó lejos todo.

— No tengas nada que ver conmigo.

Apáticamente, eso fue todo lo que dijo mientras se enroscaba en la cama. Él siquiera miró la expresión sorprendida de Emilia.

Inconscientemente, Subaru había firmemente agarrado un solo hecho del momento en que la palma tocó su pecho.

... A él no le sería permitido liberarse. Subaru estaba solo. Y él permanecería solo.

Parte 3

Habiendo echado a Emilia, Subaru tristemente empezó su cuarto bucle.

Roswaal fue a la habitación de Subaru después de que él lastimara a Emilia con su cruel declaración.

Subaru en gran parte no recordaba de lo que hablaron. Pero sentía que había sido evaluado como un jarrón caro. Él no sabía si eso era solo esta vez o si algo había pasado antes y él solo no lo había notado.

— Te trataré como un huésped de honor cuanto gustes.

Subaru sintió que había dicho algo conveniente como eso. Él también sentía que los detalles ya no importaban.

Si él dejaba la mansión, ellos lo encerrarían por las buenas. Eso era seguro. Pero incluso si era un peso muerto en la mansión, él no podía evitar ser molido en carne picada en el futuro cercano.

Él sentía que su juego guardado garantizaba un BAD END. El hecho de que era autoguardado lo hacía extra brutal.

—...

Subaru estaba sobre la cama y sin moverse mucho, pero su respiración era rápida e irregular.

Temeroso de dormir, Subaru había usado el bolígrafo de plumas en su mano para cortar la parte trasera de su otra mano varias veces. Cada vez que sus párpados parecían caer, él forzaba su conciencia a despertar a través del dolor. Si dormía, él no sabía a qué se despertaría.

Él ya había muerto tres veces.

En el bucle de la capital real, él no había experimentado más de tres muertes. Para Subaru, sumido en ese primer día por la cuarta vez, morir una cuarta muerte era territorio desconocido.

... Tal vez, si moría aquí, él nunca regresaría.

Él no podía encontrar una manera de evitar la muerte. Pero aun así, él no quería morir.

Él desconfiaba de todo y luchaba contra todo en su desesperado intento por vivir. Él olvidó el paso del tiempo, el batir de su vacío estómago; Subaru se volvió ansioso por simplemente existir.

El dolor de su herida se sentía como una afirmación de su existencia. Los espacios entre los agujeros en su mano se desvanecieron.

Dolor. Alegría. Dolor. Alegría. Dolor. Dolor. Dolor...

De repente, su cara se disparó hacia arriba abruptamente cuando escuchó la voz de una pequeña chica.

—... Ciertamente tienes una cobarde apariencia sobre ti.

Una chica estaba parada en la entrada, apoyada contra ella, dándole una mirada a Subaru como si mirara una bestia.

Beatrice, a quien aún tenía que conocer durante este bucle, había venido a visitarlo. La vigilancia de Subaru se levantó por el cambio de circunstancias sin precedentes.

— ¿... Así que eres tú esta vez?

Él tardíamente notó que su voz era baja y chirriante. Le sorprendió. Su voz tenía más hostilidad de la que había imaginado. Tal vez estaba dando voz a su sentimiento de que el mundo estaba maldito.

— Que incorregible tonto, gastar así este lapso de un día o dos.

— Nadie te preguntó... ¿A qué has venido?

Beatrice, habiéndose burlado de la vergonzosa vista de Subaru y habiendo recibido su hosca replica en cambio, estrechó sus ojos ligeramente.

—... Puckie y esa chica me pidieron que te hiciera una visita.

— ¿Puck y... Emilia?

— Estabas actuando extrañamente desde que despertaste, supongo, así que sospecharon que yo te había hecho algo cuando despertaste. Una sugerencia bastante ruda, si yo misma lo digo.

Era verdad, y Beatrice era inocente, pero esas cosas no se registraban con Subaru.

Seguramente las descorazonadas palabras de Subaru habían lastimado a Emilia, aun así ella estaba preocupada por él lo suficiente para hablar directamente con Beatrice, incluso si sus sospechas estuvieran fuera de lugar.

Como resultado, Beatrice, con una debilidad por Puck para empezar, tenía a Puck rogando para que los ayudara así que ahí estaba ella, de mala gana mostrándose en el cuarto de Subaru.

La preocupación de Emilia por él trajo solo un poco de calidez al corazón de Subaru. Incluso si fuera insignificante tan solo romper con el estancamiento era preocupante.

— Entiendo. Ya estoy bien. Viniste a disculparte, y eso es suficiente.

Los labios de Beatrice se tuercen mientras Subaru trata de echarla.

— ¿Por qué debo disculparme? Me pregunto. Antes que alguna otra cosa, no me iré hasta que el malentendido se aclare.

En lugar de irse del cuarto, ella marchó hasta la cama. Subaru estaba a punto de apilar más quejas cuando...

—... ¿Hm?

Subaru miraba mientras ella arruga su nariz y ladea su cabeza. Si ella se quedara callada se vería bastante adorable, pero...

Beatrice se ve desagradada al ser vista y cubre su cara, mirando a Subaru.

— Esto no es solo tu tonta cara, supongo, la que está podrida. Es bastante espeso a tu alrededor.

— ¿... Huh?

— Quizás habló de la esencia picando mi nariz. Sería sabio evadir a las gemelas por un rato.

Beatrice agarra su nariz y ondea con su mano libre como si tratara de alejar la desagradable esencia.

—...

Pero la mente de Subaru no podía dejar pasar la palabra clave esencia.

Esencia. Ciertamente alguien había usado esa palabra también al final de su tercer bucle...

— ¿Un olor viniendo de mí...?

—... La esencia de la bruja. ¿Quizás tu nariz está rota?

Él recordó esa palabra. Él se cruzó con esa pieza de vocabulario recientemente. Lo que significaba...

— ¿La bruja de los celos?

— En este día y época, no hay otra que pudiera llamarse bruja, supongo.

Su declaración, menospreciándolo como un pequeño idiota, provocó solo más preguntas en Subaru.

— ¿Quién lo diría? Quizás la bruja te tomó gusto, o quizás ella simplemente odia la sola visión de ti. De cualquier forma, la bruja dándote un tratamiento especial hace que atraigas problemas.

Beatrice dejó caer sus hombros, su frío comportamiento indicaba que cualquier charla próxima no era bienvenida.

Bruja... un ser evitado por todo el mundo hasta el punto en que el cuento de hadas "La Bruja de los Celos" no se grabaría su nombre.

Pero Subaru no tenía conexión alguna con la bruja o con la historia; Él leería de eso en un libro.

Naturalmente, sin recordar alguna vez haber conocido a la bruja, él no tenía ninguna memoria de cómo podría cargar la persistente esencia de su toque.

... Rem también había dicho que apestaba a la bruja, ¿no?

Él sentía que la abrumadora hostilidad estaba relacionada en parte con la esencia de la bruja. Si es así, él se ganó su ira a través de algo de lo cual no tenía memoria; con una calumnia seguida de la otra, ella no tenía otra opción más que silenciarlo.

Subaru, habiendo tomado algo que estaba completamente fuera de su control, suspiró largamente. Mientras Subaru se mantenía en silencio, Beatrice lo veía a la vez que alcanzaba la perilla de la puerta.

— No hay nada malo con ti, me voy. Debería contarle a Puckie que tuvimos una charla y sobre que hablamos, supongo.

Ella parecía lista para desvanecerse en el Pasaje cuando él la llamó.

— Un momento.

Beatrice se veía notablemente disgustada mientras se volteaba a verlo. Subaru tercamente llegó a las palabras y las tiró.

— Te sientes mal por lo que me hiciste, ¿verdad?

Él no sabía si serviría de algo o no... pero pensó que valía la pena intentarlo. Beatrice le da a Subaru una agria mirada mientras este golpea su cama y pregunta de nuevo.

— ¿Te sientes mal acerca de eso? ¿Sí o no?

— Ni siquiera pienso en tal cosa.

— Le diré a Puck.

Beatrice se repositionó para encarar a Subaru, cruzando sus brazos y levantando su nariz con un aire furioso.

— Ugh... quizás si lo pienso un poquitito.

— Te perdonaré si me haces un pequeño favor.

—... Qué será, me pregunto.

— ¿Podrías protegerme hasta el amanecer del quinto d... pasado mañana?

Era una petición bastante desvergonzada de hacer a una chica que parecía las joven de lo que él era. Beatrice estuvo silenciosa por un rato en cara de la cordial petición de Subaru.

— Es una declaración bastante vaga. ¿Quizás haya una razón por la cual alguien esté tras de ti?

La pregunta con la Beatrice respondió era bastante natural y sensible.

Beatrice mantenía a Subaru a la vista mientras paseaba por el cuarto.

— En primer lugar, no quiero traer la discordia a esta mansión. Esta mansión es un lugar que, para mí, no debo perder, supongo.

—... Yo no quiero causar ningún problema. Solo quiero asegurarme de que nada malo pueda pasar.

— Vaya sentimiento viniendo de alguien tratando de hacerlo problema de otro.

— Por una vez, no tengo un regreso.

Beatrice suspiró mientras Subaru se encorvaba ante ella.

Subaru seguía cabizbaja cuando escuchó lo que parecía ser el sonido de una puerta siendo cerrada. El sonido de la petición de Subaru siendo rechazada y Beatrice regresando a su biblioteca.

El momento en que escuchó ese sonido, la gastada esperanza de Subaru se rompió.

— ¿Podrías poner tu mano?, me pregunto.

Con Subaru lleno de resignación, Beatrice caminó al lado de la cama ofreciendo su pequeña mano.

La irritación de Beatrice manda a Subaru, en completo shock, a tomar su mano rápidamente. Al hacer esto, Beatrice frunció el ceño al ver el dañado dorso de su mano.

— Asqueroso. ¿Quizás eres un pervertido salvaje que disfruta auto-lesionarse?

— Roswaal tiene el mercado de los raros cerrado. Solo trataba de hacerme un tatuaje y lo arruiné.

— Tu careces completamente talento, habilidad y sentido artístico... No hay salvación para ti de eso.

Exhalando, Beatrice puso la pequeña palma de su mano sobre la mano de Subaru, como tratando de cubrir sus heridas. Sus suaves dedos invitan los de él hasta que sus manos están entrelazadas.

—... Yo deberé conceder vuestro deseo. Por el nombre de Beatrice, el pacto está formado.

La solemne declaración de Beatrice deja a Subaru completamente sin palabras.

De repente, la chica frente a sus ojos parecía completamente diferente que antes. Al tener sus dedos agarrados a los de ella, la calidez transportada hizo que su mente viera el aura de misticismo que la rodeaba.

— Improvisado o no, un pacto es un pacto... quizás haya sido movida por tu irracional petición.

Beatrice soltó sus dedos y cruza sus brazos una vez más.

Subaru bajó su cabeza una vez más, sorprendido por la ola de emociones que lo golpeó antes.

Él no puso emoción en sus palabras, pero salían a chorros de un pozo sin fondo profundo en su corazón. Él no sabía cómo reaccionar al ver su salvación ser ofrecida de la fuente menos esperada.

— En serio... una niña pequeña me va a hacer llorar...

— ¿Podrías no decir niña pequeña? Me pregunto. También, nunca voy a perdonarte si le mencionas una palabra de esto a Puckie.

— ¡¿Así que esa es la parte importante?! La desesperación te pone como poseído por un demonio.

Subaru hizo una amarga sonrisa en respuesta a la genuina hostilidad de Beatrice.

Su cuarto bucle había empezado con desesperación. Fue solo una pequeña sonrisa, la única de este bucle, pero estaba ahí.

Parte 4

Al forma un pacto temporal con Beatrice, Subaru ganó una pequeña pero tangible pieza de seguridad. Como sea, las circunstancias presionando a Subaru no mejoraron para nada.

Como era costumbre, Subaru continuó su vida como un ermitaño en el cuarto que se le había dado; Beatrice estaba revoloteando alrededor de Subaru, protegiéndolo las veinticuatro horas del día.

El problema era de la noche del cuarto día a la mañana del quinto... para reducir el esfuerzo necesitado para protegerlo durante ese tiempo, él saldría del cuarto, no mostrando su cara de nuevo hasta la hora apuntada.

Por otro lado, aquella que visitaba a Subaru de vez en cuando, y actualmente sentada al lado de su cama asintiendo con una encantadora sonrisa en su rostro, era Emilia.

— Ya veo, así que Beatrice vino a disculparse apropiadamente. Me alegra. Un trabajo bien hecho.

Para Emilia acercarse a él así después de que Subaru había sido tratado tan pobremente, lo cual pesaba terriblemente en conciencia de Subaru, no es exagerado decir que él pensaba en ella como su diosa, su única luz en un oscuro mundo.

Cuando Emilia lo visitó de nuevo y él trató de disculparse por su ruda declaración inicial, ella simplemente ignoró las horribles palabras de Subaru.

— Solo estabas abrumado, ¿verdad? Le puede pasar a cualquiera. No hay remedio. Ram y Rem estarán complacidas de escuchar eso, por cierto.

Subaru no dio una respuesta propia a la gentil petición que se le salió al final.

Su lealtad era tan grande que matarían a alguien meramente para conocer una inconveniente verdad.

Subaru había experimentado eso de primera mano, pero no podía odiarlas por eso aunque quisiera.

Él cerró sus ojos y recordó en sus días en la mansión. Antes, durante esas memorias, no había momento en los cuales Subaru y las hermanas no fueran atraídos a estar juntos.

... Quizás él solo quería creer que así fuera.

Emilia miró hacia la bandeja al lado izquierda de la cama y la comida intacta, lentamente enfriándose, sobre ella mientras murmuraba en un hosco tono.

— Así que en verdad no te comiste el desayuno.

—... Lo siento.

Después de quebrar con Emilia, Subaru se había vuelto más callado y retraído. Y aunque Subaru actuara así, Ram y Rem diligentemente seguían con sus deberes como sirvientas.

Incluso cuando ellas sabían que él nunca tocaría la comida o agradecerles.

Una era ruda, mientras que la otra era educada solo en la superficie, pero ambas eran bastante formales y profesionales de corazón.

Subaru sabía esto. Y a pesar de saber esto, él no podía aceptar la comida.

... De todo lo que él sabía, podía estar envenenada.

Ese era el pensamiento que pasaba por su mente cuando la veía.

Él se odiaba a si mismo por dudar de esas dos. Pero aun así, Subaru sabía de un futuro existente donde las hermanas ondeaban horribles armas para matarlo.

Él sabía que ellas tenían muchas virtudes, pero que tratarían de matarlo de todas formas.

Fue cuando Subaru había aceptado el hecho que su desesperación había verdaderamente comenzado.

— Quizás sea difícil, pero es malo para ti si no comes al menos un poco.

— Mi estómago no lo aguantará... bueno, tal vez si Emilia-tan dijera "Di ahh" para mi comería, pero...

Subaru maldijo el incurable bufón que era, mandando tal comentario poco formal a Emilia cuando ella estaba genuinamente preocupada por él.

Sin embargo...

— Muy bien, entonces. Di ahh.



—... ¿Eh?

— Dije, di ahh...

Emilia había puesto la bandeja de comida en su regazo, levantando una cuchara y mirando a Subaru.

Ella usó la cuchara para tomar algo de sopa, la cual aún seguía algo caliente, y gentilmente llevo hacia la boca de Subaru.

Subaru inmediatamente sacudió su cabeza, incapaz de entender lo que Emilia trataba de hacer.

— No, nonono, espera, un momento, Emilia-tan, ¿Qué estás haciendo?

— ¿A qué te refieres? Tú dijiste que comerías si hiciera esto ¿no? Así que come. Estoy diciendo “Di ahh” y todo.

— Emm, esto es algo como un ritual que las chicas normalmente no hacen; su caras se ponen rojas y eso es lo más lejos que va, ¿pensaba?

— Si vas a hablar como un niño, no puedes estar avergonzado de ser alimentado como uno. Eso sería tonto.

A la vez que Subaru arrastraba su pie, Emilia dice “Di ahh” de nuevo, con una poderosa e irresistible mirada. Subaru finalmente cedió ante la presión, sintiendo como se ponía rojo hasta la punta de las orejas mientras abría la boca.

— A-ahh...

— Listo, traga. Aquí está el siguiente. Toma, toma, toma, toma, toma.

— ¡¡Muy rápido!! ¡¿Fue ese ahh solo para bajar mi guardia?!?

La manera en la que Emilia cargaba la sopa hasta sus labios, automáticamente y sin gastar ni un movimiento, lo hizo preguntarse si ella ha estado en una competencia de alimentación rápida o algo. Subaru trató de seguir con una cucharada tras otra antes de bruscamente colocar su mano en el camino.

— T-tiempo fuera, ¡Tiempo fuera! ¿Podemos parar? ¡Está bajando por el lado equivocado de mi ga-garganta...!

— Dios, y estaba yendo tan bien, también... ¿Subaru?

— Tos, tos, E-en serio, mi garganta se siente... toda rara...

Subaru apartó su cara de Emilia, fingiendo tos para tratar de hacer que la acción se viera más natural. Él no quería que Emilia viera su cara justo entonces.

Algo caliente estaba emanando desde el fondo de los ojos de Subaru. Él abre sus ojos para dejar que sus lágrimas tengan un lugar donde salir y desesperadamente trata de detenerlas de fluir.

Ella continuaba siendo amable con él en un mundo donde él no podía ver esperanza. Él se preguntaba si en verdad valía tan trato...

... para Subaru Natsuki, que estaba desesperado precisamente porque rechazaba que lo estaba.

— Hey, Subaru.

Mientras ella lo llamaba preocupada, Subaru ligeramente aclara su garganta y prueba su voz viendo que ya se ha puesto en orden.

—... Mm, ahh, ahh. Okay. Sí. Ya estoy bien. Creo que ya estoy bien.

Él hizo una de sus más ricas expresiones mientras se volteaba hacia Emilia...

... y encontrarse con sus ojos extremadamente gentiles, mirándolo justo hacia él.

— Continuemos.

—... La manera en la que lo pones lo hace sentir realmente travieso de alguna forma...

— ¿...?

Emilia, ladeó su cabeza, aparentemente no habiendo notado la arriesgada y fascinante naturaleza de su declaración. O quizás todo estuvo en su cabeza de Subaru desde el principio.

Y así él terminó de comer, con Emilia ofreciéndole un “Di ah” y él abriendo la boca, sus mejillas rojas de timidez y sentimientos complicados. Con su comida terminada, Emilia aplaudió una vez en satisfacción.

— Bien. Ahora, ¿Qué decimos una vez terminamos de comer?

— Eso estuvo bueno.

— Esos son malos modales. Una vez más, y dilo bien.

— Gracias por la comida.

— No es nada.

Encarando la amplia sonrisa de Emilia, Subaru acarició su panza, la cual se sentía extrañamente bien y llena. Su estómago no sintió disconformidad al ser llenado aun después de dos días estando vacío.

— Ram dijo, ‘Él no ha comido apropiadamente por un rato, así que debemos ser gentiles con su estómago,’ y así fue como Rem lo hizo. Ellas son tan buenas chicas, ¿no lo crees?

Las palabras de Emilia, estando a favor de las hermanas, apuñalaron las dudas de Subaru como una daga.

Si eso fuera verdad, él estaría lo suficientemente feliz como para llorar con tal muestra de preocupación. Pero Subaru lo sabía mejor. El propio dolor de la desilusión lo hizo querer llorar.

Si tan solo su gentileza y amabilidad no tuvieran ese aspecto por detrás.

— Bueno, ahora que has comido, también, has de estar cansado, así que iré y te dejare descansar.

— ¿Podrías dormir siempre aquí al lado mío?

— Bien, bien, parece que has regresado a tu yo habitual. Ahora, tengo cosas que necesitan ser hechas, también. No le digas a nadie que estaba holgazaneando, ¿Okay?

Emilia guiñó y sacó su lengua.

Subaru, recordando que Emilia normalmente haría cosas como estas en momentos como estos, lo hizo sentirse profundamente avergonzado.

Emilia tenía un reino entero sobre sus hombros; ella no tenía ni un segundo que desperdiciar pues se esforzaba cada día por un mejor futuro. Ella no debió desperdiciar ni un segundo de su preciado tiempo en alguien tan indigno como Subaru.

—... Emilia. Mantén tu puerta con seguro en la noche y no dejes entrar a nadie, ¿okay?

Quizás él dijo eso porque la amabilidad de Emilia había avivado la más pequeña chipa de la voluntad de desafiar al Destino.

Emilia cepilló su plateado cabello e inclinó ligeramente su cabeza ante la repentina advertencia de Subaru.

— ¿O entrarás a hurtadillas?

— Sí, exa... ¡¡No!! Hey, ese fue Puck no Emilia justo ahora ¿no?

— Guau, lo adivinaste a la primera.

Puck sacó su cabeza del cabello de Emilia y le sonrió a ella y a Subaru. Él menea su cola mientras Subaru lo mira, sin dudar que haya estado escuchando en ese escondido lugar desde el comienzo.

— No quería entrometerme en su amorosa escena, pero tus emociones de repente se pusieron serias, ¿eh? Eso atrajo mi atención.

—... Solo tengo un mal presentimiento, ¿okay? Cuida a Emilia.

Con esa oscura nube a la vista, Subaru tenía que ser evasivo al hablar del futuro. Incluso así, Puck, siendo capaz de leer emociones, aceptó sus palabras sin preguntar.

— Te haré saber que en verdad no me gustar sentirme apartada en esta conversación —Emilia se quejó.

— Es como decirle a una linda chica que siempre sea cuidadosa con las visitas nocturnas, y que tenga cuidado con los carros y hombre. Verdad, ¿Papá?

— Así es, Lia. Papi que prohíbe ver hombres... en particular los que tengan mala apariencia y tenga cabello oscuro.

— ¡Brutus!?

Puck se rio fuertemente al escuchar a Subaru invocar el nombre de un famoso traidor. Emilia tomó al riente Puck y lo metió de vuelta a su cabello, esta vez levantándose.

Subaru vio a ambos irse y, ahora solo en el cuarto, se aplasta en la cama.

Él ha hecho que se cuiden más, pero solo era un pequeño alivio. Para empezar, la actual crisis tenía poco que ver con ellos, así que pensó que estarían bien.

— Ah, no...

El instante en el que la mente se Subaru sintió un poco de alivio, su conciencia comenzó a hundirse en un profundo sueño.

La angustia del sueño que él había mantenido a raya con dolor por tanto de repente volvieron, privando a Subaru de su voluntad.

Y con su estómago lleno, también. Su conciencia se sentía como si se hundiera, imposible de resistir.

Parte 5

La conciencia de Subaru se sentía como si estuviera flotando en una nube, atrapada entre el sueño y la realidad.

Él había escuchado en algún lado que los sueños tenían el efecto secundario de organizar la información del cerebro despierto. Eso explicaría por qué Subaru, habiendo postergado su sueño por tanto, veía una línea de claras y vividas memorias, como si estuvieran hechas para rondar sus sueños.

Los vividos recuerdos de “muerte” de Subaru, se repetían una y otra vez, grabándose cada vez más profundo en su mente.

Él gimió, tosió y giró; él hizo sonidos angustiantes mientras el sudor corría por todo su cuerpo. Inmerso en lágrimas y débiles sonidos, su alma fue cortada, más, y más, y más, y cuando el último hilo fue cortado, seguramente nada quedaría.

Así de desgastado había quedado hasta ahora, tanto física como mentalmente.

—...

Abruptamente, la tensión en el cuerpo de Subaru se desvaneció.

Fue como si el frío y el terror que hizo su cuerpo sacudirse hubiera sido barrido de lado.

... Eran sus manos.

Alguien estaba sosteniendo las manos de Subaru.

El toque de alguien del mundo real había jalado a Subaru, manejándolo inconsciente en la cama. Era una cálida sensación, una gentil sensación, una que emanaba compasión.

Él sintió que había sido salvado. Sintió como una fresca brisa soplaban a través de su enredada mente. Su alterada respiración se calmó; olvido su sufrimiento y regreso a su pacífico sueño.

¿Quién lo hizo? ¿Qué fue? ¿Fue real o solo un conveniente truco del sueño?
Él continuo sintiendo esa fija calidez entre las palmas de sus manos.

Parte 6

—... ¿Hasta cuándo va a seguir durmiendo?, me pregunto.

— ¡Guaaaa!

Subaru gritó en dolor, habiendo sido violentamente pateado, seguido de un duro aterrizaje en el suelo.

Cuando Subaru sacudió y levanto su cabeza, Beatrice estaba ahí, ceñuda, con una pierna levantada de una manera no muy digna de una dama. Beatrice resoplo, una vez más incapaz de ocultar su disgusto.

— Estabas durmiendo tan cómodamente mientras yo me molesté en venir a la hora acordada.

— Es como, ¿Tienes que menospreciar a las personas incluso aunque no tengas que hacerlo?

Mientras hablaba, Subaru comenzó a sudar frio al haberse dormido sin intención. Él había llegado al punto de lastimarse a él mismo para mantenerse despierto y mantener su guardia arriba.

— Durmiendo en el tan-importante cuarto día. Quizás en verdad tengo un deseo de muerte.

— ¿Podrías dejar de murmurar?, me pregunto. Hay lugares más apropiados para eso.

Beatrice, viendo hacia abajo a Subaru ligeramente apoyándose, se sentó en su taburete mientras hablaba. Viéndola en su posición actual así, Subaru se dio cuenta de que algo estaba mal y miro a su alrededor.

... Él ya estaba en la biblioteca cuando despertó.

— Bueno, esto es una sorpresa. ¿Me cargaste mientras dormía?

— No me gustaría pasar tiempo en un cuarto lleno de esa esencia tuya, supongo. Esta biblioteca es mi lugar y de nadie más. ¿Podrías comportarte mientras estas aquí?, me pregunto.

Subaru decidió que las acciones de Beatrice, sacarlo sin preguntarle, habían mejorado su situación.

El Pasaje de Beatrice mantendría oculta la localización de Subaru como un aislante. Seguramente Rem no tenía ninguna razón de ir al pasaje por ella misma.

— Tú en verdad pensaste en esto, ¿eh?

— No te sientes en el suelo murmurando. ¿Te gustaría ser aplastado como un insecto?, me pregunto.

Oh, así que eso es lo que estás leyendo, dijo Subaru, viendo a las páginas abiertas ante Beatrice mientras él saca su lengua.

Aparentemente, pensando en esto como una consideración sería exagerar la situación. Subaru se levanta del suelo, abruptamente viendo a sus dos manos.

Una rara sensación se mantenía. Alguien había sostenido sus manos mientras dormía, ¿no?...

— Hey, Beatrice, no me digas que tu tomaste mi mano mientras dormía.

— No te diré tal cosa, supongo. No lo haría, incluso si Puckie me lo pidiera.

— Vaya cosa para decir... pero hey, ¡Al menos podemos morir juntos!

— No. Absolutamente no.

Beatrice, bastante amargada, frunció sus labios mientras Subaru miraba alrededor del cuarto una vez más. La biblioteca, llena de libro como usual, carecía de convenientes lugares para sentarse.

— ¿Cómo se supone que mate el tiempo aquí...?

Con el tiempo límite tan cerca, su ansiedad y estrés fueron elevados; era una pregunta abierta la de que cuanto tiempo podría mantener la calma. Si pudiera mantener su cabeza inmersa en algo y olvidar el pasaje del tiempo...

— Oh, claro. ¿Hay algún libro aquí escrito solo en escritura...?

—... Pensar que no puedes leer más que las cosas más simples. ¿Cuántos humanos crees que llorarían con solo la alegría de pensar en entrar a la biblioteca de libros prohibidos de la mansión de la familia Mathers?

— Bueno, me siento mal por ellos... Así que, ¿Estás aquí todo el tiempo?

Subaru nunca había visto a Beatrice caminando por ahí excepto a la hora de las comidas. Aparte de la excepción de tenerla visitándolo en su cuarto el día anterior, Beatrice siempre estaba en su taburete en su biblioteca.

Beatrice bajó su cabeza un poco con la pregunta de Subaru.

— Tal es el pacto he hecho.

— Otro pacto ¿eh? Quizás no debería decir esto cuando estás ayudándome, pero ¿es duro?

Beatrice cerró sus ojos y habla como si quisiera cortar toda futura investigación.

— Todos los pactos, son cosas que deseo, supongo.

Él había escuchado el término pacto varias veces desde que llegó a ese mundo, siempre con grandes trasfondos.

Beatrice hablaba de la palabra con el mismo peso que Emilia y Puck hacían por el pacto espiritual que tenían. Subaru también lo apreciaba, haber formado uno con Beatrice el mismo.

Beatrice parecía tan joven, y aun así ahí estaba, con y sosteniendo un pacto... por alguna razón, Subaru sentía algo como una comezón dentro de su pecho cuando la miraba.

— Hey, ¿En verdad estás bien con todo...? ¡Wow!

— Tus preguntas se están volviendo molestas. Puedes leer algo y callarte, supongo.

Ella subraya esta declaración tirándole un libro. Cuando Subaru lo atrapó, se dio cuenta de que el libro estaba escrito en escritura I, hasta el título.

Cuando Subaru levantó su cara, Beatrice ya había perdido interés en él, bajando sus ojos al libro que tenía en sus manos, mostrando que declinaba cualquier conversación.

Ella parecía firmemente insistente en dejar a medias la pregunta de Subaru sin finalizar. Mientras que su comportamiento no dejaba lugar para palabras de agradecimiento, Subaru estaba feliz y agradecido.

Parte 7

El tiempo en la biblioteca de libros prohibidos pasaba gentil y silenciosamente.

Sin ningún intercambio de palabras, el único sonido era el de las páginas suavemente volteadas haciendo eco dentro de la biblioteca.

Con eso dicho, el corazón de Subaru no estaba para leer en ese momento; todo lo que él hacía era voltear la misma página una y otra vez, haciendo el mismo sonido de la página una broma.

... Encerrado en la biblioteca de los libros prohibidos, él no tenía ninguna idea de lo que pasaba afuera.

Más allá de que el cuarto no tenía ventanas, la propia naturaleza de la biblioteca era de estar en un espacio separado, cerrado del mundo exterior.

Él no tenía manera de decir que hora del día era o sentir el pasar del tiempo. Él se preguntaba qué hora era para entonces.

Por simple lógica, estar en un cuarto por medio día lo podría en una problemática noche. Pero él solo tenía una vaga sensación de cuánto tiempo había pasado mientras él estaba en la biblioteca.

No podía confiar en sus propios instintos, pero también se dudaba en pregunta a Beatrice.

No había alguna razón tan simple como no querer detener a Beatrice mientras ella estaba concentrado en su lectura. Subaru temía que cualquier acción que el iniciara pudiera alterar algo.

Los dedos que volteaban las páginas estaban entumecidos. La punta de la lengua rogaba por agua. Su corazón latía tan rápido como una alarma. Se le acababa el aliento.

¿Qué tanto podría mantenerse fuerte ante tan tensión?, se preguntaba.

Si el inicio había sido tan brutal, el final podría ser los que sea sin advertencia alguna. Un murmullo abruptamente hace eco a través de la silenciosa biblioteca.

—... Llamando.

La cara de Subaru parecía dirigirse a Beatrice mientras esta dejó su libro y coloca sus piernas en el suelo. Más que hablarle a Subaru, parecía que se estaba murmurando a sí misma.

— ¿Una llamada para mí?, supongo.

Beatrice movía un dedo mientras hablaba. Al siguiente momento, todo el cuerpo de Subaru se sintió enfermo mientras el espacio de moldeaba.

Subaru hizo un pequeño quejido mientras su cuerpo temblaba de la sensación que se aparentaba a estar volando. Escuchando esto, Beatrice mira a Subaru como si acabara de acordarse de que él estaba ahí.

— Ah, ahí estabas. Lo olvide, supongo.

— Eso es un mal chiste, olvidándote del chico justo enfrente de tu cara...

—... Puckie está llamando. Pareciera que es algo de urgente importancia.

Con eso como la única advertencia de Subaru, Beatrice caminó pasándolo hacia la puerta como fuera natural y obvia cosa de hacer. La voz de Subaru temblaba mientras este la llamaba para detenerla.

— ¡E-espera, un momento! Si te vas ahora...

— Puedes quedarte encerrado aquí siquieres. ¿Quizás estés más seguro aquí?

Beatrice dejó palabras de obvio sarcasmo mientras cruzaba la puerta. Subaru, con la sangre corriendo por su cabeza por su actitud, parecía que pateo su silla mientras se lanzaba y alcazaba la puerta. Él dudo un poco por un unos segundos, pero...

— Aw, al demonio. ¡¿Cuál es el problema, verdad?!

Estimulado con su malhablada declaración, bruscamente abrió la puerta y salió afuera.

Al siguiente momento, lo golpeó.

— Ah...

Sin pensar, la voz de Subaru salió de sus labios como un completo idiota.

Su mano protegía sus ojos de la penetrante luz del sol de la mañana que lo saludaba.

Profundamente movido, movió su mano en el aire como para confirmarlo. El cuerpo de Subaru se tambaleaba hacia la ventana al lado opuesto del corredor por la cual se veía el jardín interno... detrás del cual el sol acaba de salir.

Era la mañana del quinto día que él tanto anhelaba pero nunca podía alcanzar.

— Significa que... ¿Lo hice? ¡¿Pase la cuarta noche...?!

Sin creer el resultado ante sus ojos, empuja la ventana para abrirla, casi golpeándola. Manteniendo su cabello caído mientras la fresca brisa soplaban, Subaru da un profundo respiro al aire mañanero. Se tropieza y golpea la pared a con su espalda, y se desliza, habiendo perdido la voluntad de pararse.

No podía hacer nada más que mirar en shock.

Él se había rendido. Se había rendido ante la desesperación. Había sido dañado hasta los huesos. Y aun así, Subaru pasó del cuarto día y llegó al quinto.

— Ha-ha-ha...

Sin darse cuenta, una seca risa vino de él. Una vez comenzó, no sabía cómo detenerla.

— Heh-heh, ha-ha-ha. ¿Qué es esto? Hey, ¿Qué es esto? Esto es... Ha-ha...

No podía pensar en cualquier otra manera racional de mostrar lo que sentía en ese momento.

Abrazando sus rodillas, Subaru se quedó en cucillas en el pasillo, riéndose como un loco. Él pensó que era un lugar tan lejano que su mano nunca podría alcanzar.

No podía hablar. No encontraba las palabras. Finalmente, Subaru había...

De repente, una voz como una campana interrumpe la vacía alegría de Subaru.

—... ¿Subaru?

Levantando su mirada en molestia, vio a la chica de cabello plateado parada más al fondo del salón... Emilia. Él había sido capaz de encontrarla sana y salva, aquí, en la mañana del quinto día.

Ambos habían pasado la cuarta noche. Ese hecho había hecho a Subaru temblar.

Él había esperado por esta oportunidad. Si la mañana del quinto día los saluda a ambos, podrían rehacer esa promesa y que fuera concedida.

Él presentaría a Emilia a los niños, caminarían por el jardín de flores retoñando juntos, formarían las mismas memorias juntos... y aun así...

— ¿Emilia...?

Subaru comenzó a sentir un sentimiento de logro que no parecía real mientras Emilia lo miraba en silencio. Entonces, como si Emilia recordara algo, corrió hasta Subaru.

— Subaru, ¿A dónde fuiste?

— Er, yo...

— O sea... No, está bien. Está bien, solo, ven conmigo.

Emilia jaló a Subaru con sorprendente insistencia y corrió con él. Ella no parecía que iba a tomar un no por respuesta mientras que una sonrisa se formaba en el rostro de él.

— ¿A dónde vamos?... Hey, Emilia, escúchame. He trabajado muy duro para llegar a este punto...

Subaru miraba al lado de la cara de Emilia mientras trataba de encontrar las palabras para transmitir su logro.

— ¿Por qué estás haciendo una cara como esa? O sea, todo salió bien... ¿no? Estoy sano y salvo y tu estas... sí. Vamos a la villa... juntos, y entonces...

—...

— Hay muchas cosas que quiero hacer y hablar contigo. Mucho ha pasado. Quiero que sepas l...

—... Subaru.

Con una sola llamada de su nombre, ella lo interrumpió. Eso fue cuando él notó el momentáneo vacilante ondeo de sus ojos, la irritación que ella no podía ocultar.

La mirada que tenía era como la de cuando pelearon por sus vidas en la tienda de la cerca.

— Qué ha p...

Pasado, él trató de decir pero no pudo. Porque antes de que pudiera poner otra palabra en su boca, un sonido diferente golpeó sus tímpanos.

... Él pensó que era un grito. Pero parecía más un lamento.

Era un sonido largo, de alto tono lleno de tristeza que aterraba la misma alma.

El aire de la mañana de la mansión fuera despejado por el interminable llanto de dolor, como si alguien estuviera siendo desgarrado.

Pasaron a través del corredor y se dirigieron escaleras arriba. El ala oeste del segundo piso de la mansión eran los dormitorios de los sirvientes, donde el cuarto de Subaru estuvo durante bucles anteriores.

Emilia los guio de la mano hasta el cuarto más al fondo. Y ahí se paró...

— Roswaal y...

... El hombre con largo cabello índigo posicionó sus ojos en el al verlos llegar corriendo. Al lado de Roswaal estaba Beatrice, apoyando su espalda contra la pared con un gato encorvado en sus hombros.

Con los tres habiendo llegado, Subaru estaba a punto de preguntar por las circunstancias cuando Roswaal simplemente dijo.

— Adentro.

Roswaal se movió a la puerta abierta del cuarto al lado de él.

Cuando Subaru se giró hacia Emilia, ella asintió también. Los claros ojos violetas de Emilia pusieron las cosas sobre él.

Manteniendo su aliento, Subaru entró.

Aquí, también, el grito continuaba incesante, llenando todo el cuarto. Subaru entró, sus ojos bien abiertos, congelados por la tensión... y entonces lo vio.

Era un cuarto inmaculadamente preservado. Parecía el cuarto de una chica con mobiliario al mínimo para maximizar el efecto, un reflejo de la firme personalidad de una sirvienta.

A pesar de que Subaru había recibido un cuarto similar, se sentía diferente.

Por un momento, tales sentimientos impidieron ver a Subaru lo que tenía frente a él. Pero el momento paso cuando la horrible verdad se estrelló contra él, una verdad de la cual él no tenía un lugar para huir.

— ¡AaaaaaaAAAAAaaaaaaaaAAAaaaaaA...!

Era Ram gritando, con lágrimas corriendo por sus mejillas, si profunda tristeza amenazando con destrozar su garganta desgarrándola.

... Y ahí estaba Rem, colgada a su hermana mayor cuando ella dio su último aliento.

Parte 8

¿Cuántas veces su mente se ha puesto en blanco por lo que ha experimentado?

¿Cuántas veces ha tenido que enfrentarse cara a cara con una tragedia? ¿No era hora de que alguien lo salvara de esto?

—...

La chica de cabello azul que yace en la cama, ya no respirando. Su piel estaba pálida; sus ojos nunca se volverían a abrir. Ella estaba vestida en un delicado camisón que de alguna manera se veía perfecto en ella.

Subaru rápidamente se dio cuenta de que nunca había visto a Rem fuera del uniforma de sirvienta, ni una vez.

— Por qué... Rem...

Subaru susurra, mientras cepillaba su negro pelo hacia atrás con su mano, cae en sus rodillas.

Su cabeza dolía. Su cerebro había llegado a la maravillosa conclusión de que lo que estaba frente a él era una alucinación provocada por la privación de sueño.

Este era el cuarto bucle en la mansión. Para Subaru, que ya había muerto y regresado tres veces, Rem era la persona con quien más cauteloso era.

— Entonces por qué... ¿Por qué Rem fue asesinada...?

Era seguro que era Rem quien mataba a Subaru, y no de otra forma.

De repente, un pequeño demonio en el hombro de Subaru susurro... ¿Quizás ella no está en realidad muerta?

Quizás todo es un truco, ¿un truco para hacer que Subaru baje la guardia? Una broma que extraordinario mal gusto era incomparablemente mejor que la pesadilla frente a él siendo real.



Él se acercó para revisar su pulso, pero...

—... ¡No la toques!

Mientras se acercaba para tocar a Rem, su mano fue golpeada, fuerte.

Cuando Subaru gritó y miró, Ram lo estaba viendo furiosamente. Su cara furiosa llena de lágrimas en ella fácilmente ahogaba cualquier tipo de palabras que Subaru pudo haber usado.

— ¡No... toques a mi hermana menor!

Ella se negaba a dejar a cualquiera a ponerse entre ellas.

Con lagrimosa voz, Ram repetía mientras se pegaba al cuerpo de Rem, con lágrimas corriendo silenciosamente por su cara.

No había señal de que la devota hermana mayor, llena de dolor esperara a su hermana despertar.

Eso hizo la verdad claro.

... Rem en verdad estaba muerta.

Mientras Subaru se tambaleaba fuera del cuarto, Roswaal se paró y presentó sus deducciones.

— Aparecientemente, muerte por debilitación. Su vigor fue robado mientras dormía, sus latidos gentilmente se alentaron, y el fuego de su vida se apagó, parece más hecho por una maldición que de una magia por lo que se ve.

Los ojos de Subaru se abrieron con la mención de la palabra maldición, la palabra por la que el payaso creía era la causa de muerte.

Muerte por debilitación por una maldición: esa fue la causa directa de las muertes de Subaru durante el primer y segundo bucle. En otras palabras, Rem murió por la misma causa por la cual Subaru había muerto anteriormente.

— Pero pensé que la maldición venía de Rem...

En el segundo bucle, Subaru murió por debilitación vía maldición así como también por tener su cabeza aplastada por un bola de hierro.

Subaru había deducido por las circunstancias de esa noche que la brujería y la bola de hierro estaban conectadas. Pero Rem misma siendo asesinada vía maldición destruyó esa hipótesis en pedazos.

— Entonces ¿El chamán y Rem están separados...?

La mente de Subaru era un caos con la posibilidad de un nuevo chamán apareciendo.

Rem había asesinado a Subaru debido a su lealtad a Roswaal. Al menos, esa respuesta fueron las únicas palabras verdaderas de la Rem del tercer bucle.

Se preguntó si Rem, quien había matado a Subaru con su propia mano, y el chamán estaban conectados de alguna forma. Pero si ese era el caso, Rem siendo asesinada esta vez no tendría sentido desde el punto de vista del chamán.

Así que ¿quizás Rem y el chamán no estaban conectados desde el principio?

La primera vez, la magia del chamán había asesinado a Subaru; la segunda vez, el hechizo del chamán había debilitado a Subaru cuando Rem lo mató por cualquier razón. En el tercer bucle, Rem eliminó a Subaru sin conexión alguna con el chamán.

— La cuarta vez... no hice nada, así que ¿Rem fue el objetivo en su lugar...?

Era una suposición sin base alguna, pero basado en las circunstancias de la evidencia, era la única conclusión razonable.

Si Subaru hubiera sido el objetivo por razones relacionadas con la sucesión real, él podría entenderlo como un golpe preventivo indiscriminado contra el lado de Emilia. La víctima, sea Subaru o Rem, era aleatoria.

— Pareces estar en unos serios, profundos pensamientos.

Los inconfundibles ojos azules y amarillos miraron y reflejaron a Subaru en ellos. Los ojos de Subaru se levantaron al sentir como la analizadora mirada de Roswaal veía hasta su misma alma.

— Me duele preguntar tal cosa... pero ¿tienes alguna idea de que puedo haber pasado, buen huésped?

— Po-por qué piensas que... yo...

— Vaaaya, perdona mi rudeza. Es solo que estoy algo... ofendido por el momento, que una de mis bellas criadas haya sufrido tal destino, ¿ves?

Roswaal rápidamente cambia su mirada de Subaru a la dolorosa vista dentro del cuarto.

Viendo de lado a su cara, en verdad se veía que tan precaria la situación de Subaru se había vuelto.

Subaru no tenía ninguna forma de probar su inocencia. Esta vez, Subaru no había hecho nada para ganar no las más mínima confianza de los otros.

Emilia tiró de su manga, hablando con voz ansiosa.

—... Subaru.

Cuando la vio, el brillo en sus ojos violetas parecían que le suplicaban: Si sabes algo, por favor, dilo.

Sus ojos y el llamado a su nombre le dijeron todo eso.

La implicación de responder a la última petición de Emilia golpeó a Subaru duro.

Él hubiera amado decir todo lo que él sabía. Quería gritarlo desde el fondo de sus pulmones. Cuando Subaru no respondió, los pequeños dedos de Emilia temblaron un poco mientras sostenía su manga.

Él pensó que repetir el pasado podría llevar a un mejor futuro, pero ahí estaba, cada rayo de esperanza teniendo su nubla oscura, con resultados peores de los que él pudiera imaginar.

— Subaru...

La confusión rasgaba desde dentro de su cabeza. Pensó que todo sería barrido de lado y las cosas mejorarían algún día.

No, él pensaba que ya estaban mejorando.

... Y el momento que él pensó eso, esto paso.

—...

El momento que él imaginó la nube negra y el mundo deteniéndose, un incesante dolor tomó su cabeza.

Él tomó su aliento. La sensación de Emilia tocando su manga hizo que el estómago de Subaru se revolviera en dolor.

Si Emilia seguía suplicando con su mirada a Subaru, su corazón desfallecería. Incluso si no lo hiciera, Puck, capaz de leer emociones, podría fácilmente exponer el hecho de que Subaru está ocultando algo. Pero aun así, Subaru no podía explicar nada sobre el Regreso de la Muerte.

Y eso significaría que la tortura continuaría, dolor sin fin, una y otra vez.

Sintió su lengua seca. Incapaz de resistir la necesidad de huir, dio un pequeño paso atrás.

—... Si sabes algo, nunca escaparas de mí.

Para la chica llorando todo lo que tenía en sus ojos dentro del cuarto, la pequeña acción de Subaru parecía nada más que un intento de escapar para su propia conveniencia.

Instantáneamente, una furiosa ráfaga de viento hizo que la puerta se sacudiera violentamente, su paso soplo el cabello de Subaru hacia abajo. El momento después la repentina ventisca hizo que cerrara sus ojos, un agudo dolor entregó un corte vertical en su mejilla.

— ¡Au...!

Inmediatamente él tocó su mejilla, humedeciendo su palma con sangre. Viento. El viento lo había lastimado.

Desde dentro del cuarto, Ram estaba disparando una mirada llena de odio a Subaru mientras levantaba la palma de su mano hacia él.

— ¡Si sabes algo, escúpelo!

— ¡Espera, Ram! ¡Yo...!

No puedo, Subaru estaba a punto de decir eso, pero las palabras murieron instantáneamente en sus labios, ya que él sabía que le ocurriría.

Pero él venía sin ninguna otra excusa para librarse de tan mala situación.

Con Subaru sosteniendo su lengua, Ram lanzó otra ráfaga de viento como advertencia de que seguiría.

Hubiera siendo él capaz de calmadamente evaluar la situación, él lo hubiera llamado Hoja de Viento.

Magia de Viento... magia que infringía cortes como los monstruos de torbellino de las historias. El afilado corte tenía suficiente poder para dejar un corte entre Subaru y Rem, partir la puerta a la mitad, y detenerse justo en la mejilla derecha de Subaru; tal era el poder con el cual ella lo amenazaba.

Si eso los golpeara con todo el poder... encarando el fenómeno ante sus ojos, Subaru olvidó respirar.

Pero Beatrice extendió su palma color crema en frente de Subaru y contrarrestó la Hoja de Viento.

—... Yo soy alguien que mantiene promesas.

Ella le dio a su palma levantada una ligera sacudida, como si no fuera la gran cosa, mientras miraba hacia Ram.

— Hice una promesa de proteger a este hombre de cualquier daño mientras estuviera en esta mansión.

— ¡Lady Beatrice...!

Mientras que el comportamiento de Beatrice era elegante, Ram mordió su lengua en indignante rabia.

Mientras que Ram estaba rabiosa de un lago, Beatrice miró a Roswaal, que seguía parado al lado de ellos.

— Roswaal, tu sirvienta está siendo un poco ruda con tu huésped.

— Ciertamente. Encuentro eso sinceeramente desafortunado. De ser posible, me gustaría recibirlo nuevamente como mi huésped, tan pronto saque lo que mantiene dentro, para sentirme aliviado.

— ¿Cómo podría él estar involucrado en este asunto?, me pregunto. Él estuvo en la biblioteca de libros prohibidos toda la noche.

— Este es un asunto muy grave para simplemente dejarlo de lado. ¿Seguramente compreeeendes esto?

Con las negociaciones habiendo fallido, Roswaal sacude sus hombros y levanta las palmas de sus manos en el aire. Subaru vio los múltiples orbes de diferentes colores que flotaban en sus manos.

Eran de color rojo y azul, verde y amarillo... incluso Subaru, siendo inexperto en las artes de la magia entendió que esos colores representaban el poder mágico. El hermoso brillo contenía poder más allá de su imaginación.

— Es tan de ti sacar tus mezquinos trucos. Solo porque tienes un poco de talento, un poco más de poder que los otros, un pedigí solo un poco más fino que el de otros, tienes que restregarlo en las caras de otros... Eres todo un niño, te lo hago saber.

— Pero que duuuro de ti. Es la diferencia entre nosotros, quienes caminan normalmente, y tú, pasando tiempo en un cuarto donde el tiempo se ha detenido, queeee genial. Quizáas deberíamos ponerlos a prueba.

Podía sentir la tensión mágica entre ellos haciendo el aire retorcerse. Subaru se estaba convirtiendo es una tercera rueda en este levantamiento de hostilidad.

— De tooodas formas, la chica “simplemente de pie” protegiendo algo alrededor de ella tan poderosamente que hizo el aire mismo volverse. Algo invisible pero aterrador había en ella.

Mientras la situación se volvía explosiva, con ambos portadores de poderes supernaturales mirándose el uno al otro, la voz de Ram se entromete entre ellos.

— ¿A quién le importa eso? ¡¿A quién le importa?!

Todos la miraron mientras asalta con su voz, con sus manos sosteniendo el dobladillo de su falda.

— Déjenme pasar y no interfieran. Si sabes algo, dilo, todo. Ayúdame... ¡ayúdame a vengarme de ella!

Era una triste, dolorosa suplica. Las palabras agarraron el corazón de Subaru. Él en verdad quería decirle lo que ella quería saber.

Pero Subaru no tenía palabras que ofrecer.

Ram lanzo una abatida, desesperada mirada a Subaru. Emilia se puso al lado de Beatrice, como si ella y Beatrice escudaran a Subaru de su hostil mirada.

— Lo siento, Ram. Sigo creyendo en Subaru.

Emilia dirigió su palma hacia Ram para tratar de mantenerla mientras miraba atrás a Subaru por el rabillo del ojo. Sus ojos vacilaron, tratando de encontrar las palabras, antes de caer por un momento.

— Subaru, por favor. Si hay algo que puedas hacer por Ram y Rem... por favor.

Su compasión hizo a Subaru sentirse todavía más apenado.

Emilia se había puesto del lado de Subaru, incluso en tal extrema circunstancia, incluso aunque Subaru le había dicho cosas tan horribles a ella al principio de la semana, incluso aunque el mantenía su lengua en silencio...

— ¡Lo siento...!

Como si pateara las preocupaciones de Emilia con su talón, Subaru dio un paso no al frente, sino atrás.

En ese instante, los ojos de Emilia se silenciaron mientras sus sentimientos corrían. Hablaban de commoción, tristeza y, sobre todo, insoportable decepción de que su confianza estaba a punto de ser traicionada.

Lo que Subaru vio en los ojos de Emilia fue su propia desesperación. Él sabía que sus acciones había abierto una puerta a una pesadilla y que nunca podría regresar.

Fue entonces cuando Subaru, no siendo capaz de ver a los ojos a Emilia, le dio la espalda a esta.

Instantáneamente, Emilia alcanzó su espalda. Pero esto fue para bloquear la Hoja de Viento antes de que alcanzara a Subaru.

El viento se estrelló contra una puro poder mágico; mana rebotaba contra mana mientras Subaru corrió.

— ¡Subaru...!

Sacando la voz de su cabeza tratando de detenerlo, Subaru salió corriendo del corredor en carrera. Sentía la confrontación mágica detrás de él incrementando severamente, pero no tenía el valor de ver hacia atrás.

Era débil. Frágil, incapaz de hacer algo.

Es por eso que correría de Emilia, quien confiaba en él después de todo eso, y Beatrice, quien trato de salvar su vida, rechazando la buena voluntad y buenas intenciones de ellas.

Él no sabía que más hacer. Los que sí sabía es que Ram gritó detrás de él como se estuviera escupiendo sangre...

—... ¡¡TE VOY A MATAR!!

Habiendo perdido su otra mitad, la chica lo perseguía con un llanto que amenazaba con desgarrarla en pedazos. Cubriendo sus oídos, sacudiendo su cabeza, haciendo sonidos inaudibles, Subaru corrió. Él corrió.

Y siguió corriendo.

Parte 9

Con su atención devota solamente a correr, no sabía cuánto tiempo había pasado. Sin aliento, sus rodillas rogaban por piedad, sudor goteando por su barbilla, el seguía corriendo. Si el no seguía corriendo las incoherentes emociones siguiéndolo lo podrían atrapar.

Y cuando lo atraparan, esta vez, todo habría terminado.

Los tristes, dolorosos gritos de Ram, y la malicia y odio que contenían, seguían sonando en su sonido. Él no podía volver.

Ahora que él había huido, Ram y Roswaal no lo perdonarían; y seguramente Emilia y Puck no podrían confiar en él por haber mantenido su boca cerrada. Y más allá de eso, él había abandonado a Beatrice a pesar de haber formado un pacto con ello. Ella no volvería a ser su aliada.

— ¡No puedo evitarlo...! ¡Quiero ayudar... pero no puedo!

No sabía que iba a salir de esto. No sabía que había hecho mal. Subaru no sabía qué hacer para el que mundo lo perdonara.

— Después de que había sido... ¡tan divertido...!

Repentinamente recibido por otro mundo, no tenía otra opción que vivir en él. Para Subaru rodeado por un vasto desierto de ansiedad, la mansión lo había recibido como si fuera su propio oasis.

Esos amados días, ese amado tiempo, que no se limitaba a una sola semana, parecían tan lejanos para Subaru ese momento.

Él había rehecho, él se había aliviado, y el mundo le clavó sus colmillos.

... No puedo seguir haciendo esto.

De repente, ese fue el murmullo que resonó en su cabeza.

... No tenía sentido seguir intentándolo.

Hechizado por su propia voz que pidiendo que se rindiera, su paso se ralentizo.

Si él hiciera todo lo que se decía, en verdad sería más fácil, pensó. Después de todo, Subaru, era del tipo de persona que buscaba una tercera opción.

No era solo Subaru. Eso era lo que la gente en general hacía. Cuando se encuentran con dos opciones impalpables, ellos buscaban una tercera opción.

¿Quién podría culparlo por pensar que había una tercera, como enviada por cielo, opción?

La sangre rápidamente se drenó de su cabeza, haciendo que su corazón, latiendo tan fuertemente, se sintiera distante. Sus miembros se sentían

pesados; se encontró arrastrando sus pies como si ellos lo estuvieran rechazando.

—...

Fue más o menos cuando se detuvo cuando notó los arboles alrededor de él. Estaba en un bosque. Había salido corriendo de la mansión, y aparentemente se fue por el camino de la villa, perdiéndose en el paso de la montaña.

La penumbra del cielo siendo bloqueada y las zarzas alrededor de él hicieron a Subaru recordar cuando murió por tercera vez.

El momento en que Subaru recordó su propia muerte, la tercera opción lo golpeo en la cara.

— Si muriera...

... ¿La salvaría?

— Sí, eso es. Si yo muriera, todo esto cambiaría.

Cuando dijo esto con sus propios labios, estos formaron una sonrisa como si no pudiera encontrar una mejor idea.

Él había muerto tres veces. Había llegado al cuarto mundo, donde había fallado en todo y con todo.

Esta vez el apreciaba solo su vida. Esta vez, su vida era lo único que le quedaba. ¿Cuál era el punto de continuar luchando y luchando si este era el resultado?

— Si vas a hacerlo, hacer ya. No me importa que me pase ahora...

Mordiendo su labio, ventiló el amargo odio de la situación en la que se había envuelto.

El cielo azul se desplegaba ante los ojos de Subaru, reflejando sus propio odio de regreso a él. Y...

—... Un acantilado.

De seguro fue hecho por orden directa de Dios.

Respondiendo a esa sola plegaria significaba que en verdad había un cielo al cual estar agradecido.

... Y así el tonto y patético Subaru Natsuki podría encontrar paz.

El acantilado parecía que lo invitaba a que se acercara, tambaleando y arrastrando sus pies.

El viento era fuerte. Usando las mangas de su chaqueta para cubrirse del fuerte ventarrón, Subaru se paró en el borde el acantilado, viendo al lejano cielo azul. Debajo de él había un precipicio con afiladas rocas alineadas, una caída de docenas de metros hacia un fondo rocoso. Si el cayera de ahí desde esa altura, lo único que lo recibiría sería la muerte.

Subaru respiraba pesadamente mientras veía el fondo de rocas debajo, capaz de imaginar cómo sería su propia muerte.

Escuchó su fuerte ritmo cardiaco que había olvidado una vez. Sus pulmones soltaron el aire que habían estado sosteniendo. Su cuerpo entero estaba empapado de sudor, haciendo a Subaru sentirse frío mientras cerraba los ojos.

... Si mantenía sus ojos cerrados y daba un paso hacia delante, todo se acabaría. Subaru se preguntaba qué pasaría si él muriera esta vez.

¿Él regresaría al primer día en la mansión, y comenzaría un nuevo bucle de nuevo? Pensó que no le importaría.

Si él en verdad regresara al primer día, Emilia estaría ahí, y también Ram, Rem, todos. Subaru trabajaría como sirviente, vería las caras de todos, y moriría pacíficamente en su sueño en el cuarto día.

Si continuaba eso una y otra vez, al menos Subaru estaría inmerso en una pequeña paz día tras día.

Parecía un buen plan. Si él no podía esperar por una mayor salvación, la muerte no era tan mal, pensó.

—...

Y aun así, el cuerpo de Subaru, quieto en la cima del acantilado, no se movía. Solo sus rodillas se movían... temblando.

Alcanzo sus rodillas para tratar de detenerlas de temblar, colapsándose en el momento en el que sus caderas se doblaban. Cayendo en sus rodillas, como si estuviera postrándose ante el cielo. Subaru mordió su labio al ver que tan patético era.

— Solo un paso... ni siquiera eso puedo... una simple cosa...

... Quizás simplemente carecía de valor.

Aun incluso bajo persecución, él perdió su impulso, estaba muy indeciso para ponerse en acción.

Su resolución y determinación eran tan frágiles que era divertido; Subaru solo podía mantenerse de rodillas y llorar.

No sabía por qué debería vivir, pero aun así estaba muy asustado de morir.

Subaru se lamentó, arañando el suelo como lo verdaderamente patético que era.

Y continúo lloriqueando y murmurando en su propio dolor hasta que su resistencia se rindió.

Parte 10

Subaru pensó que la escena que vio mientras estaba inconsciente era una pesadilla.

Él estaba en un cuarto bien iluminado, en una mesa para comer con Emilia. Roswaal estaba en la silla de honor, con Beatrice sirviéndole té negro a Puck, con su cabeza en el plato de comida junto a ella.

Emilia regañó a Puck por estar bromeando en la mesa, y Rem iba de aquí a allá, haciendo sus deberes, mientras que Ram atendía a Roswaal, ignorando todo lo demás.

Subaru se rio. Y los otros rieron con él.

... Y así, vio una pesadilla llena de felicidad y calidez.

Fue un sueño amargo, un sueño que traía tristeza y un sentimiento de pérdida desgarradora.

Su alma cortada hasta el punto del dolor, la agonía de Subaru lo hizo olvidar respirar.

—...

Repentinamente, su cara se alivió.

Se dio cuenta de que alguien estaba sosteniendo su mano.

La calidez que emanaba de su palma parecía alejar los malos sentimientos. Entonces, vio una luz.

Una blanca, cegadora luz. Una luz que parecía guiar conciencia de vuelta a...

Parte 11

—... ¿Ya estás despierto?

Cuando Subaru abrió los ojos, el cielo naranja del sol poniéndose estaba frente a él.

Se dio cuenta también, que se había desmayado en el suelo con la cara arriba. Él recordó, también, lo que había estado justo pensando antes, como su consumiera su conciencia.

... Es decir, que él se acobardó de suicidarse, lloró avergonzado, y se durmió por el cansancio.

Era muy vergonzoso como para ser gracioso o lamentable. Actuó como un bebé. No, Subaru estaba muy por debajo de un bebé, pues ellos no son capaces de pecar.

— ¿Podrías decir algo?, me pregunto.

—... Algo...

— Pero que broma más vieja, podrida. Eres en verdad algo, bromeando con esa depresiva cara.

Beatrice lanzó una agria respuesta como siempre, algo que se veía muy fuera de lugar en la cima de un acantilado. Era como un paisaje pintado donde una sola pequeña chica destacaba.

—... Ninguna persona sana escalaría vestida así.

— No tenía intención de escalar montañas rústicas para empezar. ¿Quizás podrías no haber huido a un lugar como este y llorar hasta dormirte?

Beatrice mueve la manga de su vestido, haciendo su molesta declaración, cuando Subaru se dio cuenta de que Beatrice estaba fuera de la mansión, al punto de mostrarse hasta aquí.

— ¿Por qué...?

— ¿El qué?, me pregunto.

— ¿Por qué viniste? Yo...

... Mientras que Beatrice se había honorado a pactar con Subaru, él no podía decirle nada a ella. Viendo las atrapantes palabras de Subaru, Beatrice hizo una agria, exasperada cara y resopló.

— Hice un pacto para mantenerte a salvo. Teniéndote arrojándote de un acantilado a tu muerte sería un insulto a mi dignidad.

— ¿No se supone que serías mi guardaespaldas hasta... esta mañana?

—... No recuerdo haber dicho algo acerca de límites de tiempo. Asumiste incorrectamente que había uno, supongo.

Subaru buscó entre sus memorias mientras Beatrice, mirándolo con un ojo, miraba a otro lado. Beatrice estaba usando esa contradicción entre sus “asunciones” acerca de los detalles para mantener su pacto con Subaru.

Lo golpeó como un rayo a Subaru como una chica con lengua de víbora y la personalidad de caballo desbocado como Beatrice podía mostrar compasión.

Beatrice no lo había perdonado. Si eso era verdad, entonces quizás... ¿Él no se tenía que rendir?

— ¡Este no es momento para vanas esperanzas!

— ¡...!

Beatrice sacudió su cabeza, vertiendo agua fría en Subaru fácilmente.

— No puedes recuperar lo que has perdido. Hay poco que ahora puedo hacer por ti. Ya no puedes explicarle las cosas a la hermana mayor. Dejaste ir esa oportunidad.

— ¡Yo...!

Yo podía haberle dicho si pudiera, quería gritar.

Subaru hubiera confesado todo y pedido perdón si su corazón no se hubiera sido destrozado en el proceso.

No por que ayudara a Ram... él sabía que eso no lo haría. Sino porque traería paz a su mente.

— En momentos como este, ¿Soy un idiota?... Sí, soy un idiota.

Subaru había llegado tan lejos con solo poner la cara, disculparse, rogar, protegerse a sí mismo, una y otra vez. Y ahora, que ha sido conducido hasta la cima de un acantilado, física y mentalmente, con ningún lugar a donde escapar.

Correr, correr, correr, y correr un poco más era exactamente a lo que Subaru había llegado a este punto.

— Si sabes que no puedo volver... ¿Qué planeas hacer por mí?

— A lo mucho, podría tenerte muriendo en otro lugar donde no te vea, para que no perturbe mis sueños, supongo. Si deseas huir, puedo llevarte más allá de este dominio.

La amabilidad de Beatrice, envuelta en severidad, cortó profundamente en su corazón.

La expresión de Beatrice era fría, su mirada acida, como su contemplara una molestia. Aun así, la dulzura de la intención detrás de sus palabras golpeo a Subaru como ninguna otra.

Sin duda alguna Beatrice decía la verdad. Si él deseaba huir, ella accedería y lo auxiliaría. Él no sabía que le esperaría después de huir. Pero no podía ponerse peor que esto.

Su propia torpeza había destrozado su oasis, ¿Qué habría de mal en tirar todo por la borda y huir?

—...

La sangre salía un poco del doloroso corte en su mejilla por la Hoja de Viento.

Tocando su herido, Subaru se dio cuenta muy tarde que él había sentido algo así antes. La propia alma de Subaru recordó su filo.

Cuando él estaba huyendo de Rem en las montañas, una Hoja de Viento había cortado la pierna derecha de Subaru hasta la rodilla. Mientras se tocaba la herida, los instintos de Subaru le dijeron que era el mismo tipo de magia.

— La magia que me había arrancado el cuello al final, ¿también? Así que ellas... ambas, me emboscaron...

Su tardío entendimiento de como él había muerto profundizo la silenciosa desesperación en su corazón.

Incluso ahora, aun podía escuchar el rugido lleno de odio de Ram, sus desgarradores lamentos por haber perdido a Rem. Ese fue el momento. Ese fue el punto de no retorno.

Subaru nunca debió haber dejado la mansión. Incluso si no tenía la resolución para soportar el dolor, él debió haber encarado a Ram y hablar con ella.

Él perdió la oportunidad, y ahora sus corazones estaban separados para siempre. Habiéndose escapado de sus manos esta vez, Subaru no podría tenerla de vuelta.

... Al menos, en ese mundo.

Con una baja, sombría voz, Beatrice interrumpe su silenciosa contemplación.

— La mayor soportaba por la menor. La menor vivía por la mayor. Ni una podía vivir sin la otra.

Beatrice pasaba sus dedos por su ornamentado cabello, sin mirar a Subaru mientras continuaba hablando.

— Ahora que una mitad se ha ido, el ser entero no podrá regresar. Roswaal parece que tampoco lo pueda perdonar.

— ¿A qué te refieres con eso? ¿Qué sabes...?

Él sentía como ella trataba de evadir algo. Algo muy importante.

A Subaru le urgía que Beatrice compartiera sus verdaderos pensamientos. Pero ella movió sus dedos desde su cabello hasta la manga de Subaru, jalándola y gentilmente empujándolo al suelo mientras extendía su pie.

Subaru estaba en shock al ver como parecía que fluía hasta el suelo. Beatrice lanzó su cabello hacia atrás.

— ¿En verdad te importa?, me pregunto. En estos últimos cuatro días, has gastado la mayor parte de tu tiempo encerrado en tu cuarto y has tenido poco contacto con ellas. ¿Te dejaría la hermana mayor presionarla acerca de estos asuntos ahora? Yo creo que no. No tiene nada que ver contigo.

— ¡No es como...!

No es como si no supiera nada de ellas, él iba a decir, pero sus palabras murieron en su lengua.

Sus repetidos bucles le habían dado más de dos semanas con ellas. Subaru pudo haber respondido que olvido memorias con ellas durante un tiempo en el cual esta Beatrice no sabía nada, pero no lo hizo, porque de repente se dio cuenta de algo.

Subaru se dio cuenta de que era posible que no supiera nada de Ram y Rem, ni sus verdaderos rostros, sus verdaderos sentimientos, o el lazo que hay entre ellas, justo como Beatrice dijo.

Se preguntó que había aprendido de ellas realmente durante esas primeras tres vidas.

¿Cuál era el punto de Subaru de sentirse mal por ellas cuando en verdad no sabía nada sobre ellas? ¿En verdad era todo un mal sueño?

¿Qué podía Subaru decir para refutar a Beatrice, quien lo miraba severamente hacia abajo en ese preciso momento? ¿O en verdad Subaru no sabía absolutamente nada acerca de ellas?

Incluso aunque pensara en ellas como la gente preciosas que quería proteger...

— Así que al final, ¿trabajé tan duro y patéticamente por mí mismo, sin saber, ni entender nada...?

... No tiene nada que ver contigo.

Subaru no sabía nada. Él había desecharo todas sus oportunidades. No tenía más que piel a sus espaldas.

En la oscuridad cubriendo sus ojos, las memorias de los días que el gasto en la mansión se rompieron en pedazos, una por una, hasta el polvo. Y el corazón de Subaru, también, destrozado.

Yaciendo en su espalda, Subaru puso las palmas de sus manos en su cara y lamentó su impotencia.

¿Acaso todo ha sido una utopía fuera de su alcance desde el principio? ¿Fue todo lo que había visto Subaru ahí un simple sueño, el tiempo que gasto una mera ilusión?

Subaru parecía que rompería a llorar cuando Beatrice lo llama.

—... ¿Cuánto más vas a estar así?, me pregunto. Levántate antes que te encuentre.

Impaciente de ver a Subaru inmóvil, rudamente toma las palmas de sus manos cubriendo su cara y las apartó.

Al mismo tiempo que su campo de visión se abría, la ligera chica usaba todo su peso para poner a Subaru de pie.

—...

La sensación transportada por sus manos se llevó sus pensamientos.

Ignorado la intención de Beatrice de levantar a Subaru tan insistentemente, él sintió sus palmas, pensando cómo se sentían.

— H-hey. Que crees que... ¿Por qué estás tan interesado en mis palmas?, me pregunto.

— He sentido estas manos antes, justo así... Antes, ¿fuiste tú?

—... Me arrepentiré por el resto de mis días. ¿Quizás estabas simplemente muy desdichado al dormir así?

Abruptamente, Beatrice mira a otro lado, dándole la mejilla. Subaru flexionó su mano varias veces, reflejando la cálida, pacífica sensación que él había sentido mientras dormía.

... Mientras Subaru tenía su pesadilla. Un sueño con un agonizante sentimiento de desesperación y perdida, una y otra vez.

Esa no había sido la única vez que él ha sentido esa calidez mientras entraba e dolor. Había pasado antes...

— Antes... alguien me tomó de ambas manos...

Beatrice levantó una ceja sospechosamente. Subaru llevó no solo su mano derecha, sino también su izquierda frente a él.

Era difícil para una persona sostener ambas manos de alguien que está durmiendo. Él dudaba que una persona pudiera acostarse en la cama de alguien y sostener sus manos sin dificultad.

—...

Así que ¿Por qué sintió como si ambas de sus manos fueran sujetadas? La razón era simple.

— Ram. Rem.

Ambas sostuvieron las manos de Subaru mientras dormía.

Había pasado aquí en el cuarto bucle, antes que cualquier cosa pasara en la Mansión Roswaal. Viendo a Subaru sufrir mientras dormía, amabas le habían tenido lastima y le dieron una pequeña medida de su compasión.

—...

Te voy a matar, la voz llena de odio que había salido de su ira se pega a él como una maldición.

Las crueles palabras habían rasgado su corazón. Pero más que eso...

—... ¿Puedes dejar de llorar?

Era el triste llanto de Ram en desesperación al tener su otra mitad arrancada de ella lo que nunca dejaría sus oídos. En algún rincón del corazón de Subaru, que debería estar destrozado ya, lo lloraba.

... Por naturaleza, Subaru era el tipo que elegía el camino de menor resistencia.

Él no quería sentir dolo, sufrir, desesperar. Solo con el pensamiento de vivir con tales cargas hacían que él quisiera correr.

— Qué... cosas más estúpidas estoy pensando ahora...

Pero en pensó que no quería correr más. Él quería hacer algo.

— Yo viví esta vez y todo...

Su desvergonzada suplica a Beatrice le permitió alcanzar el quinto día con facilidad. Era el pensamiento que lo había recibido ese mismo día que Subaru tomó una decisión.

— Eso es. Esta es mi vida. Y es por eso que...

¿Qué había de mal por una vida más fácil, disfrutable de vivir?

— Yo decido como usarla.

El momento en que Subaru dijo eso, cruzó una línea. Ya no había vuelta atrás.

Beatrice alineó sus cejas con las palabras de Subaru. Como sea, antes que él pudiera preguntarles por qué ella estaba haciendo eso, sus ojos miraron al bosque, llenos de cautela.

—... Vacilaste demasiado.

Las palabras de tono arrepentido llegaron mientras el ruido de crujido del viento proveniente del bosque se hacía más profundo.

Mezclándose con el sonido de las hojas ondeando, el sonido de unas pisadas alcanzo los oídos de Subaru, también.

Al darse vuelta. Una chica de cabello rosa se presentaba antes él.

Parte 12

Ram, con el bosque a sus espaldas, miro a Subaru.

— Al fin te encuentro... no escaparás otra vez.

Un dolor llega al corazón de Subaru al presenciar la mirada en la cara de Ram, espesa en odio.

Al pararse ahí, Ram no tenía su meticulosa mirada usual. Ramas habían perforados y rasgado su falda; no había señal de su tocado en su cabeza. Su cabello rosado, restregado por el viento había perdido su belleza usual.

... Las hermanas se vestían una a la otra así como arreglaban su cabello.

Subaru sabía de esto. Él recordó que ellas se lo dijeron en algún punto. Él sabía varios otros secretos entre las dos hermanas.

— ¿Te podrías retirar?, me pregunto. Mientras el pacto este activo, no me voy a contener contra nadie.

— Lady Beatrice, eres tú a quien debo apartar. No voy a poder contenerme contra ti, tampoco.

— Una broma, supongo. ¿ Acaso te escuché hablar de contenerse en lo que respecta a mí?

— ¿Quizás has olvidado que ya no estás en la mansión, Lady Beatrice? ¿En verdad crees que puedes proteger a ese hombre lejos de tu biblioteca, en el bosque?

Subaru mantenía su silencio mientras las dos chicas discutían frente a él.

Las palabras de remordimiento de Beatrice probaron que las palabras de Ram no eran declaraciones vacías. La fuerza de Beatrice venía con limitaciones, y esta situación estaba más allá de ellas.

Incluso así, Beatrice se rehusaba a moverse, manteniendo su pacto con Subaru.

Desde atrás, Subaru alcanzo a Beatrice. Y entonces...

— Boing...

Tomo los rollos de cabello ornamentado de la chica y lo jalo, duro.

Y los dejo ir. La gran cantidad de cabello rebotando generosamente.

Rebota-rebota...

— Mm, eso se sintió bastante bien.

— Q-q-q-q-qu...

Los ojos de la chica se abrieron, su lengua temblaba, Beatrice se giró, completamente sonrojada. Subaru inclinó su cabeza levemente para verla.

— ¿Mm?

— ¡¿Qué estás haciendo?, me pregunto! ¡¿Tienes un deseo de muerte?, supongo!

— No seas tonta. No quiero morir en lo más mínimo. Cuando mueras, tiene que ser en un momento, en el cual termines tu vida para bien. Yo realmente creo en eso.

Al hablar, acarició a Beatrice en el hombro y calmadamente caminó pasando de ella.

Justo al frente, Ram miraba a la cara de Subaru con asombro. Mientras Subaru caminaba hacia ella, esta levanta su guardia, exhalando por sus labios.

— Vaya valor que tiene. ¿Finalmente has aceptado tu destino?

— No exactamente. Más bien... he decidido hacer algo.

Sin entender las intenciones de Subaru, Ram reprocha.

—... ¿Qué?

— Lo siento. Porque fui un flojo, les traje mucha tristeza a usted chicas.

— ¡...! ¡¿Así que sí tuviste algo que ver con Rem...?!

— No, lo siento, pero honestamente no lo sé. Hay mucho que no sé. Pero...

Las palabras de Subaru se descarrilaron cuando el tomo un momento para respirar.

— Hay mucho más que no sé, pero creo que sé una cosa ahora.

—... ¿¡Cual es punto?!

Ram gritó, incapaz de aceptar la manera de Subaru de internar resolver las cosas de esa manera infantil. Ram osciló una pierna, golpeándolo contra la tierra como pateando algo con su pie.

— ¡Rem ya está muerta! ¡No hay nada que se pueda hacer! ¡¿Qué bien es que sepas algo ahora?!

— No voy a decir que puedo hacer algo. Porque no pude hacer nada incluso para evitar que las cosas terminaran así. Sé mejor que nadie que eso no convencerá a nadie.

Él no estaba siendo desafiante. Incluso ahora, la culpa profundamente perforaba su corazón.

Se odiaba a sí mismo por su propia estupidez y debilidad. Si pudieras morir de pena, él quizás ya estaría muerto.

Aun así, su penoso comportamiento, su penosa vida, su penoso desamparo... Esas cosas lo habían llevado a este lugar.

Y entonces su conclusión.

— ¡¿Y qué es lo que sabes sobre Rem y yo?!

—... Tienes un punto. No sé ni una sola cosa importante de ustedes. Pero...

Subaru pasó casi veinte días junto con ellas. Ellas no sabían eso, y él fue incapaz de decirles.

Pero Subaru recordó.

Incluso si ellas habían olvidado, el alma de Subaru lo recordó. Él las veía. Se reía con ellas. Pasó tiempo con ellas.

Los mundos por los cuales Subaru caminó con Ram y Rem... esos mundos en verdad existieron. Por lo que...

— No hay manera de que ustedes supieran esto, pero...

— Que...

—... ¡Yo! ¡Las amo! ¡A ambas!

La contundente hermana mayor.



La sarcástica, superficialmente educada hermana menor.

Subaru pensó afectuosamente en los días que pasó con ambas chicas.

Ellas eran preciosas memorias para él, incluso aunque ellas lo habían matado más de una vez.

Más aún, si él hubiera tenido la opción de pasar más tiempo con ellas, esa era la opción que él hubiera elegido.

El grito de Subaru hizo que los ojos de Ram se abrieran de par en par, congelada en shock. Por supuesto que lo hizo.

Desde el punto de vista de Ram, la declaración de Subaru no tenía significado, una tontería sin gracia. Además, él las abandonaría en un instante.

El proceso de pensamiento de Ram se congeló solo por un instante. En el siguiente momento, su cuerpo se descongeló y saltó a la acción.

Pero una entrada momentánea había sido abierta de la nada.

— ¡...!

El sprint de Subaru fue un momento más rápido que el ataque lleno de ira de Ram.

Volteando su espalda hacia Ram, Subaru corrió pasando a Beatrice, su cuerpo moviéndose como el viento... haciendo zigzag hacia el acantilado.

— ¡Espera...!

Detrás de él, el agudo lamento de una chica lo alcanzó. La mente de Subaru nunca supo de quien era la voz de esa chica.

Él solía estar determinado, pero ahora su proceso de pensamiento estaba hecho pedazos, como si alguien lo hubiera despedazado.

Su corazón latía con fuerza, pero su cuerpo crujía por todas partes, como si traicionara a su mente. Sus miembros se sentían como grandes pesas.

Él corría con todo su poder, pero el mundo parecía moverse en cámara lenta. Como si la mente de Subaru estuviera sacando los resultados de su cambio de mentalidad tan pronto como pudiera.

... Qué estúpido. Él estaba en conflicto incluso entonces.

Él sabía por qué. Él tenazmente se aferraría a la vida sin pena a ese punto. Incluso cuando él quisiera morir, él podría acobardarse al final, capaz solo de caer de rodillas. Pero Subaru podía hacerlo ahora.

— Es rudo para Beatrice, eh...

Con esas palabras, Subaru dijo su último remordimiento y lo dejó todo atrás.

El corrió hasta el acantilado. Unos pasos más. Estaba muy asustado para contárselo. Patético. Loco. Tenía la urgencia de reír. Pero no se rio. No podía reírse.

Todo lo que dejaba atrás era una vida de vida mortal. Para Subaru, rendirse ante un futuro en ese lugar significaría que él está muerto por dentro.

Si él pudiera vivir como un hombre muerto caminante, él podría hacer "algo" con esa vida.

Y esa decisión, de hacer algo en vez de nada, era una que solo Subaru podía hacer.

—... Yo soy el único que puede hacerlo.

Su pie dejó el suelo. Trepo en el aire. No podía tocar nada. No podía alcanzar nada.

Muy rápido. El viento era fuerte. Sus ojos dolían. Su cabeza dolía. El pitido de sus oídos era distante. Sentía como dejaba de latir su corazón. No podía escuchar el pitido. El pitido dentro de su cabeza era como un disco rayado.

Si termina con su muerte, eso era.

Pero si, si solo él puede volver, entonces... Porque ella había gritado, "Te voy a matar."

Si él pudiera volver atrás...

—... ¡Voy a salvarte, lo juro!

El momento después de que él dijo su determinación, su cabeza golpeó el duro suelo. Escuchó el eco de algo espectacularmente rompiéndose, y entonces nada.

La voz llena de odio no podría perseguirlo de nuevo. Nada podía, nada más...

Parte 13

... Todo lo que había era “nada”.

Distraídamente, miro alrededor de la nada en su mente. Quizás miro alrededor no era la frase apropiada.

Los ojos no existían dentro de su mente. Ni sus manos, ni sus pies, o cualquier parte de su cuerpo. Todo lo que quedaba era su incorpórea, flotante mente.

Sabiendo nada, conociendo nada, él miró. Oscuridad. Un cuarto con nada.

Un cuarto que era un mundo sin suelo ni techo, cubierto por una profunda oscuridad tan grande que desafiaba el pensamiento.

De repente, en el mundo de eterna oscuridad, hubo un significado. Una silueta emerge enfrente de su mente.

El contorno de la silueta era delgado y profundamente oscuro como el resto, el torso era más una niebla, rechazando la cognición de su mente.

Con la emersión de una figura humana, la mente ganó su primer fuerte deseo.

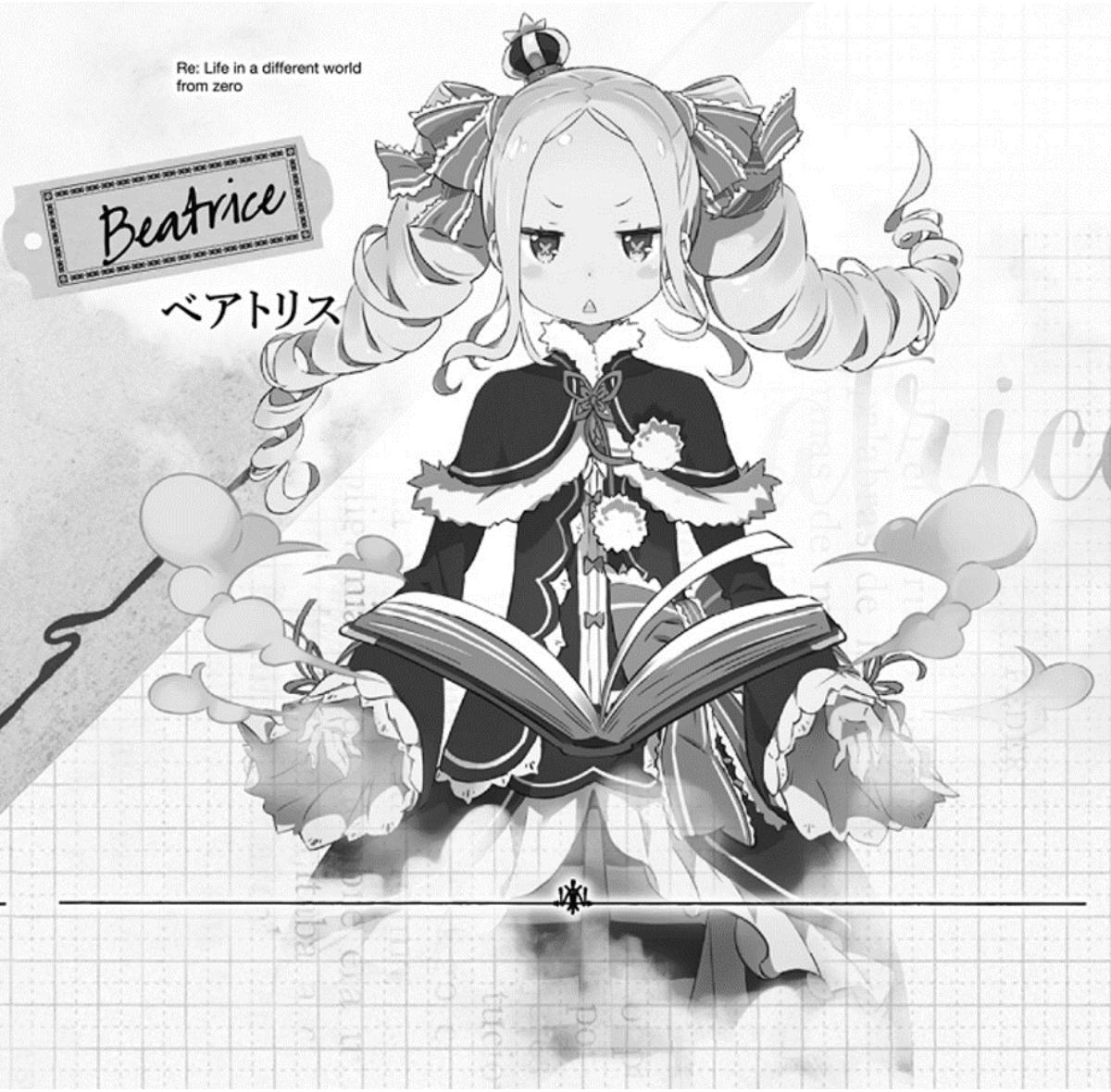
Él sintió una brecha en el frío mientras la sombra se movía gentilmente, como tratando de transmitir algo a su mente. No lo entendía. Él no tenía idea de nada.

Pero por alguna razón, su mente no pudo apartarse de la sombra...

—... Aun no puedo conocerte. Aún no.

Con un débil susurro, el mundo oscuro de desvaneció, y también la sombra, y así su mente se fueron con este.

Fin de la Novela



Como la amada Remrin y Ramchin de todos nacieron.



Aquí es donde todo empezó (Solo bromeaba)



Diseñadas para no tener ninguna expresión después de leer la historia pero, el autor y editor dijeron “¡Son populares así que hazlas lindas!” Así que las volví a hacer.



Estilo clásico para Rem y Ram haciendo referencia a la web novel. Los vestidos se veían demasiados simples así que me deshice de ellos.



Expandiéndome en el diseño para que se vean más japonesas, pero no parecían trajes de sirvienta así que....

Les deje con el cabello al estilo japonés y a las faldas las convertí en minifaldas y.....

¡Voilà!

¿Muñeca Bermellón?